

A  
A  
0  
0  
0  
0  
4  
3  
3  
3  
4  
2

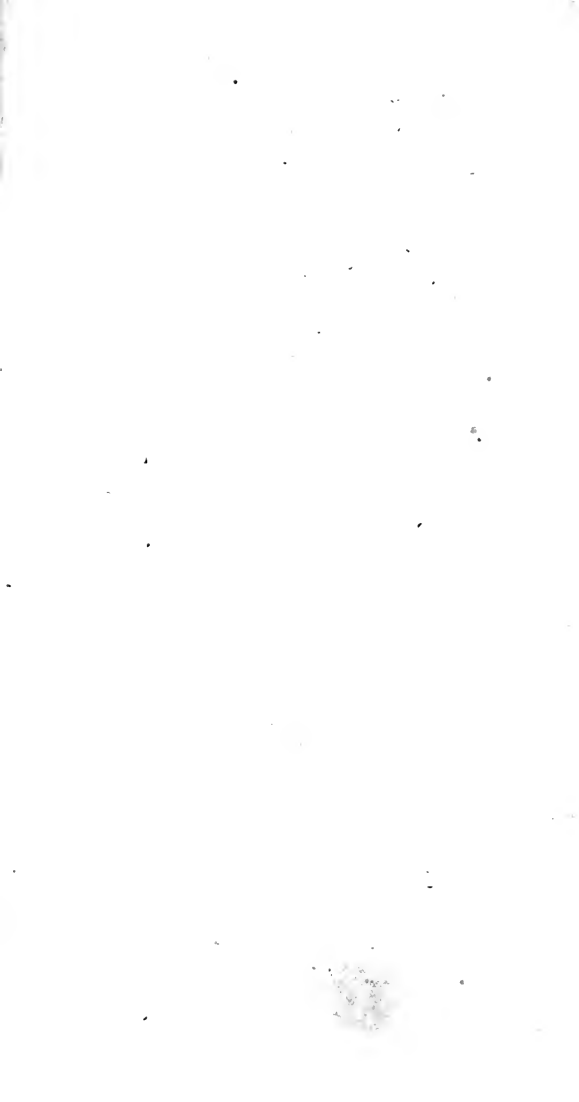


UC SOUTHERN REGIONAL LIBRARY FACILITY

nia



THE LIBRARY  
OF  
THE UNIVERSITY  
OF CALIFORNIA  
LOS ANGELES



1. *Antropología*

Manuel Domínguez  
de Villavieja

BIGARURES  
INGENIEUSES,



# NOUVELLES DIVERSITEZ.



*Cyvide*

A P A R I S ,

Chez Urbain Coustelier , rue Saint Jacques ,  
au Cœur-bon , & à S. Joseph.

---

M. D C. X C V.  
AVEC PRIVILEGE DU ROY.





PQ  
1999  
LAN8  
1695



# A V I S.

**C**'Est pour mettre une diversité dans le Titre de ces Ouvrages , aussi-bien que dans la matiere , qu'on appelle cette neuvième Partie *Bigarures Ingenieuses* , & c'est aussi pour suivre l'avis de quantité de personnes , qui en achetant les précédentes parties , les ont ainsi appellées.

On avoit promis qu'on donneroît en un Volume autant de matiere qu'il y en a dans trois de ceux qui ont précédé , pour réparer le temps qu'on a laissé passer sans rien donner : on s'acquitte de cette promesse en donnant ces *Bigarures Ingenieuses* ; & ainsi le Public fera justice à l'Auteur , en croyant , que s'il

à. iij

a interrompu ces Ouvrages , ce n'étoit ni par paresse , ni faute de matiere. Il donnera pour les Etrennès un Volume aussi , & peut-estre même plus considerable que celui-ci.



# T A B L E

## DES PRINCIPALES Matières.

<b>A</b> bbé gros & gras ,	223
Abomination de la desolation ,	265
Accens ,	446
Accouchement prodigieux ,	463
Actions des Princes ,	461
Adieu aux Muses ,	194
Admiration ,	284
Adrien ,	51
Adversitez ,	12. 81. 215. 267. 322
Affligé ,	337
Aganemman ,	251. 266
Agnus Dei ,	342
Aigles ,	457
Alexandre ,	26. 70. 90. 256. 450
Aloïettes ,	345
Alloyau ,	176
Alose ,	345
Amandes ,	346
Amans ,	458
Ambassadeur ,	324
Ambition ,	480
Ame ,	67. 323. 478
Ami ,	214. 248
Amitté ,	479

# T A B L E

<i>Amiens</i> ,	452
<i>Amour</i> , 45. 78. 100. 178. 188. 221. 249. 264. 274. 275. 276. 294. 331. 332. 458.	
<i>Amour propre</i> ,	70. 97
<i>Anacarsis</i> ,	388. &c.
<i>Anatomie</i> ,	452
<i>Anciens</i> , 54. &c. 81. 207. 254. 259. 451. 454. 461	
<i>Apelles</i> ,	48
<i>Apollon</i> ,	100
<i>Araignée</i> ,	217
<i>Arbres plantez</i> ,	387
<i>Areopage</i> ,	53
<i>Aristote</i> ,	258
<i>Arsenal</i> ,	185
<i>Astrologie</i> ,	102. &c.
<i>Athéisme</i> ,	7
<i>Avare</i> ,	78. 193. 198. 208
<i>Auguste</i> ,	283
<i>Aumône</i> ,	340
<i>Avocat</i> ,	446
<i>Avocat pour &amp; contre</i> ,	374 &c.
<i>Auteurs</i> , 39. 80. 179. 262. 264. 268	
<i>Auteur Pensionnaire</i> ,	262

## B

<i>Bacchus</i> ,	45
<i>Badants de Paris</i> ,	200
<i>Balzac</i> ,	258
<i>Barbe</i> ,	454. 465
<i>Barbier</i> ,	446
<i>Bâtiment</i> ,	223
<i>Sainte Baume</i> ,	335
<i>Beauté</i> ,	50. 260
<i>Benistier</i> ,	323
<i>Bias</i> ,	384

# DES MATIERES.

<i>Rienfaits</i> ,	185. 187
<i>Bifance</i> ,	206
<i>Blason</i> ,	278
<i>Bons mots</i> ,	3. 4. 9. 10. 13. 14. 15. 18. 25. 26.
	27. 28. 29. 30. 34. 35. 37. 38. 39. 41. 44.
	45. 46. 47. 50. 51. 53. 54. 67. 68. 69. 76.
	77. 78. 79. 80. 81. 86. 87. 89. 90. 92. 93.
	94. 97. 98. 99. 100. 104. 164. 175. 177.
	178. 181. 182. 184. 185. 186. 187. 188.
	189. 193. 198. 202. 205. 206. 207. 208.
	209. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 220.
	221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 238.
	239. 247. 248. 249. 250. 251. 255. 257.
	258. 259. 260. 261. 262. 264. 266. 267.
	258. 269. 271. 272. 273. 274. 275. 281.
	283. 285. 286. 287. 290. 292. 293. 317.
	318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325.
	332. 333. 336. 337. 339. 340. 342. 344.
	346. 347. 348. 269. 370. 436. 439. 440.
	441. 444. 446. 448. 449. 451. 452. 453.
	454. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 463.
	464. 465. 468. 469. 471. 474. 475. 478.
<i>Bora</i> ,	317
<i>Bonheur</i> ,	261
<i>Bouche tournée</i> ;	342
<i>Boucliers</i> ,	251
<i>Bouffole</i> ,	276
<i>Bouteille</i> ,	330
<i>Brusquet</i> ,	317
<i>Burrhus à Agrippine</i> ,	200
<b>C.</b>	
<i>Cabaret</i> ,	452
<i>Calomnie</i> ,	207
<i>Cambises</i> ,	214
<i>Capacité</i> ,	84

# T A B L E

Capitaine ,	8
Caprice ,	290
Cardan ,	149
Cardinaux ;	176. 215
Cataphrygiens ,	280
Caton d'Utique ;	215
Caverne ,	84
Centaure ,	369
Chacun doit parler de son métier ,	39
Charges ,	265
Charondas ,	175
Château ,	273
Châtimens ,	8
Chats ,	475
Cheval dérobé ,	177
Cheval de Troie ,	472
Chevalier d'industrie ,	78
Cheveux ,	250
Chien ,	176
Choux ,	176
Christianisme ,	97
Cid ,	333
Citations ,	252
Clairmont ,	37
Clitomache ,	19. Gr.
Cloche ,	455. 468
Clôvis ,	217
Colere ,	216. 250. 283
Comedie ,	273
Communauté ,	370
Complimens ,	269
Confiance ,	11
Conquerant ,	422
Conseils ,	265
Conscience ,	272

# DES MATIERES.

Contes plaisans ,	5. 272
Conversation ,	4. II. 36
Corneille ,	54. &c. 333. &c. 447
Corps ,	478
Description de la Cour ,	15
Courage ,	258
Coutumes ,	17. 90. 91. 216. 248. 250. 277.
454. 455	
Crainte ,	67
Crates ,	235. &c.
Crimes ,	276
Critique ,	86. 256. 257. 258. 274
Cure ,	346
Curé ,	257
Cyrus ,	456

## D

Danse ,	321
Dauphin ;	96
Defauts ,	344
Défiance ,	336
Défiance de soi-même ;	279
Delicateffe ,	35
Démélé pour le pas ;	469
Dents noires ,	15
Dercilis ,	279
Desirs ,	264
Devins ,	145. 250
Devises ,	85. 247. 249. 259. 260. 335
Devoirs du Chrétien ,	476
Devoirs de l'homme ,	358
Devots ,	201. 267. 331
Dieu ,	98. 293. 370
Diogene ,	388. &c.
Dissenterie ;	36
Disque ,	247

# T A B L E

<i>Dolabella</i> ,	3
<i>Dorion Musicien</i> ,	208
<b>E</b>	
<i>Eaux de Bourbon</i> ,	247
<i>Eclipse</i> ,	104. <i>Ép.</i>
<i>Education</i> ,	17. 82. 85 200. 339
<i>Effeminé</i> ,	292
<i>Elisabeth Reine</i> ,	90
<i>Eloquence</i> ,	228. <i>Ép.</i>
<i>Emprunt</i> ,	293
<i>Enée</i> ,	153
<i>Enfans</i> ,	206
<i>Enigmes</i> ,	329
<i>Entreprises</i> ,	206
<i>Envie</i> ,	247
<i>Epicier</i> ,	211
<i>Épithes</i> ;	8. 212. 251. 286
<i>Épîtres Dedicatoires</i> ,	224
<i>Equivoques de Ciceron</i> ,	44
<i>Escalier dérobé</i> ,	193
<i>Espagne</i> ,	248
<i>Etang</i> ,	49
<i>Eternuement</i> ,	387
<i>Etranger à Denis</i> ,	348
<i>Eutote</i> ,	186
<i>Eucharistie</i> ,	280
<i>Evenemens</i> .	318
<i>Evêque</i> ,	91
<i>Exemple</i> ,	12
<i>Exorde ridicule</i> ,	444
<i>Extraordinaire</i> ,	80
<b>F</b>	
<i>Fabiens</i> ,	154
<i>Fard</i> ,	319
<i>Favoris</i> ,	14



# DES MATIERES.

<i>Fautes</i> ,	454
<i>Faux braves</i> ,	198
<i>Felicité</i> ,	264. 277. 452. 454
<i>Femmes</i> ,	18. 76. 89. 90. 93. 96. 188. 193.
	205. 214. 219. 224. 226. 270. 271. 272.
	283. 450
<i>Fenella</i> ,	475
<i>Festus</i> ,	340
<i>Fièvre étiqne</i> ;	449
<i>Flateurs</i> ,	201
<i>Fondateurs de Thebes</i> ,	320
<i>Fontaine</i> ,	19
<i>Fortune</i> ,	102. 227. 320
<i>Fourbes</i> ,	286
<i>France</i> ,	202
<i>François</i> ,	346
<i>Bon François</i> ,	338
<i>Fureur</i> ,	480
<b>G</b>	
<i>Galba à Pison</i> ,	287
<i>Galgacus</i> ,	471
<i>Galicn</i> ,	452
<i>Prince de Galles</i> ;	318
<i>Gamahez</i> ,	371
<i>Gelée</i> ,	189
<i>Gendre</i> ,	221. 289
<i>Generosité</i> ,	186
<i>Gentilshommes</i> ;	330
<i>Godefroy</i> ,	100
<i>Gourmand</i> ,	289
<i>Grands</i> ,	7. 40. 51. 77. 101. 225. 260. 282. 293
<i>Gratidien</i> ,	175
<i>Gratien</i> ,	54
<i>Grillon</i> ,	181
<i>Guerre</i> ,	348

# T A B L E

## H

Habits ,	216
Haine ,	284
Haquenée ,	253
Harargue ,	469
Heros ,	14
Heure dinatoire ;	469
Hieron ,	205
Histoire ,	152
Hollande ,	289. &c.
Homere ,	295. &c.
Hôpital ,	87
Huitre à l'écaille ;	290
Humilité ,	285
Hydre ,	474
Hymenées ,	18
Hypocrisie ;	261
Jeunes breteurs ;	448
Jeune ,	386
Jeux de mots ;	7
Ignorant ,	2. 222
Imitation ,	225
Immortalité ,	220
Impost sur les Poulles ;	259
Indien ,	177
Ingratitude ;	92. 223
Insatiabilité ,	448
Interest ,	273
Inutilitez ,	259
Jugement de Claudius , 460. de Soliman II.	472
Juges ,	100. 271. 371. 454.
Jules Cesar ,	40
Juriconsulte ignorant ;	14
Justesse d'esprit ,	4
<i>Laberius</i> ;	

# DES MATIERES.

## L

<i>Laberius</i> ,	460
<i>Laideur</i> ,	30. 51
<i>Langue</i> ,	89
<i>Laurier</i> ,	85
<i>Lay</i> ,	466
<i>Leon</i> ,	206
<i>Leonidas</i> ,	50
<i>Lettres de Change</i> ,	17
<i>Liberalité</i> ,	104
<i>Libourne</i> ,	92
<i>Lièvre</i> ,	347
<i>Liseuse de Romans</i> ;	445
<i>Livres</i> ,	39
<i>Loix</i> ,	348. 261. 600.
<i>Lofdun</i> ,	463
<i>Louanges</i> ,	53 187. 283. 338. 370
<i>Louis X I.</i>	76
<i>Louis d'or</i> ,	228. 600.

## M

<i>Machoire, cassée</i> ,	459
<i>Madrigal</i> ,	222
<i>Mains</i> ,	331
<i>Maîtres</i> ,	477
<i>Maîtres d'Hôtel</i> ;	341
<i>Malheureux</i> ,	49
<i>Maratres</i> ,	319
<i>Mariage</i> , 88. 102. 213. 219. 269. 272. 287. 288. 325. 478	
<i>Marot</i> ,	291
<i>Monsieur de Marillac</i> ,	213
<i>Mosques</i> ,	336
<i>Mathématiques</i> ,	38
<i>Matifse</i> ,	386
<i>Maxime</i> ,	477

# T A B L E

<i>Le Cardinal Mazarin,</i>	337
<i>Medecins.</i>	249. 281. 285. 286. 371
<i>Medée,</i>	247
<i>Meditation,</i>	180
<i>Mensonge,</i>	383
<i>Miroir,</i>	182
<i>Mitys,</i>	318
<i>Mode,</i>	216. 226
<i>Moliere,</i>	54. &c.
<i>Mommor,</i>	466
<i>Momus,</i>	432. &c.
<i>Monde,</i>	42
<i>Monnoye,</i>	175
<i>Montagne Auteur,</i>	260
<i>Mort,</i>	98. 100. 215. 266. 281. 385. 477
<i>Mort de J. C.</i>	479
<i>Mort percé de flèches,</i>	330
N	
<i>Nabuchodonosor,</i>	325
<i>Nez coupé,</i>	36
<i>Noblesse,</i>	33. 91. 262
<i>Nostradamus,</i>	150
<i>Notaires,</i>	98
<i>Notes de Musique,</i>	38
<i>Nouveliste,</i>	1
<i>Nyons,</i>	280
O	
<i>Obéissance,</i>	9
<i>Obscurité,</i>	332
<i>Opera,</i>	446
<i>Oraison Funebre de Mr de Luxembourg,</i>	202
<i>Or,</i>	47. 198
<i>O ange,</i>	217
<i>Oreille,</i>	91. 102
<i>Ovide,</i>	2

# DES MATIÈRES.

Oyes ,	91
Oysiveié ,	267
P	
Pagode ,	98
Palet ,	247
Panegyriques ,	271
Parents ,	102. 252
Parfum ,	178. 322
Particularitez extraordinaires ,	349
Passion Sermon ,	471
Patrie ,	98
Pauvreté ,	17. 22. 341
Pedant ,	77
Peintres ,	18
Pere affligé de la mort de sa fille ,	267
Pericles ,	109
Perspective de Ruel ,	84
Petits Maîtres ,	209
Peuple ,	345
Philistins ,	266
Philosophes ,	188 212
Phosphores ,	105
Mr Pietre ,	251
Pieux sentimens , &c.	76
Plaideurs ,	185
Plaire à Dieu ,	97
Pline ,	349. &c.
Plutarque ,	260
Pointe ,	38
Pomme artificielle ,	476
Pompe funebre de Charles-Quint ,	463
Poltrons ,	175
Portes ,	212. 467
Porteurs ,	36
Portrait d'un de nos Rois ,	177

# T A B L E

<i>Portugais</i> ,	261
<i>Pourceaugnac</i> ,	80
<i>Pourpre</i> ,	99
<i>Précaution</i> ,	15
<i>Précipitation</i> ;	385
<i>Predicateur</i> ,	17. 211. 226. 324. 471
<i>Presomption</i> ,	216
<i>Priere</i> ,	326. <i>Enc.</i>
<i>Prince qui s'expose trop aux dangers de la guerre</i> ,	
15	
<i>Princes</i> ,	263
<i>Princesses</i> ,	294
<i>Procuration</i> ;	346
<i>Prodigue</i> ,	67
<i>Promesses</i> ,	10. 68
<i>Propreté</i> ,	369
<i>Protagoras</i> ;	186
<i>Proverbes</i> ,	81. 284. 326. 346
<i>Puce</i> ,	454
<i>Puissance de Dieu</i> ,	445
<b>Q</b>	
<i>Querelle pour peu de chose</i> ,	282
<i>Quoniam</i> ,	444
<b>R</b>	
<i>Rapsodies</i> ,	218
<i>Refus</i> ,	87
<i>Régens</i> ,	339
<i>Rognier</i> ,	465
<i>Remarque tres-curieuse</i> ;	338 <i>Enc.</i>
<i>Renommée</i> ,	198
<i>Riche avare</i> ,	4
<i>Le Cardinal de Richelieu</i> ;	337
<i>Riches, Richesses</i> ,	22. 182. 267. 291. 383
<i>Rides</i> ,	332
<i>Rodomonts</i> ,	186

# DES MATIÈRES.

Romains ,	212
Rome ,	50. 275
Rondeau ,	332
Roni ,	123
Rose ,	99
Rose ville ,	69
Roys ,	266. 345

## S

<i>Sacrifice de la Croix ,</i>	466
<i>Salidas ,</i>	281
<i>Santé ,</i>	36
<i>Satyriques ,</i>	4. 281
<i>Secret ,</i>	272
<i>Seleucus ,</i>	287
<i>Seguier ,</i>	85
<i>Senèque ,</i>	260
<i>Severité ,</i>	319 473
<i>Sicite ,</i>	454
<i>Sigismond ,</i>	49
<i>Sincerité ,</i>	294
<i>Socrate ,</i>	19. 60.
<i>Soldat vieux , ou chargé de ses armes ,</i>	181. 228
<i>Sole ,</i>	464
<i>Solitude ,</i>	205
<i>Sonnet de Malherbe ;</i>	184
<i>Sottise ,</i>	448
<i>Souris ,</i>	250
<i>Souverain bien ,</i>	340
<i>Spéctacles ,</i>	257. 319
<i>Statuë couronnée de Laurier ;</i>	339
<i>Statuës blâsées ,</i>	475
<i>Stoiciens ,</i>	244
<i>Succes ,</i>	46
<i>Suisses ,</i>	287
<i>Superflu ;</i>	50

# T A B L E

<i>Superstitieux ,</i>	324
<i>Sylla ,</i>	262

## T

<i>Talens de quelques Nations ,</i>	89
<i>Talismans ,</i>	133. &c.
<i>Tarente ,</i>	459
<i>Tarpeia ,</i>	154
<i>Témoignage ,</i>	277
<i>Temple de la Paix ,</i>	153
<i>Terence ,</i>	55. &c.
<i>Teste ,</i>	324
<i>Thales ,</i>	218
<i>Theocrite ;</i>	451
<i>Thestor ,</i>	442
<i>Timidité ,</i>	253
<i>Timidité des vrais Sçavans ,</i>	4
<i>Tombeau d'Ovide ,</i>	2
<i>Trajan ,</i>	458
<i>Triomphateur ,</i>	91
<i>Triffotins ,</i>	183
<i>Troye ,</i>	153
<i>Turlupinades ,</i>	221

## V

<i>Valet ,</i>	469
<i>Valeur ,</i>	250
<i>Vanité ,</i>	273
<i>Vanité des choses du monde ,</i>	222. 476
<i>Vengeance ,</i>	281. 475
<i>Venitiens ,</i>	346
<i>Vent ,</i>	253
<i>Venus armée ,</i>	456
<i>Ver à soye ,</i>	208. 291
<i>Vérité ,</i>	207
<i>Verrier ,</i>	325
<i>Vertus ,</i>	214



## DES MATIERES.

Vie ,		212. 239
Vieillards ,	83. 276. 321. 325.	474
Vin ,		277. 292
Vivacité ,		97
Voiture ,		258. 343
Voyages ,		193
Usage des creatures ,		475
	X	
Xerxes ,		455
	Y	
Yeux ,		227. 458
	Z	
Zenon ,		235. &c.
Zenxis ,		84

### *Fautes à corriger.*

**P**Age 273. ligne 10. mettez un point  
après longue.

Page 293. ligne 5. injuste , lisez juste.

*Extrait du Privilege du Roy.*

**P**AR grace & Privilege du Roi, donné à Paris le deuxiême jour de Septembre 1694. Signé par le Roi en son Conseil, G O U P I L : il est permis à M\*\*\* de faire imprimer de petits Ouvrages de sa Composition, sous le Titre de *Diversitez curieuses*, pour servir de recreation à l'esprit, séparément ou conjointement, en un ou plusieurs Volumes, par tel Imprimeur ou Libraire qu'il voudra choisir, pendant l'espace de six années, à compter du jour qu'ils seront imprimez pour la premiere fois. Avec défenses à tous Imprimeurs, Libraires, de les imprimer & les vendre sans le consentement dudit Exposant, à peine de trois mil livres d'amende, & de tous dépens, dommages & interests, comme il est plus au long porté par lesdites Lettres.

*Registré sur le Livre de la Communauté des Marchands Libraires & Imprimeurs de Paris le 6. Septembre 1694.*

Signé, P. A U B O U I N, Syndic.

DIVERSITEZ



DIVERSITEZ  
CURIEUSES,  
POUR SERVIR DE RECREATION  
A L'ESPRIT.



H. Nouveliste fameux & entesté reçût il y a quelques jours une Lettre qui contenoit ces vers :

*Toy qui d'une fade nouvelle  
Te fais un article de foy,  
Et qui de la croire fidelle  
Pretens nous imposer la Loy :*

*Dis nous, si tu le veux, ce que tu  
viens d'apprendre ;*


*Mais dis-le sans le garantir,  
Sans chaleur, & sans trop l'étendre.*

*A ces conditions je suis prest de l'en-  
tendre ;*

*Mais sçache que toujours on s'expose  
à mentir ;*


Quand, Nouveliste trop credule ;  
 On veut, sur le rapport d'un fat ;  
 Se mêler de parler des secrets de l'Etat ;  
 Et qu'il est enfin ridicule ,  
 Sur ceux du grand Mogol d'exiger  
 nôtre foy ,  
 Pendant qu'on ne sçait pas ce qui se  
 fait chez foy.

Après avoir lû cet avis, il alla debiter & garantir ses nouvelles avec son entêtement ordinaire.

 Nientas ne sçait rien, cependant il veut absolument qu'on le croye habile homme.

Et il devient si vain, que ce qu'il veut paroître ,

A force d'y penser, il s'imagine l'être.

 On trouva le tombeau d'Ovide l'an 1508. en un lieu appellé Sabarie ou Stain, en Autriche sur le bord de la Riviere d'Angre ou de la Save, qui se jette dans le Danube, avec cette Epitaphe gravée sur la partie extérieure d'une voute magnifique.

Gaspar  
 Bruschi  
 chius cité  
 par A-  
 braham  
 Ortelius.

FATUM NECESSITATIS LEX.

*Hic situs est vatis, quem Divi Caesaris  
 ira*

*Augusti, patria cedere jussit humo,*

*Sape miser voluit patriis occumbere terris,*


*Sed frustra : hunc illi fata dedere locum.*


C'est-à-dire, la mort est une Loi dont on ne se dispense point. Ici gît un Poëte que la colere d'Auguste Cesar obligea de quitter son païs. Il souhaita souvent au milieu de sa misere de mourir dans sa patrie. Mais ce fut inutilement : le destin lui a donné ce lieu pour être sa sepulture.

Et environ l'an 1540. Isabelle Reine de Hongrie fit voir à Pierre Ange Bargee une plume d'argent dont Ovide se servoit pour écrire, laquelle peu de tems auparavant avoit été trouvée parmi des ruines antiques à Taurunum, qu'on appelle aujourd'hui Belgrade, à l'emboucheure de la Save. Elle portoit ces mots gravez tout autour, *Ovidii Nasonis calamus.*


☞ Ciceron voyant entrer son gendre Dolabella qui étoit fort petit avec une longue épée à son côté, lui dit : Qu'est-ce qui a attaché mon gendre à cette épée ? *Quis generum meum gladio alli-*

*gavit*? Que de petits ferluquets d'hommes qui portent de longues broches ( je veux dire de grandes brettes ) à leur côté , à qui on pourroit dire avec raison la même chose !


 La même justesse d'esprit qui nous fait écrire de bonnes choses , nous fait apprehender qu'elles ne le soient pas assez pour meriter d'être lûës. C'est ce principe qui rend les veritables Sçavans plus timides & moins entreprenans que les autres.


 Avis à ceux qui aiment à mordre dans leurs écrits.

*Il faut bien se garder d'écrire  
Contre ceux qui peuvent proscrire.*

 Mon pauvre Monsieur R.G.T.  
*Que vôtre sort est malheureux  
Avec cent mille écus de rente !  
Eh quoi , pour en amasser deux  
A peine en dépensez-vous trente :  
Mais vous aurez de quoi vivre après  
vôtre mort ,*

*J'en demeure d'accord.*

 Si vous voulez réüssir dans les compagnies , connoîëz vôtre humeur pour la regler , & celle des autres pour leur complaire , ou vous en défendre.


 DIALOGUE.

NERIANDRE, SILONTE.

*Neriandre.* Les contes plaisans vous divertissent extrêmement, à ce que je vois, Silonte.

*Silonte.* Il est vrai que j'aime fort à en entendre, mais je n'aime pas moins à en faire, &

*Je puis bien me vanter d'en sçavoir de fort bons*

*Sur toutes sortes de matieres ;*

*Il ne faut point longues prieres*

*Afin de m'obliger d'en dire de bouffons ;*

*Mais prenant plaisir à les dire*

*Il est fort aisé de juger*

*Que l'on me fait bien enrager*

*Quand on les écoute sans rire.*

*Neriandre.* Vous vous exposerez à ce chagrin toutes les fois qu'avant que de les raconter, vous assurerez à ceux qui les écouteront que vous les allez faire rire; parce qu'en faisant cette Preface à vos contes, vous semblez vouloir ôter à ceux qui vous écoutent la liberté de ne pas rire; cette gêne les rend de mauvaise humeur contre le conteur, & le frustre de ce qu'il souhaite.

*Silonte.* Je le dis quelquefois pour me procurer plus d'attention.

*Neriandre.* On vous donne aussi quelquefois plus d'attention que vous n'en demandez ; car on prend soin d'examiner avec application , si ce que vous allez dire , est aussi enjouié que vous le promettez ; & de même que la présence diminuë la reputation , aussi un conte raconté ne répond pas ordinairement à l'idée que vous en avez donnée , en assûrant qu'il seroit fort agreable. Pour plaire dans la conversation il faut beaucoup ménager les esprits , & pour les bien ménager il faut les bien connoître. Ce n'est pas assez de dire de jolies choses , il faut afin qu'elles soient bien reçûës , que ceux qui les écoutent soient d'humeur à les trouver jolies.

*Silonte.* Les hommes ne devraient-ils pas toujous trouver agreable ce qui l'est veritablement ?


*Neriandre.* Les hommes devraient trouver toujous vos Histoires agreables ; donc ils les trouveront agreables : Fausse consequence. Hé ! est-ce que les hommes font toujous ce qu'ils devraient faire ? C'est se tromper que de pretendre leur plaire en se conformant



à ce qu'ils doivent estre ; on agit plus à coup sûr en se conformant à ce qu'ils font.


*Silonte.* Vous faites des reflexions bien serieuses à propos de contes & de plaisanteries.

*Neriandre.* Ces reflexions sont à mille autres usages dans la vie civile. Les grandes choses sont souvent fondées sur les mêmes principes, & se conduisent par les mêmes regles que les petites.


 Si un Grand vous prie, regardez sa priere comme un commandement, auquel vous devez obéir.

*Qui peut ce qui lui plaît, commande alors qu'il prie.*

Viriate  
dans Ser-  
torius de  
M. Corn.

 Je voudrois voir un homme sobre, moderé, chaste, équitable, prononcer qu'il n'y a point de Dieu : il parleroit du moins sans interest ; mais cet homme ne se trouve point.

Caracte-  
res du  
siecle.


 Jeux de mots de Monsieur le Camus Evêque de Belley. J'ai, disoit-il, entendu un Sermon de la Grace, prêché de bonne grace, par Monsieur l'Evêque de Grasse. Pour marquer le petit état dans lequel la mort réduit les plus Grands de la terre ; il disoit, Les

Papes après leur mort deviennent des Papillons ; les Sires, des Cirons ; & les Rois des Roitelets.

 E P I T A P H E.


Saint  
Amand.

*Ci gît un fou nommé Pasquet ;  
Qui mourut d'un coup de Mousquet ;  
Lorsqu'il voulut lever la crête.  
Quant à moi je croi que le sort  
Lui mit du plomb dedans la tête,  
Pour le rendre sage en sa mort.*

 Un bon Capitaine ne doit point perdre d'occasion, & n'en doit point donner.


Un Capitaine qui perd une occasion qui lui pourroit être favorable, fait par cette perte un gain pour son ennemi ; parce que celui-ci réfléchissant sur le danger où l'avoit mis cette occasion, se fortifie par une prudence plus attentive.

Un Capitaine en donnant une occasion favorable à son ennemi, lui augmente ses forces & s'affoiblit soi-même.

 Le Ciel a plus de tonnerres pour épouvanter que de foudres pour détruire ; faites aussi en châtiant plus de peur que de mal.


Les châtimens doivent avoir la correction pour fin. Si la peur peut faire

arriver à cette fin , on la doit ordinairement preferer à la peine. Je dis ordinairement , parce que quelquefois il faut absolument de la peine , lors qu'on la trouve necessaire pour intimider ceux qui ayant été témoins de la faute qui merite châtiment , pourroient la commettre , si pour toute punition on se contentoit de faire peur au coupable.


 On n'est pas miserable pour être obligé d'obéir, mais pour obéir malgré soi.

L'esprit qui ne veut pas se contenter de son état fait lui-même son tourment. On n'est miserable que parce qu'on n'est pas où l'on voudroit être , parce qu'on ne fait pas ce qu'on voudroit faire , ou parce qu'on n'a pas ce qu'on voudroit avoir. Ne souhaitez point être où vous n'êtes pas ; faire ce que vous ne pouvez pas faire ; avoir ce que vous n'avez pas : mais plutôt soyez volontiers où il faut que vous soyez ; faites sans resistance ce que vous êtes obligé de faire ; contentez-vous de ce que vous possédez , & vous voilà aussi ( pour ne pas dire plus ) heureux que ceux qui vous commandent , qui vous surpassent en richesses , en pouvoir , & en prospérité ;

Il est bien rare , dira-t-on , de trouver des hommes , dont les sentimens soient si conformes à leur condition ; je l'avouë , cela est bien rare , & c'est pourquoy il est bien rare aussi d'en trouver qui soient contents.


 Du nécessaire on passe au commode , du commode au superflu , du superflu à l'excès , de l'excès au criminel.

Quand on n'a que le nécessaire , on souffre ; quand on n'ajoute que le commode au nécessaire , on s'ennuie ; quand on parvient jusques à avoir du superflu , on desire avec plus d'ardeur ; enfin quand on a obtenu l'excès , on devient souvent criminel. De trop de biens trop de maux , disoit un homme penitent , que de trop grandes richesses avoient engagé dans de grands desordres.

 Nous promettons selon nos esperances , & nous tenons selon nos craintes.


Cet homme fait souvent des promesses pour obtenir des effets ; & quand on lui a accordé ce que son interest lui faisoit souhaiter , il ne tient ses promesses qu'autant qu'il a sujet de craindre d'en courir quelque dommage s'il y manquoit.

Quelquefois nous promettons pour nous delivrer des importuns. Si je demandois quelque chose avec importunité, je me défierois fort des promesses qu'on me feroit dans cette occasion. J'en juge par moi-même. Je m'imagine que pour me délivrer d'un importun, je serois assez porté à lui promettre enfin ce que je n'aurois pas dessein de lui accorder. Je remarque que cette conduite est assez ordinaire dans la vie civile; les importuns devoient y faire reflexion pour en profiter. Je dis seulement, que je serois porté à promettre ce que je ne voudrois pas accorder; parce qu'en effet, je ne promettrai peut-être pas, à cause de certaines reflexions que je pourrois faire, & que font tous les jours les gens qui agissent avec droiture & sincerité.


 La confiance fournit plus à la conversation que l'esprit.

Quand on parle avec confiance, on parle de soi-même, & avec une espece de familiarité; c'est pourquoi on a toujours bien des choses à dire, & on les dit fort volontiers. Mais quand on ne parle que pour faire paroître de l'esprit, on se lasse bien-tôt à cause de l'attention

continuelle qu'il faut faire sur ce qu'on dit.


 Le mauvais exemple enseigne le mal à ceux qui l'ignorent, le persuade à ceux qui en ont horreur, & le facilite à ceux qui l'apprehendent.

On apprend facilement le mal quand on le voit faire. On ne rougit point de commettre un crime qui est couronné par l'exemple; on a honte d'être innocent parmi les coupables. Le mauvais exemple excite plus fortement à faire le mal que le bon à faire le bien; parce qu'il a nôtre inclination naturelle de son côté.

 Ceux qui croient avoir du mérite se font un honneur d'être malheureux, pour persuader aux autres & à eux-mêmes qu'ils sont dignes d'être en but à la fortune.


L'adversité devoit humilier l'homme, puisqu'elle fait connoître sa faiblesse & ses infirmités; mais comme il porte toujours son orgueil avec lui, il fait d'un sujet d'humilité une cause de vanité; cherche dans des perfections qui ne sont qu'imaginaires de quoi s'élever au-dessus de ce qui devoit l'abaisser; & se persuade que les coups extra-

ordinaires dont la fortune le frappe, sont autant de marques d'un mérite extraordinaire qui est en lui, & que cette fortune qu'il regarde comme une envieuse, voudroit détruire ou du moins diminuer. Ainsi en même-temps que le chagrin lui ronge le cœur, une fausse gloire lui réjouit l'esprit.


 L'homme est fils de la terre, & petit fils du rien.


Voilà l'origine de l'homme, voilà ses ancêtres, voilà ses titres de noblesse; mais voilà en même-temps une origine qu'on tâche à se cacher, des ancêtres qu'on ne voudroit point reconnoître, & des titres de noblesse qu'on n'aime point à mettre au jour. Les Nobles seulement de race se font un honneur de pouvoir montrer que leur Noblesse est tres-ancienne: mais quelque ancienne qu'elle soit; il y a un certain temps qu'il leur est un *nec plus ultra* qu'ils n'oseroient passer, parce qu'enfin ils trouveroient bien de la bassesse & de la misere. Plus les hommes approchent de leur premiere source, plus ils trouvent de ressemblance dans leur genealogie; & enfin quand ils y sont arrivez, ils n'y trouvent plus de difference, ils sont tous égaux.

Si vous avez des titres anciens qui prouvent que vous êtes beaucoup au dessus de moi par vôtre naissance, j'en ai de plus anciens, qui prouvent que je suis par ma naissance aussi grand Seigneur que vous.


 La haine pour les Favoris n'est autre chose que l'amour de la faveur; le dépit de ne la pas posséder se console & s'adoucit par le mépris que l'on témoigne pour ceux qui la possèdent.


Comme on ne peut pas monter jusques à la faveur, on la fait descendre jusques au-dessous de soi en la méprisant. Comme on ne peut pas obtenir la faveur, on s'imagine se venger d'elle en haïssant & en inquietant, si l'on peut, ceux qui la possèdent.

 Un Jurisconsulte ignorant, qui se faisoit ouïr en témoignage, ayant répondu sur quelque chose, qu'il n'en sçavoit rien: *Tu penses peut-être*, dit Cicéron, *qu'on te parle du Droit?*

 Il semble que le Heros est d'un seul métier, qui est celui de la guerre, & que le grand Homme est de tous les métiers, ou de la robe, ou de l'épée, ou du cabinet, ou de la Cour: l'un & l'autre mis ensemble ne pesent pas un homme de bien.



 Madame C. R. Y. qui avoit les dents fort noires, demanda à S. combien ils étoient de Moines dans son Convent ; le Religieux qui se trouvoit offensé de cette question, parce que lui ni les compagnons ne prétendent pas être des Moines, lui dit, *Nous sommes autant de Moines que vous avez de clouds de girofle dans votre bouche.*


 Pour un Prince qui s'expose trop aux dangers de la guerre.


*Qu'on nous a vû souvent trembler au moindre bruit,*

*Qui d'un sanglant combat nous dépeignoit l'image,*

*Sçachant bien qu'aux perils où l'honneur le conduit,*

*Il n'a point d'ennemis plus grands que son courage.*

 Avis. Marchez le premier dans les Forests ; mangez le second à table ; entrez le troisième dans l'eau. *Primus in sylvis, secundus in mensis, tertius in aquis.*

 Monsieur de S. M. qui estoit du regne passé, a fait cette description de la Cour.

*Servir le Souverain, ou se donner un Maistre,*

Dépendre absolument des volontez  
d'autrui ;

Demeurer en des lieux où l'on ne vou-  
droit être ;

Pour un peu de plaisir souffrir beau-  
coup d'ennui.

Ne témoigner jamais ce qu'en son  
cœur on pense ;

Suivre les Favoris , sans pourtant les  
aimer ;

S'appauvrir en effet , s'enrichir d'es-  
perance ;

Louër tout ce qu'on voit , mais ne rien  
estimer.

Entretenir un Grand d'un discours qui  
le flatte ;


Rire de voir un chien caresser une  
chatte ;

Manger toujours fort tard , changer  
la nuit au jour.

N'avoir pas un ami , bien que cha-  
cun on baise ;


Être toujours debout , & jamais à  
son aise ,

Fait voir en abrégé comme on vit à  
la Cour.

 Ce que la pauvreté a de plus fâcheux, c'est qu'elle jette dans le mépris ceux qu'elle afflige, les rendant ridicules, & leur ôtant toute créance, comme si un homme ne pouvoit avoir de vertu, de foi & de raison, qu'à proportion de ce qu'il possède de bien, & selon le nombre d'écus qu'il tient renfermez dans ses coffres.


*Nihil habet infœlix paupertas du-* Juvenal.  
*rius in se,*

*Quàm quod ridiculos homines facit.*


 Pour être à présent Predicateur à la mode, il faut faire des portraits; c'est pourquoi,

*Combien depuis vingt ans de grimaux* Art de  
*dans la chaire,* prêcher.


*De leurs fades portraits ont fatigué la*  
*terre.*


 Les Habitans de l'Isle de Majorque & de Minorque exerçoient beaucoup leurs enfans : ils ne leur laissoient manger que ce qu'ils pouvoient abatre du plancher : ils attachoient leur pain à un arbre, de telle sorte, qu'il falloit qu'ils le fissent tomber avec la fronde, s'ils le vouloient manger.


Alex. ab  
Alex. l.  
4. c. 15.


 Nous devons l'origine des Lettres de change aux Juifs, qui ayant été

chassez de France l'an 460. sous Dagobert, & ensuite par Philippe Auguste, & Philippe le Long, & s'étant réfugiés en Lombardie, inventerent ce moyen pour retirer les biens qu'ils avoient laissez entre les mains de leurs amis.


 Hymenée étoit un fort beau jeune homme Athenien, qui exposa sa vie pour délivrer des mains des Pirates les Vierges d'Athenes, dont ils s'étoient saisis pendant qu'elles sacrifioient à Ceres Eleusine. Le Peuple pour faire honneur à sa memoire, & pour le récompenser de cette action, voulut que dans tous les mariages on fist commemoration de son nom.


 Les femmes ont plus de pleurs que de regrets. *factantius moerent, quam minus dolent.*

 Plaute est le Poëte du peuple; Horace & Terence sont les Poëtes des honnêtes gens; Virgile est le Poëte de tout le monde.

 Le Pape Benoist IX. faisoit chercher par tout d'excellens Peintres, & se faisoit apporter de leurs Ouvrages pour connoître leur suffisance. Giotto ne voulut point donner de tableau,

mais prenant une feüille de papier en presence de l'Envoyé du Pape, il fit d'un seul trait de crayon ou de plume, un O aussi rond que s'il l'eut fait avec un compas. Cet O le fit préférer par le Pape à tous les autres Peintres. Monsieur Menage a dit avoir connu un Religieux, qui non-seulement faisoit d'un seul trait de plume un O parfaitement rond, mais qui en même temps y mettoit un point justement dans le centre.

 A deux lieuës de la Ville de Perigueux, il y a une Fontaine dont l'eau se convertit en pierres de la figure qu'on veut.

 *DIALOGUE DANS  
les Champs Elisées.*

SOCRATE, CLITOMACHE.

*Socrate.* Oüi je l'ai dit, & je le dirai toujours, que quelque inégalité qui paroisse sur la terre dans la distribution des aduersitez, cependant si chacun apportoit toutes les peines pour être mises avec celles des autres, & ensuite partagées entre tous en parties égales, chacun reprendroit vite les

siennes, sans vouloir de partage.

*Clitomache.* Un pauvre qui n'a pas son nécessaire a bien de la peine à croire que ces Grands qu'il voit escortez d'un grand nombre de courtisans flatteurs, respectueux & complaisans envers eux, servis par plusieurs domestiques qui tremblent de respect & de crainte en leur presence, logez dans des Palais superbes par leur architecture, & par leurs emmeublemens, & enfin toujours au milieu des festins somptueux & de l'affluence de toutes sortes de plaisirs; ce pauvre, dis-je, a bien de la peine à croire que ces Grands soient aussi malheureux que lui.

*Socrate.* Il le croiroit s'il faisoit reflexion que tous ces biens ne peuvent rendre heureux, parce qu'ils n'ont rien qui puisse remplir la capacité du cœur de l'homme; qu'ils peuvent bien, à la verité, faire quelque plaisir au corps, mais qu'ils n'ont pas ce qui est nécessaire pour contenter l'esprit & le faire tranquille; qu'ils rendent souvent l'homme plus méchant, sans l'empêcher d'être malheureux; enfin que la fortune la plus éclatante est non-seulement vaine & fragile, mais onereuse,

mais pleine d'amertumes & de chagrins, & que l'on souffre & soupire sur les Trônes aussi bien que dans les fers.

*Clitomache.* Ce pauvre aura toujours de la peine à croire tout ce que vous venez de dire.

*Socrate.* Pourquoi ?

*Clitomache.* Le sage Socrate peut-il me faire cette demande ?

*Socrate.* Ressouvenez-vous que j'ai dit autrefois tres-souvent que je ne sçavois qu'une chose, qui est que je ne sçavois rien. Ainsi ne trouvez pas étrange, si je vous interroge, pour apprendre.

*Clitomache.* Puisque vous le voulez, je vous dis donc que ce pauvre ne pourra se croire aussi heureux que les riches, quelques reflexions qu'il puisse faire, parce que tout ce qui paroît à ses yeux dans ces Grands n'est qu'agréable, n'est que délicieux, n'est que charmant; au lieu que tout ce qu'il sent dans sa pauvreté n'est que triste, n'est qu'humiliant, n'est que misérable. De toutes les démonstrations, celles que nous sentons sont les plus fortes & les plus convaincantes pour nous. Il faudroit, pour prouver efficacement aux

pauvres, qu'il n'y a point de grandeurs, ni de richesses qui ne soient accompagnées de beaucoup de peine, que de temps en temps les Grands & les riches partageassent avec eux quelque partie de leur apparente félicité.

*Socrate.* Que dites-vous là, les pauvres sont comptez pour si peu de chose dans le commerce des hommes, que je ne croi pas que l'on prenne jamais le soin de les desabuser. On trouve assez de Sçavans & de Sages qui prouvent que la pauvreté rend plus heureux que les richesses; mais où trouve-t-on des riches qui confirment par une permutation de leurs richesses pour la pauvreté, ce qui a été prouvé par les Sages & par les Sçavans?

*Clitomache.* Puisque les riches veulent toujours demeurer riches, il faudroit, pour consoler les pauvres, les porter seulement à faire leurs efforts, afin de s'élever au-dessus de leurs sens, & de ne se laisser point ébloüir par ces apparences trompeuses qui les frappent, & qui servent à séduire leur esprit. Ils n'ont qu'à penetrer par leurs reflexions tout cet extérieur, & suivre ces riches jusques dans leurs tombeaux,



& les separer par leur raison de cet éclat qui les environne pendant leur vie, pour considerer ce qu'ils feront un jour dans l'ombre de leur sepulture.

*Socrate.* Ces quatre cens volumes, qu'on dit que vous avez écrits, contenoient-ils des choses aussi judicieuses que celles que vous venez de me dire ?


*Clitomache.* Je souhaiterois n'y avoir parlé d'autre chose ; car je connois à present que de toutes les sciences, celle qui regle & fortifie l'esprit est la plus belle, la plus utile, & celle par consequent qu'on doit le plus cultiver. Tous les hommes vous doivent sçavoir bon gré, d'avoir commencé à introduire dans le monde une Philosophie pour les mœurs.

*Socrate.* Tous les hommes, à ce que vous dites, me doivent sçavoir bon gré ; mais je vous assure que je n'attends pas d'eux cette justice : car si ceux qui me connoissoient le mieux, parce qu'ils vivoient de mon temps, ont témoigné par leur conduite en me condamnant à la mort, qu'ils n'avoient aucune consideration pour moi ; comment voulez-vous que j'en espere de

ceux qui me connoissent moins, parce qu'ils sont venus après le temps auquel je vivois sur la terre ?

*Clitomache.* Je trouve que vous en devez plus attendre de ceux-ci, que de ceux-là. Ne sçavez-vous pas que pour acquérir de l'estime & de la réputation, il est bon qu'on soit un peu regardé de loin ?

### DE SOCRATE.

 Socrate nâquit à Athenes vers la 77. Olympiade. Il étoit fils d'un Sculpteur, & d'une Sage-femme. Au commencement de son âge il mena une vie servile, & apprit à tailler, & à graver des pierres. Dans la suite il s'exerça à jouer de quelques instrumens de musique. Il ne negligea pas même la danse à laquelle il s'exerçoit en sautant par boutades de temps en temps pour entretenir sa fanté ; & enfin il s'appliqua à la Philosophie morale avec un si grand succez, que l'Oracle le déclara le plus Sage de tous les hommes de la Grece. Un Phisionomiste appelé Zopyrus soutenant que selon les principes de sa science, Socrate devoit être un homme

Hébauché, & sujet à se laisser emporter par les passions les plus criminelles; celui-ci répondit : Cela seroit en effet tres-vrai, si la Philosophie ne m'avoit réglé.

A cause de son application à la morale, on disoit qu'il avoit attiré la science du ciel ici-bas. Il mérita d'autant plus de louanges pour avoir mis en usage par ses leçons & par ses exemples cette partie de la Philosophie, qu'elle avoit été jusqu'alors beaucoup négligée, les Philosophes ayant songé plutôt à rendre l'esprit sçavant, qu'à bien régler les mœurs.

Ce fut cette même étude de la morale qui le rendit si patient, qu'il surprenoit tous ceux qui en étoient témoins. En voici quelques exemples.

Quand on parloit mal de lui, il disoit : Si le mal qu'on dit de moi est vrai, cela servira à me corriger; sinon, cela ne me touche point : car ce n'est pas de moi qu'on parle.

Quelqu'un lui ayant donné un coup de pied, il dit à ceux qui s'étonnoient de sa tranquillité après ce mauvais traitement : Quoi ! si un âne m'avoit donné un coup de pied, me fau-

droit - il l'appeller au combat ?

Xantippe la femme lui ayant jetté de l'eau sale sur la tête , après lui avoir bien dit des injures , il plaifanta sur cette impertinence , en difant , fans s'é-  
 „ mouvoir : Je fçavois bien que Xantip-  
 „ pe feroit descendre de la pluye après  
 „ le tonnerre.

Une autrefois Alcibiade étant chez lui , & ne pouvant souffrir les criail-  
 „ leries continuelles de la même Xantippe ,  
 „ Socrate lui dit : J'y fuis accoûtumé com-  
 „ me au bruit des poulies ; mais toi ,  
 „ ajoûta-t-il à Alcibiade , ne t'accoûtu-  
 „ mes-tu pas au bruit des oyes ? Oïïi , lui  
 „ répondit celui-ci , parce qu'elles me  
 „ font des œufs : & Xantippe , repliqua  
 „ Socrate , me fait des enfans.

Cette même femme ayant renverfé un jour la table devant Euthydemus qu'il avoit prié à fouper , & celui-ci fe levant tout fâché pour s'en aller , So-  
 „ crate lui dit : Hé quoi , ne te fouviens-  
 „ tu pas qu'avant hier dînant chez toi ,  
 „ une poule fautant fur la table , nous en  
 „ fit autant , & cependant nous ne nous  
 „ en mîmes pas en colere ?

Il difoit ordinairement que la mau-  
 „ vaife humeur de fa femme l'avoit telle-

ment accoûtumé à la patience, qu'il étoit devenu par cette épreuve continuelle & domestique comme insensible à toutes les sortes d'injures, & de mauvais traitemens qu'il pouvoit recevoir des autres. En effet quelqu'un demandant un jour, pourquoi se voyant maltraité par Aristophanes dans la Comedie des Nuées, il ne se mettoit pas en colere contre le Poëte? C'est, répondit il, que je m'imagine être sur le theatre comme en un grand festin, où l'on se divertit de moi.

Ses amis se fâchans de ce que quelqu'un qu'il avoit salüé ne lui avoit pas rendu son salut: pourquoi me fâche-rais-je, dit-il, de ce qu'un autre n'est pas si civil que moi?

Il recommandoit à ses disciples particulièrement trois choses; sçavoir, la sagesse, la pudeur, & le silence.

Un de ses disciples n'ayant rien à lui donner, se donna lui même. Tu ne vois pas, dit-il, que tu me fais un grand present: car puisque tout est fait pour l'homme, l'homme vaut mieux que tout ce qu'on lui peut donner.

Il disoit qu'il ne sçavoit qu'une chose, c'est qu'il ne sçavoit rien.

Son ferment ordinaire étoit par le chien & le plane.

On doit selon lui s'abstenir des viandes qui excitent à manger, quand on n'a pas faim.

Plus il se sentoit en danger de se laisser emporter par la colere, plus il abaissoit sa voix, monroit une face riante, & parloit avec douceur; & ainsi se tenant toujours sur ses gardes, il se rendoit maître de la passion & la domptoit.

Quand il passoit dans un Marché, autant qu'il voyoit de superfluitez, autant de fois il disoit: *Qu'il y a de choses dont je n'ai pas besoin!* Ajoûtant que celui qui se passoit de plus de choses, étoit le plus semblable à Dieu.

Ces mots, *rien de trop*, étoient la regle qu'il donnoit aux jeunes gens pour leur conduite.

Alcibiade lui ayant donné une grande place pour bâtir: C'est, dit Socrate, comme qui donneroit un cuir de bœuf pour faire une paire de souliers, (*il vouloit dire qu'étant pauvre, il n'avoit pas besoin d'un grand logis.*)

Xantippe lui ayant un jour témoigné qu'elle étoit honteuse de ce qu'il

avoit fait un fort petit & fort simple  
 appareil pour le soupé des premiers de  
 la Ville qu'il avoit conviez ; il lui dit,  
 pour la tirer de cette honte : S'ils sont  
 sobres & modestes, ils ne s'en soucie-  
 ront pas ; s'ils ne sont ni l'un ni l'au-  
 tre, je ne me soucierai pas de leurs  
 plaintes.

Quelqu'un lui ayant demandé lequel  
 des deux étoit le meilleur , ou de pren-  
 dre femme , ou de s'en passer ? Lequel  
 que tu fasse des deux , répondit-il , tu  
 t'en repentiras.

On remarque que lui , qui toute sa  
 vie avoit aimé la verité , s'étant un jour  
 voulu appliquer à faire des vers à cause  
 d'un songe qui sembloit exiger cela de  
 lui ; comme il ne se voyoit point pro-  
 pre à dire des mensonges , & qu'il sca-  
 voit cependant que c'étoit le plus grand  
 ornement de la Poësie , il versifia quel-  
 ques Fables d'Esopé , afin de mentir du  
 moins avec utilité.

Il loüa l'Apologie qu'un Orateur  
 avoit faite pour lui ; mais il dit qu'elle  
 ne lui étoit pas propre : comme des sou-  
 liers , ajouta-t-il , pourroient être bien  
 faits , sans être cependant bons pour  
 moi.

Ayant entendu qu'un de ses amis se plaignoit que tout étoit bien cher dans la Ville, à cause que le vin de Chio coûtoit dix écus, que la pourpre en coûtoit trente, & que le miel coûtoit aussi beaucoup; il le mena aux boutiques où l'on vendoit le demi picotin de farine une obole, le picotin d'olives deux doubles, & à la friperie, où l'on pouvoit acheter un habit pour

» quarante sols, & lui dit: Hé bien trou-

» vez-vous qu'il fasse bien cher vivre

» dans cette Ville?

Il dit à un jeune homme qui se taisoit, *Parle, afin que je te voye.*

Quand on lui demandoit s'il croyoit qu'un certain Prince de son tems fût heureux au milieu de ses richesses, de ses grandeurs & de sa prospérité: il prioit avant que de répondre, qu'on lui apprit quelle étoit la science & la vertu de ce Prince.

Il fit un jour une repartie fort judicieuse à Platon: la voici. Socrate ayant dit en pleine table une chose qui ne devoit pas se dire en presence de plusieurs, Platon l'en reprit en lui disant:

» Ne vaudroit-il pas mieux que cela eût

» été dit en particulier? Socrate lui re-



partit sur le champ : Mais toi-même, <sup>ce</sup>  
Platon, n'aurois-tu pas mieux fait de <sup>ce</sup>  
me reprendre en particulier de cette <sup>ce</sup>  
faute ? <sup>ce</sup>

Il disoit 1<sup>o</sup>. que l'appetit est la meilleure sauce.

2. Qu'il est toujours tems d'apprendre. (*C'est pourquoi il apprit à joüer de la lyre en sa vieillesse.*)

3. Que ceux qui craignent de parler devant le peuple, respectent en gros ce qu'ils méprisent en détail.

4<sup>o</sup>. Qu'il faut s'abstenir de ce qui fait boire & manger, quand on n'en a pas d'envie.

5. Que quand les débauchez n'ont point d'argent, ils en doivent emprunter d'eux-mêmes, en diminuant leur dépense.

6<sup>o</sup>. Que les Grands sont souvent des sujets de Tragedies.

7. Qu'en se promenant le matin, il preparoit un ragoût pour son dîner.

8<sup>o</sup>. Que la bonne renommée est le parfum de la vertu.

9. Qu'on avoit tant de soin de faire un portrait qui ressemblât, & qu'on n'en avoit point de ressembler à la Divinité, dont on est le portrait.

10°. Que si l'on vouloit ménager ses pas, on pourroit faire un grand voyage de ceux que l'on perd inutilement.

11°. Que les Livres ont ruiné la mémoire.

On l'a accusé 1°. de boire à la Grecque ; c'est-à-dire, d'yvrogerie. On répond, pour le justifier, qu'il fut quasi le seul exempt de la peste à Athenes, à cause de sa grande sobriété. Il disoit souvent qu'il mangeoit pour vivre, au lieu que plusieurs vivoient pour manger.

2°. De s'être laissé aller à une passion infame pour Alcibiade, qu'on exprime sous le nom de foi Socratique. On a répondu que son amour n'étoit que pour les esprits, afin de s'en rendre maître, & de leur imprimer des sentimens de vertu.

3°. D'avoir été tres-sujet à la colere. Epictete dit cependant dans Arrien, qu'il ne se fâchoit jamais : on peut encore rapporter, pour détruire cette accusation, sa patience envers Xantippe, & sa tranquillité dans les disputes, où il protestoit avec modestie ne sçavoir rien de certain. Cicéron en traitant des passions, qu'il nomme des perturbations,

dit que la raison leur doit être comme une medecine Socratique pour les réduire à la moderation.

4°. On l'a soupçonné d'idolatrie, à cause qu'il dit en mourant qu'il devoit un coq à Esculape : Tertullien a prétendu qu'il parla ainsi pour témoigner au Dieu Apollon en la personne de son fils, sa reconnoissance de ce qu'il l'avoit nommé le plus sage de tous les hommes; mais il y a plutôt apparence que c'étoit par une ironie, qui lui étoit assez ordinaire : il dit, Je dois un coq à Esculape Dieu des remedes, parce qu'il alloit en mourant être guerri de tous ses maux. S'il avoit été idolâtre, il n'auroit pas dit, comme il a fait, que Dieu est unique & simple de nature, né de soi-même, & seul véritablement bon, & non mêlé avec aucune matiere, ni conjoint à rien de passible.


5°. Il y en a eu qui ont crû qu'il étoit Magicien; qu'il avoit un demon familier qui le gouvernoit; que ce demon lui faisoit connoître ses conseils, ou par l'éternuement, ou par les visions qui paroissoient à lui seul, ou par une voix qui lui parloit de tems en tems : mais


les plus judicieux ont crû, ( & je croi que c'est avec raison ) que son demon familier n'étoit autre chose, que sa grande prudence, son attention sur le present, ses reflexions sur le passé, & sa pénétration dans l'avenir fondée sur des conjectures que lui donnoit l'étude du monde.

Ce grand homme s'étant moqué de la pluralité des Dieux, fut condamné à la mort, & fut obligé de se faire mourir lui-même en beuvant de la ciguë. Sa femme lui disant : Mon cher  
 „ époux, faut-il qu'on te fasse mourir in-  
 „ justement ? Quoi, lui dit il, aimerois-  
 „ tu mieux qu'on me fist mourir juste-  
 „ ment ? Il ajoûta que si les Atheniens  
 l'avoient condamné à la mort, la nature les y avoit condamnez eux-mêmes; que ses accusateurs Anitus & Melitus pouvoient bien le faire mourir, mais qu'il leur seroit impossible de lui apporter aucun dommage. Ses amis lui donnant le moyen de se sauver, après qu'il eût été condamné à la mort, il protesta qu'il aimoit mieux mourir injustement, que de prolonger sa vie en desobéissant aux loix de son país : il dit à ses Juges, que craindre la mort n'étoit

autre chose que sembler être sçavant, quand on ne l'est pas; puisque, quoiqu'on ne sçache pas ce que c'est que la mort, on ne laisse pas de la craindre comme si on la connoissoit bien. A peine eut-il rendu l'esprit, que les Atheniens se repentirent de l'avoir fait mourir. Pour témoigner leur regret, ils fermerent tous les lieux d'exercice & de divertissemens, punirent les accusateurs, & lui éleverent une image de bronze dans le lieu le plus remarquable de la ville. Il vécut 70. ans.


### DE CLITOMACHE.

 Clitomache étoit de Charthage, & vivoit vers la 160. Olympiade. Il étudia sous Carneadés à Athenes, & acquit une tres-grande connoissance des Sectes des Academiciens, des Peripateticiens, & des Stoïciens. On dit qu'il a écrit plus de 400. volumes.

 Il est difficile d'être heureux quand on est trop delicat,

*Il ne faut pour troubler le bonheur le plus grand,*

*Qu'un peu trop de delicateffe.*

 On est rarement mal reçû dans

Opéra  
de Pisy  
ché.

les compagnies, quand on joint avec une égalité d'humeur, beaucoup de complaisance & d'honnêteté dans les manieres.


*Quand un homme est irrégulier,  
Il fait tout de mauvaise grace:  
Quand il est trop particulier,  
Il inquiète, il embarasse.*


*Tout le monde n'a pas un mérite à  
charmer :*

*Mais lorsqu'on est honnête, & d'une  
humeur égale,*

*On est reçu par tout, & pour se faire  
aimer,*

*C'est la Pierre Philosophale.*

 L'Empereur Justinien Second, faisoit mourir à chaque fois qu'il se mouchoit quelqu'un des Fauteurs de Leon, qui lui avoit fait couper le nez.

 Le suc de Citron mêlé avec de l'huile d'amandes douces, & pris plusieurs fois le jour, guerit de la disenterie.

Biblioth.  
univers.  
an. 1686.  
p. 149.

### EPIGRAMME.

*L'autre jour deux Faquins portant dans  
une chaise,*

*Un qui ne va jamais que sous ce pa-  
rasol,*

Trouverent un Boucher qui portoit à son  
col

Deux veaux entrelassez en guise d'une  
fraise.

Garre, lui dirent-ils, d'un ton fier &  
mutin.

Le Boucher assisté d'un fidele marin,  
Dit, je n'en ferai rien, & j'aurai le  
passage :


Si vous êtes chargez, je le suis davan-  
tage.


N'avoit il pas raison selon le sens com-  
mun?


Un seul en portoit deux, & deux n'en  
portoient qu'un.

✍ Clairmont est la Capitale de  
la basse Auvergne, communément ap-  
pellée la Limagne. Sa Cathedrale est  
couverte de plomb, que l'air a telle-  
ment purifié, que des gens ont offert  
une somme considerable pour cette cou-  
verture, & d'y en mettre une autre de  
plomb de même épaisseur, sans qu'on  
le leur ait voulu permettre. On y voit  
une Fontaine, dont l'eau se change  
en pierre en tombant; & on prétend  
que c'est de cette eau que le Pont  
qu'on y voit a été formé. Il a huit  
brasses de largeur, six d'épaisseur.

& trente-six en longueur. Charles IX. eut la curiosité de le voir.


 Le Roi Ptolomée demanda à Euclide, s'il n'y avoit pas un chemin plus aisé que ses principes, pour arriver à la Geometrie : Non, répondit Euclide, il n'y a point de chemin Royal qui conduise à cette Science.

 P. Capitaine D. A. étant arrivé seul en mauvais équipage chez un de ses amis, où on l'attendoit à souper, il fût pris pour un Valet par la Maîtresse de la maison, qui lui commanda de fendre du bois : le Maître étant arrivé & s'étonnant de le trouver en cette occupation, P. dit qu'il payoit la peine de sa difformité.

 Theophile dit dans sa Tragedie de Pyrame & Thyrbé.


*Ah ! voici le poignard qui du sang  
de son maître,*

*S'est souillé lâchement : il en rougit,  
le traître.*

 Guy Aretin Religieux Benedictin du Monastere de Pompose dans le Duché de Ferrare, environ l'an 1024. facilita le Chant en inventant les lignes, les notes, les clefs, le becarre, le bemol, avec ces fameu-



tes syllabes, ut, re, mi, fa, sol, la.


 Il faut que chacun ne parle que de ce qu'il sçait, ou du moins de ce qu'il doit sçavoir le mieux : je veux dire, de son métier.

*Navita de ventis, de tauris narrat* Propert.  
liv. 2.

*arator,*

Elcg. 1,

*Enumerat miles vulnera, Pastor oves.*

 A Monsieur L. N.

*Utiliter libras in libros vertere nosti,*


*Sed potiore libros tu facis arte libras:*

*Nam dum lector emis, dum vendis scri-*  
*ptor inemptos,*

*Sic reddit librum libra, liberque li-*  
*bram.*

### TRADUCTION.

Vous sçavez changer fort utilement vôtre argent en Livres ; mais vous sçavez changer plus avantageusement vos Livres en argent. Pendant que vous achetez des Livres pour lire, & que vous en composez pour vendre ; par ce moyen vôtre argent vous fait avoir des Livres, & vos Livres vous font venir de l'argent.

 Le jour de la Bataille de Pharsale, Cesar ayant vû que tous les jeunes hommes de qualité de Rome, au nombre de sept mille chevaux, s'é-

toient jettez dans l'aîle gauche de l'Armée de Pompée, pour enveloper son aîle droite, où il étoit en personne; il commanda à ses Soldats de ne leur viser qu'au visage, *miles*, dit-il, *vultum feri*, se doutant bien que ces jeunes gens qui presque tous faisoient encore leur première campagne, & qui étoient dans la fleur de leur âge, ne pourroient souffrir si près des yeux l'éclat des épées, & que la peur de perdre ou la vie, ou la beauté qu'ils conservoient avec tant de soin, leur feroit lâcher le pied. Ce qui arriva comme il l'avoit prévu; car dans un moment cette aîle gauche fut mise en déroute, & le desordre qu'elle jeta dans l'Armée de Pompée, fut une des principales causes de la victoire de Cesar.



### AUX GRANDS DU MONDE.

Senec.  
Thyeste  
act. 3.

*Vos quibus rector maris atque terra  
 Jus dedit magnum necis atque vita,  
 Ponite inflatos tumidosque vultus.  
 Quidquid à vobis minor extimescit,  
 Major hoc vobis Dominus minatur.  
 Omne sub regno graviore regnum est.  
 Quem dies vidit veniens superbum,*

*Hunc*

*Hunc dies vidit fugiens jacentem.  
 Nemo confidat nimium secundis,  
 Nemo desperet meliora lapsis,  
 Miscet hac illis, prohibetque Clotho  
 Stare fortunam. Rotat omne fatum.  
 Nemo tam divos habuit faventes,  
 Crastinum ut possit sibi polliceri.*

C'est-à-dire,

*Vous dont l'Auteur de la nature ;  
 Comme il lui plaît regle le sort ;  
 Qui vous a sur sa creature  
 Donné droit de vie & de mort :  
 Du rang où sa bonté vous place,  
 Rabaissez l'indigne fierté,*

*Et si l'humble sujet craint vôtre au-  
 torité,*

*Du Souverain qui vous menace  
 Craignez aussi la majesté.*

*Le pouvoir absolu trouve qui le resserre ;  
 Un Roi relève encor d'un plus puissant  
 Seigneur ;*

M. Maul-  
 tiot.

*Tel se voit le matin au comble de l'hon-  
 neur,*

*Qui le soir est porté par terre.*

*Que nul ne se croye assuré*

*Dans l'état le plus desirable ;*


*Qu'il ne soit pas desespéré*

*Dans l'état le plus misérable :*

*Des biens avec les maux par un ordre  
 divin,*

*Le mélange est inséparable ,  
 Tout ici bas est incertain ;  
 La fortune n'a rien de stable ,  
 Et tel à qui le Ciel fut toujours favo-  
 rable ,*

*N'ose en attendre un lendemain.*

 *Avis pour ceux qui veulent  
 demcurer dans le monde , & pour ceux  
 qui le veulent quitter. C'est Monsieur  
 P. qui le donne.*

*Heureux qui se trouvant trop foible &  
 trop tenté ,*

*Du monde enfin se débarasse !*

*Heureux qui plein de charité ,  
 Pour servir le prochain , y conserve sa  
 place !*

*Differens dans leur vûë , égaux en pieté ;  
 L'un espere tout de la Grace ,  
 L'autre apprehende tout de sa fragilité.*

*Ce monde que Dieu mesme exclut de son  
 partage ,*

*Non pas le monde qu'il a fait.*

*C'est ce que l'homme impie ajoute à son  
 Ouvrage ,*

*Qui fait que son Auteur l'abandonne &  
 le hait.*

*Observez seulement le peu qu'il vous  
 ordonne ,*

Et sans cesse le benissant ,  
 Usez de son présent , mais tel qu'il vous  
 le donne ,  
 Et vous n'aurez plus rien qui ne soit in-  
 nocent.

Crois-tu que le plaisir qu'en toute la  
 nature

Le premier Estre a répandu ,

Soit un piège qu'il a tendu

Pour surprendre sa Creature ?

Non , non , tous ces biens que tu  
 vois

Te viennent d'une main & trop bonne  
 & trop sage ;

Et s'il en est quelqu'un dont les divines  
 Loix

Ne te permettent pas l'usage ,

Examine-le bien , ce plaisir prétendu ;

Dont l'appas tâche à te séduire ,

Et tu verras , ingrat , qu'il ne t'est dé-  
 fendu ,

Que parce qu'il pourroit te nuire.

Sans ses loix & l'heureux secours

Qu'elles te fournissent sans cesse ,

Comment avec tant de foiblesse ,

Pourrois-tu conserver & tes biens & tes  
 jours ?

*Exposé chaque instant à mille & mille injures ,*

*Rien ne rassurerait ton cœur épouvanté :*

*Et ses justes Decrets contre qui tu murmures ,*

*Font ta plus grande secreté.*

*Voudrois-tu que la Providence*

*Eût réglé l'Univers au gré de tes souhaits ,*

*Et qu'en te comblant de bienfaits ,*


*Dieu t'eust encor soustrait à son obéissance ?*

*Quelle étrange société*


*Formeroit entre nous l'erreur & l'injustice ,*


*Si l'homme indépendant n'avoit que son caprice*

*Pour conduire sa volonté !*

 Cicéron rapporte deux équivoques dans sa première Action contre Verres, qui sont fondées, l'une sur ce que le mot Latin *jus*, signifie *droit*, *justice*, *jugement*, & signifie aussi *un potage*, *un bouillon*, & que le mot *verres*, qui est le nom de celui contre qui il plaide, signifie *un Verrat*. Il dit donc, que tout le monde étoit scandalisé de la manière dont Verres rendoit

La justice ; que les uns disoient qu'il ne falloit pas s'étonner que des jugemens rendus par Verres fussent si mauvais. Ce qui pris dans le sens équivoque que les paroles Latines peuvent recevoir, signifie, qu'il ne falloit pas s'étonner, qu'un potage, qu'un bouillon de Verres fût si mauvais. Voici les paroles de Cicéron. *Quorum alii, ut audistis, negabant mirandum esse, jus tam nequam esse Verrinum.*


 Bacchus a été appelé Liber, parce, dit-on, qu'il nous délivre des chagrins qui nous travaillent. Mais c'est plutôt, parce qu'autrefois en Orient les Princes & les Rois étoient appellez *Liberi*, libres.

 Il est difficile d'aimer ceux que nous n'estimons point, mais il ne l'est pas moins d'aimer ceux que nous estimons beaucoup plus que nous.

Nous n'aimons véritablement un objet que parce que nous y trouvons quelque chose d'aimable, & c'est ce quelque chose que nous estimons. L'objet aimé nous paroît toujours avoir quelques perfections que nous seuls pouvons voir, si nous aimons par sympathie, ou que nous pouvons faire remarquer aux

autres, si nous aimons avec connoissance & par élection : L'amour suppose donc l'estime.


Il est difficile d'aimer ceux que nous estimons beaucoup plus que nous, parce que l'amour égale tout, & que nous trouvons une si grande distance entre ceux que nous estimons extrêmement, & nous, qu'il ne nous semble pas que nous puissions jamais nous éгалer à eux.

 Qui commence une affaire sans jugement ne doit pas être surpris si elle finit sans succès.

Les affaires réussissent, à ce qu'on dit, quelquefois par bonheur; mais presque toujours par prudence. Quand j'entreprends une affaire, je m'imagine que son succès dépend principalement de moi, afin que je me trouve engagé à n'épargner aucuns soins pour prendre bien mes mesures; & si la réussite n'a pas répondu à mon attente & à mes peines, je me persuade qu'il y a de ma faute, qu'il faut que j'aye manqué en quelque chose, soit parce que j'ai été téméraire dans mon entreprise, soit parce que je n'ai pas prévu les obstacles qu'on m'a opposez, soit parce que je



n'ai pas eu assez d'adresse pour les éviter, ou parce que je n'ai pas assez bien ménagé mes forces pour les rompre, soit enfin parce que je n'ai pas sçû trouver les moyens qui m'étoient absolument nécessaires. Et ainsi je m'accuse premièrement moi-même.

 Stances sur les effets de l'Or,

*Du plus bas étage du monde,  
Je monte avec éclat sur la tête des Rois ;  
J'établis les Tyrans, je renverse les Loix ;  
Je puis tout sur terre & sur l'onde :  
Je suis ce métal sans pareil,  
L'ouvrage achevé du Soleil,  
L'ornement de la paix, & le nerf de la  
guerre,  
Je ferme les Enfers, je puis ouvrir les  
Cieux,  
Je commande aux mortels, & gouverne  
les Dieux,  
Et avec tout cela ne suis qu'un peu de  
terre.*


*Point de force qui ne me cede,  
Nulle difficulté dont je ne vienne à  
bout,  
Je force le destin, je suis maître de tout ;*


Et même de qui me possède :  
 L'amour, l'honneur sont sous ma Loi,  
 Rien n'est impénétrable à moi ;  
 Je passerai par tout où passe le tonnerre :  
 Je n'ai pas tant de bruit, mais je fais  
 plus d'effort,  
 Je fais perdre la vie, je sauve de la  
 mort,  
 Et avec tout cela ne suis qu'un peu de  
 terre.

Sans avoir mouvement ni ame,  
 Je sçai donner à tout & cœur & mou-  
 vement :  
 Beutez, qui vous croyez du monde  
 l'ornement,  
 Et qui remplissez tout de flamme,  
 Ne méprisez pas mon alloi,  
 Rien n'est fidele devant moi,  
 La plus illustre foi s'y casse comme un  
 verre,  
 La plus chaste de vous me reçoit dans  
 son sein :  
 Je rends beau le plus laid, le malade  
 bien sain,  
 Et avec tout cela ne suis qu'un peu de  
 terre.

Appelles ayant fait un portrait  
 d'Alexandre


d'Alexandre, & ce Prince témoignant d'abord n'en être pas content; Appelles exposa ce portrait devant le cheval Bucephale, qui fit voir par ses démarches & par ses hanniffemens qu'il reconnoissoit Alexandre dans ce portrait.

 V. C. s'étant plaint à S. E. de ce qu'il étoit le seul de sa Cour qui ne recevoit aucune récompense de ses services; ce Prince répondit qu'il en devoit accuser sa mauvaise fortune: & lui ayant fait ensuite apporter deux boîtes, dont l'une étoit pleine d'or & l'autre de plomb, ce malheureux C. qui avoit le pouvoir de choisir, prit celle où étoit le plomb: Hé bien, lui dit S. E. vous voyez à présent qu'il ne tient pas à moi que vous ne soyez bien récompensé.


 Il y a une chaîne de montagnes dans les Pirenées, qu'on nomme Capfi. Sur la plus haute de ces montagnes, on trouve un Etang fort poissonneux. Lorsqu'on y jette une pierre, il en sort une petite fumée, qui forme ensuite un gros nuage, & excite une tempête suivie de pluie, de grêle, & de coups de tonnerre qui sont épouventa-


Voyage  
Hiftoir,

bles, & qui durent pendant un bon quart d'heure.


 Un Soldat tout éperdu ayant dit à Leonidas que les ennemis étoient  
 „ proche, il répondit froidement : S'ils  
 „ sont proche de nous, nous sommes  
 „ proche d'eux,

Il répondit à un autre, qui pour l'étonner, disoit que le Soleil seroit obscurci des flèches des Perses : Tant  
 „ mieux, nous en combattons à l'ombre.  
 „ Ce Leonidas Roi des Lacedemoniens étoit illustre par sa prudence & par sa valeur. Il défendit avec trois cents hommes, selon quelques-uns, & six cents selon d'autres, le passage du détroit des Thermopyles, contre environ six cents mille Perses, conduits par Xerxes, & y fut tué.

 J'ai trouvé Rome de brique, & je la laisse de marbre, disoit Auguste. *Romam lateritiam accepi, marmoream relinquo.*


 Il ne faut pas toujours regarder la beauté comme une marque de bonté. Dieu, dit S. Augustin, permet souvent qu'on voye le vice paré d'un bel extérieur, afin que la beauté ne soit pas prise pour un des plus grands

biens, & qu'on ne l'estime qu'autant que la raison le veut. *Pulchritudinem propterea largitur Deus etiam malis, ne magnum bonum videatur bonis.* Il ne faut pas aussi regarder la laideur comme une marque de vice & d'imperfection. Elle n'a rien en elle qui doive plutôt corrompre l'ame & la porter au mal, que la beauté; au contraire celle-ci fait naître plus d'occasions de se perdre que celle-là. Combien de belles femmes qui sont dans le desordre, parce qu'elles sont belles, & qui auroient été plus chastes, si elles avoient eû moins de beauté!

 L'Empereur Adrien disputoit contre le Philosophe Favorin de l'interprétation de quelque mot; le Philosophe consentit à tout ce que l'Empereur voulut, & lui ceda la victoire & l'honneur de la dispute. Ses amis lui reprochant son trop de complaisance, & se plaignant de sa lâcheté: Vous moquez-vous, leur dit-il, voudriez-vous qu'il ne fût pas plus sçavant que moi, lui qui commande à trente Legions!

Ridicule imprudence que d'entrer en dispute avec les grands sur des bagatelles! on perd toujours en gagnant

contr'eux la victoire dans ces sortes de combats. Auguste écrivoit des vers contre Pollion : Pollion gardant le silence, disoit qu'il ne vouloit point écrire contre celui qui pouvoit proscrire.

 Adrien Empereur nâquit à Rome l'an 76. de l'Ere Chrétienne ; c'est lui qui pour faire triompher l'impieté, érigea un Temple à Jupiter sur le Calvaire, & dressa une Statuë d'Adonis dans la Crèche de Bethléem. Ce Prince étoit tres sçavant dans toutes les sciences, travailloit admirablement bien en sculpture, avoit une memoire si fidelle qu'il nommoit tous ses soldats par leur nom. On l'a accusé de magie. Plutarque fut son Precepteur, Florus lui ayant écrit familièrement ces Vers sur ses voyages continuels,

*Ego nolo Cesar esse,*

*Ambulare per Britannos,*

*Sciticas pati pruinas :*

Il lui fit sur le champ cette réponse.

*Ego nolo Florus esse,*


*Ambulare per tabernàs,*

*Latitare per popinas,*


*Culices pati rotundos.*

Il mourut le 12. Juillet de l'an 138.


après avoir regné 20. ans 10. mois & 29. jours.


 Les Juges de l'Areopage se trouvant embarassés dans une cause qu'ils ne pouvoient développer, ordonnerent que les parties viendroient dans cent ans.

Voici l'origine de l'Areopage Senat d'Athenes. On dit que Mars ayant été accusé d'avoir tué Haliorot fils de Neptune, il plaida sa cause devant douze Dieux avec tant de force qu'il la gagna, & fut absous; & que dans la suite la Justice se rendant dans ce même lieu, on l'appella *Areopage*, du mot Grec *Aris*, qui signifie Mars, & du mot Latin *Pagus*. Les Juges de l'Areopage ne jugeoient que pendant la nuit, & ne faisoient connoître leurs Sentences que par écrit, sans les prononcer de bouche. C'est de cette coutume qu'est venu le Proverbe, *plus Silencieux qu'un Areopagite*, dont Cicéron parle *ad Attic. l. 1.* ceux qui plaidoient devant eux, n'employoient aucun artifice de l'Eloquence pour les surprendre.

 Les Courtisans de Julien l'Apostat le louoient un jour du zele qu'il

» avoit pour la Justice : Ces loüanges me  
 » flatteroient , leur dit-il , si ceux qui me  
 » les donnent , osoient me blâmer, quand  
 » je fais des actions blâmables.

 Gracien se défit agreablement  
 d'une femme qui l'obsedoit, & qui l'im-  
 portunoit par des plaintes éternelles :  
 elle lui faisoit de grands discours mêlez  
 de reproches sur la conduite de son  
 mari , & la dureté qu'il avoit pour el-  
 » le : Que m'importe , dit Gracien , cela  
 » ne me regarde point ; elle ajoûtoit qu'il  
 » avoit dit beaucoup de choses contre le  
 » respect qu'il devoit à l'Empereur : Que  
 » vous importe repliqua le Prince, cela  
 » ne vous regarde nullement.

 *DIALOGUE CRITIQUE*  
*dans les Champs Elisées.*

MOLIERE, TERENCE,  
 CORNEILLE.

*Molier.* Il est vrai , Terence , je  
 sçai que dans l'autre monde on vous  
 propose comme un excellent Poëte Co-  
 mique. Vos Pieces sont remplies de  
 belles Sentences morales, que les gens  
 du Pais Latin recueillent avec grand



soin ; elles sont tres-honnêtes , si on les en croit : & même des gens qui vivent d'une maniere tres-austere , & qui ont peur d'un mot à double sens , ont traduit trois de vos Comedies que l'on fait lire aux jeunes gens dans les Colleges ; & pendant que ces sortes de gens vous louent & applaudissent à vos Ouvrages , il y en a d'autres qui crient contre moi , comme si j'avois mis les plus grandes infamies du monde sur le Theatre François. Les honnêtes gens qui jugent des choses sans prévention , & qui ne sont point entêtez de l'*Antiquariat* , sçavent fort bien que je n'ai rien mis de si libre que ce que l'on voit dans votre Comedie de l'*Andrienne*. Le principal personnage de cette Piece, est un jeune homme que vous nommez Pamphile , fils de Simon , riche Bourgeois d'Athenes. Il devient amoureux de Glycerie , jeune fille étrangere , & lui fait d'abord un enfant. Voilà sans doute un beau debut & un bel exemple ; Pamphile promet d'épouser cette malheureuse qui n'a rien , & cela à l'insçû de son pere : ce qu'il y a de fort joli , c'est que cette même fille prête d'accoucher devient une des Actrices

de la Comedie ; on l'entend derriere le Theatre qui étant dans le travail d'enfant pour la premiere fois , crie de toute sa force :

*Juno , Lucina , fer opem , serva me  
obsecro.*

5, Junon , Lucine , aidez-moi , secourez-moi , je vous prie. C'est dans la premiere Scene de vôtre troisieme Acte. Le bon-homme Simon , pere de Pamphile , se voit grand-pere lorsqu'il ne s'y attendoit pas, quoiqu'il croye que c'est une feinte ; cependant le Spectateur sçait que cet accouchement est veritable : & dans la Scene suivante la Sage-femme sort de chez Glycerie , & donne les ordres necessaires à sa Servante pour soulager la malade. Si un Poëte François moderne avoit osé hazarder pareille chose sur le Theatre, je puis vous assurer que sa Piece ne seroit pas representée deux fois , & qu'il seroit décrié pour long-tems. L'on voit encore de pareilles libertez dans vôtre Comedie des Adelpes , le jeune Eschinus. . . . .

*Terence.* Vous êtes un ingrat , Moliere , de vouloir critiquer mes *Adelpes* , vous devriez vous souvenir que

c'est une de mes plus belles Pièces , elle vous a servi à vôtre *Ecole des Maris* , qui est une Pièce que je sçai que l'on voit encore avec plaisir sur le Theatre François.

*Moliere.* Il est vrai que j'ai pris quelque chose de vos *Adelphes* ; si vous en voulez croire ceux qui comparent ensemble l'une & l'autre Pièce , ils vous diront que je vous ai fait honneur , & que ma Copie vaut mieux que vôtre Original : je prendrai pour juge l'illustre *Corneille* que voilà ; sa Comédie du *Menteur* , que l'on estime tant , fait assez connoître qu'il ne réüssissoit pas avec moins de succez dans le comique que dans le serieux. J'ai remarqué de plus qu'il n'étoit point de ces gens entêtés des Anciens , qui veulent à quelque prix que ce soit , trouver du merveilleux dans tous leurs Ouvrages.

*Corneille.* Pour bien juger de ces deux Pièces , il faudroit que vous nous fissiez un plan de l'une & de l'autre , & après les avoir comparées , on verroit ce que l'on doit le plus estimer : vous avez raison de dire que je ne suis prévenu en faveur de qui que ce soit ; j'estime tout ce qui est bon en quelque

genre que ce puisse être , sans m'embarrasser si l'Auteur est ancien ou moderne : dans le fond , cela ne fait rien à la chose, & je laisse disputer là-dessus Perault & Despreaux.

*Moliere.* Voici , ce me semble ce que l'on doit le plus remarquer dans les *Adelphes* de Terence; il introduit deux freres qui sont d'une humeur fort differente , Micion & Demea ; le premier est un homme poli , honnête , doux & agreable ; l'autre est sauvage , rustique, avare , se plaignant toujours. Il a eû deux enfans , Eschinus & Ctesiphon : Le premier a été adopté par Micion , & l'autre est demeuré chez son pere Demea. Ces deux jeunes hommes sont fort débauchez ; Eschinus devient amoureux d'une pauvre fille , il en abuse , & la voyant grosse , il lui promet de l'épouser. Son frere Ctesiphon qui voudroit aussi se divertir , n'ose rien entreprendre , parce qu'il est observé de près par son pere Demea : il fait confidence de la passion qu'il a pour une Joieuse d'instrumens , qui est chez un Marchand d'Esclaves , qui louë & qui vend des femmes de débauche à ceux qui en veulent. Son frere Eschinus pour

rendre service à Ctesiphon sans que son pere le sçache, va chez le Marchand de filles, le rouë de coups, & emmene la fille de force sans le payer.

*Corneille.* Je trouve ce plan fort juste selon l'idée qui m'est restée de la lecture que j'ai faite autrefois de cette Comedie. En verité voila de fort vilains caracteres; ce n'est qu'un amas d'impudicitez; je n'ai jamais vû aucun de nos Poëtes modernes qui ait mis un pareil sujet sur la Scene Françoisë.

*Terence.* Vous donnez un tour malin à toutes choses, & vous ne dites pas que cette pauvre fille est reconnuë pour Citoyenne d'Athenes, & qu'Eschinus la peut épouser sans honte.

*Moliere.* Je n'aurois rien à dire contre vous, si vous vous fussiez contenté de rendre ce jeune homme amoureux d'une pauvre fille qu'il auroit reconnuë être vertueuse, & en qui il auroit trouvé de l'esprit & de la beauté: il auroit pû par la suite du temps fléchir Micion son pere adoptif; & comme il étoit homme honnête, qui entendoit raison, peut-être qu'il auroit eu assez de complaisance pour accorder cette fille en mariage à son fils. Il y auroit eu dans

cette conduite quelque regularité, & quelque honnêteté : mais tout cela est trop fin pour vous autres Messieurs les Anciens, vous ne voulez pas faire souffrir vos Amans ; il n'y a rien tel que de debuter par une grossesse, la ceremonie du mariage se fera quand elle pourra ; il faudra bien que le pere y consente lorsqu'il verra son petit-fils emmailotté sur le pas de sa porte.

*Cornelle.* Ce qui me surprend c'est que l'on ait osé proposer de semblables exemples aux deux Peuples les plus polis & les plus raisonnables qui fussent pour lors sur la terre, les Grecs & les Romains. Vous avez tiré cette Piece du Grec de Menandre, & la Scene est à Athenes, & l'ayant mise en Latin vous l'avez fait représenter à Rome.

*Terence.* C'étoit les mœurs de ces temps-là.

*Moliere.* Je ne puis vous accorder cela, & vous ne me persuaderez jamais que les Grecs & les Romains approuvassent que leurs jeunes gens violassent toutes les regles de l'honnêteté, en consentant que d'honnêtes filles fussent subornées, & en permettant toutes sortes de mariages clandestins contre l'auy

torité des peres. Mais ce n'est pas encore tout, j'abrege pour vous dire que Micion & Demea reconnoissent enfin la conduite irréguliere de leurs enfans : Micion consent que son fils Eschinus épouse Pamphila, qui venoit d'accoucher d'un enfant de sa façon, & qui de plus est reconnuë Citoyenne d'Athenes. Voila un dénouëment de Piece à l'antique ; à la bonne heure ; mais que ferons-nous de Demea, de son fils Cresiphon & de la Musicienne ou *Psaltria*, dont il est amoureux ? Nôtre Ami Terence, pour se tirer d'affaires, a commis ici deux fautes grossieres, & que l'on ne pardonneroit pas au moindre de nos Auteurs. La premiere, c'est qu'il change entierement le caractere de Demea. Dans toute la Piece c'est un homme dur, sauvage, criant toujours. Dans la premiere Scene du cinquième Acte, il est encore de cette humeur fâcheuse ; mais dans la Scene suivante, & dans tout le reste de la Piece, il devient un homme, doux traitable ; & tout cela sans qu'il se soit rien passé de nouveau pour l'obliger à changer d'humeur. Si Terence avoit bien connu le cœur de l'homme, il auroit

bien senti que ces changemens subits font contre le vrai-semblable ; dans une Tragedie cela seroit plus supportable si une Divinité s'en mêloit, ou s'il y avoit de l'enchantement ; mais ici la machine n'a aucun lieu.

L'autre faute qui n'est pas moins grossiere, est touchant Ctesiphon & sa Chanteuse. Je vous ai fait remarquer que cette Musicienne est une fille de débauche, qui a été achetée chez un Marchand infame : il y auroit lieu de croire que l'on se déferoit au plutôt de cette fille, & que Micion & Demea employant l'autorité paternelle, obligeroient Ctesiphon de vivre à l'avenir d'une maniere plus reguliere ; mais c'est le contraire de tout cela : Demea, cet homme dur, consent que son fils garde la Chanteuse ; c'est-à-dire, que pour le tirer de la débauche, il le plonge dans un nouveau desordre. Dans les Pieces regulieres le vice est châtié, & la vertu récompensée ; ici au contraire l'impudicité triomphe. Bel exemple à proposer publiquement aux Grecs & aux Romains. Je vous laisse faire là dessus toutes les réflexions que la chose merite.



*Terence.* Je me tiens heureux d'être plus ancien que vous de plusieurs siècles ; de mon tems l'on ne s'avisoit pas de tous ces raffinemens-là : ma Piece a toujours paru fort bonne depuis qu'elle a été représentée pour la première fois jusqu'à présent ; & tous les gens qui aiment les Ouvrages des Anciens , & qui sont persuadés que je parlois bien Latin seront pour moi , & ne se choqueront point de ces prétendus défauts que vous croyez avoir trouvez ; j'en appelle à tous les gens du Pais Latin , répandus dans toutes les Universitez de l'Europe.

*Corneille.* Il ne me paroît pas que vos raisons soient suffisantes pour répondre à Moliere ; peut-être que vos Commentateurs en auront trouvé de meilleures pour vôtre défense.

*Moliere.* Point du tout, je vois bien que vous ne les avez pas lûs, je trouve que vous avez fort bien fait de n'y pas perdre de tems ; en effet cela ne vous convenoit pas , puisque vous n'aviez dessein que d'exceller dans les Pieces tragiques. Pour moi qui voulois voir ce que l'on avoit fait de meilleur dans le genre comique & plaisant, je vous

avouërai que j'ai lû les Auteurs & leurs Commentaires : j'ai remarqué que ces Messieurs les Commentateurs ne se sont attachez qu'à changer quelques mots les uns pour les autres ; à ramasser une grande quantité de diverses leçons , *varia lectiones* , & à citer les Manuscrits de Terence qu'ils ont pû découvrir dans les plus fameuses Bibliothèques : ce sont de grands ressasseurs de mots , ils passent leur vie dans ce penible & ennuyeux exercice , laissant les choses , pour courir après les mots. Ils n'ont jamais osé douter que l'Auteur qu'ils commentent ne fût excellent ; en effet l'Auteur commenté étant ancien , qui est le temeraire qui oseroit douter un moment de son excellence ?

*Corneille.* Vous m'avez dit en passant que Pamphila , maîtresse ou épouse d'Eschinus , est accouchée avant son mariage ; seroit-ce quelque chose de semblable à ce qui arriva à Glycerie , dans la Comedie de l'Andrienne ?

*Moliere.* Vous y êtes ; la chose a paru si belle à Terence , qu'il a crû la devoir repeter dans deux Pieces différentes. Je vous ai rapporté les paroles de l'Andrienne , voici celles des Adelphes

phes dans la cinquième Scene du troisième Acte. Vers. 40.

— *Miseram me, differor doloribus.*

*Juno, Lucina, fer opem, serva me obsecro.*

Ah malheureuse que je suis ! je sens des douleurs extrêmes, je n'en puis plus.

Junon, Lucine, secourez-moi, ayez pitié de moi, je vous en prie.


*Corneille.* Sans mentir vous avez eu tort, Moliere, vous qui sçaviez de si beaux endroits, de ne vous en pas servir dans quelqu'une de vos Pieces ; les Dames sur tout vous auroient sçû bon gré de faire accoucher une fille à point nommé, dans le tems qu'elle va être mariée ; quelle joye pour le Parterre d'entendre les cris d'une Actrice qui accouche derriere le Theatre, que cela presente une belle idée, & que Terence a eu d'esprit en imaginant de si belles choses ! & qu'il a bien pris son tems !

*Moliere.* J'avouë que je n'ai pas été inspiré des Muses comme lui ; mais comme une plus longue Critique pourroit l'ennuyer, il est à propos que je vous donne une idée generale de ma Comedie de l'*Ecole des Maris*, & où


j'avouërai de bonne foi ce que j'ai pris de lui.


*Corneille.* Il n'y a pas long-tems que pour me divertir, je lisois cette Piece dans ces agreables lieux. Je trouve que vous n'avez pris de Terence que les deux freres; celui qu'il nomme Micion est Ariste dans vôtre Comedie, & son Demea est vôtre Sganarelle, ou plutôt vous-même; puisque je vous ai vû représenter plusieurs fois ce personnage sur le Theatre du Palais Royal: mais ce que vous faites dire à ces deux freres convient si bien aux manieres Françoises, qu'il faudroit n'avoir pas lû Terence pour vous soupçonner de l'avoir traduit ni même imité. Vos deux freres n'étant point mariez, ils sont les Tuteurs de deux filles qu'un de leurs amis leur a laissées pour les épouser eux-mêmes, ou pour les pourvoir comme bon leur semblera. Ariste permet que Leonor voye le beau monde, & qu'elle sorte vétuë comme une fille de qualité, sans neanmoins donner dans le ridicule outré des modes. Sganarelle au contraire tient la sienne renfermée, & la traite rudement; vous l'appellez Isabelle: l'une & l'autre sont parfaitement

sages, & n'ont rien qui ressemble à Eschinus ni à Ctesiphon ; pour Sganarelle il conserve jusqu'à la fin son caractère d'homme sauvage & bizarre ; il seroit inutile d'entrer dans un plus grand détail de cette Piece, puisqu'elle est connue de tout le monde. Mais voici Pluton....

 On disoit à un Prodiges, Je desirerois que vous observassiez avec soin ceux qui manient vôtre argent, pour leur conserver en dépit d'eux l'intégrité qu'ils voudroient perdre cent fois le jour à vôtre service.

Ce seroit faire de la charité qu'on auroit pour soi, un acte de charité pour les autres ; une intention bien dirigée donne souvent un certain tour de vertu à ce qui n'est pas vertueux.


 Il n'y a rien entre les creatures de plus grand que l'homme ; rien dans l'homme de plus grand que son ame, & il n'y a rien dans son ame de plus grand que la grace.

 Après vous être fait craindre, vous vous ferez enfin haïr.


Tacite a dit, *Quem timere desierint, odisse incipient.* Caligula disoit, *oderint dum metuant.*

Quand on se fait craindre, on ne se

fait pas toujours haïr. Quand on se fait craindre seulement ou par l'autorité, ou par la majesté, ou par un mérite extraordinaire, on ne se fait pas haïr; mais on se fait seulement obéir, ou respecter, ou admirer. Quand on se fait craindre par la cruauté, ou par l'injustice, on s'attire de la haine, parce qu'on est fait comme un ennemi.

 On tire plus de services par les promesses que par les presens. Pourquoi? c'est qu'on se met en état de mériter par ses services, ce qu'on espere, au lieu qu'on ne sçait ordinairement gré qu'à soi-même de ce qu'on reçoit, & qu'on le fait passer comme une récompense des peines qu'on a prises, ou comme un effet de l'industrie qu'on a mise en pratique. Les promesses font agir, les presens font cesser d'agir. Quand on espere, on croit n'avoir rien fait jusqu'à ce qu'on ait obtenu; quand on a obtenu, on croit avoir tout fait ce qu'il y avoit à faire. Pourquoi ne donne-t-on pas encore d'Evêché à cet illustre Predicateur, ( demande que je faisois un jour à un habile homme & qui connoît le monde.) C'est, me répondit il, que l'on craint peut-être

qu'il ne prêchât plus, quand il seroit Evêque.

 Sur la prise de Rose.

*Flere Rosam Hispano subreptam desine,  
Flora.*

*Par erat ut fierent lilia mixta Rosis.*

A U T R E.

*Quam carpsit, LODOÏCE, Rosam  
tibi Julius \* offert.*

*Lilia nunc tangens, emicet ipsa  
magis.*

\* Le Mar-  
réchal de  
Noailles  
s'appelle  
Anne-  
Jule.

*Si l'Espagnol sans Rose est aujourd'hui  
surpris,*

*Flore arrêtez des pleurs qui vous sont  
interdits*

*Par de fort légitimes causes :*

*Il étoit juste que les Roses*

*Se mêlassent avec les Lis.*

M. Mau-  
trot.


A U T R E.

*Jule vient d'offrir à Louïs*

*Une Rose qu'il a cueillie,*

*Elle sera mieux près des Lis*

*Et d'une autre éclat embellie.*

 A Monsieur L. P. D. S.

Je ne sçaurois m'en empêcher,  
Il faut, Seigneur, que je vous  
gronde.

Je vous cherche avec soin, mais j'ai beau  
vous chercher,

Je ne sçaurois vous approcher,  
Que lors que vôtre porte ouverte à touz  
le monde

Me mêle avec les gens qu'on aime à dé-  
pêcher.

Quelque reflexion profonde  
Que fasse là-dessus mon esprit alarmé,  
Je ne devine point sur quoi cela se fonde;  
Et je n'ai pas accoûtumé  
Que dans la foule on me confonde.

Si vous pouviez sçavoir les affligeans  
discours

Que me tient en secret le plus insur-  
montable,

Le plus dangereux des amours,  
Vous seriez moins impraticable.

Vous êtes étonné, Seigneur,  
Mais que vôtre esprit se rassure.  
Je n'aspire point à l'honneur  
D'aucune galante aventure.



L'amour dont je vous parle à lui-même est borné ;

Il fait d'un peu d'encens toute sa nourriture.

La raison , la sagesse , en vain l'ont condamné ,

Avec nous cet amour est né ,

Autant que nous cet amour dure.

C'est un foible , il est vrai , mais tout examiné ,

C'est un foible que la Nature

Aux plus grands hommes a donné.

Personne n'est assez sincere

Pour avouer , comme je fais ,

Tout ce que fait souffrir l'amour propre en colere.

L'un dit , je n'en ai point ; l'autre , je n'en ai guere.

Si de tels discours étoient vrais ,

Les Dames craindroient moins qu'on les vît negligées ,

De n'avoir pas dormi seroient moins affligées ,

Et n'emprunteroient point d'attraits.

Les Amans , les Guerriers ne romproient point la tête

De leur bonne fortune , & de tous leurs hauts faits.

Messieurs les beaux esprits se feroient  
 moins de fête,  
 Et quand ce qu'ils font est mauvais,  
 Ils souffriroient du moins en paix  
 Qu'on fist de leur ouvrage une critique  
 honnête.  
 Mais que fais-je, & pourquoi dans ma  
 Lettre entasser  
 Bagatelle sur bagatelle ?  
 Seigneur, en la lisant vous pouvez les  
 passer,  
 Revenons à notre querelle.

Comme votre bonté jointe à votre pou-  
 voir  
 A beaucoup d'importuns tous les jours  
 vous expose,  
 Peut-être croyez-vous que je ne veux  
 vous voir,  
 Que pour demander quelque chose.  
 En ce cas, c'est bien fait d'avoir sa  
 porte close.  
 Dans un tems de besoins & d'embaras  
 tissu,  
 Demandeur, quel qu'il soit, doit être  
 mal reçu.  
 Mais, Seigneur, un Portier doit-il être  
 barbare,  
 Quand on vient pour remercier,

Et

Et d'un compliment aussi rare  
Doit-on si peu se soucier ?

Ne diroit-on pas , à m'entendre  
Que le malheur du tems fixe vôtre  
bonté ,  
Que pour les maux d'autrui vous deve-  
nez moins tendre ,  
Et qu'un remerciement doit par sa rareté

Agréablement vous surprendre ?

Ah ! si comme chacun a de differens  
gousts ,

Les raretez pouvoient vous plaire ,

Il faudroit pour vous satisfaire ,

Vous faire voir des gens qui se plai-  
gnent de vous.

Mais où les rencontrer , quand chacun  
vous honore ,

Quand de tous côtez on n'entend

Que des gens que l'excès de vos bontez  
surprend ,

Qui se disent , personne en vain ne les  
implore ,

Par tout il fait de cœurs une riche mois-  
son ;

Et quoiqu'il serve bien , on ne voit point  
encore

De malheureux de sa façon ?

Que cet éloge est grand, Seigneur,  
toute la gloire

Qu'au milieu des sanglans combats

Donne une celebre victoire,

A beaucoup près ne le vaut pas.

D'un si précieux caractère

On a vu la nature avare en tous les  
tems,

Et même dans le cours des emplois  
éclatans,

Un si beau naturel ne se conserve  
guere.

Cependant, moi qu'on ne verra,

Ni juger brusquement d'une chose fu-  
ture,

Ni mettre volontiers mon bien à l'avan-  
ture,

Je gagerai ce qu'on voudra,

Que lorsque de Louis l'équité toute  
pure

Vous placera, Seigneur, au gré de mes  
souhairs,

L'abondance de ses bienfaits,

Dont le parfait mérite est toujours la  
mesure,

En vous ne corrompra jamais

Ce qu'a mis de bon la nature,

Et je gagnerai ma gageure.

En attendant cet heureux jour ,  
Où par une conduite habile , juste &  
sage ,

Vous ramenerez ce bel âge  
Où le monde naissant , du bien & de  
l'amour

Faisoit un innocent usage ,  
Donnez ordre , Seigneur , qu'on ne me  
dise plus

Ce qu'on s'accoutume à me dire.  
Souffrez que j'aille enfin dans vos mo-  
mens perdus


Delasser votre esprit de tout l'ennui  
qu'attire

Un pénible travail & des soins assi-  
dus.

Je ne m'en fierai point à moi seule , &  
je pense ,

Qu'avec moi je vous menerai  
Des gens de votre connoissance ,  
Horace , Virgile , Terence ,

Et peut-être avec eux je vous amu-  
serai.

 On vend depuis quelque tems  
chez le Sieur Coustelier , ruë S. Jac-  
ques , au Cœur bon , un petit L vre in-  
titulé , Pieux Sentimens sur les attri-  
buts de Dieu pour tous les jours de

mois. C'est pour répondre à quelques Esprits également ignorans & mal-intentionnez, qui prétendent que cet Ouvrage conduit au Quiétisme : c'est pour leur répondre, dis je, que l'on a fait ces Vers en faveur de ce Livre.

*Les pieux sentimens que vôtre Livre  
inspire*

*Sur divers attributs de la Divinité,*


*Si l'on s'accoutume à les lire,*


*Peuvent heureusement conduire*

*A la solide piété.*

✍ V. J. écrivant à un de ses amis; lui donnoit avis de la mort de sa femme, en se servant de ces termes de Saint Augustin : *Quàm suave subito factum est, carere suavitatibus !* Qu'il m'est doux d'être privé de cette douceur !

✍ Louis XI. qui ne vouloit point d'autre conseil que lui-même : allant un jour à la chasse, monté sur un tres-petit cheval, le Sieur de Breslay Sénéchal de Normandie qui l'accompagnoit, lui demanda où il avoit pris un si puissant cheval & si fort ? Comment dit le Roi, il est tres foible & tres petit. Si re, lui repartit le Courtisan, il faut qu'il soit bien fort, car il vous porte avec tout vôtre Conseil.


 Il est bon d'être sage devant les Grands; mais il y a du danger à paroître plus sage qu'eux. Salomon a dit, *Noli videri sapiens coram principe*, il n'a pas dit, *noli esse sapiens*; mais, *noli videri*.

 Anagramme juste en toutes manieres du nom de Monsieur de la Reinie.

*Nicolaus Gabriel Reinnicus*

*Ingenio clarus, sine labe vir.*

C'est-à-dire, que ce celebre Magistrat est sans tâche, & illustre par son esprit.

 J'avouë avec vous, disoit B. à L. G. que *Biblonor* est

*Un Pedant enyvré de sa vaine science,  
Tout herissé de Grec, tout bouffi d'arrogance,*


*Et qui de mille Auteurs retenus mot  
pour mot,*

*Dans sa tête entassez n'a souvent fait  
qu'un sot;*

*Croit qu'un Livre fait tout, & que* M. Despreaux.  
*sans Aristote,*

*La raison ne voit goutte, & le bon sens  
radotte.*

Et *Biblonor* fera toûjours le même; car un Pedant est-il capable de se changer &


 La mesure des desirs fait celle de la félicité : c'est pourquoi on ne peut être heureux dans ce monde, parce qu'on y desire toujours.

esartial. *Habet Africanus millies & tamen captat.*


*Fortuna multis dat nimis, nulli satis.*

### TRADUCTION.

*Ce riche a l'ame bien gloutonne,  
Il a des millions & prend à toutes  
mains,  
La Fortune souvent donne trop aux hu-  
mains,  
Et jamais assez à personne.*

 Jupiter se moque des sermens que font ceux qui aiment, dit Ovide.

*Jupiter è calo perjuria ridet amantum.*  
Parce qu'il ne faut point du tout s'y fier.  
Bon avis pour vous, Mademoiselle  
In. Re.

 Une espee de Madame Truf-  
fé jetta au Cours il y a quelques jours  
dans le Carosse de J. N. S. Q. les Ver-  
sui vans.

*Quoique vous ne soyez que le fils d'un  
Banquier,  
Vous vous faites nommer Monsieur l.  
Chevalier,  
Et vous êtes de ceux dont la Chevalerie*



N'eut jamais à Paris d'Ordre que l'in-  
dustrie ;

De ces gueux faineans , de qui l'air est  
coquet ,

Dont le sort est écrit sur les os d'un  
cornet ,

Dont les Commandeurs sont les Carmes,  
& les Sannes ,

Et qui font chez Fc. toutes leurs Ca-  
ravannes.

Il faut que vous ayez toujours dans  
vos festins

Des Escrocs qu'on ne voit que chez les  
Libertins ,

Des gosiers toujours secs , puisqu'il faut  
qu'on s'explique ,

Des diseurs de bons mots , des brailleurs  
en musique ,

De ces chanteurs oisifs , dont l'ardeur  
d'entonner

Sur les charmes d'un air hipoteque un  
dîner ,

Et qui payent chez vous , se trouvant  
dans leur centre ,

Aux dépens de leur voix , le tribut à  
leur ventre.

Vous voulez faire en tout l'homme de  
qualité ;

Tantôt à la faveur d'un carosse emprun-  
té ,


*Bigarré du fatras de vingt modes nouvelles*


*Vous allez au grand trot, du brelan  
chez les belles ;*

*Et l'on vous voit au Cours, sur le de-  
clin du jour,*

*Aussi fier qu'un Bourgeois, qui porte  
un deuil de Cour.*


J. N. S. Q. après avoir lû ces Vers, fut si mortifié, qu'il se réduisit sur le champ aux apparences de son état naturel. Il souhaite que ceux qui lui ressembloient avant qu'il eût lû ces Vers, lui ressembrent aussi après qu'ils les auront lûs.


 Moliere fait dire par Sbrigani  
à M. Pourceaugnac : Je vous ai vû ce  
matin, Monsieur, avec le Coche,  
lorsque vous avez déjeuné ; & la grace  
avec laquelle vous mangiez vôtre pain,  
m'a fait naître d'abord de l'amitié pour  
vous. M. D. C. sçait pourquoi je mets  
ici ce trait de Moliere.

 *Superlicocant*, croit ne pou-  
voir jamais ni bien parler, ni bien  
écrire, s'il ne parle, n'écrit & ne  
lit d'une maniere extraordinaire, &  
tout-à-fait differente de celle que  
les autres mettent en usage. Caractere

te également desagréable & méprisé.


*Il n'écrit que des nouveantez,  
Il n'a point de lieux empruntez ;  
Ni de redites importunes ;  
Et même , s'il parle à quelqu'un ,  
Il fuit tant les choses communes ,  
Qu'on n'y voit pas le sens commun.*

 Sidonius Apollinaris donne cet avis aux Vx. & aux Pf. lisez les Anciens avec respect, & les Modernes sans envie. *Cum reverentiâ antiquos, & sine invidiâ recentes.*

 Plus on a été dans la prospérité, plus l'adversité se fait sentir ; dans toutes les disgraces qui peuvent arriver pendant la vie, le comble de l'infortune, c'est d'avoir été heureux ; Boëce l'a dit en ces termes : *In omni adversitate fortune infelicissimum genus est infortunii, fuisse felicem.*

L. 2. d. 3  
Confor  
lat.

Proverbe. *Mener par un chemin où il n'y a point de pierres ;* c'est à dire, traiter quelqu'un avec tant de rigueur, qu'on lui ôte tout moyen de se défendre, parce que les pierres sont les armes de ceux qui manquent de toute autre défense.


 Faites beaucoup d'attention sur vos enfans, particulièrement quand ils commencent à s'introduire dans le monde; car la première chose que font d'ordinaire la plûpart des jeunes gens qui sortent des Etudes pour entrer dans le commerce de la vie civile, c'est d'apprendre le mal qu'ils ne sçavoient pas, de s'en applaudir, & d'en faire vanité. Il semble qu'il y ait une espece de charme & d'enchantement attaché à la jeunesse. La raison est foible, les passions sont vives, on a beaucoup de présomption, beaucoup de répugnance à ce qui s'appelle contrainte; on regarde un pere comme un censeur importun, ennemi de nôtre liberté & de nôtre joye; & ce qu'il y a d'étrange, c'est que l'on ne profite point de l'expérience d'autrui, quoiqu'on voye les vieux mondains dire avec les sages: *Vanitas vanitatum, & omnia vanitas*. Vanité des vanitez tout n'est que vanité. Chacun se promet que le monde ne sera point tel à son égard. Il faut donc extrêmement veiller sur le passage que les enfans font d'un âge à un autre; parce que quand ils commencent à se sentir, & que s'évertuant, ils veulent


se débarrasser de leurs puerilitez , ils se déconcertent , se défont , & se gâtent pour ainsi dire ( comme un grain se corrompt quand il est prêt à germer ) à moins qu'une main adroite ne les sçache conduire . Il faut traiter delicatement un oiseau qui muë , & garder avec précaution un fruit qui se nouë . Quand on entre dans le monde , toutes les fautes qu'on y peut faire peuvent conduire à de grands malheurs : il n'y en a gueres qui soient petites , si l'on prend garde à leurs consequences . Nôtre bonheur y dépend plus de nous-mêmes que des autres ; nous y faisons nous-mêmes nôtre bonne ou mauvaise fortune .


*Que c'est injustement que de nôtre malheur*


*Nous accusons toujours ou le Ciel , ou les hommes !*

*Helas ! malheureux que nous sommes ,  
Il n'en faut accuser que l'esprit ou le cœur .*

 Ne diroit-on pas en voyant certains vieillards malheureux , qu'il semble que la Parque ne les laisse au monde , que parce qu'ils sont si peu de chose , qu'elle ne se souvient pas d'eux , ni du jour qu'elle les a mis sur la terre ?

 On raconte comme un prodige de la Peinture, que Zeuxis représenta si naïvement des raisins, que des oiseaux les vinrent becqueter : quelle grande merveille y a-t-il à cela ? Une infinité d'oiseaux se sont tuez contre le Ciel de la Perspective de Ruel, en voulant passer outre, sans qu'on en ait été surpris, & cela même n'est pas beaucoup entré dans la louange de cette Perspective.

 Il y a une Caverne près de Miramont qu'on appelle Cluseau, qui s'étend cinq à six lieuës sous-terre. On y trouve des appartemens pavez à la Mosaïque, des Autels ornez de belles peintures, des fontaines, un fleuve qui a six-vingts pieds de large, au-delà duquel, dit-on, il y a une vaste campagne, où personne n'a encore eu la hardiesse d'aller planter des Colonies. J. N. S. O. J. P. C.

 Proportionnez vôtre étude à vôtre capacité ; car on ne fait pas Mercure de toute sorte de bois, dit le Proverbe.


*Neque enim ex quovis ligno fit Mercurius.*

Ou bien.

*Tu nihil invita facies, dicésve, Mi-  
nervâ.*


Hor. Art.  
Poët.


Il vous sera impossible de rien faire, ni de rien dire, malgré Minerve.

 Aux parens qui ayant des enfans peu propres pour les sciences, accusent les Maîtres du peu de progres qu'ils y font.

Ce ne sont pas proprement les Maîtres, ni les instructions étrangères qui font comprendre les choses : elles ne font tout au plus que les exposer à la lumiere interieure de l'esprit, par laquelle seule on les comprend ; de sorte que lorsqu'on ne rencontre pas cette lumiere, les instructions sont aussi inutiles que si l'on vouloit faire voir des tableaux durant la nuit.


E. Lucas  
tion des  
Princes.


 On dit que le Laurier est ennemi du feu, & que les foudres ne le peuvent toucher ; c'est pourquoi, selon Suetone, Tybere en mettoit sur sa tête quand il tonnoit.

 On fit pour feu Monsieur le Chancelier Seguier une Devise qui avoit pour corps un sceptre, & pour ame les mots de l'Anagramme de son nom.

*Petrus Segnerius.**Purè Regis est usui.*

Il ne sert qu'au Roi.

 Il n'y a rien de plus inutile ; ni en même-tems de plus aisé que de faire des Critiques. Rien de plus inutile , parce que peu d'Auteurs se rendent aux censures qu'on fait de leurs Ouvrages. Rien de plus aisé , parce qu'aucun Ouvrage n'étant point sans faute , il ne faut pas grande habileté pour y en trouver.

 *Des talens de quelques Nations.*

Divisæ ingeniis patriæ , Germania  
fabros ,

Jurisconsultos Gallia nostra dedit.

Theologos genitrix , nutrixque Hispania  
servat ,

Pingere Roma docet , Græcia disse-  
rere.

*Chaque país a ses talens ;*

*L'Allemagne a des Artisans ;*


*La France en Droit est accomplie ;*

*L'Espagne a des hommes prudens*


*Pour montrer la Theologie ;*



*Les Peintres les plus excellens  
Se sont trouvez dans l'Italie,  
Et la Grece des premiers tems  
Excelloit en Philosophie.*


 Loüis XI. ayant appris qu'un Chancelier d'un Duc de Bourgogne, avoit fondé un magnifique Hôpital, dit : Il est juste que ce Chancelier qui a fait plusieurs pauvres en son tems, fasse un Hôpital pour les loger & les nourrir.

Les Predicateurs prêchent tous les jours contre ces sangsuës du peuple, qui après avoir réduit par leur cruelle avarice tant de familles dans la pauvreté & la misère, s'imaginent qu'en faisant quelque fondation considerable ( que l'on doit plutôt regarder comme un monument de leur orgueil que de leur charité, ) ils n'ont rien à craindre des jugemens de l'autre monde. Mais on se trompe ; car de bonne foi, j'ai de la peine à me persuader qu'ils croient être par cette précaution en sûreté de conscience ; je m'imagine plutôt que ce qu'ils en font, n'est que pour imposer au peuple par ces éclatantes œuvres de charité.

 Refusez avec douceur ce que

S. Aog.

nous ne pouvez pas donner. *Si potes dare, da; si non potes, affabium te presta.*

 L'or donne aux plus laids certains charmes pour plaire.

C'est ce que dit un Pere de famille ; voici à quelle occasion.

*Lelie est fort bien fait, mais apprend  
qu'il n'est rien,*

*Qui ne doit ceder aux soins d'avoir du  
bien :*

*Que l'or donne aux plus laids certains  
charmes pour plaire,*

*Et que sans lui le reste est une triste  
affaire.*

*Valere, je crois bien, n'est pas de toi  
cheri,*

*Mais s'il ne l'est amant, il le sera  
mari,*

*Plus que l'on ne le croit, ce nom d'époux  
engage,*

*Et l'amour est souvent un fruit du ma-  
riage.*

Une fille préoccupée d'amour n'entend point ces raisonnemens d'un Vieillard qui a des vûes bien différentes des siennes. Celui-ci veut un bonheur stable, celle-là ne regarde que le bonheur present, & ne comprend pas comment on

peut

peut faire attention sur les richesses, aux dépens de ce qu'on aime. Son pere lui paroît un homme d'un autre monde, où les loix & les maximes sont bien différentes des loix & des maximes de celui-ci : mais le bon homme qui a de l'expérience, & qui ne sent point la passion de sa fille, la regarde comme une insensée, qui s'égaré dans ses idées, & qui se forme un bonheur imaginaire, pendant que par sa faute elle en perd un réel & véritable. Rien n'est plus commun dans le monde que cette différence de raisonnemens.

☞ Caton dit que la première vertu, & celle qui approche davantage de Dieu, c'est de sçavoir gouverner sa langue.

*Virtutem primam esse puta compefcere linguam,*


*Proximus ille Deo est, qui fcit ratione tacere.*


☞ Quelqu'un ayant épousé une femme fort petite, & un autre lui ayant demandé pourquoi il n'en avoit pas pris une plus grande : C'est, ré-  
pondit-il, parce que de deux maux il  
faut choisir le plus petit.


Cette proposition est encore plutôt

à suivre : du mal & du bien , il faut choisir le bien , & par conséquent ne point choisir de femme , si c'est un mal d'en avoir : mais , dira-t-on , c'est un mal nécessaire dont l'homme ne se peut passer. L'homme est donc un grand mal lui-même , d'être de sa nature , si porté au mal , qu'il ne puisse vivre sans mal. Les hommes devroient pour leur honneur , ou ne prendre jamais femme , ou n'en jamais mal parler.

z. e.  
P. c.


 Alexandre entendant parler de plusieurs mondes , se mettoit à pleurer ; & quand on lui demandoit la cause de ses larmes : *Helas !* disoit-il , *il y a une infinité de mondes , & je ne suis pas encore maître d'un seul.*

 Elisabeth Reine d'Angleterre faisant la visite ordinaire de ses Provinces , voulut voir la Maison qu'avoit a Redgrave Bacon Garde des Sceaux de son Royaume. Après qu'elle l'eut bien considérée , Monsieur le Chancelier , lui dit-elle , quelle petite maison avez-vous ici ? Madame , répondit Bacon , ma Maison est assez grande pour moi : mais c'est vôtre Majesté qui m'a fait trop grand pour ma maison.


 Les Anciens pouvoient ôtes


la vie à leurs femmes, si elles avoient bû du vin, ou employé de fausses clefs.

Plin.  
Valer.  
Max.


 Un Moine nommé Ammon, se coupa l'oreille droite, afin de n'être pas Evêque. Bien loin de s'ôter une oreille à présent pour n'être pas Evêque, on s'en ajoûteroit une demi douzaine pour l'être, si on pouvoit & s'il étoit nécessaire.


Socrus  
Hiftoir.  
Ecclesi.


 Quand les Oyes veulent passer de la Cilicie par dessus le Mont Taurus qui est plein d'Aigles, elles prennent en leur bec une grosse pierre, pour s'empêcher de crier, afin que passant pendant la nuit, elles ne soient ni vûës, ni entenduës des Aigles.

 Les Romains envoyoit prier les Consuls de se trouver au festin du Triomphateur, & aussi-tôt après, ils les envoyoit prier de n'y pas venir, afin qu'il n'y eût personne dans ce repas qui eût pouvoir ni seance au-dessus de celui qui triomphoit.

Valer.  
Max.

 Le défaut ordinaire des nobles, dit Saluste, c'est d'être superbes & de mépriser les autres. *Contemptor animus, & superbia commune nobilitatis malum.*

 J'avois prêté quelque argent à N. O. il me le rendit le même jour. Je regardai le trop grand empressement qu'il avoit de s'acquitter de ce qu'il me devoit comme une espee d'ingratitude. Ce qui se passa dans la suite m'apprit que je ne m'étois pas trompé.

 Libourne sur les bords de la Dordogne, est tres-agreable. Cette riviere qui reçoit le flux & le reflux de la mer, y amene des Vaisseaux assez gros. On y remarque une chose assez extraordinaire, & que je ne sçai pas qu'on voye en aucun autre endroit du monde : c'est que de tems à autre, il vient de la mer un certain tourbillon d'eau, qui sans être agité d'un grand vent, remonte la riviere de la grosseur d'environ un tonneau, avec tant d'impetuosité, qu'il renverseroit les plus gros Navires s'ils se trouvoient à son passage : mais comme on entend le bruit effroyable qu'il fait de plus de trois lieuës, & qu'on sçait que ce tourbillon, qu'on appelle Macaret, suit toujours le rivage, les Bâtimens se mettent au milieu de la riviere, & par un instinct digne d'admiration, les Canars & les Cignes n'entendent pas plû-

ôt ce bruit, qu'on les voit courir à terre, pour se garantir de ses ondes roulantes.

 DIALOGUE.

PHRONIME, THEADON.

*Phronime.* Que trouvez-vous de si beau dans votre sonnet de Sarrafine ? voyons, repetez-le, je vous prie.

*Theadon.* Volontiers, le voici.

*Lors qu'Adam vit cette jeune beauté  
Faitte pour lui d'une main immortelle,  
S'il l'aima fort, elle de son côté  
( Dont bien nous prend ) ne lui fut pas  
cruelle.*

*Cher Charleval, alors en verité,  
Je croi qu'il fut une femme fidelle;  
Mais comme quoi ne l'auroit-elle été?  
Elle n'avoit qu'un seul homme avec elle.*

*Or en cela nous nous trompons tous deux,  
Car bien qu'Adam fût jeune & vigou-  
reux,  
Bien fait de corps, & d'esprit agreable.*

*Elle aime mieux, pour s'en faire conter ;  
Prêter l'oreille aux fleurettes du diable ;  
Que d'être femme & ne pas caqueter.*

Sarrasin, comme vous voyez, prétend que le caquet des femmes est bien ancien.

*Phronime.* Puisque Sarrasin se sert du diable pour prouver en badinant l'antiquité du caquet des femmes (ou leur coquetterie, puisque quelques-uns finissent ce sonnet par le mot, *coqueter*) elles s'en peuvent servir aussi pour prouver très-sérieusement la foiblesse des hommes & le pouvoir que ces mêmes femmes ont sur eux. Quant au caquet, je trouve que les hommes en ont beaucoup plus que les femmes, quand je fais reflexion sur les discours continuels, & sur les badineries qu'ils nous viennent conter tous les jours pour nous séduire ; votre Sarrasin même le reconnoît quand il dit :

*Vous faites bien de ne pas écouter  
Tous ces muguets qui vous veulent attrai-*  
*traire ;*

*Et s'ils venoient encor vous en conter :*  
*Sçavez-vous bien comme il vous faut*  
*droit faire ?*



*Je leur dirois , faisant de la colere ,  
N'esperez point d'être aimez à la fin ,  
Retirez-vous , vous ne me sçauriez  
plaire ,*

*J'aimerois mieux cent fois un Sarrafin.*

Si on laissoit la liberté aux femmes de se rendre habiles en ne les traitant pas de precieuses comme on fait, quand elles sont sçavantes ; vous verriez de terribles Sennets contre vous , du moins il y en a bien des matieres. Que vous seriez ridicules , si elles vous representoient , comme il arrive tous les jours , aux pieds d'une femme , & qu'on vous fit voir lui demander avec une lâche bassesse ce qu'elle vous refuse avec fermeté ! Que ce seroit un ouvrage glorieux pour vous , que celui qui feroit voir Lyfandre courant la nuit les ruës pour son Iris ; puis soupirant à sa porte , & lui faisant dire en Musique qu'il l'aime , pendant que Mademoiselle Iris , sans s'embarasser de rien , jouit tranquillement du repos qu'elle fait perdre à son morfondu Lyfandre !

*Theadon.* Je ne veux pas disputer contre vous , Phronime.

*Phronime.* Dites plutôt que vous trouvez vôtre cause si mauvaise , que


vous n'osez pas en entreprendre la défense.

*Theadon.* Vous avez trop bien sçû mettre l'amour dans vôtre parti contre moi, pour que je puisse vous résister.


*Phronime.* Avoüez donc que nous n'avons qu'à mettre un peu d'amour pour nous dans la tête des hommes, pour en faire ce que nous voudrons; n'ont-ils pas bien sujet après cela de vanter leur courage & de nous accuser de foiblesse?


*Theadon.* J'aime mieux me taire que de vous offenser.


*Phronime.* Et moi j'aimerois mieux vous offenser que de me taire, quand il s'agit de prendre les intérêts de la vérité.

 Hubert II. Prince Souverain du Dauphiné, n'ayant qu'un fils unique encore assez jeune, & étant dans son Château à Vienne, le prit entre les bras pour s'en divertir, & faisant semblant de le jeter par la fenêtre, l'enfant qui étoit fort vif, glissa de ses mains & tomba dans le Rhône, dont le malheureux pere n'eut jamais aucune nouvelle. La douleur qu'il en conçût

conçût fut telle qu'on peut se l'imaginer ; elle le porta à faire une donation du Dauphiné à Philippe de Valois Roi de France en 1349. à condition, entre autres choses, que les premiers nez des Rois de France, dans tous les tems à venir, seroient appellez Dauphins.


 Vous plairez à Dieu, si Dieu vous plaît. *Ille placet Deo, cui placet Deus.* S. Aug<sup>2</sup>

 Le Christianisme n'est, à le bien définir, que l'imitation de JESUS-CHRIST.

 Si vous me demandez quel jugement je porte de ce Narcisse qui s'applaudit lui-même de tout ce qu'il dit, je vous répondrai :

*Que je ris de ce fat qu'on voit à tous propos*

*Caresser sa pensée, & rire à tous ses mots.*

 Ne tirez point de mauvaise conséquence des emportemens de ceux qui sont vifs & prompts ; mais défiez-vous de la colere sombre de ceux qui sont froids & sans bruit.

*Tout homme prompt est d'un bon cœur ;  
S'il offense dans la chaleur,  
Un moment après il embrasse :*

*Mais les gens froids sont dangereux ;  
Parce que leur esprit repasse  
Ce qu'on a dit , ou fait contr'eux ;  
Et leur coup prévient la menace.*

☞ La grande Pagode de Siam a  
45. pieds de hauteur, & sept à huit  
pieds de largeur. Elle est toute d'or :  
on l'estime douze millions cinq cens  
mille livres.

☞ Chacun doit avoir ce qui lui  
appartient. Soyons donc à Dieu, puis-  
que nous appartenons à Dieu. Si nous  
ne sommes à lui de bon cœur comme  
ses enfans, nous serons à lui malgré  
nous comme ses esclaves. Dieu me de-  
mande tout entier, parce que c'est lui  
s. Aug. qui m'a fait tout ce que je suis. *Totum  
te exigit , qui totum te fecit.*


☞ Quoiqu'il soit doux & hono-  
rable de mourir pour sa patrie ; je croi  
qu'il est bien plus doux de vivre pour  
elle, dit Oüven.

*Pro patria sit dulce mori licet atque  
decorum ,*

*Vivere pro patria dulcius esse puto.*

☞ Les Notaires n'étoient au com-  
mencement que des Esclaves publics ,  
qui étoient employez à faire les Expe-  
ditions , afin qu'elles ne coûtassent rien

au peuple ; mais les Empereurs Arcadius & Honorius ordonnerent qu'on en feroit élection. Ensuite les Juges se servirent de leurs Clercs pour Notaires, puis François Premier érigea le Notariat en titre d'Office.

 Epigramme sur le peu de durée de la Rose.


*Quàm longa una dies , atas tam longa  
rosarum ,*


*Quas pubescentes juncta senecta pre-  
mit.*

*Quam modo nascentem rutilus conspexis  
Eous ,*

*Hanc veniens serò vespere vidit  
anum.*

C'est-à-dire, la durée de la Rose est égale à celle d'un jour ; c'est une fleur qui commence à vieillir dans le temps même de sa jeunesse , & la même étoile qui la voit naître le matin , la voit aussi mourir le soir.

 Auguste trouvant de la pourpre un peu trop brune, & le Marchand lui disant qu'il la falloir voir au grand jour : Quoi, lui dit l'Empereur, faudroit-il que je me promène au Soleil, ou sur une Terrasse, quand je l'auray mise ?

 De la Mort.


*Pallida mors aequo pulsat pede  
Pauperum tabernas, regumque turres.*

Malher-  
be. *Le Pauvre en sa cabane où le chaume  
le couvre,*


*Est sujet à ses Loix.*

*Et la Garde qui veille aux barrières du  
Louvre*

*N'en défend pas nos Rois.*

 L'amour est entre toutes les  
maladies, celle dont on n'aime point  
la guérison.


Propert.  
l. 2. *Omnes humanos sanat medicina dolores.  
Solus amor morbi non amat artifi-  
cem.*


 Avis aux Juges.

*Quiconque sans l'oïr condamne un  
criminel,*

*Son crime eût-il cent fois mérité le  
supplice,*

*D'un juste châtement il fait une in-  
justice.*

 Armide dit à Godefroy, en  
implorant son secours, que son destin  
est de vouloir ce qui est juste, & de  
pouvoir tout ce qu'il veut.

 Les anciens rapportoient à  
Apollon la cause de tous les maux,


comme de la peste, de la famine, &c. c'est pourquoi ils s'adrescoient à lui dans les Hymnes seculaires, pour le prier de remettre ses flèches dans son carquois, & de s'appaiser.

*Condito mitis placidusque telo.*

Homere dit que les flèches de ce Dieu porterent la peste dans le Camp des Grecs. Quand Horace dit qu'Apollon ne tend pas toujours son arc, Od. 10.  
l. 2.

*Neque semper arcum tendit Apollo.*

Il entend qu'Apollon ne fait pas toujours du mal aux hommes. Il y en a qui font un ridicule usage de ce vers, quand pour dire que l'esprit ne doit pas être toujours tendu, & qu'il lui faut donner du relâche, ils disent, *Neque semper arcum tendit Apollo.* Apollon ne tend pas toujours son arc.

 Reflexion qui doit humilier les plus Grands de la terre.

*Le trépas aux mortels, cette Loi si fatale,  
Rend leur condition, en dépit d'eux;  
égale.*


*L'auguste souvenir des grandes actions  
Se soutient quelque tems par les inscriptions :*

*Mais du tems à son tour tout ressent la disgrâce,*


*Ce qu'on met sur l'airain avec le tems  
s'efface,*

*Et malgré tous nos soins sous un funeste  
oubli,*

*Par la suite des ans tout est enseveli.*


 Anciennement on tiroit l'oreille pour faire ressouvenir de quelque chose, selon Clement Alexandrin: *Verba mea redimam & aurem mihi pervellam.* C'est apparemment de là que vient la coûtume qu'ont les Pedans de tirer l'oreille à leurs Ecoliers.

Seneq.

 N. ne manque pas de se donner pour parens ceux que la fortune vient de combler de ses faveurs. On lui peut donner pour devise ce vers de Properce.

Liv. 2.  
Eleg. 6.

*Quin etiam falsos fingis tibi saepe pro-  
pinquos.*

 **ENTRETIEN CURIEUX**  
*sur les Superstitions Astrologiques,*  
*par M. B. ....*

**BELOROND ET PHILONTE.**

*Belorond.* Enfin, mon cher Philonte, nous allons donc commencer aujourd'hui à faire un agreable usage de



nos lectures , en nous entretenant l'un l'autre sur ce que nous aurons lû , & particulièrement sur les choses qu'il ne faut pas croire facilement. Il y a long-tems que je souhaite entrer avec vous dans cet innocent commerce d'éru-  
dition.

*Philonte.* L'avantage que j'espere y trouver ne me l'a pas fait souhaiter avec moins de passion. En effet l'empressement que j'ai pour ce commerce est si grand , que je vous prie de vouloir bien que nous le commencions , sans perdre le tems en des ceremonies, dont nôtre amitié nous doit dispenser.

*Belerond.* Nôtre amitié est trop solide , pour permettre que nous soyons l'un envers l'autre du nombre de

*Ces obligeans diseurs d'inutiles pa-  
roles.*

Misan-  
trophe de  
Moliere.

*Philonte.* Voici une favorable occa-  
sion pour entrer en matiere. Je viens de lire une particularité Historique , que nous pourrions mettre au nombre des choses difficiles à croire, dont nous avons resolu de faire le sujet de nos Entretiens ; si nous n'étions pas convaincus de la foiblesse de l'esprit hu-  
main , & de sa facilité à se laisser em-

porter par la superstition. C'est chez Herrera que j'ai lû cette particularité. Il dit \* que les Insulaires du Ternate aux Moluques, pleurent, lorsqu'ils voyent une Eclypse du Soleil, parce qu'ils se persuadent qu'elle signifie la mort du Roi ou de quelque Grand.

*Belorond.* Bien des gens plus éclairés que ces peuples, dont parle Herrera, sont tombez dans des erreurs plus grossières au sujet des Eclipses; il y avoit autrefois des Philosophes qui prétendoient que l'Eclypse de Lune n'étoit autre chose que la violence que lui faisoient les Magiciens, lorsqu'ils employoient toutes les forces de leur Art magique, pour l'attirer en terre, & s'en servir dans leurs enchantemens.

Virgil.  
Ecl. 8.

*Carmina vel celo possunt deducere  
Lunam.*

Horace parlant d'une fameuse Sorciere d'Ariminum, dit que par ses enchantemens elle faisoit descendre du Ciel la Lune & les Astres.

L. 5. Od.  
5.

*Quæ sidera excantatâ voce Thessalæ,  
Lunamque celo deripit.*

Les Sorciers faisoient croire au peuple toujours credule & superstitieux.

dit le sçavant Monsieur Dacier sur ce passage d'Horace, qu'ils avoient le pouvoir d'arracher du Ciel la Lune & tous les Astres par des enchantemens, & de les faire descendre en Terre. Ils prenoient pour cela le tems des Eclipses, & se servoient de certaines pierres transparentes accommodées de telle sorte, qu'ils y faisoient voir la Lune ou le Soleil.

*Philonte.* Ces pierres transparentes n'étoient-elles point ce que nous appellons Phosphores ou pierres de Boulogne, qui imbibent la lumière, & qui étant bien enveloppées la conservent pour la rendre en un lieu obscur aussi long-tems qu'elles ont demeuré à la recevoir? Mais continuez, je vous prie.

*Belorond.* Plutarque parlant d'une Eclipse de Lune nous apprend qu'en cette occasion les Romains sonnoient des instrumens d'airain, & élevoient au Ciel de grosses torches allumées, s'imaginant que par ce moyen la Lune étoit beaucoup soulagée. Part. 2<sup>e</sup>

*Cum frustra resonant æra auxiliaria* L. 4. Mæ  
amor,  
*Luna.*

dit Ovide; & Juvenal parlant dans sa

Satyre fixième d'une femme babillarde, dit qu'elle est capable de faire assez de bruit, pour secourir la Lune dans son travail.

*Una laboranti poterit succurrere  
Luna.*

La raison de cette ceremonie, selon quelques-uns, étoit qu'ils craignoient que le monde ne s'endormît voyant qu'un de ses yeux commençoit à se fermer; c'est pourquoi ils faisoient ces bruits pour l'éveiller, & se servoient de ces flambeaux allumez pour lui donner la lumiere qu'elle commençoit à perdre.

*Philonte.* Ils avoient raison de craindre cet assoupissement: car le monde étant en action depuis si long-tems, & étant par consequent extrêmement fatigué, il y a apparence que s'il étoit une fois endormi, il ne seroit pas facile de l'éveiller si-tôt.

*Belorond.* Vous avez sujet de vous railler de cette opinion; mais en voici une autre qui n'est pas moins ridicule. Les Talapoins Siamois enseignent, que quand la Lune s'éclypse, c'est un dragon qui la devore, & que quand elle paroît après son Eclypse, c'est le mê-

me dragon qui la rejette. Enfin on a eu bien de la peine à se persuader que cet obscurcissement fust l'effet d'une cause naturelle; les armées entières, comme nous l'apprennent Plutarque dans la vie de Nicias, & Quintilien, étoient saisies de terreur, quand il arrivoit, & laissoient passer trois jours, ou tout le reste de la Lune sans oser rien entreprendre; c'étoit un crime que d'en vouloir donner aucune cause naturelle, tant on étoit convaincu de cette erreur par ceux qui avoient intérêt de la soutenir. En effet, Anaxagoras ayant découvert la cause naturelle des Eclipses, l'enseignoit fort secretement à ses disciples, de peur d'être condamné comme un novateur dangereux; car il sçavoit bien qu'un peuple préoccupé est une étrange bête quand on le veut desabuser.

*Philonte.* Vous voulez bien qu'à propos d'Anaxagoras je vous fasse ressouvenir de ce que nous en lisons chez Pline. Il dit, selon le témoignage des Auteurs Grecs, que ce Philosophe ayant prédit qu'une pierre devoit tomber un certain jour du corps du Soleil, il en tomba en effet une fort grosse de cou-

leur de fumée en plein jour, & au tems prédit dans une contrée de Thrace, & qu'on la monroit de son tems aux curieux.

*Belorond.* Messieurs les Auteurs Grecs nous permettront, s'il leur plaît, de suspendre nôtre credulité, jusques à ce qu'ils nous ayent appris pourquoi cette pierre tomba plutôt sur nôtre terre, qu'elle ne resta dans le Soleil.

*Philonte.* Ils vous diront que c'est parce que la Terre est le centre des choses matérielles.

*Belorond.* Hé bien, je les prierai de m'expliquer la vertu de ce centre; pourquoi cela étant, le Soleil lui-même n'y tombe pas ( ma demande les fera rire sans doute ) puisque son corps est matériel, ou du moins, pourquoi nous n'en voyons pas tomber des pierres plus souvent? Mais en attendant une occasion pour nous entretenir sur cette matiere, continuons nos remarques sur les Eclipses. Après ce que je viens de vous en dire, puis-je croire que la Relation d'Herrera vous doive surprendre, & que vous ne soyez pas facilement persuadé, par exemple, de ce qu'on dit de Christophle Colomb.

qui ayant prédit aux Indiens du nouveau Monde, que la Lune indignée contr'eux à cause de leur barbarie, s'obscurciroit à l'heure qu'il leur marqua, & qu'il avoit prévu par le moyen de l'Astronomie, il mit ses affaires en meilleur état parmi eux. Cela ne seroit pas sans doute arrivé, s'ils avoient eu entr'eux un Pericles pour dissiper leurs vaines frayeurs.

*Philonte.* Je sçai bien que Pericles étoit un grand Capitaine; mais je ne vois pas pourquoi vous le citez ici à propos des Eclipses.

*Belorond.* Vous le verrez, si vous voulez vous ressouvenir que Plutarque dit que ce Pericles, Capitaine Athenien, étant prêt de partir avec une Armée Navale pour aller assieger Epidauré, il se fit une Eclipse qui donna de la peur à tous ses gens, & particulièrement au Pilote de son Vaisseau, parce qu'ils s'imaginèrent que c'étoit un tres-mauvais présage pour leur navigation. Pericles voyant ce Pilote si effrayé étendit son manteau & lui en couvrit les yeux, puis lui demanda si cela lui sembloit de mauvais présage? Le Pilote lui répondit que non. Hé

bien, dit Pericles, il n'y a point de difference entre ce que je viens de te faire, & ce qui te donne tant de peur, sinon que le corps qui fait les tenebres qui t'intimident, est plus grand que mon manteau qui te bouche les yeux. Tous les jours le peuple se laisse saisir par la crainte, & s'allarme avec aussi peu de raison que ce Pilote; & tous les jours il se trouve des gens fins, rusez & artificieux qui sçavent profiter de sa foiblesse & de sa facilité. Tous les jours il se trouve, par exemple, des Astrologues qui veulent faire croire qu'ils arrachent, pour ainsi dire, non pas la Lune & les Astres, mais leurs influences, sur lesquelles ils prétendent fonder la connoissance de la suite des actions de ceux qui sont assez simples pour les croire. Foiblesse pour laquelle on ne peut avoir trop de mépris, erreur qu'on ne peut trop détester, & sur laquelle je vous prie de permettre que nous nous entretenions aujourd'hui.

*Philonte.* C'est avec plaisir que j'écouterai tout ce que vous me direz sur cette matiere, & ce sera en même-tems avec beaucoup de deference à vos sentimens, que je vous témoigne-



rai ce que j'en pense ; car je me persuade que vous y êtes plus éclairé que moi. Ne voulez-vous pas bien que je vous dise , par exemple , que l'Astrologie me paroît avoir ses utilitez & ses certitudes ? En effet , ne prédit-elle pas souvent certaines choses accidentelles qui dépendent ordinairement de l'influence des Cieux , comme les maladies generales , les grandes chaleurs , les pluyes excessives , & les seichereffes extraordinaires ? Ne nous apprend-elle pas par des principes generaux , constants & invariables , les choses qui doivent necessairement arriver selon le cours ordinaire que Dieu a établi dans la nature , comme les Eclipses , les révolutions des saisons , le cours des Etoiles & des Planettes , leurs conjonctions , leurs aspects , & leurs oppositions ? Enfin , doit-on condamner plusieurs de ses prédictions , qui ne sont fondées que sur des experiences autant Physiques , qu'Astrologiques , comme celles-ci , ne vous tenez point au Soleil pendant les mois qui ont des R R , & beuvez le vin pur pendant les mêmes mois.

*Mensibus rratis ad Solem ne sedentis.*

*Mensibus rratiss purissima vina bibatis.*

*R, quibus est nullum, diluat unda merum.*

Ou quand elle nous fait remarquer par les differentes couleurs de la Lune, les differentes dispositions du tems.

*Pallida Luna pluit, rubicunda flat, alba serenat.*

*Belorond.* Vous pourriez encore ajoûter cette remarque des Laboueurs, que les beuveurs ont appliquée au vin.

*Rouge le soir, blanc le matin*

*Rend joye au cœur du Pelerin.*

*Nocte rubens calum tempus notat esse serenum,*

*Mane rubens calum tempus signat pluuiosum.*

Lucien,

*Philonte.* Condamnez-vous encore la conduite de Licurgue, quand il défendit aux Lacedemoniens de marcher au combat avant la pleine Lune, parce qu'on a dans ce tems le corps plus vigoureux ? Ou cette histoire que nous lisons dans les Paralleles Historiques, sçavoir que du tems de Robert Guiscard, Duc de Calabre & de la Pouille fut découverte une statuë de marbre, qui

qui avoit autour de la tête un cercle de bronze, où ces mots étoient gravez, *Kalendis Maii oriente Sole, aureum caput habebo.* Aux Calendes de Mai, le Soleil se levant, ma tête sera d'or. Ce Prince trouva entre ses prisonniers de guerre un Sarrazin, qui dit que ces mots signifioient, que si le premier jour de Mai, quand le Soleil se leveroit, on observoit l'endroit où la tête de cette figure envoyeroit son ombre, là il y auroit un tresor ; ce qui se trouva vrai.

*Belorond.* Ce Sarrazin étoit un bon faiseur de Cadrans, à qui le bon sens suggera cette explication. Lycurgue fondeoit sa défense sur un raisonnement physique, il est vrai ; mais je ne trouve pas cependant ce raisonnement fort juste, puisque les gens n'allant au combat que dans un tems qui ne seroit pas moins favorable à leurs ennemis qu'à eux-mêmes, je ne vois pas qu'il en pût tirer aucun avantage. Enfin ce n'est pas cette sorte d'Astrologie dont vous venez de parler, que je croi trompeuse & criminelle, puitque Salomon confesse qu'il tient immédiatement du Tout-puissant la connoissance

du cours des années & de la disposition des Etoiles. *Ipse enim dedit mihi horum quæ sunt scientiam veram: ut sciam dispositionem orbis terrarum, & virtutes elementorum, initium & consummationem, & medietatem temporum; vicissitudinum permutationes, & commutationes temporum, anni cursus & stellarum dispositiones.* Je voudrois que tous les Astrologues ne se mêlassent que de cette science, & qu'ils ressemblassent à ce Citoyen de Cyzique, dont parle Aristote, qui acquit autrefois la reputation d'un homme consommé dans l'Astrologie, parce qu'il prédisoit immanquablement le vent qui devoit souffler; ce qu'il avoit appris en considerant le Herisson, qui tenant sa raniere ouverte du côté de chaque vent, bouche le trou qui est du côté de celui que par un instinct naturel il prévoit devoir dominer. Ce n'est pas cette science qui est digne de censure; mais c'est cette Astrologie qui n'étant fondée que sur des principes inconstans & variables, prétend faire prédire avec assurance les choses casuelles & non nécessaires, & celles qui dépendent de la volonté de Dieu, ou de la liberté de

Sap.  
Cap. 7.

Lib 9.  
Histor.  
anim. c.  
5.

l'homme, comme si elles étoient nécessairement causées par les corps célestes. Enfin, c'est celle que nous appellons Astrologie Judiciaire, qui prétend par l'inspection des Astres pénétrer dans l'avenir, & y découvrir le cours de la vie des hommes, avec leurs fortunes, leurs états & les autres choses qui dépendent de leur liberté.

*Philonte.* Cette Astrologie est pourtant en usage dans bien des Païs, même dans les plus éloignées, comme nous l'apprennent plusieurs Relations. Herrera assure que toutes les affaires du Royaume de la Chine se déterminent sur des observations Astronomiques, le Roi ne faisant rien, sans consulter son Thème natal, que lui dressoient ceux du College Royal, auxquels il étoit seulement permis d'étudier dans ce Livre du Ciel.

*Belorond.* C'est-là justement le moyen de rendre cette Astrologie plus recommandable, que de ne pas permettre à tout le monde de s'en mêler. C'est assez pour estimer une chose, que de ne pouvoir l'obtenir; mais pardonnez-moi de ce que je vous ai interrompu. Je vous prie de continuer.

*Philonte.* Cette maniere d'intertompre m'est fort agreable. Je vous dis donc, pour continuer, que nous apprenons chez Agathias que les Perles se fioient tellement aux prédictions des Mages, qui étoient leurs Astronomes, qu'ayant été affûrez par ces sortes de Prophetes, que la Veuve d'un de leurs Rois étoit grosse d'un fils, ils couronnerent le ventre de cette Princesse, & proclamerent Roi l'enfant qui y étoit. Monsieur Bernier dit dans sa Relation du Mogol, que la Charge d'Astrologue y est érigée en titre d'Office, & qu'on n'y ose planter un Arbre, ou prendre un habit neuf, sans l'approbation de l'Astrologue. Monsieur Tavernier dans sa Relation de Perse, & les Ambassadeurs de la Compagnie Hollandoise à la Chine confirment la même chose de ces païs. Delrio dit aussi dans son Livre *de Disq. Mag.* que l'Astrologie Judiciaire avoit tant de credit en France du tems de la Reine Catherine de Medicis, que les Dames de la Cour n'osoient entreprendre aucune chose, sans avoir auparavant consulté les Astrologues qu'elles appelloient leurs Barons.

*Belorond.* Je suis persuadé que cette science a été en quelque credit dans presque tous les Païs, qui ont eû quelque connoissance du cours des Astres & de leurs revolutions. Je sçai même que plusieurs Grands Hommes ont donné dans cette erreur; qu'ils ont regardé les Cieux comme un Livre, dans lequel Dieu a écrit avec des caractères tout de feu ( je veux dire les Astres ) la destinée du monde. *Extendens caelum, sicut pellem.* Que Plotin & Origene l'ont crû; c'est ce que nous apprend Eusebe dans sa Préparation Evangelique : jusques-là, qu'Origene voulant confirmer son sentiment par quelque chose de bien fort, apporte l'autorité d'un Livre apocryphe attribué au Patriarche Joseph, où l'on fait dire par le Patriarche Jacob à ses Enfans, qu'il a lû dans le Livre des Cieux tout ce qui leur doit arriver & à leurs enfans. *Legi in tabulis cali quaecumque contingent vobis, & filiis vestris.* Je sçai enfin, que bien des Rois & des Princes ont donné cours par leurs exemples à cette superstition, ou qu'ils n'ont souvent banni les Astrologues, qu'afin de les posséder tous seuls, &

Psal.

Liv. 6.

C. 4.

M. I. v.

qu'ils n'ont condamné la Judiciaire, que pour se réserver une connoissance qu'ils envioient au reste des hommes, comme fit Vespasien, si nous en croyons Dion : mais tout cela ne veut dire autre chose, sinon que de même que tout homme est menteur, *Omnis homo mendax*, aussi tout homme est capable d'ajouter foi aux mensonges des autres. Il n'y a jamais de prescription contre la verité, & ainsi, quoiqu'une erreur soit reçûe de plusieurs personnes & en plusieurs lieux, & qu'elle ait régné long-tems, elle ne laisse pas d'être erreur; c'est ce qu'il me sera facile de prouver, après que j'aurai répondu à tout ce que vous me pourrez dire en faveur de l'Astrologie Judiciaire.

*Philonte*, Vous sçavez le crédit d'Aristote dans les Ecoles, & que ses sentimens, s'ils ne sont pas reçûs, méritent du moins, à cause de l'autorité qu'on a bien voulu lui donner, qu'on prenne la peine d'apporter de bonnes raisons du refus qu'on fait de les recevoir.

*Belorond*. Cette réflexion que vous venez de faire sur son credit, en disant



( qu'on a bien voulu le lui donner ) me plaît, & me marque que vous agissez de bonne foi, & que vous ne voulez pas vous faire des affaires avec Gassendy & Descartes, qui ne sont pas de foibles ennemis. Hé bien je veux donc volontiers donner aussi quelque chose à l'autorité dans laquelle Aristote s'est mis en possession avec tant de bonheur; ça, voïons.

*Philonte.* Cela étant, je vous dis, qu'il me semble que les principes de ce Philosophe paroissent être fort favorables à l'Astrologie Judiciaire. En effet, il tient pour constant que rien n'arrive jusques à l'entendement, qui n'ait passé par les sens. *Nihil est in intellectu, quod non fuerit in sensu.* Or selon la commune opinion, les sens comme matériels dépendent beaucoup des corps superieurs qui operent incessamment sur tout ce qui est sublunaire. Saint Thomas en est tombé d'accord, quand il dit que les causes celestes ne causent pas les actions humaines directement, mais seulement indirectement, lorsqu'elles agissent sur la matiere qui compose l'organe des sens. Saint Augustin est aussi de ce sen-

1. 2. 94  
9. art. 52

3. de  
Trinité

timent. L'entendement dépend donc en quelque maniere des Cieux, & par consequent aussi la volonté, puisqu'elle ne fait rien que par sa direction.

*Belorond.* Avant que de répondre à ce que vous venez d'avancer, souffrez que je vous dise, qu'il me semble aussi que si Aristote avoit eu bonne opinion de l'Astrologie Judiciaire, & qu'il eût ajoûté foi à ses promesses, il en auroit témoigné quelque chose dans ses Problèmes, qui contiennent tant de questions Mathematiques, ou dans sa Morale, dans laquelle il discourt des prosperitez & des adversitez qui dépendent de la Fortune, ou dans ses Livres du Ciel & des Meteores, qui lui étoient une occasion naturelle de parler en faveur de cette science; cependant, quoi qu'il ait eu toutes ces occasions, il n'en dit pas un mot, comme vous eussiez pû le remarquer, si vous y eussiez pensé, lorsque vous avez fait la lecture de ces ouvrages.

*Philonte.* Il est vrai que je ne me ressouviens pas d'y avoir rien lû sur cette matiere.

*Belorond.* J'ajoûterai, s'il vous plaît, à cette reflexion, qui doit faire honneur

neur à Aristote, puisqu'elle le justifie de l'injure qu'on lui fait, en se servant de son autorité pour parler en faveur de la Judiciaire : j'ajouterais, dis-je, à cette reflexion, que pour ce qui est de l'objection que vous me faites, fondée sur un de ses principes ( que je ne me crois pas absolument obligé de recevoir ) elle se détruit ( entre plusieurs réponses, qui se tireront de ce que j'espère vous dire dans la suite ) par la considération des agens libres tels que nous sommes, qui cesserions de l'être, si nous pouvions être forcez dans le libre arbitre que Dieu nous a donné. Le Ciel peut bien imprimer, si vous le voulez, de certaines dispositions à la matiere, qui nous donneront quelque espece d'inclination au bien & au mal, selon la doctrine de saint Thomas : mais toutes ces influences, outre que leurs proprietes sont inconnues, ne nous sçauroient forcer à dire, à faire, ou à penser aucune chose, n'ayant tout au plus aucun autre pouvoir sur nous, que de nous émouvoir simplement, comme le dit le même S. Tho-  
1. q. 115.  
art 4.  
 mas : c'est tout ce qu'on peut recueillir de plus fort en faveur de cette science,

des Ouvrages de ce saint Docteur ; & encore connoîtrez-vous dans la suite de nôtre entretien , que cette émotion, cette impression est si legere , qu'à peine merite-t elle d'en porter le nom.

*Philonte.* Mais vous ne pouvez nier que les choses d'en haut sont encore , selon la doctrine de saint Thomas , les causes de ce qui se fait ici-bas sur la terre. Or la connoissance des causes donne tellement celle des effets , qu'en bonne Philosophie on ne sçait rien de bien , que ce que l'on connoît par sa cause , & par consequent celui qui possedera la science du Ciel , comme fait l'Astrologue , connoîtra les effets de ce qui se passe en terre , dans leur cause , & les pourra prédire avec certitude.

*Belorond.* Quand les Astrologues Judiciaires proposent cet argument , ils le croient si fort , qu'ils le regardent comme un trophée qu'ils élèvent à leur gloire ; mais patience. Je ne veux leur mettre en tête que le plus petit Philosophe de tous les Colleges de Paris , qui sçaura un peu la science des causes ; & il leur dira que pour répondre à leur instance , il ne faut que considerer

la nature & les genres differens des causes, dont les unes sont generales, les autres particulieres; les unes éloignées, & les autres prochaines; les unes necessaires, & les autres accidentelles.

Or, puisque le Ciel ne peut être pris que pour une cause universelle & éloignée, on ne doit pas dire qu'il pourra faire prévoir avec assurance des effets singuliers, qui dépendent d'au res causes plus prochaines, & souvent fortuites; parce que selon la doctrine de l'Ecole & de la raison, on ne doit jamais attribuer précisément un effet particulier, qu'à sa cause particuliere, ni un effet universel, qu'à une cause universelle: ce qui fait voir que tout ce qu'on peut obtenir de ce raisonnement, c'est que si on connoissoit bien cette cause universelle ( je veux dire le Ciel ) on pourroit prédire par le moyen de cette connoissance les effets universaux, comme sont les revolutions des saisons, &c. c'est ce que je vous accorderai si vous le voulez: mais à l'égard des choses singulieres, qui sont pour ainsi dire infinies, & qui dépendent de plusieurs causes qui concourent en leur production;

c'est s'abuser que de pretendre en pouvoir lire l'évenement dans les Cieux.

*Philonte.* Mais vous avoüerez que le Soleil est cause de la lumiere, & de la chaleur; qu'en s'approchant & en s'éloignant il fait la suite & la vicissitude des saisons; qu'il donne la naissance aux plantés & aux animaux, qu'il les entretient; que la Lune remplit ou vuide les coquillages & les os des animaux, à mesure qu'elle croît, ou qu'elle décroît; qu'elle a un pouvoir singulier sur les choses humides, particulièrement sur la Mer, dont elle cause le flux & le reflux; & c'est ce pouvoir de la Lune sur la Mer, qui donna un sujet à un de mes amis pour faire cette belle devise en faveur de Monsieur le Comte de Toulouse, grand Amiral de France: il representoit un Croissant éclairé du Soleil, & au-dessus de la Mer, avec ces mots, *Solis ab aspectu Ponto imperat.* Il vouloit montrer par cette devise, que de même que la Lune n'a de puissance sur la Mer que celle qu'elle reçoit du Soleil, aussi ce n'est que du Roi, que Monsieur le Comte de Toulouse a reçu l'empire qu'il exerce sur les Mers en qualité de Grand

Amiral de France. Vous avouïerez, dis-je, que par consequent tous ces grands corps celestes peuvent produire les effets que leur attribuent les Astrologues que vous condamnez.

*Belorond.* Oüi, j'avouë que le Soleil fait la diversité des saisons; que peut-être la Lune remplit, & vuide les os, & les coquillages, & que c'est peut-être elle encore qui fait le flux & le reflux de la Mer: je dis peut-être, car l'Auteur des Entretiens agreables d'Ariste & d'Eugene, nous apprend que cette proposition est bien problematique. Cela suffit-il pour nous convaincre que les Astrologues puissent prouver quelque chose de semblable, comme ils le prétendent, des signes du Zodiaque & de leurs degrez? de Saturne, de Mercure, & des autres Planettes; ou que par aucune observation ils puissent jamais montrer le moindre effet qui se doive plutôt rapporter à un Astre qu'à un autre? En effet, vous dira nôtre jeune Philosophe, les Astres n'étant que des causes generales à l'égard des choses sublunaires, nous ne devons pas leur rapporter la détermination de chaque effet singulier, mais

plûtôt à une cause singuliere & déterminatrice, qui soit ici-bas. De même qu'ayant à expliquer pourquoi une telle plante naît & croît en cet endroit-là, & non pas dans celui-ci, & une autre au contraire, dans celui-ci, & non pas dans celui-là : nous attribuons cette différence aux semences, dont l'une aura été jettée dans cet endroit-là, & l'autre dans celui-ci, & non pas à l'eau, dont elles sont toutes arrosées, parce que cette eau est seulement une cause generale, & indifferente pour toutes les plantes : Enfin, comme les Astres ne concourent pas seuls aux actions des hommes ; c'est une erreur de vouloir leur en attribuer le succès ; & puisque nous ne connoissons pas même ces autres causes qui nous sont plus prochaines que les Astres, n'est-ce pas une temerité de pretendre plûtôt connoître la propriété de ceux-ci que de celles-là ? Nous ignorons la vertu d'une infinité de petites herbes que nous foulons aux pieds, & nous voulons connoître la vertu des Astres, dont nous ne connoissons pas même la nature. Vous vous amusez à regarder les Cieux, sans faire reflexion à ce qui



est à vos pieds, dit une bonne Femme à un Philosophe, qui se laissa tomber dans une fosse, pendant qu'il levoit le nez en haut pour contempler les Astres.

*Philonte.* Je jugeois bien par vôtre discours, que vous alliez bien-tôt faire tomber cet Astrologue.

*Belorond.* Mais jugiez-vous bien par ce même discours de ce que je vais vous ajoûter ? sçavoir qu'il n'y a pas d'apparence d'attribuer seulement au Ciel tous les événemens de la vie des hommes, s'il n'est pas seul la cause de leur être. Le Soleil & l'homme produisent un autre homme, dit Aristote, & il pouvoit encore ajoûter plusieurs autres causes subalternes, outre la première qui est Dieu. Pourquoi donc n'y aura-t-il que le Ciel qui soit cause de ce qui arrive aux hommes ? & s'il y a plusieurs autres causes qui cooperent avec lui en ce qui est de nôtre bonne ou mauvaise fortune, comment se pourroit-il faire que la seule connoissance des Astres nous donnât celle que promettent les Judiciaires ? Les influences des Cieux ne peuvent pas tant sur nous que les Loix, les Coûtumes, l'éduca-

tion & les exemples, qui sont les grands mobiles, qui entraînent le plus fortement les inclinations des hommes. Connoissez bien ces Loix, ces Coûtumes, ces Exemples, cette éducation qui se trouvent dans le monde; & vous tirerez des conjectures pour l'avenir, qui seront plus infallibles que toutes les speculations & tous les calculs des plus profonds Astrologues.

*Philonte.* Il faudroit bien connoître le monde, pour tirer ces conjectures; ce n'est pas un petit ouvrage, que d'entreprendre d'acquérir cette connoissance.

*Belorond.* Hé est-il plus facile de connoître les Cieux, les Astres, ces corps si éloignez de nous, comme le Soleil, par exemple, auquel on donne plus de quatre cens mille lieuës de distance entre son corps & le Globe terrestre? Mais pour vous faire voir plus au long la vanité de cette science, voici en quoi elle consiste particulièrement. Les Astrologues Judiciaires veulent, par exemple, que tout ce qui doit arriver à un homme pendant le cours de sa vie, dépende du moment précis, auquel il vient au monde, & qu'en

quelqu'endroit que soient alors les Astres, principalement les sept Planettes, ils agissent d'une telle maniere sur l'enfant qui naît, par les rayons qu'ils rassemblent & dirigent conjointement sur lui, qu'ils lui impriment une espee de necessité de vivre un certain espace de tems déterminé, de mourir d'un certain genre de mort, de se marier dans un certain tems, de faire naufrage dans un autre, un jour de perdre un procez, un autre de tomber malade, & ainsi de tous les autres accidens differens, & presqu'innombrables de la vie : & tout cela avec autant d'assurance que si les Astres n'étoient occupez qu'à former la seule destinée d'un enfant; & cependant en ce moment il en naît une infinité d'autres par toute la terre, dont les suites de la vie sont d'une diversité inconcevable. Ils n'appuyent toutes leurs conjectures, que sur un moment dont ils prétendent avoir une connoissance parfaite. Mais comment avoir cette connoissance, puisque l'enfantement se fait successivement, que la rapidité du mouvement des Cieux surpasse presque l'imagination, & qu'il est tres-rare que

des Astrologues soient presens à la naissance de cet enfant avec l'Astrolabe à la main, c'est-à-dire, avec un instrument qui ne peut avoir toute l'exactitude qui est nécessaire pour agir sûrement en cette occasion, & pour prendre ce précieux moment ? Ils doivent sçavoir le véritable lieu du Soleil & des Etoiles ; ce qu'on ne connoît pas encore assez, comme les Astronomes sont obligez de l'avouer. Ils doivent connoître sans aucun méconce la hauteur du Pole ; ce qui a été observé en peu de lieux, & ce qu'on peut dire n'être entièrement connu en aucun. Ces connoissances sont fondées sur les experiences, disent quelques-uns ; mais comment pouvoir prouver ces experiences, puisque les Etoiles & les Planettes n'ont jamais eû deux fois une même disposition entr'elles, parce que la grande revolution celeste ne s'achevera qu'en trente-six ou quarante-neuf mille ans ?

*Philonte.* Vous parlez d'une difference de treize mille ans, comme de celle de treize jours.

*Belorond.* C'est la maniere de parler des Astrologues : quelque difference notable qu'il y ait dans leurs calculs,

ils ne laissent pas d'assûrer tous qu'ils ont raison ; & cependant en matiere de sciences réelles & veritables la contrarieté détruit la discipline, comme dit fort bien un Sçavant de ce siecle d'une tres grande érudition. Or on ne voit rien de plus différent que les principes que les Astrologues dont nous parlons se sont donnez, chacun à sa fantaisie, ni de plus contraire que leurs axiomes. Ils n'ont pû convenir du calcul qu'il falloit suivre, ni de quelles tables on devoit se servir. Les uns approuvent les Prutheniques, les autres celles d'Alphonse, quelques-uns celles de Blanchin, d'autres celles de Royaumont ; & néanmoins la supputation des unes est fort différente des autres, comme ceux de l'Art sont obligez d'en convenir. Les Chaldéens n'avoient qu'onze signes dans le Zodiaque ; les Chinois, selon le Pere Trigault ont cinq cens Constellations plus que nous. Ils ne s'accordent pas mieux sur le sexe des Astres. Alcabice & Albumazar font Mercure mâle ; il est souvent femelle chez Ptolomée, il le considere comme Androgine, au sixième Livre de son Quadripartit ; & depuis que

Tiresias eut mis cette difference de sexe entre les Planettes, on n'a pû mettre d'accord les Astrologues sur ce sujet.

*Philonte.* C'est apparemment pour cette raison que les Poëtes ont pris sujet de dire que Tiresias avoit l'une & l'autre nature.

*Belorond.* Il est vrai que c'est cette imagination de Tiresias qui a donné aux Poëtes la matiere de leur fixation. Cette reflexion que vous venez de faire sur les Poëtes me donne occasion de vous dire, qu'ils doivent avoir une grande liaison avec les Astrologues Judiciaires, parce que les uns & les autres maltraitent extrêmement la verité. Toute la difference qu'il y a, c'est que les mensonges des Astrologues ne regardent que l'avenir, & ceux des Poëtes ne sont que pour le passé.

*Illi de rebus predicere falsa futuris,*

*Hi de prateritis dicere falsa solent.*

Mais laissons-là les Poëtes. Je vais encore vous rapporter bien d'autres contrarietez, qui se trouvent dans la science que nous examinons.

*Philonte.* Je veux avec vous, si vous le souhaitez, qu'il y ait une infinité de contrarietez dans l'Astrologie Judi-

ciaire : mais enfin cela détruit-il une autre preuve que je vais vous donner de la force efficace des Astres sur les choses sublunaires ? Cette preuve est tirée des Talismans.....

*Belorond.* Ah ! c'est tout de bon , comme je vous ai dit au commencement de cet entretien, que les Astrologues arrachent les influences des Astres ; car nous les allons voir attachées par leur industrie sur le cuivre & autre matiere à peu près aussi solide.

*Philonte.* Vous sçavez donc que les Talismans sont des Images en relief, ou gravées sur des Médailles, des anneaux, ou sur des pierres précieuses, qui représentent des figures d'hommes ou d'animaux, fabriquées sous de certaines constellations, sous de certains aspects des Astres, qui en recueillent l'influence, & la conservent même avec plus d'activité, comme les miroirs ardents, à cause qu'elles sont réduites en un point. Bien des Historiens nous rapportent les effets de plusieurs de ces figures Talismaniques. Gregoire de Tours dit, que sous le regne de Chilperic, on trouva dans les fosses de Paris une plaque de cuivre, sur laquelle

étoit gravée la figure d'un rat, d'un serpent & d'une flamme de feu; que peu de tems après qu'on eut ôté cette plaque, qui étoit un Talifman, on vid dans Paris une quantité prodigieuse de rats & de serpens, & qu'il se fit dès le lendemain un embrasement considerable dans la Ville. Il y avoit dans la boucherie de Naples une mouche d'airain qui empêchoit que les autres mouches n'y entraissent; on disoit que c'étoit Virgile qui l'avoit faite. *Virgilium muscam aneam fecisse Neapoli ea ratione ut muscas reliquas ex urbe expelleret.* Frey nous apprend qu'il n'y a jamais eu de Scorpion dans la ville de Hampz, à cause de la figure d'un Scorpion gravée Talifmaniquement sur une des pierres des murailles de cette Ville. Selon Bodin dans sa Demonomanie, en une ville d'Egypte, il ne se trouvoit point de Crocodiles, parce qu'il y en avoit un de plomb en terre sous le seuil du Temple: mais Mehemet Benthaulon l'ayant fait brûler, les habitans se plainquirent beaucoup, disant que depuis les Crocodiles les tourmentoient extrêmement. Apollonius mit la figure d'une Cicogne à Constantinople, pour en

Abulen-  
fi Ep. d.  
Helinda  
nus l. 16.  
chroni-  
corum.

L. 1. c. 3.



chasser ces animaux. Il y avoit dans la même Ville la figure d'un Serpent d'airain qui empêchoit les Serpens d'y entrer, mais Mahomet II. ayant après la prise de Constantinople, cassé d'un coup de flèche les dents de ce Serpent, plusieurs Serpens se jetterent sur les habitans de cette Ville, sans néanmoins leur faire aucun mal, parce qu'ils avoient tous les dents casséz, aussi-bien que celui d'airain.

*Belorond.* Je sçai aussi qu'on a pris pour Talismans le Palladium de Troye; la Statuë de Memnon qui rendoit des oracles aussi-tôt qu'elle étoit éclairée du Soleil; la Statuë de Fortune de Sejan qui inspiroit le respect, & qui portoit bonheur à tous ceux qui la possédoient; les Dieux tutelaires des Latins, parce que selon quelques Historiens on en dressoit sous de certaines constellations: mais le malheur de l'Idolatrie, dit un fameux superstitieux, ayant gâté le meilleur des sciences, fit que prenant ces Images pour des Dieux, la legitime fabrique s'en est perduë.

*Philonte.* Il y en a même qui disent que le Serpent d'airain que Moïse fit dresser dans le desert étoit un Talis-

man, qui chassoit les Serpens & guériffoit de leurs morsures.

*Belorond.* Il est vrai qu'il y en a eu qui ont avancé cette espece d'impieté; mais les habiles dans cette science répondent que cela ne peut pas être, parce qu'il faut que la matiere du Talisman ne soit pas contraire de sa nature à la guerison du mal dont on est afiligé: Or les Rabins assûrent qu'il n'y a rien de plus contraire à ceux qui sont mordus de Vipères, que de toucher ou de regarder le cuivre, ce qui eut augmenté & envenimé la plaie des Hebreux, au lieu de la guerir; & ce fut peut-être pour cela que Dieu commanda à Moïse de dresser un Serpent plutôt d'airain, que d'un autre métal, pour rendre le miracle plus grand.

*Philonte.* On trouve encore plusieurs autres Histoires sur les effets des Talismans, comme. . . . .

*Belorond.* Je sçai que l'on prétend qu'il y a eu de ces figures constellées, auxquelles on a attribué plusieurs proprieté efficace. Mais avant que de croire l'efficacité de ces proprieté, il faut du moins être convaincu de leur possibilité: Or pour être convaincu de  
la

La fausseté de ces Histoires des Talismans, vous n'avez qu'à rappeler dans votre esprit tout ce que je vous ai dit de l'impression que font les Astres sur les choses d'ici-bas. En vérité il faut être bien persuadé de la facilité de l'esprit de l'homme à croire, pour s'imaginer qu'il ajoutera foi à des choses si éloignées de la vrai-semblance; pour prétendre qu'il croira qu'un morceau de métal gravé dans un certain tems, & imprimé d'une certaine figure ramassera en lui en un moment plus de propriété que tous les Medecins par leur application à l'étude des secrets de la Nature, & que tous les Chimistes par leurs reductions & leurs distillations n'en auront pû trouver dans les animaux, les plantes & les métaux après plusieurs siècles. Ecoutez, je vous prie, un petit détail de la pratique ridicule de la science des Talismans. Pour les maux de tête (dit un Auteur, qui fait ses efforts pour justifier cette science & lui donner credit) gravez la figure du Belier avec celle de Mars & de Saturne, toutes deux étant directes, & Jupiter n'étant point en Aries, ni Mercure au Taureau. Pour les maux de la

gorge & du col, gravez la figure du Taureau en la troisième face, le Soleil étant sur la terre. Pour les maux de reins & pour les coliques, gravez la figure du Lion en la première face. Pour la joye, pour la beauté, & pour la force du corps, gravez la figure de Venus en la première face de la Balance, des Poissons ou du Taureau. Pour être heureux en Marchandise, & au Jeu, gravez l'image de Mercure sur de l'argent, ou sur de l'étain, ou sur du métal composé d'argent, d'étain & de Mercure, au jour & à l'heure de Mercure; portez cette image sur vous, ou la mettez dans un magasin de Marchand. De bonne foi, ces regles ne vous font-elles pas pitié? Quel rapport y a-t-il entre Mercure & le Jeu, entre le Taureau & les maux de gorge, entre le Lion & les Coliques? & s'il est vrai, par exemple, que l'image de Mercure imprimée dans une certaine situation de cette Planette rend heureux au jeu, ne puis-je pas dire que dans le tems de cette même situation tous les joueurs devoient être heureux au jeu, puisque cette Planette agissoit également sur eux, & en même-tems avec plus de force,

parce qu'elle agissoit directement, & non pas indirectement par le moyen d'un morceau d'étain, comme on prétend qu'elle agit, après qu'elle est sortie de cette situation? Y a-t-il rien de plus ridicule, que de dire ( comme il le faudroit, si les maximes des faiseurs de Talismans étoient véritables ) que tous les joüeurs sont heureux, puisqu'un joüeur ne peut être heureux, que celui contre qui il joüe ne soit malheureux.

*Philonte.* Laissons-là les Talismans, & dites-moi, je vous prie, ce qu'on peut répondre à plusieurs exemples de prédictions que les Astrologues Judiciaires ont faites, & qui sont arrivées avec succès? On en trouve un grand nombre dans les Histoires anciennes & modernes, qui semblent les justifier dans tout ce qu'ils promettent. Entre plusieurs que je pourrois vous rapporter ici, en voici quelques-uns que je vais vous dire qui méritent bien qu'on les écoute, quelque préoccupé qu'on puisse être contre la science qui les a produits.

*Belorond.* J'espère qu'après nôtre entretien vous me croirez plutôt équitable que préoccupé.

*Philonte.* C'est à cause de cette équité, que je me persuade que vous voudrez bien écouter le reste de ce que j'ai à vous dire en faveur de cette science. Spirinth Astrologue fameux, dit au dernier Duc de Bourgogne, que s'il alloit contre les Suisses, il periroit dans cette entreprise; ce qui arriva, quoique ce Duc eût répondu, en se moquant de la prédiction, que la fureur de son épée vaincroit facilement le cours des Cieux, & de toutes les Planettes. Spartian écrit qu'Adrien étoit si bon Mathematicien, qu'il avoit accoutumé de marquer de sa main le premier jour de Janvier ce qui lui devoit arriver le reste de l'année; mais qu'en celle où il mourut, on trouva que ses prédictions n'alloient que jusques à l'heure de son trépas. Porphyre assure que lorsqu'il étoit dans la résolution de se tuer, Plotin lût son intention dans les Astres, & l'en détourna. Richard Cervin reconnut, si nous en croyons Thuan dans l'horoscope de son fils Marcel, qu'il devoit arriver aux plus hautes dignitez de l'Eglise; ce que Luc Goric mit dans son Livre des genitures, imprimé à Venise trois ans avant que

Marcel fût Pape. Un Lantgrave de Hesse tres-habile dans l'Astrologie Judiciaire donna charge ( encore à ce que dit Thuan ) à Baradat d'avertir le Roi Henri III. qu'il se gardât d'une tête rasée , & vous sçavez qu'il fut tué par un Moine. Enfin , l'Histoire de Tibere & de Thrasyle est une des plus fameuses qu'on puisse rapporter sur ce sujet. La voici tirée de Tacite. Tibere étant de loisir dans Rhodes voulut satisfaire sa curiosité sur l'Astrologie Judiciaire : pour cela , afin d'éprouver la suffisance de ceux qui en faisoient profession , il se servit d'un lieu de sa maison fort haut & élevé sur des rochers qui se perdoient dans la mer , & où on ne pouvoit monter que par des précipices, qui remplissoient l'esprit de crainte & d'horreur. C'est en cet endroit qu'il faisoit venir ceux qui se mêloient de prédire l'avenir , les y faisant conduire par un de ses serviteurs en qui il se fioit, homme aussi puissant de corps que grossier d'esprit. Au retour cet homme ne manquoit pas à un signal de précipiter dans la mer ceux que Tibere avoit trouvé trompeurs. Thrasyle fort sçavant en cet Art , ayant été mené en ce lieu com-

me les autres , assûra Tibere qu'il seroit Empereur , & lui revela plusieurs autres choses qui regardoient l'avenir. Tibere lui ayant demandé , s'il sçavoit bien sa destinée , celui-ci dresse son thème sur l'heure , ensuite pâlit , tremble , & s'écrie enfin qu'il est menacé par les Astres du dernier moment de sa vie. Tibere l'admire , l'embrasse , & le tint ensuite pour un oracle , le mettant au rang de ses plus intimes amis. Je vous pourrois ici rapporter plusieurs autres exemples aussi convainquans que ceux-ci , si je ne craignois d'abuser de vôtre patience. Mais vous repartirez peut-être qu'il y a beaucoup d'exemples de prédictions qui se sont trouvées fausses. On répond que c'est une chose tres-évidente qu'il se commet beaucoup d'erreurs dans toutes sortes de professions , qu'on n'impute qu'à ceux qui les ont mal exercées. La Medecine , la Jurisprudence , & même la Theologie ne laissent pas d'être estimées , quoiqu'il y ait des Charlatans , des Chicanneurs & des Heretiques qui semblent devoir les diffamer.

*Belorond.* Avant que je réponde à chacune de vos Histoires , & sans vous



rapporter ici plusieurs prédictions qui se sont trouvées fausses, & qui pourroient du moins détruire l'autorité de celles que vous venez de m'apprendre, je veux vous donner cinq réponses générales. La première, c'est que les Astrologues dont il s'agit, font tant de prédictions différentes, qu'il est presque impossible que le hazard n'en fasse pas trouver quelques-unes de véritables, & ce sont seulement celles-ci que remarquent ordinairement les Historiens. Il ne se passoit presque point de mois auquel les Astrologues n'annonçassent (selon les conjectures tirées des affaires de ce tems-là plutôt que par l'inspection des Astres) à Henry le Grand la terrible menace de sa mort. Ils dirent vrai enfin, repartit un jour ce Prince; & le Public se souviendra mieux de la seule fois que leur prédiction aura été vraie, que de tant d'autres qui se sont trouvées fausses.

*Philonte.* Je me souviens d'avoir lû qu'un certain Oberius Beneficier de Barcelone, prédit à peu près le tems de la mort de ce grand Prince.

*Belorond.* Il est vrai, mais il ne falloit pas être grand Astrologue pour cela;

car il pouvoit avoir ſçû quelque choſe de cet execrable deſſein , dont quelques Grands d'Eſpagne n'avoient pû ſe taire , & dont le bruit étoit tellement répandu par tout , que nos Ambaſſadeurs , & particulièrement Monsieur Bochart de Champigny , qui étoit à Veniſe , en avoient écrit au Roi , & qu'il ne venoit pas un de nos Vaiſſeaux du côté d'Eſpagne , qui ne demandât en arrivant ſi le Roi étoit mort , parce que le bruit couroit chez les Eſpagnols , qu'il avoit été , ou qu'il devoit bien-tôt être tué. La ſeconde réponſe generale , c'eſt que la maniere obſcure ou ambiguë , & équivoque avec laquelle ces Charlatans ceſtes parlent ordinairement , & les différentes conditions qu'ils ajoûtent pour ce qu'ils prédifent , les mettent à couvert de bien des reproches qu'on leur pourroit faire ſur leur ignorance , ou plutôt ſur leur mauvaiſe foi. Ils parlent avec ambiguïté comme autrefois les Oracles parloient , afin que quelque choſe qui arrive , on interprete qu'ils l'ont prédite ; ou ſ'ils ſemblent quelquefois parler clairement , ils ajoûtent une condition , afin que ſi par hazard elle n'arrive pas , ils puiſſent rejeter la faute de

la Prophetie sur le défaut de la condition. La troisième réponse generale, c'est que l'ignorance & la simplicité de ceux qui consultent ces devins, leur aident souvent à trouver la verité; c'est pour cette raison qu'au rapport de Varron, on faisoit une levée sur les Astrologues & tireurs d'Horoscopes, & qu'on appelloit cette taxe les deniers des fots. Diogenes, pour quelque bouffon que quelques-uns le veüillent faire passer, parloit bien judicieusement, quand il disoit qu'en considerant la Philosophie, la Politique & la Medecine, il prenoit l'homme pour le plus sage de tous les animaux. Mais, qu'en voyant d'autre côté les Devins, les Astrologues, & les Interpretes des songes, il le consideroit comme le plus fou. Je dis que l'ignorance & la simplicité de ceux qui consultent ces Astrologues, ces disciples des nuées, comme les nomme Aristophanes, leur aident souvent à trouver la verité. Madame Jobin parle ainsi dans la Comedie intitulée la Devineresse. L'art de deviner, dont  
on vous aura dit que je me mêle, est  
un art dont mille gens qui se livrent  
tous les jours entre nos mains nous

„ facilitent les connoissances ; & elle  
 „ ajoûte , D'ailleurs le hazard fait la plus  
 „ grande partie du succez dans ce mé-  
 „ tier ; il ne faut que de la presence d'es-  
 „ prit , de la hardiesse , de l'intrigue ,  
 „ sçavoir le monde , avoir des gens dans  
 „ les maisons . tenir registre des incidens  
 „ arrivez , s'informer des commerces d'a-  
 „ moutettes , & dire sur tout quantité de  
 „ choses , quand on vous vient consulter ,  
 „ il y en a toujous quelqu'une de veri-  
 „ table. Remarquez , s'il vous plaît ,  
 „ qu'elle dit que le hazard fait la plus  
 „ grande partie du succez dans ce mé-  
 „ tier. J'en ai fait moi-même l'épreuve  
 „ dans une occasion qui m'engagea malgré  
 „ moi à faire le Chyromancien. Vou-  
 „ lez-vous que je vous en conte l'hi-  
 „ stoire ?

*Philonte.* Je l'écouterai avec bien  
 du plaisir , si vous m'en voulez faire  
 le recit.

*Belorond.* Il y a quelques années  
 qu'étant un jour chez une personne  
 de considération , qui étoit fort de  
 mes amis , un jeune homme qui avoit  
 vû dans mes écrits quelques remar-  
 ques sur l'Astrologie & la Chyro-  
 mancie , voulut faire croire à ceux qui

étoient presens , que je sçavois dire la bonne aventure. Ce fut inutilement que je fis mes efforts pour me défendre de cette espece d'accusation ; on voulut malgré moi que je fusse un habile Chyromancien , tant on a de curiosité pour connoître l'avenir. Un chacun me presenta aussi-tôt la main pour sçavoir de moi ce que je ne sçavois pas moi-même. Enfin un honnête homme de la compagnie , homme que je n'avois jamais veu , & que je puis dire être homme de bonne foi , & qui n'étoit pas des plus incredules de ce monde , fut si adroit & si diligent , qu'il mit le premier sa main dans la mienne , & me pria avec toutes les instances possibles de lui dire ce qui lui devoit arriver. Je l'assûrai que je n'en sçavois rien ; lui m'assûra que je le sçavois bien ; mais qu'apparemment , je ne voulois pas le lui apprendre , parce que c'étoit quelque chose de fâcheux pour lui. Je le priai de me donner du moins quelque tems pour y songer. Il me re-partit qu'il ne falloit qu'un moment pour regarder dans sa main , qu'elle seroit la même un autre jour qu'elle étoit pour lors , & qu'ainsi il étoit inutile

de differer. Enfin , après plusieurs résistances que je fis , pour me delivrer de cet homme aussi importun qu'ingenu , je me laissai gagner pour ne pas soutenir plus long - tems un combat qui me fatiguoit autant qu'il divertissoit la compagnie. Je me mis donc en état de lui dire la premiere chose qui me viendroit dans l'esprit. Je commençai par prendre un grand serieux. Puis je regardai sa main avec l'apparence d'une grande application ; ensuite je levai la teste , & le regardant fixement entre deux yeux , je lui dis d'un certain ton de suffisance & d'autorité , *Monsieur , donnez vous de garde de votre escalier.* Cet homme changea aussi-tôt de couleur ; on eût crû , à le voir si interdit , que la foudre venoit de tomber à ses pieds , tant il parut surpris & effraïé. Quand il eut repris ses esprits , il me dit , Allez , Monsieur , ce n'est pas sans raison qu'on nous assure que vous êtes habile dans la Chyromance , l'avis que vous me donnez en est une grande preuve, puisqu'il y a long-tems que je remarque un trou fort dangereux sur l'escalier qui me conduit dans ma cham-

bre ; ce qui est si vrai , que j'ai prié plusieurs fois le Propriétaire de la maison d'y faire travailler : mais je ne m'attendrai plus à ses soins , car j'y mettrai les Maisons dès aujourd'hui. En effet , il prit en même tems congé de la compagnie , & alla mettre en pratique l'avis que le hazard m'avoit fait lui donner.

*Philonte.* Je me persuade que le reste de la compagnie vous prit pour un grand devin.

*Belorond.* Vous n'en devez pas douter ; vous ne devez pas aussi douter qu'il ne soit arrivé , & qu'il n'arrive encore tous les jours dans le monde bien des Histoires semblables , dont plusieurs personnes auront été témoins , & dont une seule sçaura la fausseté & la tromperie. Mais poursuivons. La quatrième réponse générale que j'ai à vous donner , c'est l'adresse ridicule , ou plutôt la malice industrieuse dont se servent les faiseurs d'horoscopes , pour vérifier leurs prédictions. En voici deux exemples. Cardan aiant prédit le jour auquel il devoit finir sa vie , & y étant arrivé , il se laissa mourir de faim , pour con-

server sa reputation , selon l'opinion commune de ce tems-là rapportée par Scaliger , & par Monsieur de Thou. Aubigné \* dit que le Fils du Duc de Montpensier , aiant pris le Pouffin , place entre Lyon & Marseille ; comme on pilloit la Ville , le jeune Nostradamus fils de Michel Nostradamus ce fameux Prophète & diseur de rien en termes obscurs ; contre lequel Jodelle Poëte Parisien fit ces deux jolis vers.

*Nostra damus , cum falsa damus ;  
nam fallere nostrum est.*

*Et cum falsa damus , nil nisi nostra  
damus.*

Le jeune Nostradamus , dis-je , qui étoit digne fils d'un tel Pere , & qui avoit assuré Monsieur de Saint-Luc , que cette ville de Pouffin periroit par les flammes , fut surpris mettant le le feu par tout , afin de n'en avoir pas le dementi ; mais le lendemain Monsieur de Saint-Luc , pour punir cet Imposteur , & en même tems pour se moquer de sa prédiction , lui demanda quel accident notable lui devoit arriver ce jour-la : Je n'en prévois point , répondit Nostradamus.



Aussi-tôt Monsieur de Saint Luc le toucha, comme en se joüant du bout d'une baguette, qu'il tenoit en sa main; & en même tems le cheval sur lequel il étoit monté, fait à cela, lui porta un si grand coup de pied dans le ventre, qu'il le creva sur la place. Un autre Astrologue se tira bien plus adroitement d'affaire que celui-ci, si l'histoire qu'on en fait est véritable. La voici. Un Astrologue aiant averti un Prince de mettre ordre à ses affaires, parce qu'il devoit mourir dans trois jours: Ce Prince lui demanda s'il avoit prévu de quelle mort lui même devoit mourir; & sur ce qu'il l'assûra qu'il mourroit d'une fièvre chaude, le Prince lui dit: Hé bien, pour faire connoître la vanité de ta science, tu seras pendu tout-à-l'heure. Comme on s'étoit déjà saisi de ce malheureux Astrologue, pour le conduire au supplice: Voïez, Monseigneur, dit-il au Prince, si ma prédiction n'est pas véritable, tâtez-moi le pouls, & vous sentirez si je n'ai pas la fièvre, Cette subtilité lui sauva la vie. Enfin voici ma cinquième réponse generale; c'est

qu'il ne faut pas croire toutes les Histoires. *Qui citò credit, levis est corde.* Les Bœufs & les arbres ont parlé chez Tite Live, dont je me souviens avoir lû quelque part que les Oeuvres ont été condamnées au feu par saint Gregoire. L'eau des Rivières s'yvoit convertie en sang, l'air & le Ciely paroissent pleins de Spectres & de plusieurs animaux, les hommes y changent d'espece. Ce n'est pourtant pas à dire que Tite-Live & la plûpart des autres Historiens qui rapportent des Histoires difficiles à croire, aient eu intention de les donner pour veritables. Q. Curce dit qu'il écrit plus de choses qu'il n'en croit. *Equidem plura transcribo, quàm credo.* Pour moi je me persuade qu'ils n'ont d'autre intention que de rapporter simplement les erreurs dont le peuple est abusé, les Loix de l'Histoire les obligeant à cela. Et c'est la justice qui est deuë à Pline que ceux, qui ne le connoissent pas, appellent si souvent menteur.

*Philonte.* Il se justifie assez lui-même dans plusieurs endroits de son Histoire, quand il dit qu'il ne fait que rapporter ce qu'il a tiré des Auteurs Grecs.

*Belorond.* Nous devons donc bien peser les Histoires avant que de les croire. Il s'en est trouvé tant de fausses, & qui étoient cependant généralement reçûës, que ce seroit une imprudence de recevoir indifferemment pour véritable tout ce qu'on trouve imprimé. C'étoit autrefois, par exemple, (vous voulez bien me permettre cette petite digression) c'étoit autre-fois, une opinion généralement reçûë, que le Temple de la Paix qui se voïoit dans Rome, étoit tombé à la naissance de JESUS-CHRIST; & cependant Baronius fait voir dans ses Annales, avec beaucoup d'autres, que ce Temple n'étoit pas encore bâti au tems de la naissance de Nôtre-Seigneur. Y a-t-il eu rien de plus universellement reçû que la prise de Troye par les Grecs? Cependant Dion Chrysostome, pour montrer le peu de certitude qu'il y a dans l'Histoire, soutient que les Grecs n'ont jamais pris cette Ville. Supposant la ville de Troye prise par les Grecs, si nous voulons ajoûter foi à Virgile; nous regarderons Enée comme un Prince fort passionné pour sa Patrie: mais si nous

Ad an.  
nam 8, 34.

Orat. II.

L. 1. an-  
119  
Roin.

croyons Menecrates Xantius chez Denis d'Halicarnasse, nous le regarderons comme un traître, qui, à cause de la més intelligence qui étoit entre lui & Pâris, livra cette Ville à ses ennemis. Tous les Romains font sortir d'Enée leurs premiers Rois; & voici un Antiochus Syracusain, qui assure que Rome étoit plus ancienne que Troye. Plusieurs Historiens accusent Tarpeïa fille du Gouverneur du Capitole, de la même perfidie, dont on a accusé Enée; & Denis d'Halicarnasse assure que c'est une calomnie, puisqu'elle reçût des honneurs divins des Romains, & que son intention fut de leur livrer les Sabins, après les avoir fait entrer. Le même Denis d'Halicarnasse declare qu'il est faux que trois cens six Fabiens ayent été tuez en la Bataille d'Allia, comme on le publioit, & comme l'a dit Ovide, en ces termes :

Liv. 2.  
falt.

*Una dies Fabios ad bellum miserat omnes.*

*Ad bellum missos abstulit una dies.*

Mais en voila assez, pour vous faire voir qu'il ne faut pas croire toutes

les Histoires, & particulièrement celles qu'on nous fait tous les jours des Devins, & des faiseurs d'Horoscopes; puisque tant de grands Hommes en ont déclaré pour fausses, tant d'autres qui avoient bien plus d'apparence de vérité, soit à cause du consentement de plusieurs Peuples, soit à cause de la suite de plusieurs siècles, pendant lesquels elles avoient passé pour véritables. Nous trouverons peut-être quelque jour dans nos Entretiens l'occasion de parler de la prudence qu'il faut avoir en lisant les Historiens. Je reviens à nôtre sujet. Ces réponses générales que je viens de vous donner me paroissent suffisantes pour détruire les conséquences que l'on pourroit prétendre tirer de vos Histoires en faveur de l'Astrologie Judiciaire. Je n'en demeurerai pourtant pas là, parce que je vais répondre en peu de mots, à chacune en particulier.

1°. Les Amis de ce Duc de Bourgogne, surnommé le téméraire, dont vous avez parlé, jugeant son entreprise contre les Suisses dangereuse, & de peu d'utilité (puisque ce n'étoit que pour en venger une autre d'une charrette

de peaux de moutons enlevée ) excitèrent apparemment Spirink à lui prédire sa perte, s'il l'exécutoit, afin de l'en détourner ( supposé qu'il soit vrai qu'il la lui ait prédite aussi formellement qu'on le rapporte. )

2°. Il fût facile à Adrien de prédire sa mort, & de rendre sa prédiction véritable, puisqu'après avoir employé plusieurs moyens pour se faire mourir, & rejeté tous les conseils de ses Médecins, il se laissa enfin mourir par desespoir.

3°. Porphire est un menteur en cette occasion, aussi-bien qu'en plusieurs autres. Les passions déréglées, suite de sa lâche & honteuse apostasie, nous doivent engager à le tenir pour tres-suspect dans ce qu'il debite d'extraordinaire, comme l'histoire que vous me venez de rapporter, & comme ce qu'il a dit de la mort de Plotin; sçavoir que quand ce Philosophie eut rendu le dernier soupir, un dragon qui étoit sous son lit, entra dans la muraille de la chambre & disparut. Je sçai bien qu'au rapport de Pline, Marc Varron disoit que les Latins ont appelé le Ciel, *Calum*, à cause qu'il est ciselé

& gravé; que les Rabins se sont imaginé que le Ciel étoit plein de caractères qui nous pouvoient apprendre bien des choses cachées, & que Postel ( que l'on peut appeller en cette matière, & en plusieurs autres, le visionnaire, aussi-bien que l'abîme de savoir, comme on le nommoit pendant sa vie ) s'est vanté d'y avoir lû confusément tout ce que contient la nature; mais ce sont là des visions indignes de repartie. Tout ce qu'on peut dire, c'est qu'il faut avoir bien mauvaise estime des hommes pour leur débiter sérieusement ces rêveries, & pour les croire capables d'y ajouter foi. *Hæc seriò quemquam dixisse, summa hominum contemptio est.* Je voudrois bien demander à ceux qui veulent faire valoir ce rabinage, pour qui est fait ce bel a, b, c, des cieux, puisqu'il n'appartient pas à l'homme de connoître les momens de l'avenir, dont Dieu, selon le langage de l'Écriture s'est réservé la connoissance.

*Philonte.* Si vous trouvez ridicule l'opinion de ceux qui prétendent qu'il y a de l'écriture dans les cieux, je trouve que celle de Pythagore, quel-

Pline l.  
37. c. 23  
M. l. v.

que amoureux qu'il fût de la sagesse ; ne l'est pas moins , quand il dit qu'il trouvoit dans la distance qui est entre les Astres , les tons de musique ; qu'entre le Ciel de la Lune & de la terre il y a un ton ; un demi ton de la Lune jusques à Mercure ; un demi ton de Mercure à Venus ; de Venus au Soleil une fois & demi autant que de Venus à Mercure ; du Soleil au cercle de Mars un ton ; de Mars à Jupiter un demi ton ; de Jupiter à Saturne un demi ton ; & de Saturne au Zodiaque une fois & demi autant que de Jupiter à Saturne , tellement que joignant cette harmonie , on trouve les sept tons de la Musique.

*Belorond.* Je croi qu'il n'y avoit que son imagination qui eût part à cette Musique , & que ses oreilles n'en avoient gueres le plaisir ; mais peut être étoit ce une maniere de parler énigmatique dont se servoit ce Philosophe ; car cela lui arrivoit assez souvent , comme quand il disoit , *touchez la terre lors qu'il tonne* , pour marquer qu'il se faut humilier dans l'adversité : *ne souffrez point d'hirondelles sur le toit* , c'est-à-dire , défiez-vous de ceux qui



ne vous font des caresses que dans la prospérité. *Abstenez-vous de fèves*, pour conseiller de s'abstenir de la recherche des Magistratures, parce qu'elles se donnoient par des suffrages, dont les fèves étoient les marques. *Ne mangez point de poissons*, pour marquer en défendant de tuer ces animaux, combien il aimoit & estimoit le silence. *Ne mangez jamais de la main gauche*, pour apprendre à ses Disciples qu'il ne falloit jamais tirer la subsistance d'un gain illegitime. Mais quand même Pythagore auroit eu véritablement l'opinion que vous me venez de rapporter sur cette Musique celeste, je ne m'en étonnerois pas; les sentimens les plus bizarres ne m'étonnent plus, depuis que j'ai lû chez Cicéron qu'il n'y a aucune chose, quelque impertinente qu'elle soit, qui n'ait l'autorité de quelque Philosophe pour la soutenir: *Nescio quomodo nihil tam absurdi dici potest, quod non dicatur ab aliquo Philosophorum.* Reprenons vos Histoires. 4°. Pour ce qui regarde le Pape Marcel, il n'y a rien dans cette Historiette qui me surprenne, quand je fais reflexion qu'il y a peu de

De divin,  
vin,

Cardinaux dans Rome, à qui quelque Astrologue flatteur n'ait promis la Chaire de saint Pierre, s'ils en ont voulu écouter. Les Astrologues font dire par les Astres ce qu'ils sçavent bien que l'on souhaite, étant assurés que l'amour propre prendra leur parti pour leur faire donner du moins une audience dans le cœur, si on paroît la leur refuser extérieurement. 5°. La mort d'Henri III. n'étoit pas bien difficile à deviner pour ceux qui étoient un peu instruits dans la politique & dans les affaires de ce tems-là; il n'étoit pas besoin de chercher dans les Cieux pour connoître ce qui lui arriveroit: on n'avoit qu'à considérer ce qui se passoit sur la terre, & je ne doute point que la grande prudence du Lantgrave, qui jugeoit naturellement très-bien des affaires du monde, ne lui ait pû faire donner cet avis. 6°. L'Histoire de Thrasyle me paroît un vrai conte; car, comme le remarque fort bien Monsieur de la Motte-le-Vayer, comment tant d'hommes eussent-ils été jettez dans la mer, sans que la Justice ou du moins Thrasyle en eussent été avertis: & quand même le fait seroit véritable,

véritable, Thrasyle ayant considéré l'assiette du lieu, l'air du visage de Tibere, ou plusieurs autres marques qui paroissent le menacer, put facilement connoître le danger où il étoit, & par conséquent le deviner ( si l'on peut appeller deviner ce que l'on voit parfaitement ) en faisant croire cependant qu'il le voyoit dans les Astres, afin de se tirer du danger par le secours de l'Art même qui l'y avoit engagé.

*Philonte.* A vous dire le vrai, j'ai toujours trouvé un défaut de vraisemblance dans cette Histoire de Thrasyle.

*Belorond.* Permettez maintenant que, pour vous confirmer tout ce que je viens de vous répondre, & que pour vous prouver une bonne fois, que nous devons nous défier des promesses de l'Astrologie Judiciaire; je vous fasse voir premièrement ses ridiculitez. 2°. Son impiété. 3°. Ses dangereuses maximes. 4°. Son inutilité, quand même elle seroit véritable dans ses prédictions.

*Philonte.* A ce que je vois, vous lui déclarez une guerre dans les formes.

*Belorond.* Remarquez, je vous prie, si je me servirai de bonnes armes. 1°. Entre un nombre presque infini d'im-

pertinences & ridiculitez qu'elle débite , je choisis celles-ci. Les Astrologues Judiciaires font des signes feconds, comme les poissons ; des steriles , comme la Vierge ; des spirituels , comme les Jumeaux ; des stupides , comme le Taureau ; des beaux & des laids , des gras & des maigres , des ruminans & non ruminans , des coleriques & des patiens. De bonne foi , si je n'avois l'imagination remplie des pernicieuses maximes de cette science , dont je vais bien-tôt vous parler : je ne pourrois m'empêcher de rire en faisant ce recit. Ils soumettent les Regions , les Provinces & les Villes à ces Signes ; par exemple , la France au Belier , l'Italie au Lion , la Norvegue au Scorpion , Paris à la Vierge , Avignon au Sagittaire ; & il n'y a pas jusques aux parties du corps qui ne soient sujettes à de certains Signes , comme la tête au Belier , le cou au Taureau , &c. Saturne & Mars selon ces superstitieux promettent une courte vie ; Jupiter & Venus une longue ; le Soleil des Charges & des Commandemens ; Mercure des Sciences ; la Lune des Voyages ; Saturne & Mars dans une certaine maison ,

des miseres & de la pauvreté; Jupiter & Venus de l'abondance, le Soleil de la beauté, Mercure de la faveur; Saturne, à les entendre dire, préside à l'Agriculture, Jupiter au gouvernement, Mars à la guerre, le Soleil aux honneurs, Venus aux amours, Mercure à la Marchandise, &c. Selon eux les plus luisantes Etoiles sont pour les riches, les moins luisantes pour les pauvres, & celles qui sont presque obscures, pour les vieux. Je ne finirois d'aujourd'hui, si je voulois vous faire ici un détail de toutes les impertinences dont ils abusent le Peuple. Impertinences qui ne sont fondées que sur leur imagination & sur leur caprice, qu'ils prennent pour regle des événemens des choses les plus serieuses & les plus importantes de la vie. Il seroit à souhaiter qu'on ne traitât toutes ces vaines observations qu'avec mépris, comme firent autrefois trois grands Capitaines qui n'avoient pas moins de discernement que de courage; c'est Alexandre le Grand, Lucullus & Cassius. Quelques Capitaines représentant un jour à Alexandre sur le bord du Granique, que jamais les Rois de Ma-

cedoine ne mettoient leurs Armées en campagne au mois de Juin, à cause des influences dangereuses que les Astrologues disoient tomber des Cieux pendant ce mois, & qu'il devoit éviter le mauvais présage qu'on prendroit, s'il negligeoit cet ancien usage pour passer outre : Il faut, dit Alexandre, remédier à cela ; c'est pourquoi, j'ordonne qu'on appelle ce mois de Juin que vous craignez tant, le second mois de Mai, & ensuite marcha contre les Perses sans s'arrêter. Lucullus étant sur le point de combattre, Tigranes fut averti par quelques superstitieux que Scipion avoit été défait à pareil jour, & que ce jour étoit compté à Rome, entre les jours malheureux. Hé bien, dit-il, nous allons combattre avec tant de courage, que nous le rendrons heureux par nôtre victoire. Cassius ayant été défait par les Parthes, qui avoient des flèches pour armes principales, il s'enfuit dans la ville de Carnas, où il n'osa pas séjourner beaucoup, de peur d'être poursuivi & assiégé ; surquoi un Astrologue qu'il avoit en sa compagnie, lui donna ce conseil, en lui parlant ainsi : *Monsieur, je suis d'avis que*

*vous ne partiez point d'ici jusqu'à ce que la Lune soit au Signe du Scorpion. Mais Cassius se moquant de lui : Ce n'est pas ce Signe que je crains, lui répondit-il, c'est celui du Sagittaire. Réponse aussi spirituelle & agreable qu'instructive pour tous les Princes, lorsqu'on osera leur donner des avis fondez sur des conjectures aussi foibles & aussi ridicules que sont celles de l'Astrologie Judiciaire. Voilà comme on doit répondre à ces impertinens raisonnemens, il ne faut que s'en moquer, parce qu'en les combattant serieusement, on leur donne plus de poids qu'ils n'en ont par eux-mêmes. *Multa Tertulij sunt risu digna revinci, ne gravitate adorentur.**

*Philonte.* Si vous continuez de cette force, il faudra enfin se rendre.

*Belorond.* L'Astrologie Judiciaire n'est pas seulement ridicule, elle est encore impie dans plusieurs de ses Aphorismes, soumettant la Religion & les choses les plus saintes à ses extravagances ; en voici des preuves. L'ame de celui qui naîtra, dit Mater-nus, ayant Saturne dans la maison du Lion, ira droit en Paradis en sortant :

de ce monde. Quiconque priera Dieu ; dit Aponensis , lorsque la Lune est conjointe à Jupiter dans le Lion ; quelque chose qu'il demande , il doit être assuré qu'il l'obtiendra. Il suffit selon Albumasar , d'avoir en sa naissance la Lune conjointe à Jupiter dans la tête du Dragon , pour espérer avec certitude que Dieu ne nous pourra rien refuser. Nous devrions aux élections des Papes invoquer Mercure selon Borat en sa Préface sur la Théorie des Planettes. Voici encore d'autres impiétez semblables , tirées de la somme Anglicane d'Omer , d'Hali , d'Alcabice , de Villeneuve & de Schoner. Si les Jumeaux ascendans avec Mercure & Saturne dans le Signe du Verseau remplissent la neuvième maison ; il est impossible que celui qui naîtra dans ce tems-là ne soit pas Prophète. Mars bien placé dans la neuvième Maison du Ciel donne le pouvoir de chasser les Demons du corps des possédez : Tiberius Russilianus & un autre que je ne veux pas nommer , ont osé faire l'horoscope de Nôtre-Seigneur , ainsi que le rapporte Petrus de Aliaco après Albert le Grand,



Jerôme Colomb trouve que toutes les vertus de ce Dieu incarné, sont visibles dans cet Horoscope, & Cardan qui aime à dire des choses extraordinaires, & qui sont pour moi aussi bien que pour plusieurs autres tres-difficiles à croire, prétend que son genre de mort y est tout marqué dans une mauuaise position de Mats. Il y en a qui font Saturne auteur de la Religion Judaïque, d'où vient le jour du Sabat des Juifs au Samedi; Venus du Mahometisme, c'est pourquoy le Vendredi y est respecté, & la luxure y passe pour une grande félicité; ils croient que le Soleil est Auteur de la Religion Chrétienne, & que c'est pour cette raison que nous avons pris le jour soumis à cette Planette pour nôtre Dimanche. Je ne veux point répondre à toutes ces superstitieuses impiétez. Bardefanos Syrien tres-habile Chaldéen leur va répondre mieux que je ne pourrois faire, dans Eusebe. Vous divisez, dit-il, le monde en sept climats, dominez par chaque Planette; mais sous chaque climat combien de Nations? Sous chaque Nation combien de Provinces? Sous chaque Pro-

«L. 6 c.  
 «18. de  
 «pre.  
 «par.

«  
 «  
 «

vince combien de Villes differentes en  
 „ Loix , en Dieux & en Religion ? Aux  
 „ Indes sous un même climat les uns  
 „ mangent les hommes , les autres s'ab-  
 „ stiennent de toute chair ; les uns ado-  
 „ rent les Idoles , les autres n'en recon-  
 „ noissent aucune. Les magiciens qui  
 „ sortent de Perse , en quelque lieu qu'on  
 „ les transporte, sont incestueux selon leur  
 „ Coûtume , & les Juifs répandus par  
 „ tout le monde sous quelque climat qu'on  
 „ les loge , ne changent ni de Religion ,  
 „ ni de maniere de vivre. Enfin un Peu-  
 „ ple part d'un climat & va donner de  
 „ nouveaux Dieux & de nouvelles Loix  
 „ à l'autre , sans que le climat où il va  
 „ lui apporte aucun empêchement. Les  
 „ forêts , les montagnes , & les rivieres  
 „ rendent plutôt les Loix differentes que  
 „ les climats & les Signes. Les coûtum-  
 „ mes & les victoires réduisent les Loix  
 „ en une , en dépit des climats , de Sa-  
 „ turne , de Jupiter , & des autres Pla-  
 „ nettes ; d'où vient , continuë - t - il ,  
 „ qu'aux Provinces où autrefois Venus  
 „ & Mercure étoient adorez , ces Astres  
 „ étant en même lieu , cependant les  
 „ Dieux en sont abolis & chassés ? Et  
 „ comment la Loi Judaïque dure-t-elle  
 encore

encore sous tous les climats, quoiqu'elle soit bannie du sien propre? Comment la Religion Mahometane subsiste-t-elle en un lieu où fut autrefois le Christianisme; & la Chrétienne, où étoient autrefois les sanglans Autels de Mars & de Saturne? Est-ce que les Signes qui présidoient dans le lieu où regnoit, par exemple, la Loi Judaïque, ont changé de place dans les Cieux pour la suivre en quelque lieu qu'elle ait été portée? Il faut que nos Astrologues soient réduits à faire cette ridicule réponse, ou à avouer que leurs raisonnemens ne sont fondez que sur l'erreur & le mensonge.

*Philonte.* Ce raisonnement de Bardesanos me paroît extrêmement fort.

*Belorond.* Il est maintenant facile de faire voir après ce que je viens de dire, les dangereuses conséquences de cette science, puisque toute sorte d'impieété ne peut sortir que d'un sujet suspect & dangereux. Je veux pourtant ajouter ici quelques pensées qui ne sont pas de moi pour confirmer combien ces sortes de pratiques entraînent après elles de conséquences pernicieuses. Origene rapporté par Eusebe, dit que si

L. 6. de  
Prepar.

les Astres ont quelque pouvoir sur nôtre volonté, il s'ensuit premierement que nous ne sommes pas libres, & par conséquent, que ne pouvant mériter, ni démeriter, nos actions ne sont dignes ni de loüange, ni de blâme. 2°. Que nôtre Foi, la venuë du Sauveur du monde, & toutes les prédications des Apôtres sont inutiles. 3°. Qu'on ne peut avec justice nous imputer les plus grands crimes, puisque nous y tombons, à cause de la dure nécessité que Dieu nous impose par les influences des Astres. 4°. Qu'il seroit inutile de prier, de faire des vœux, & de demander à Dieu le secours de ses graces.

Hé bien, en faut-il davantage pour convaincre ceux qui ont un peu de religion, de l'horreur que l'on doit avoir d'une science dont l'usage est si contraire aux principes de nôtre Foi ? Voici une autre reflexion, elle est de saint Basile. Si le bien & le mal que nous faisons ne sont pas en nôtre liberté, & s'ils dépendent de la fatale nécessité que nous imposent les influences des Planètes dans nôtre naissance; en vain les Legislatteurs ont pres-

crit ce qu'il faut faire & ce qu'il faut fuir; en vain les Juges honorent la vertu, & punissent le vice: enfin si nôtre naissance nous impose une nécessité d'agir d'une certaine maniere déterminée, nous ne pouvons ni louer les gens de bien, ni blâmer les impies, dit saint Ambroise.

*Philonte.* Mais ne sçavez-vous pas que les Judiciaires répondent à ces objections, quand ils assurent que les corps celestes ne font qu'incliner sans forcer personne? Que le Sage donne la Loi aux Astres, *Sapientis dominabitur Astris.* Et qu'on doit prendre leurs propositions, comme tenant le milieu entre le possible & le nécessaire.

*Belorond.* Ces protestations ne sont faites que pour ôter le scrupule à ceux qui feroient sans elles conscience de les écouter, & de leur permettre de donner au public les erreurs de leurs imaginations. Ils sçavent bien que, comme ce qui s'excuse avant que d'être dit, est toujours écouté favorablement, quelque incroyable qu'il soit: *Propitiis auribus auditur, quamvis incredibile, quod excusatur antequam dicitur*; aussi une erreur accompagnée d'un tour

Lib. 4.  
Hexa-  
mer. c.  
4.

Senec.  
Rhet.  
Sua cr.  
2.

adroit de scûmiffion , se répand avec moins d'obftacle & de difficulté. En effet quand il s'agit de pratiquer leur Art , ils prononcent aufli abfolument , que , fi au lieu d'animaux libres & raisonnables comme nous fommes , nous n'étions que de vraies marionnettes attachées aux Aftrés par des influences , comme par des cordes qui nous donnaient tous nos mouvemens. Enfin , quand même l'Aftrologie Judiciaire ne feroit , ni ridicule , ni impie , ni dangereufe , il la faudroit méprifer à caufe de fon inutilité ; parce que le bien qu'elle nous promet , nous afflige s'il ne vient pas ; & s'il vient , l'attente en eft ennuyeufe , & l'efperance en diminuë ce qu'il y a de plus fenfible : au contraire , fi elle nous menace de quelque mal , l'imagination nous le fait sentir avant qu'il arrive ; s'il n'arrive pas , la crainte n'a pas laiffé de nous le faire en quelque façon fouffrir.

*C'eft accroître les maux que de les  
preffentir ,*

dit Monsieur Tristan dans fa folie du Sage ; Si les Devins & les Aftrologues peuvent changer l'ordre des Parques , on ne peut trop les eftimer ; fi

Non, on ne peut trop les mépriser.

*Philonte.* Vous mettez apparemment dans la même cathégorie, je veux dire, que vous regardez aussi comme une erreur populaire, les présages qu'on prétend tirer des Cometes lorsqu'elles paroissent.

*Belorond.* Je vous laisse à penser après tout ce que vous venez d'entendre, quel jugement nous devons porter de ces sortes de présages, & si ce que vous pourrez lire dans Pline ne vous paroitra pas ridicule, quand il dit que les Cometes qui sont faites comme des Hautbois ou des Flûtes sont des présages pour les Musiciens; & que celles qui ont la figure de triangle ou de quarré fort regulier, sont des présages pour les Sçavans. Les esprits simples regardent les Cometes comme des Hérauts d'Armes qui viennent declarer la guerre au genre humain; au contraire les esprits solides les regardent comme des effets naturels, qui, quoiqu'extraordinaires, ne marquent rien de fâcheux aux hommes que leur ignorance; parce qu'ils ont de la peine à connoître la cause de ces météores. Si Dieu, dit Maxi-

L. 2. c.

26.

me de Tyr, nous donnoit tous les effets qui ne paroissent que rarement, pour des présages, comme le peuple se l'imagine, on auroit raison de dire que la divinité se tiendroit sur les grands chemins pour dire la bonne aventure à ceux qui auroient la curiosité de la sçavoir. Vespasien se railla un jour agréablement de ces sortes de Pronostics. Quelqu'un lui voulant faire peur d'une Comete cheveluë, comme d'un présage tres dangereux: Si elle doit menacer quelque Souverain, repartit cet Empereur, c'est le Roi des Parthes qui porte une grande Perruque comme elle. Mais, dit-on, les Cometes sont des signes de malheurs, parce qu'il en est arrivé après qu'elles ont paru. Avoïez que ceux qui font ce raisonnement sont aussi dignes de raillerie, que le seroit une femme, qui ayant remarqué que des Carosses passoient dans la ruë de Saint Denis, dans le tems qu'elle mettoit la tête à la fenêtrre, s'imagineroit qu'elle est cause que ces Carosses passent, ou du moins qu'elle doit être un présage à tout le Quartier, en se montrant à la fenêtrre, qu'il passera bien-tôt des Carosses.



*Philonte.* En voilà assez pour me faire avoir de l'horreur pour ces superstitieuses observations, du mépris & de l'indignation pour ceux qui les mettent en pratique, de la compassion pour la foiblesse & pour la facilité de ceux qui leur en donneront occasion; & en même-tems pour m'engager à mettre au nombre des choses difficiles à croire, ou plutôt à traiter d'erreur tout ce qu'on me pourra dire en faveur des faiseurs d'Horoscopes, des Astrologues Judiciaires, des Artisans Talismaniques, des Inspecteurs superstitieux de Cometes & d'Eclipses, & enfin de tous autres semblables Chatlatans célestes.


*Belorondi.* Et ainsi on pourra dire de vous véritablement: *Sapientis dominabitur Astris.*


☞ Le Législateur Charondas ordonna qu'on habilleroit en femmes ceux qui s'en seroient faits d'une bataille, & qu'ils seroient assis, ainsi vêtus, pendant trois jours dans la Place publique; il aimoit mieux *suffundere hominis sanguinem, quam effundere.*


☞ Au commencement du Gouvernement de Gracien, la monnoye


Ciceron.  
l. 2. Off.

changeoit si souvent de prix, que personne ne pouvoit dire de combien étoient ses richesses.

 Le Chien de Sabinus Citoyen Romain, voyant le corps de son maître égorgé au bord du Tybre, par ordre de Tibere & de Sejan, portoit à la bouche de ce cadavre le pain qu'on lui jettoit, & le bourreau ayant jetté ce corps dans le Tybre, ce Chien se jetta dans l'eau, pour l'empêcher d'aller à fonds.

 Les Anciens ont crû que le potage aux choux étoit un souverain remède pour guérir le mal de tête de ceux qui avoient trop bû le jour précédent. *Heri bibisti plusquam satis, sume brassicam.* On se sert à present de potage à l'oignon, au lieu de potage aux choux.

 A Rome si un Cardinal passe par un endroit où quelque criminel est mené au supplice, la presence du Cardinal lui donne une remission entiere de son crime.

 Un Roi d'Espagne montrant à un Ambassadeur de France le portrait d'un de nos Rois, qu'il avoit fait mettre dans le lieu qui lui servoit pour ses

Plinc.

Athen.


Voyage  
Hist.

necessitez secrettes, lui dit, Vous pouvez mesurer l'estime que je fais de vôtre Souverain, par l'indignité du lieu dans lequel je l'ai fait placer: Sire, lui répondit l'Ambassadeur, c'est avec beaucoup de raison que vous en avez usé de la sorte; car, comme vous l'apprehendez beaucoup, vous n'avez qu'à le regarder quand la nature est paresseuse, la vûe de ce seul portrait vous fait tant de peur, qu'elle vous donne la liberté du ventre. Le Roi d'Espagne parla d'autre chose, parce qu'il n'avoit rien à repar-tir à la réponse de l'Ambassadeur.




Voici une adresse particuliere dont se servit un Indien pour convaincre un Espagnol de lui avoir dérobé son cheval. Comme cet Indien vit que le Juge, quelque peine qu'il eût prise pour interroger l'accusé, ne pouvoit trouver de preuve du vol, il jetta son manteau sur la tête du cheval qui lui avoit été pris, & demanda au voleur de quel œil le cheval étoit borgne: le voleur se trouva fort embarrassé, & néanmoins pour ne pas demeurer court, il répondit au hazard, que c'étoit de l'œil droit; alors l'Indien découvrant la tête du cheval: on void bien, dit-il, que le cheval n'est


» pas à toi ; car tu ne sçai pas qu'il n'est  
 » borgne, ni de l'œil droit, ni de l'œil  
 » gauche.

 Catulle dit à Fabullus qu'il a un parfum si agreable, que quand il le sentira, il priera les Dieux de le faire tout nez.

*Quod tu quum olfacies, Deos ro-  
 gabis,  
 Totum ut te faciant, Fabulle, na-  
 sum.*


 Quand les interets de l'amour & du devoir sont differens, ce n'est que par force qu'on donne à celui-ci ce qu'on ôte à celui-là. C'est dans cet esprit que Chimene prenant dessein de venger son pere contre son amant Rodrigue qui l'avoit tué, parle ainsi :

*Malgré des feux si beaux qui troublent  
 ma colere,  
 Je ferai mon possible à bien venger mon  
 pere ;  
 Mais, malgré la rigueur d'un si cruel  
 devoir,  
 Mon unique souhait est de ne rien pou-  
 voir.*

 Il faut faire un fonds pour l'al-  
 loyau, dit la Chanson chez les It.

*Maître ventre, dit Rabelais,  
Est un gros glouton qui demande  
Soir & matin nouvelle offrande,  
Et qui ne laisse point dame marmite en  
paix.*

*Donc il est toujours bon de sçavoir où  
l'on dîne,  
Et partant tout homme d'esprit,  
Qui bâtit,  
Commence sagement par fonder la Cui-  
sine.*

 A B. & à tous ses semblables.

*Travaillez à loisir, quelqu'ordre qui  
vous presse,  
Et ne vous piquez point d'une folle  
vitesse.*

*Un stile si rapide & qui court en ri-  
mant,  
Marque moins trop d'esprit, que peu de  
jugement;*

*J'aime mieux un ruisseau qui sur la  
molle arene*

*Dans un Pré plein de fleurs lentement  
se promene,*

*Qu'un torrent débordé, qui d'un cours  
orageux*

*Roule plein de gravier sur un terrain  
fangueux.*

*Hâtez-vous lentement & sans perdre  
courage,  
Vingt fois sur le métier remettez votre  
ouvrage,  
Polissez-le sans cesse & le repolissez,  
Ajoutez quelquefois, & souvent ef-  
facez.*

 Meditation.

## S O N N E T.

*Ce peu de tems qui fuit d'un cours im-  
perceptible,  
Et qui ne m'est donné, qu'afin de me  
sauver;  
Tôt ou tard, par ma mort, doit enfin  
s'achever,  
Et de mes jours comptez le terme est in-  
faillible.*

*D'être surpris coupable en ce moment  
terrible,  
Et de laisser à Dieu de quoi me repro-  
ver;  
Dans quel affreux malheur seroit-ce me  
trouver?  
Et toutefois, hélas! ce malheur est pos-  
sible.*

*Ce malheur est possible, & je raille,  
& je ris!*


*Et des objets mortels mon cœur se sent  
épris!*


*Dans quel sommeil mon ame est-elle en-  
sevelie?*


*Que fais-je? qu'ai-je fait du temps que  
j'ai passé?*

*Ah! mon amusement me convainc de  
folie.*

*Vivre sans vivre en saint, c'est vivre  
en insensé.*

 Grillon Colonel du Regiment des Gardes, qu'on nommoit le Brave, n'étant pas payé de ses appointemens, dit à Henri IV. qu'il n'avoit que trois mots à lui dire: Dites-les, lui dit le Roi. Les voici, Sire, lui répondit-il, *Congé, ou argent*; & moi, lui repartit le Roi, j'ai ces quatre à vous répondre: *Ni l'un ni l'autre.*

 Un Soldat fort vieux & fort cassé, demandant à Cesar la permission de se faire mourir, ce Prince lui répondit plaisamment, *Tu pense donc être en vie?*


 Au Miroir.

*Fingere non Phidias, nec Apelles pin-  
gere motum*

*Novit: tu Phidiâ plus & Apelle  
facis.*

### TRADUCTION.

Tu fais plus que Phidias & Apelles ;  
car tu representes le mouvement : ce  
qu'ils n'ont pas fait.

 Si l'on demandoit à B. N. le-  
quel est le plus à souhaiter, ou d'avoir  
de grandes richesses, ou d'être tres-  
sçavant : Je croi, dit-il, que je ne don-  
nerois point d'autre réponse que celle  
que donna autrefois saint Gelais : La  
voici.

*Dis-moi, ami, que vaut-il mieux  
avoir,*

*Beaucoup de biens, ou beaucoup de  
sçavoir ?*

*Je n'en sçai rien ; mais les Sçavans  
je voi*

*Faire la Cour à ceux qui ont de quoi.*

Quand N. D. B. est dans son Cabi-  
net, il lui vient les plus belles pensées  
du monde sur le trépris qu'on doit faire  
des richesses ; mais quand il se trouve  
dans les ruës poursuivi & talonné par  
deux fiers chevaux pommellez, qui



traînent dans un Carosse un homme riche, il sent que les richesses ont de grandes commoditez.

Comme il y a dans le monde d'autres Trissotins que celui qu'on voit sur le Theatre, prions Clitandre de leur parler ailleurs qu'à la Comedie, & de leur dire ici à chacun.

*Permettez-moi, Monsieur Trissotin, de vous dire*

*Avec tout le respect que vôtre nom m'inspire,*

*Que vous feriez fort bien vos confreres & vous*

*De parler de la Cour d'un ton un peu plus doux;*

*Qu'à le bien prendre au fond elle n'est pas si bête,*

*Que vous autres Messieurs vous vous mettez en tête;*

*Qu'elle a du sens commun pour se connoître à tout,*

*Que chez elle on se peut former quelque bon goût,*

*Et que l'esprit du monde y vaut, sans flatterie,*

*Tout le sçavoir obscur de la pedanterie.*

De tous les Sonnets de Malherbe, voici celui qui lui plaisoit davantage.

## SONNET.

Beaux & grands bâtimens d'éternelle  
 structure,  
 Superbes de matiere, & d'ouvrage di-  
 vers,  
 Où le plus digne Roi qui soit en l'U-  
 nivers,  
 Aux miracles de l'Art fait ceder la na-  
 ture.

Beau Parc & beaux Jardins, qui dans  
 cette clôture  
 Avez toujours des fleurs & des ombra-  
 ges verts,  
 Non sans quelque demon, qui défend aux  
 hyvers  
 D'en effacer jamais l'agreable peinture.

Lieux qui donnez aux cœurs tant d'ai-  
 mables desirs,  
 Bois, Fontaines, Canaux, si parmi vos  
 plaisirs  
 Mon humeur est chagrine & mon vi-  
 sage triste:

Ce n'est pas qu'en effet vous n'ayez des  
 appas;

Mais

*Mais quoi que vous ayez, vous n'avez  
pas Caliste,*

*Et moi je ne voi rien, quand je ne la  
voi pas.*


 Au Normand P.

*Et judex petit, & petit patronus.*

*Solvas, censeo, Sexte, creditor.*


TRADUCTION.

Sextus, le Juge demande, l'Avocat  
demande; croyez-moi, payez vos crean-  
ciers plutôt que de plaider.

 Dites le bien qu'on vous fait,  
taisez celui que vous faites.

*Commemorare potes quæ sunt tibi facta  
benignè;*

*At, bene quod cuiquam feceris ipse,  
tace.*

 Vers qui sont sur la Porte de  
l'Arsenal de Paris.

*Ætna hæc Henrico Vulcania tela mi-  
nistrat,*

*Tela gigantos debellatura furores.*


TRADUCTION.

*Cet Etna par de nouveaux feux,*

*Au grand Henri fournit un foudre,*

*Capable de réduire en poudre*

*Les Geants les plus furieux.*

 Heraclius donne cette belle


Q

idée de la véritable générosité, dans la Tragedie de Monsieur Corneille.

*La générosité suit la belle naissance,  
La pitié l'accompagne, & la reconnois-  
sance ;*

*Dans cette grandeur d'ame un vrai  
Prince affermi*

*Est sensible aux malheurs même d'un  
ennemi.*


 Sur les Rodomonts. C.Y.C.A.

*Quand de vanter ses faits tu vois un hom-  
me avide,*


*Ne prens pas pour de l'or tout le clin-  
quant qui luit ;*


*Erape sur des tonneaux, tu verras le  
plus vuide*

*Faire toujours le plus de bruit.*


 Aulugelle en ses Nuits Atti-ques, & Apulée, racontent qu'à Athènes un jeune homme nommé Evatole, promet une récompense à l'Orateur Protagoras, quand il lui auroit si bien appris son Art, qu'à la première cause qu'il plaideroit, il obtiendroient Sentence en sa faveur ; mais que si la Sentence étoit contre lui, il ne seroit tenu de lui donner aucune chose. Suivant cet accord, Protagoras lui montra promptement tout ce qu'il sçavoit, & ensuite

lui demanda son salaire. Evatole pour le frustrer ne voulut plaider aucune cause. Protagoras le fit assigner devant le Juge, & lui dit, Evatole, tu n'é-  
 chaperas point; car si le Juge te con-  
 damne à me payer, tu me payeras mal-  
 gré toi; & si la Sentence est en ta fa-  
 veur, tu seras encore obligé de me  
 payer selon la convention faite entre  
 nous, puisque tu t'es obligé de me  
 payer à la première cause que tu gagne-  
 ras. Vous vous trompez, lui répartit  
 Evatole; car pour me servir du même  
 argument, si les Juges portent Senten-  
 ce en ma faveur me voilà quitte; s'ils  
 me condamnent me voilà encore quitte,  
 puisque selon notre convention, je ne  
 suis obligé de vous payer, qu'au pre-  
 mier procez que je gagnerai. Les Ju-  
 ges ne purent rien ordonner là-dessus.  
 Qu'eussiez-vous ordonné, M. L. B.  
 D. M?


 Quelqu'un louant un homme de ce qu'il avoit fait un present à Diogenes, celui-ci dit, que ne me louiez-vous plutôt de ce que je l'ai mérité? L'ingrat Q. J. N. C. P. lira ici avec plaisir la remontrance de Diogene.

 Les plus beaux sentimens des

anciens Philosophes ne font que des fruits en peinture, qui plaisent à la vûë; mais qui ne touchent point le cœur.

 Monsieur T. M. a mis en vers un conte assez commun contre les femmes. Le tour qu'il lui a donné le renouvelle. Le voici.

*Un homme depuis quelques jours,  
Qui de se marier avoit l'ame pressée;  
Sur le sujet de ses amours,  
Vint me demander ma pensée.  
Deux sœurs, dit-il, ont tous mes vœux;  
Et je ne sçai de qui des deux  
Faire choix pour mon Hymenée;  
L'une & l'autre est belle & bien née,  
Elles ont pareilles douceurs,  
Même esprit & même mérite,  
Excepté que de ces deux sœurs,  
L'une est grande & l'autre est petite.  
Prends la petite, dis-je, alors.  
Pourquoi? reprit-il, en un corps  
La belle taille est plus requise.  
Il est vrai, repliquai-je ici;  
Mais de mauvaise marchandise  
Il se faut moins charger aussi.*

 Quelque constance que promettent nos Amoureux, je croi qu'ils changeront, si ce qu'ils aiment devient

comme Uranie, & qu'ils diront comme  
C. C. dans ces vers.

O Dieux ! Uranie, est-ce vous ?

Maigre, défaite, inanimée ;

Le Ciel qui vous a tant aimée

A-t-il si-tôt changé ses graces en cour-  
roux ?

Vous étiez autrefois des belles des mieux  
faites :

Ah ! que n'en étiez-vous toujours ;

Ou pour le repos de mes jours ,

Que n'avez-vous toujours été ce que  
vous êtes.

☞ Pour la gelée que mange C. D.

Unique, claire & nette glace,

Petit abregé de la mer ,

Où l'on ne voit jamais ramer

Que des cueillers de bonne grace ;

Exquis aliment de cristal ,

Elixir de maint animal ,

Transparent bassin de gelée ,

Riche miroir , approchez-vous ;

Et paroissez dans la mêlée

Le ragoût le plus beau & le plus sain  
de tous.

☞ Les vers suivans ont été faits

sur la Hollande, & adressez à Mon-  
sieur le Comte D. A. Ils sont ailleurs ,  
je l'avouë ; je ne les mets ici que pour

ceux qui ne les ont pas veus autre part.  
 C. Qui les sçait, peut passer par dessus,  
 Pour aller à l'article suivant; sans trou-  
 ver mauvais que C. R. par exemple, qui  
 ne les sçait pas, s'y arrête. Cet avis fera  
 d'usage pour toutes les autres occasions  
 semblables à celle-ci.

*Quand dans ce País au niveau,  
 Dont la terre en peri est plus basse que  
 l'eau,*

*Je vis trente Villes rustiques  
 Former un seul Etat d'autant de Re-  
 publiques,*

*Ou chacun est maître chez soi;  
 Ce Peuple me parut dans ces lieux  
 aquatiques*

*Un reste libertin des Grenouilles anti-  
 ques,*

*Qui ne voulurent point de Roi.*

*L'Etat est si chargé de dettes,  
 Et ses Sujets d'impôts, de tailles &  
 de traites,*

*Qu'assurément c'est à bon droit,*

*Que le sage Etranger s'étonne,*

*Que l'un puisse payer tous les ans ce qu'il  
 doit,*

*Et l'autre fournir ce qu'il donne.*



*La terre avare à leur égard  
Ne leur a fait aucune part  
De ses biens, dont ailleurs on la trouve  
remplie ;  
Et cependant ces bonnes gens  
Ont tant fait par leur industrie,  
Qu'ils ont abondamment les plaisirs de  
la vie,  
En dépit des quatre Elemens.*

*Quoi qu'on dise de leurs épouses,  
Trop ménageres, trop jalouses,  
Parmi les défauts qu'elles ont,  
L'amour n'est pas un de leurs vices ;  
Mais les filles souvent aux Amans plus  
propices,  
Sont communément les nourrices  
Des enfans que les femmes font.*

*Sans faste, sans magnificence,  
Contens d'une agreable & simple pro-  
preté,  
On voit ce qui ne peut ailleurs être  
imité,  
Et qui passe toute croyance,  
Les richesses sans vanité,  
La liberté sans insolence,  
La matelotte sans pauvreté.*


*Des maudits chariots , invention du  
diable ,*

*Sont la voiture abominable  
Où l'on vous rouë impunément :  
Mais quelle qu'en soit la misere ,  
Torture pourtant necessaire ,  
Pour preparer les gens à souffrir con-  
- stamment  
L'inévitable barbarie  
Qu'on éprouve infailliblement  
Arrivant à l'hôtellerie.*


*Sans craindre, en s'expliquant, la censure  
publique ,*

*Une exacte soumission ,  
Au Gouvernement politique ;  
Est la seule Religion  
Dont on exige la pratique.*


*En un mot sans perdre le tems.  
En descriptions inutiles ,  
Rien n'est plus joli que les Villes ,  
Plus grossier que les Habitans.*

 Monsieur N. qui avoit beau-  
coup volé , montrant à un de ses amis  
une belle maison qu'il avoit fait bâtir ,  
& après lui avoir fait parcourir plusieurs  
appartemens : Voyez , lui dit-il , voici

un Escalier dérobé; comme tout le reste de la maison, lui repartit sur le champ l'ami.

 Belise se croit plus aimable qu'elle n'est; jugez s'il est difficile de lui faire croire qu'on l'aime.

Les femmes, croyez-moi, dit M. sont toujours les plus clair-voyantes à découvrir les ardeurs qu'elles causent, & le langage des yeux & des soupirs se fait entendre mieux que tout autre à celles à qui il s'adresse.

 Pourquoi passer les mers & courir le monde entier? Est-ce que votre terre est si misérable, qu'elle ne puisse suffire à vous donner la vie & la nourriture? Les richesses vous mettent-elles davantage en la grace de Dieu? Vous empêchent-elles de mourir? Les emportez-vous avec vous? Si vous me dites que vous êtes bien-aise de les laisser aux vôtres; puisque la terre est suffisante pour vous nourrir vous & vos peres, ne le fera-t-elle pas aussi pour vos enfans & votre posterité? Ce sont les paroles d'un Barbare Brésilien, tirées du Voyage de Vincent le Blanc, 3. Partie, page 104.

 Adieu aux Muses par V. P. R.

J'Abandonne le Parnasse,  
 Et pour ne vous point tromper,  
 Muses, je cede ma place  
 A qui voudra l'occuper :  
 J'ai plus tiré de ma Veine  
 Que je n'avois esperé,  
 Et les eaux de l'Hypocrene  
 M'ont enfin desalteré.

Vois-je dès que je frequente  
 Ce froid & maigre côteau,  
 Que son pasquerage augmente  
 L'embonpoint de mon Troupeau ?  
 Dans la langueur qui l'accable  
 Je le vois prest à perir,  
 Et nul aspect favorable  
 Ne s'offre à le secourir.

Qu'ay je à faire des conquestes,  
 Des Heros & des Guerriers,  
 Si quand j'en chante les Fêtes,  
 Je sèche aux pieds des Lauriers ?  
 Oïi, Muses, je le veux croire,  
 La gloire est vôtres destin,  
 Mais qui ne vit que de gloire,  
 Peut fort bien mourir de faim.

En vain j'ai fait mon possible  
 Pour mettre en credit ma voix,  
 Mon Creancier inflexible  
 La voudroit d'or & de poids :  
 De mes plus douces paroles  
 Il prend le sens de travers,  
 Il veut de bonnes pistoles,  
 Et n'a que faize de Vers.

Enfin dans vos champs steriles,  
 Muses, on a beau semer,  
 Je voi que les plus habiles  
 Rarement les font germer.  
 Leur sort ne fait point d'envie,  
 Car la plûpart seurement,  
 Ne chantent toute leur vie  
 Que pour mourir pauvrement.

Que pourrois-je donc prétendre,  
 Moi, dont les foibles concerts  
 Ont peine à se faire entendre  
 Aux Echos les plus ouverts ?  
 Aux doux sons de vôtre Lire  
 Quand ma voix pourroit fournir,  
 Qui s'avisera de dire  
 Qu'il la faudroit soutenir ?

Lorsqu'une ardeur indiscrete  
 M'a conduit au champ de Mars,

N'ai-je pas pris la trompette  
 Pour suivre nos étendards ?  
 Quand LOUIS par ses Conquestes  
 A tout pris , tout desolé ,  
 En a-t-on fait quelques Fêtes  
 Dont je ne me sois mêlé ?

Ai-je manqué ni de Zele ;  
 Ni de soins laborieux ?  
 Infatigable , & fidelle ,  
 Que pouvois-je faire mieux ?  
 Par tout à perte d'haleine  
 J'ai secondé vos accords ,  
 Et n'ai tiré de ma Veine  
 Que d'inutiles transports.

Sonnets , Madrigaux , Devises ,  
 Poèmes , Odes , Chansons ,  
 Qu'à tant & tant de reprises  
 J'ai tourné de cent façons ;  
 Rimes riches & parfaites ,  
 Que m'avez-vous épargné ?  
 A faire des allumettes  
 J'aurois bien autant gagné.

Dans cette oisive habitade  
 Où je vai m'ensevelir ,  
 J'aurai loin de toute étude  
 Quelques Pavots à cueillir.

Dans ma paresse indolente  
 Quand je voudrai sommeiller,  
 Nulle rime embarrassante  
 Ne me viendra réveiller.


Après mille & mille épreuves  
 De la dureté du sort,  
 Si j'en veux encor des preuves,  
 J'en aurai jusqu'à la mort.  
 Les malheurs qui m'accompagnent  
 Ont cent incidens divers,  
 Par tout où les autres gagnent,  
 Si je m'embarque, je perds.



Dans mon bel air de jeunesse  
 Je ne me plaignois de rien,  
 Mes affaires de tendresse  
 Alloient par tout assez bien :  
 Mais de ce plaisir volage  
 Peut-on jouir en repos ?  
 Amour a compté mon âge,  
 Et puis m'a tourné le dos.

Dans la tendresse sincère  
 Que j'ai pour Amarillis,  
 Plus j'ai d'ardeur pour lui plaire,  
 Plus j'augmente son mépris.  
 Elle n'est point équitable.  
 Mais dois-je m'en allarmer ?

*Lorsqu'on cesse d'estre aimable ;  
Pourquoi se mêler d'aimer ?*

*C'est assez, il faut se rendre,  
Et les destins conjurez,  
Sur ce que j'en dois attendre  
Se sont assez declarez.  
Ils entraînent, il faut suivre,  
Et ce qui peut secourir,  
C'est qu'un homme las de vivre  
A moins de peine à mourir.*

 La Renommée a cela de commun avec l'Echo, que comme celui-ci ne prononce que les dernières paroles, elle ne considère & ne publie principalement que nos dernières actions.

 Du faux Brave.  
*Le faux Brave sans cesse & partout  
nous accable  
De l'odieux Roman de ses Exploits  
Gascons :  
Mais la bravoure véritable  
Laisse parler ses actions.  
 A la honte du cœur humain.  
Du tems qu'on vit par tout une étrange  
ignorance,  
Des sublimes secrets bannir la connoissance,  
ce,*



Sans nul discernement l'aveugle anti-  
quité

A tout fit un présent de la divinité.

Rien ne fut plus commun que cet hon-  
neur suprême ,

Si le Ciel eut des Dieux , la Terre en  
eut de même ,

Et par de grands revers les Princes  
desolèz

Chargerent les Autels de cent bœufs  
immolèz.

Mais d'où vient que l'argent n'a jamais  
eu de Temple ?

( Je ne sçaurois du moins en donner quel-  
que exemple )

Luy qui donna toujours l'éclat aux plus  
grands Rois ,

Et qui soumet encor le monde sous ses  
Loix.

Que pouvoient lui servir tous ces hon-  
neurs sublimes ,


Ces Temples élevez , ces sanglantes vic-  
times ?

Oh ! que loin d'égorger les agneaux in-  
nocens ,


Il fit à ses Autels fumer d'autres en-  
cens !

C'est l'homme qu'il choisit , c'est-là qu'ors  
le vit naître ,

*Rencontrant dans son cœur la victime &  
le Prêtre.*

 Avis pour l'éducation des enfans ; il est tiré de l'Education du Prince.

Les lumieres des enfans étant toujours tres dépendantes des sens , il faut autant qu'il est possible attacher aux sens les instructions qu'on leur donne , & les faire entrer non seulement par l'ouïe , mais encore par la vûë.

 Aux B. D. P. qui croient que hors de leur Ville il n'y a ni joye , ni plaisir.

*Les Nobles sont chez eux comme de petits Princes ,*


*Vous dit-il , & l'on est heureux dans les Provinces :*

*On y voit mille gens , dont on est respecté ;*

*On goûte les plaisirs de la société ;*

*Sans divertissement aucun jour ne se passe ;*

*On a la promenade , & la pêche , & la chasse.*

 Burrhus à Agrippine parlant de Neron dans la Tragedie de Britannicus par Monsieur Racine.

*Vous voyez, c'est lui seul que la Cour  
envisage,*

*Quoiqu'il soit vôtre fils, & même vô-  
tre ouvrage,*


*Il est vôtre Empereur. Vous êtes com-  
me nous*

*Sujette à ce pouvoir qu'il a reçu de  
vous:*

*Selon qu'il vous menace, ou bien qu'il  
vous caresse,*

*La Cour autour de vous ou s'écarte, ou  
s'empresse,*

*C'est son appui qu'on cherche en cher-  
chant vôtre appui.*

 Les Devots ( j'entends les  
faux Devots ) ont une politique des  
plus adroites, qui ne s'acquiert que  
par une expérience de quelque tems;  
c'est-à-propos d'un de leurs Novices,  
que Madame des Houlières fait cette  
exclamation.

*Ab c'est un devot de cabale!*


*Mais qui ne sçait encor son métier qu'à  
demi:*

*Il faut de l'art au choix des raisons qu'on  
étale:*

*Aussi les habiles devots*


*Selon les gens ont leur morale,*

*Es ne se livrent pas ainsi mal à propos:*

 Avis à Mademoiselle D. B.

*Des partis que l'on vous propose  
Prenez un esprit droit, réglé, commo-  
de, doux ;*

*Mais vous fuirez sur toute chose,  
L'orgueilleux, le bourru, l'avare, &  
le jaloux.*


 Beau trait tiré de l'Oraison Fu-  
nebre de Monsieur de Luxembourg.

Ce n'est pas un nouveau destin pour  
la France, de voir tous ses Voisins de-  
venir ses ennemis ; ce qu'il y a de nou-  
veau, c'est de voir tous ses Ennemis  
unis entr'eux par un seul & même  
lien ; non-seulement même lien de  
passions & d'interests, mais un lien plus  
fort : c'est l'ascendant d'un Chef sur  
tous les membres d'une Ligue. A tou-  
tes les autres Ligues ce lien ayant man-  
qué jusqu'ici, la France avoit toujours  
dans l'unité de son Chef, & dans l'u-  
nion de ses forces, une puissance ai-  
sément supérieure au nombre & aux  
efforts de ses plus grands ennemis. Ils  
ont trouvé enfin ce genie propre à réu-  
nir toutes leurs haines contre-nous ;  
pour donner plus de force à l'instru-  
ment de leurs passions, ils l'ont aidé  
à détrôner la vertu même. Pour nous

Par le  
P. de la  
Rue Je-  
suite.

former un Ennemi suffisant à nous occuper, ils se sont donné un Maître. Et qui ? celui-là même, que les uns regardoient comme tuteur hereditaire de leur chere liberté ; que les autres avoient appellé pour maintenir leurs nouvelles Loix, contre les fausses terreurs de la puissance arbitraire ; que les autres redoutoient comme l'ennemi naturel de leur Religion. Cette Hollande si jalouse de la franchise de son commerce ; cette Angleterre si attachée aux droits prétendus de son Parlement ; cette Allemagne si accoûtumée au partage de la Souveraineté ; cette Autriche encore si remplie des idées de la Monarchie universelle ; cette Espagne si zelée pour la pureté de la foi ; cette Italie enfin si passionnée pour son repos, ont arraché de leurs cœurs tous ces sentimens si anciens & si naturels, pour se faire un interest commun de l'élevation d'un Prince, dont la grandeur ne nous peut jamais nuire, qu'en les accablant de son poids. Etranger & absent, il est l'ame de leurs Conseils, la tête qui les gouverne. Il semble que les Souverains en lui déferant le nom de Roi, lui ayent tous fait hommage.

de leurs Couronnes; & que LOUIS ne soit aujourd'hui l'objet de leur jalousie & de leur inimitié, que parce qu'il a mis sa gloire à soutenir seul contre tous, les droits de la Majesté Royale. Il les soutient cependant, il triomphe malgré eux. Ils ne sont devenus si puissans par leur union, que pour mieux sentir devant lui leur véritable foiblesse. Leurs efforts n'ont rien diminué ni de la grandeur de son Empire, ni de celle de son cœur. Sage & heureux plus que jamais, si le Ciel lui enleve de tems en tems les Ministres de ses desseins, il lui laisse toujours sa sagesse & sa fortune. Ce Monarque en fait part à ceux qu'il honore de son choix; & suivre exactement les ordres du Souverain, c'est ce qui fait parmi nous les grands Capitaines.

 Pour être liberal; il faut avoir trois qualitez: qui sont le pouvoir, pour être en état d'obliger; la générosité, pour en former le dessein sans interest & sans retour; la prudence, pour le bien conduire: & ainsi la liberalité est un ouvrage de la fortune, qui en donne le pouvoir & l'occasion.

du cœur, qui en donne l'inclination ; de la sagesse, qui prend toutes les mesures nécessaires pour en venir à bout.

✍ L. D voudront bien, comme je l'espere, souffrir ici ce *cambises*, il est trop glorieux pour une personne de leur sexe.

Denis le Jeune ayant reproché à Hieron que sa bouche sentoit mauvais, celui-ci se plaignit à sa femme, de ce qu'elle ne l'avoit pas averti de ce défaut : Helas ! dit-elle, je pensois que tous les hommes avoient la même odeur.

✍ La solitude du corps n'est rien sans celle de l'esprit & du cœur. Un homme rempli des idées du monde se trouve souvent moins solitaire dans le desert que dans les compagnies. Car enfin une compagnie le borne à un petit nombre de personnes, dont la presence l'occupe tout entier ; au lieu que dans un desert, son esprit en un moment peut courir par tout : son cœur vole à tous les objets qui l'ont une fois engagé, & qui peuvent encore luy plaire.

✍ Souvent les enfans font des projets de ce qu'ils seront, ou de ce

qu'ils doivent être après la mort de leur pere; témoin cet enfant dont parle un Italien, qui allant en campagne monté en croupe derrière son pere, lui demanda si lors qu'il seroit mort, il n'iroit pas à cheval en selle.

✍ Avis à L. S. C.

*Quicquid agas, ipsum quò tendis respice finem,*

*Sapius eventus res habet inde bonos.*


C'est à-dire :

Regardez toujourns vôtre fin dans tout ce que vous faites; cela donnera un heureux succès à vos entreprises.


✍ Philippe de Macedoine, pere du grand Alexandre, ayant resolu de se rendre maître de Bizance, & étant déjà en marche pour cette conquête, les Bizantins envoyerent aussi-tôt au devant de lui Leon, personne d'un grand merite : Prince victorieux, lui dit cet Orateur, que vous a fait nôtre ville? C'est que j'en suis amoureux, répondit Philippe. Si cela est, repartit Leon, pourquoi cet appareil terrible? Que n'en usez vous comme les autres amans, quand ils rendent visite à leurs Maîtresses? car ils n'y viennent point avec des gens armez, ni des instrumens de



guerre; mais ils sont d'ordinaire accompagnés d'instrumens de musique, & de ce qui peut inspirer du plaisir & de la joye. Cette repartie plût si fort à Philippe, qu'il laissa-là les Bizantins.

 Sur la calomnie & la verité  
par M. L. C. D. D.

*La calomnie un jour s'applaudissoit ;  
D'avoir osé diffamer l'innocence.  
Comme le bruit par tout s'en repandoit,  
La verité prit part à cette offence :  
A l'accusée elle promet vengeance ;  
Et la fit bien tôt éclatter ,  
Sans faire aucune violence.  
Car pour chacun désabuser ,  
L'accusée ayant pris le parti du silence,  
La verité n'eut qu'à parler.*

 A. P. A.

*Je ne dois pas encore attendre  
Que tu sois un de mes Lecteurs ;  
Tu n'approuves que les Auteurs  
Dont la tombe garde la cendre.  
Ton puissant esprit m'a charmé ,  
Et l'honneur d'en être estimé  
Est le plus grand que je demande ;  
Mais B... pour me l'acquérir ,  
Ma vanité n'est pas si grande ,  
Que je me hâte de mourir.*



On a dit du Ver à Soye.  
*Arte mea pereo , tumulum mihi fabricor  
 ipse ,  
 Fila mei fati duco , necemque nco.*

### TRADUCTION.

Je peris par mon art , je bâtis moi-même mon tombeau , & je file ma mort.



Un jour , dit le Comique Machon , Dorion Musicien passant par la Ville de Mylon , ne put trouver d'hôtellerie pour se retirer. Comme il se reposoit dans un bois sacré qui étoit devant les Portes de la Ville , il apperçût l'Officier d'un Temple qui mangeoit les restes d'un Sacrifice ; & s'adressant à lui , Par Minerve & tous les Dieux , dites-moi je vous prie , mon bon-homme , de qui est ce Temple que je vois ? A quoi l'autre répondit , C'est ô Voyageur , le Temple de Jupiter Neptune : Ho, ho! repliqua Dorion , comment pourra-t-on trouver de quoi se loger ici , où l'on dit que les Dieux sont deux à deux ?



Lucilius parle ainsi d'un avaré.  
*Cui neque jumentum est , nec servus , nec  
 comes ullus ,*

*Bulgam*

*Bulgam & quidquid habet nummorum ,  
 sesum habet ipse ,  
 Cum bulga cœnat , dormit , lavit , omnis  
 in una  
 Spes hominis bulga , hac devincta est  
 cætera vita.*

### TRADUCTION.

Il n'a ni cheval , ni valet ; il est toujours chez lui sans compagnie ; il porte toujours sa bourse & tout ce qu'il a d'argent ; il mange , il couche , il se baigne avec sa bourse ; toutes ses espérances sont dans sa bourse ; le reste de sa vie est lié à sa bourse.

✍ Les petits Maîtres dont Monsieur de Bellocq a si bien fait le portrait le remercient en ces termes.

*Vraiment , vous êtes fort honnête ,  
 Bellocq , & vous avez raison  
 De nous avoir lavé la tête  
 En Enfans de bonne Maison.*

*Depuis le trépas de Moliere ,  
 De notre merite emêtez ,  
 Sans jugement & sans lumiere ,  
 Nous devenions Enfans gâtez.*

*Tel qui nous aime , nous châtie ;  
 Nous devons beaucoup à ce soin.*

210. DIVERSETEZ  
D'un Professeur en modestie  
Nous avons un fort grand besoin.


Vous meritez qu'on vous écoute,  
Vos traits penetrent jusqu'au vif,  
Et nous obligeront sans doute,  
A prendre un air moins décisif.

La Poësie & la Musique,  
Et leurs Eleves outragez,  
Auront un destin moins inique,  
Et libre de nos préjugez.


Pour vos avis de consequence,  
Dont le profit est singulier,  
Recevez la reconnoissance  
D'un remerciement Cavalier.

Mais ne croyez pas pouvoir faire  
Qu'après nous avoir corrigez,  
De gens de nôtre caractère,  
Les tems à venir soient purgez.

C'est une esperance inutile,  
Et pour vous le dire en deux mots ;  
La Cour, aussi-bien que la Ville,  
Aura toujourns de jeunes sots.

 Un Epicier ayant fait anoblir

son fils à force de richesses ; celui-ci acheta un beau Château, & fit écrire en lettres d'or sur la porte ces mots, *Respice finem*. Un gaillard effaça la première & la dernière lettre, de sorte qu'il resta, *Epice fine*. C. P. dira que cet article est une pure bagatelle. C. qui ne la sçavoit pas assurera qu'il n'est pas fâché de la trouver ici. L'Auteur pour se justifier contre C. P. le renvoyera au titre de cet Ouvrage, qui promet *des Diversitez*.

 On ne passe jamais pour bien prêcher, quand on prêche trop longtemps : en effet, comment pouvoir plaire à un Auditoire qu'on ennuye ? C. P. R. qui aime à parler, n'en veut rien croire ; car


*Souvent au dernier point l'on n'a pu parvenir,*

*Que l'Horloge souvent avertit de finir.*

Mais

*Il a beau s'échauffer, c'est en vain qu'il exhorte*


*Un Auditeur lassé qui regarde la porte.*


 Les anciens Romains s'attachoient particulièrement à la guerre, pour vaincre les peuples ; à la politique, pour les gouverner ; & à l'agriculture,


Entrer  
sur l'Hi-  
stoire u-  
niversel-  
le par  
M. de  
L. Level

pour leur fournir abondamment de quoi se nourrir.


ibidem.

 C'est par le goût qu'il faut juger du mérite des Poètes, & c'est par la raison qu'il faut juger de celui des Philosophes.

 Nous n'avons point d'autre serment, que de garder la foi, sans la jurer, disoient les Scythes à Alexandre le Grand.

 Avis D. E.

Souvenez-vous de vous comporter dans la vie comme dans un festin. Si en faisant le tour on vient à votre rang pour vous présenter quelque chose, avancez la main, & prenez-en une partie modestement; si on vous passe, ne retenez point; si on n'est pas encore venu jusqu'à vous, attendez sans inquiétude que ce soit votre tour.

 Epitaphe d'une Dame vertueuse.

*Ne verse point de pleurs sur cette sepulture,*

*Tu vois de Leonor le tombeau précieux,*

*Où gît de son beau corps la cendre toute pure;*

*Mais sa rare vertu vit encore en ces lieux.*

*Avant que de payer les droits à la na-  
ture ,*

*Son esprit s'élevant d'un vol audacieux  
Alloit au Createur unir la creature ,  
Et marchant sur la terre , elle étoit dans  
les Cieux.*

*Les pauvres bien mieux qu'elle ont senti  
sa richesse ,*


*Ne chercher que Dieu seul fut sa seule  
allegresse ,*

*Et son dernier soupir fut un soupir d'a-  
mour.*

*Passant , qu'à son exemple un beau feu  
te transporte ;*


*Et loin de la pleurer d'avoir perdu le  
jour ,*

*Croi qu'on commence à vivre en mou-  
rant de la sorte.*

 Le Roi ayant donné à Mon-  
sieur le Prince de Marsillac la Charge  
de Grand Maître de sa Garde-robe ,  
lui écrivit ce billet.

*Je vous envoie la Gebertye , de qui  
vous apprendrez une nouvelle , qui se-  
lon les apparences , vous sera fort agrea-  
ble. Je me réjouis avec vous , comme*


vôtre ami, du présent que je vous fais  
comme vôtre Maître.


 D. C. à son ami.

J'ai de ton amitié des preuves malheu-  
reuses,

Ton zele, cher ami, me perd absolu-  
ment.

Que les vertus son dangereuses  
Dans un homme sans jugement !

 Monsieur le V. dit en parlant  
des femmes blanches, que toutes les  
herbes qui croissent dans la neige sont  
toujours tres-ameres ; que l'argent,  
pour être blanc, ne laisse pas de mar-  
quer des lignes fort noires sur le pa-  
pier, & qu'il n'y a point de terres qui  
satisfassent moins ceux qui les cultivent  
que font les blanches.

 Les quatre vers suivans m'ont  
donné occasion de marquer du nom de  
Cambises quelques articles des prece-  
dentes parties de ces Diversitez.

Art de  
pêcher.


Souviens-toi qu'éclairé nôtre siecle con-  
damne

Ce mélange éclatant du saint & du  
prophane,

Dont jadis l'Orateur empruntant son  
sucez,

Pour Exorde au Sermon donnoit un  
Cambises.



 Pour Caton d'Utique.

En grandeur de courage on ne se connoît  
guere,

Madame  
des Hou-  
lières,

Quand on élève au rang des hommes  
genereux

Ces Grecs & ces Romains dont la mort  
volontaire

A rendu les noms si fameux.

Qu'ont-ils fait de si grand ? ils sortoient  
de la vie

Lorsque de disgraces suivie


Elle n'avoit plus rien d'agréable pour  
eux.

Par une seule mort ils s'en épargnoient  
mille :

Qu'elle est douce à des cœurs lassez de  
soupirer !

Il est plus grand, plus difficile,

De souffrir le malheur que de s'en dé-  
livrer.

 Avis D. B. S. c'est Ariste qui  
le donne à Sganarelle dans l'Ecole des  
Maris.

Toujours au plus grand nombre on doit  
s'accommoder,

Et jamais il ne faut se faire regarder,

L'un & l'autre excez choque, & tous  
homme bien sage

Doit faire des habits, ainsi que du lan-  
gage.

N'y rien trop affecter, & sans empressement,

Suivre ce que l'usage y fait de changement.

Mon sentiment n'est pas qu'on prenne la methode

De ceux qu'on voit toujours rencherir sur la mode,

Et qui dans ces excez dont ils sont amoureux,


Seroient fâchez qu'un autre eût été plus loin qu'eux :


Mais je tiens qu'il est mal, sur quoi que l'on se fonde,

De fuir obstinément ce que suit tout le monde,

Et qu'il vaut mieux souffrir d'être au nombre des fous,

Que du sage parti se voir seul contre tous.

 Détromper un homme préoccupé de son merite, est lui rendre un aussi mauvais office, que celui que l'on rendit à ce fou d'Athenes, qui croyoit que tous les vaisseaux qui arrivoient dans le Port étoient à lui.

 Quand je considere C. R. lorsqu'il est en colere, je remarque que la violence paroît en toutes ses actions ;

les

ses paroles ne sont qu'injures & menaces, il crie, il court, il frappe, la raison & les remontrances l'offensent, il ne connoît plus d'amis que ceux qui favorisent sa passion. D'un autre costé son visage s'enflame, ses yeux étincellent, son front se ride, ses paroles s'entre-courent, sa voix devient affreuse, son regard farouche, & tout son maintien furieux. Il se feroit peur à lui-même, s'il se regardoit dans un miroir.


☞ On assure que tous les Moines d'un Convent de Florence moururent pour avoir mangé du potage & de la chair cuite dans une marmite, où une grosse araignée étoit tombée.


☞ Selon Gregoire de Tours, Clovis pour regler quelque entreprise, envoyoit observer ce qui se chantoit dans l'Eglise de saint Martin de Tours en y entrant.

☞ V. A. parle ainsi à l'Orange dans un festin.


*Petit monde de la cuisine ,  
Corps qui se mange & qui se boit ,  
Enfant de l'ennemi du froid ,  
Qui repands une odeur divine ;  
Orange , qu'on t'ouvre le flanc ,*

Qu'à l'or potable de ton sang  
 J' fasse une immortelle guerre ;  
 Que l'on déchire tes habits,  
 Dont les lambeaux mis dans le verre  
 Font des étoiles d'or dans un ciel de  
 rubis.

 On pourroit dire de plusieurs rapsodies qu'on nous donne souvent relés en veau, ce qu'on a dit de la Démonomanie de Bodin. *Majori collecta studio, quam scripta iudicio.* Tous ces méchants Ouvrages ne laissent pas de trouver des Libraires assez avides pour les imprimer, & des faineans assez sots pour les lire. Il n'y a point de femme quelque laide qu'elle soit, qui ne trouve enfin quelqu'un qui l'aime, si elle s'est mise en tête de se faire aimer.

 Solon ayant entrepris de persuader au Philosophe Thalés de se marier, celui-ci ne lui fit aucune réponse. Mais quelques jours après il vint le revoir avec un homme à qui il avoit donné le mot, pour dire à Solon que son fils étoit mort. A cette nouvelle Solon fit paroître beaucoup de tristesse en présence de Thalés ; qui prit de là occasion de lui dire, Quoi ! le

conseil que vous me donnez traîne après soi de si fâcheuses conséquences! Je vous assure de deux choses. La première, que je ne me marierai jamais; & la seconde, que vôtre fils n'est pas mort.

 Laissez, autant que vous pourrez, deviner à vôtre femme ses devoirs en l'épousant, si vous voulez qu'elle s'en acquitte sans chagrin & sans résistance. Si vous parlez en maître, vous ne vous ferez point aimer, & par conséquent très-difficilement obéir. Arnolphe ne gagna que de l'aversion, après avoir dit avec un air imperieux & pedant à son Agnès.

*Le mariage, Agnès, n'est pas un badinage,*

*A d'austeres devoirs le rang de femme-engage,*

*Et vous n'y montez pas, à ce que je prétens,*

*Pour être libertine & prendre du bon tems.*

*Vôtre sexe n'est là que pour la dépendance,*

*Du côté de la barbe est la toute-puissance;*

*Bien qu'on soit deux moitez de la société,*

*Ces deux moitez pourtant n'ont point  
d'égalité.*

*L'un est moitié suprême, & l'autre su-  
balterne ;*

*L'une en tout est soûmise à l'autre qui  
gouverne ,*

*Et ce que le Soldat dans son devoir  
instruit*

*Montre d'obéissance au Chef qui le con-  
duit ;*


*Le Valet à son Maître , un Enfant à son  
pere ,*

*A son Superieur le moindre petit Frere,  
N'approche point encor de la docilité ,*

*Et de l'obéissance & de l'humilité ,*

*Et du profond respect où la Dame doit  
être*

*Pour son mari , son chef , son Seigneur ;  
& son maître.*

 Les Sçavans se vantent de  
donner l'immortalité à ceux qu'ils  
loüent dans leurs ouvrages ; & Voiture  
dit ingenuëment.

*Nous autres faiseurs de Chansons ,  
De Phæbus sacrez nourrissons ,*

*Peu prizez au siecle où nous sommes ,  
Sçaurions bien mieux vendre nos sons ,*

*S'ils faisoient revivre les hommes ,*

*Comme ils font revivre les noms.*

Il arrive fort souvent,  
 Qu'un gendre intéressé, pour le dire en  
 un mot,

Ne conte que deux jours capables de lui  
 plaire ;

Le jour qu'il a reçu la dot,  
 Et celui qu'on destine au Convoi du beau-  
 pere.

Les Equivoques, les Turlupina-  
 nades & les Allusions ne valent rien  
 quand on les donne pour bonnes ; mais  
 elles sont bonnes, quand on les donne  
 pour ne valoir rien.

Peut-on mieux faire exprimer  
 par une Amante méprisée la violence  
 de son amour, que par ces paroles que  
 dit Theone abandonnée par Phaëton ?

Témoin de ma constance,

Et de son changement,

Ciel qui vois la cruelle offense

Que me fait ce parjure Amant,

O Ciel ! j'implore ta vengeance.

Que la Foi méprisée arme les justes  
 Dieux,

Que l'amour soit vengé, qu'il allume la  
 foudre ;

Que ce superbe ambitieux

Tombe avec sa grandeur, & soit réduit  
 en poudre.

*Que dis-je , malheureuse ? hélas !*

*Ce perfide m'est cher encore ,*

*Et je mourrois de son trépas :*

*Justice du Ciel que j'implore ,*

*Dieux vengeurs , ne m'exaucez pas :*

*☞ Vanité des choses du monde.*

*Se voir du bien par delà ses souhaits ;*

*N'est souvent qu'un bonheur qui fait des  
misérables :*

*Il n'est ni train pompeux , ni superbe  
Palais ,*

*Qui n'ouvrent quelque porte à des maux  
incurables.*

*☞ Monsieur l'Abbé Regnier a-  
voit perdu un Madrigal contre une  
Muse Françoisé ; il fit celui-ci.*

*Amaryllis qu'on ne peut trop louer ,*

*Qui fait des vers que le Pasteur d'Ad-  
mete*

*Pourroit sans peine & sans honte avouer ,*

*Me propose l'autre jour de jouer*

*Un Madrigal en cent points de Comete :*

*Elle gagna ; mais en gagnant ainsi ,*

*Elle perdit , & le public aussi.*

*☞ C. J. ne sçait rien , & pour  
comble de malheur pour lui , il ne sçait  
pas qu'il ne sçait rien.*

*Captivum , Line , te tenet ignorantia  
duplex :*



*Scis nihil, & nescis te quoque scire nihil.*


☞ Le Marquis de Roni jouant à la paume avec Henri IV. ayant fait un beau coup, ce Prince dit en s'écriant, Voilà un coup de Roi : Oüi, Sire, lui répondit Roni, si l'on ôtoit un N. de mon nom. Ventre-saingris, reprit Henri IV. je ferois bien fâché qu'on en fit de même du mien; car on m'appelle Roi de France & de Navarre, & l'on me nommeroit le Roi de France & avaré.

☞ Il y a beaucoup moins d'ingrats qu'on ne croit; car il a y bien moins de genereux qu'on ne pense.

☞ Un gros & gras Abbé allant à Florence, & voyant que la nuit s'approchoit, demanda à un Païsan qu'il rencontra, s'il pourroit encore entrer par la porte de la ville; à qui le Païsan répondit : Une charrette de foin y entre bien, pourquoi n'y pourriez-vous pas entrer? C. H. S. F. rira assurément de cette plaisanterie.

☞ On voit si peu de grands édifices bien exécutez, que cela feroit presque croire que l'Architecture n'auroit été inventée, que pour montrer

avec plus d'éclat , & auffi avec plus de honte , combien l'homme qui est si magnifique dans ses desseins , est au-dessous de ses propres idées dans leur execution.

 Avis aux femmes , c'est C. qui le donne.

*Il n'est pas bien honnête , & pour beaucoup de causes ,*


*Qu'une femme étudie & sçache tant de choses ;*

*Former aux bonnes mœurs l'esprit de ses enfans ,*

*Faire aller son ménage , avoir l'œil sur ses gens ,*

*Et régler la dépense avec économie ,*


*Doit être son étude & sa Philosophie.*

 C. P. P. vous dédie ses Ouvrages , afin que vous lui fassiez quelque présent ; si vous ne lui voulez rien donner , rendez-lui donc ses vers.


*Vel munus donato mihi , vel reddito versus ,*


*Quos hac donavi conditione tibi.*

Bien des Auteurs ne démentiroient assurément pas leur intention , s'ils finissoient leurs Epîtres Dédicatoires par ces deux Vers Latins.

 Un simple Soldat chargé de


ses armes revenant au milieu de l'hiver de Saint Germain à Paris , ne laissoit pas de suer extraordinairement , quoiqu'il fût un tems fort froid : deux Gentilshommes transis de froid l'ayant rencontré ainsi tout en sueur , lui dirent : Comment fais-tu pour suer si fort par le tems qu'il fait ? à quoi le Soldat répondit , Messieurs , si vous étiez obligez de porter tout ce que vous avez dans vos maisons sur vos épaules , comme je porte tout ce que j'ai , vous ne sueriez pas moins que moi.

 Moliere parlant des Grands dans son Impromptu de Versailles dit , Nous ne devons jamais nous regarder dans ce qu'ils desirerent de nous , nous ne sommes que pour leur plaire. Il vaut mieux s'acquitter mal de ce qu'ils nous demandent , que de ne s'en acquitter pas assez tôt ; & si l'on a la honte de n'avoir pas bien réüssi , on a toujours la gloire d'avoir obéï vîte à leurs commandemens.


 Quelque chose que dise la flaterie , la plûpart


*Des Grands au siecle où nous sommes  
Sont petits comme d'autres hommes.*


Fauvette  
Dialo-  
gue.

 Qui niera que  
 L... dans la retraite attentif & devout ;  
 Compose sans relâche, & pese chaque  
 mot ,  
 Puis par de beaux Sermons cherchant  
 un Benefice ,  
 Blâme l'ambition, condamne l'avarice.

M. de la  
Bauycere.

 Le Courtisan avoit autrefois  
 ses cheveux, étoit en chausses & en  
 pourpoint, portoit de larges canons,  
 & il étoit libertin : cela ne sied plus.  
 Il porte une perruque, l'habit serré,  
 le bas uni, & il est devout. Tout se re-  
 gle par la mode.

 Par tout  
 Il se voit de vaines pouppées  
 Qu'un masque, une juppe, un miroir ;  
 Tient du matin jusques au soir  
 Inutilement occupées ;  
 Leur esprit se remplit d'un gant ,  
 Il s'embarasse d'un ruban ,  
 Du bout de leurs cheveux leur spherø  
 est limitée ;  
 Toute leur vie est vuide, & leur tête  
 éventée  
 Se remplit d'une mouche & d'un point  
 de filet.


 Les yeux découvrent, quelque déguisement qu'on apporte, les sentimens du cœur.


*L'œil sçait toujours du cœur les premières nouvelles,*


*C'est lui qui le premier épouse ses querelles,*

*Qui sent ses passions, qui suit ses intérêts,*

*Qui n'est point en repos, si le cœur n'est en paix.*

 Refuser les honneurs avec modestie, faire les grandes actions avec simplicité, servir les petits avec complaisance; grande humilité!

 Il y a de la curiosité à chercher la science; il y a du travail à l'acquiescer; il y a de la sagesse à s'en servir.

 Epigramme sur Q. L. V.

*C'est difficilement qu'aujourd'hui la fortune*

*Se range du côté des hommes vertueux;*  
*De ses riches trésors la faveur non com-*  
*mune*


*Par son peu de lumière est rarement*  
*pour eux;*

*Pour obtenir ses dons la fourbe est en*  
*usage.*

Et l'on ne doit pas croire, à vous en  
bien parler,

Qu'entre mille mortels ne se trouvant  
qu'un sage,

Cette aveugle Déesse aille le démêler.

 On prie le fameux Avocat  
N. de lire le Dialogue suivant, &  
de prononcer Sentence en faveur de  
qui il voudra des deux sujets de ce  
Dialogue. On souscrira sans appel à sa  
décision.

## DIALOGUE

### DE L'ELOQUENCE ET DU LOUIS D'OR.

*L'Eloquence.* A vous voir & à vous  
entendre, les Hommes n'ont point  
d'autre Divinité que vous; il ne reste  
plus qu'à vous bâtir un Temple.

*Le Louis d'or.* On m'en a déjà bâti  
un où je ne faisois pas mal le Perso-  
nage d'un Dieu; mais il m'importe fort  
peu d'avoir un Temple de pierre & de  
bois, pourveu que j'aye le cœur de  
l'Homme pour mon Autel, où il me  
consacre tous ses travaux & ses soins.

*L'Eloquence.* Vous parlez bien haut  
pour le Fils de la Terre.

*Le Louis d'or.* Je ne suis point tellement le Fils de la Terre, que je ne sois aussi le Fils du Soleil & des Astres.

*L'Eloquence.* Pour moi je suis la Fille de l'entendement & du cœur de Homme.

*Le Louis d'or.* S'il n'y a qu'à sortir de l'entendement & du cœur de l'Homme pour prouver sa noblesse, les trahisons & les grands crimes seront bien-tôt illustres, & disputeront avec vous de la gloire de la naissance. Il est vrai que j'ai été conçu dans un lieu bien obscur; mais j'ai trouvé dans cette obscurité là, je ne sçai quoi, qui ébloüit les yeux, & qui n'est pas fort désagréable aux vôtres. J'avouë que ma naissance m'a rendu le voisin des Enfers; mais on m'y a trouvé, & si vous y étiez cachée comme moi, je ne sçai pas qui vous iroit chercher là pour vous déterrer.

*L'Eloquence.* Je sçai bien que vous plaisez aux Hommes, mais ce n'est qu'à cause que vous leur imposez par de petits agrémens qui donnent dans les yeux.

*Le Louis d'or.* Mes agrémens ne

donnent point si fort dans les yeux, qu'ils ne donnent encore plus dans le cœur. Pour ce qui est d'imposer, nous sommes dans un tems où l'on ne peut faire fortune dans le monde à moins qu'on n'impose. Nous le faisons tous deux, mais avec cette difference que vous n'imposez que par des paroles, au lieu que j'impose par ma solidité; car on dit qu'il n'y a point de raison plus solide que moi, & qu'on ne peut donner une plus belle couleur à la verité que la mienne; au moins vous m'avoûrez qu'elle vaut bien le brillant de vos pensées.

*L'Eloquence.* Toute comparaison est odieuse; mais s'il est question d'en venir au merite, c'est moi qui ai réuni les Peuples quand ils estoient errans dans les Deserts, & qui les ai fait vivre en Republique.

*Le Louis d'or.* C'est moi qui suis le nerf de leur Republique & la liaison de leurs Etats; c'est moi qui suis les delices des jeunes, & le soin des vieillards.

*L'Eloquence.* Je suis la bien venue par tout.

*Le Louis d'or.* Principalement



quand je vous accompagne.

*L'Eloquence.* J'ai accès dans les Palais des Rois.

*Le Louis d'or.* Vous n'y en avez point tant, qu'un Mulet qui me porte n'y en ait encore davantage que vous.

*L'Eloquence.* J'ai beaucoup de pouvoir sur le cœur de l'Homme.

*Le Louis d'or.* Vous en avez, mais avec un grand embarras de paroles; au lieu que moi, sans preparation & sans artifice, j'ai le don de me faire écouter dans les cœurs, & de m'en rendre le maître: car étant question dernièrement de consoler un miserable, vous tâchâtes de le faire par beaucoup de paroles; peut-être qu'il n'étoit pas fait à un si beau langage; mais vôtre discours lui sembloit bien fade, lorsque quelqu'un s'avisa de me mettre dans sa main, & alors on vit la joie qui s'épanouissoit sur son visage, & à l'entendre, il sortoit de moi, une vertu secrete qui lui alloit gagner le cœur. Feriez-vous bien par vos paroles, ce que je faisois en ce tems-là par mon silence?

*L'Eloquence.* Je rends bien d'autres services à l'Homme.

*Le Louis d'or.* Vous en rendez, mais je ne sçai s'ils valent les miens; car je m'en vais chez un Roturier, je le rends Gentilhomme; je m'en vais chez un Ignorant, aussi-tôt c'est un Homme d'un sens profond; je m'en vais chez un Temeraire, aussi-tôt c'est un Brave; & si vous faites les Doctes, j'ai le privilege de faire les Docteurs. Vos services valent-ils bien ceux-là?

*L'Eloquence.* D'où vient donc qu'après tant de bien-faits que vous rendez, je vous voyois dernièrement sous le marteau d'un Artisan où vous faisiez une pauvre figure?

*Le Louis d'or.* Je ne sçai pas si vos figures sont plus agreables, mais je sçai bien que le tour qu'on me donnoit alors, vaut bien le tour de vos Perodes & de vos Vers.

*L'Eloquence.* Mais avec ce beau tour on vous voit courir le Monde comme un miserable qui n'a point de Païs.

*Le Louis d'or.* Si c'est un mal que de courir le Monde, il m'est commun avec le Soleil. Je n'ai point de Païs arrêté, mais par tout où je suis l'Homme trouve sa Patrie.

*L'Eloquence.* Il a donc grand tort de  
vous

vous traiter aussi mal qu'il fait; car vous tombâtes dernièrement entre les mains d'un vieux Avare qui vous mit en prison dans un Coffre fort, & qui vous enfouit dans la terre.

*Le Louis d'or.* Quand je suis en prison de la sorte, il n'y a personne qui n'aime mieux y entrer, que d'aller dans les Jardins des Princes. Je n'y suis pas tout seul, le cœur de celui qui m'y met, s'y cache avec moi.

*L'Eloquence.* Mais que faites-vous là ?

*Le Louis d'or.* Ce que vous faites dans vos Ecrits qui sont cachez dans la Boutique d'un Libraire.

*L'Eloquence.* Je suis là comme le monument des Orateurs, où leur Esprit repose.

*Le Louis d'or.* Et moi je suis dans ce Tresor enfouï, comme le monument du Riche où son Ame repose.

*L'Eloquence.* Je plains pourtant bien votre destinée, puisqu'au sortir delà on vous voit souvent à la discretion d'un faux Monnoyeur.

*Le Louis d'or.* Je ne plains pas moins vos Ecrits, puisqu'après avoir été lus avec tant de plaisir, on les voit quel-

quelquefois dans un Cabinet à la discrétion des Souris.

*L'Eloquence.* Vous allez après cela dans des lieux pestiferez.

*Le Louis d'or.* Je n'y prens point de mauvais air, & je n'en suis pas moins bien venu à la Cour, où les Creatures les plus delicates disent que je porte la santé avec moi.

*L'Eloquence.* On vous voit même sortir quelquefois d'entre les mains des Scelerats.


*Le Louis d'or.* Je n'en repose pas moins agreablement entre les mains des Innocens.

*L'Eloquence.* Parmi eux il s'en trouve qui font merveille à declamer contre vous.

*Le Louis d'or.* Ils ne declameroient pas si fort, s'ils ne me propoisoient à eux-mêmes comme le prix de leur declamation.

*L'Eloquence.* Cela n'empêche pas qu'il n'y ait des Philosophes qui vous condamnent en public.

*Le Louis d'or.* Il n'y en a pas un qui ne m'approuve en particulier lorsque je suis dans la Bourse.

 **DIALOGUE**  
dans les Champs Elifées.

**C R A T E S, Z E N O N.**

*Crates.* Moquez-vous de moi tant que vous voudrez, je souffrirai toutes vos insultes aussi patiemment que je souffrois le soufflet de Nicodrome, & les injures des Courtisannes que j'irritois contre moi, pour m'accoutumer à endurer avec patience toutes sortes d'affronts.

*Zenon.* Je ne prétens pas me moquer de vous en vous demandant pour quoi vous portiez cette besace, cette cappe, cet habit doublé en été, & cet habit simple en hyver. Je voudrois seulement sçavoir ce qui vous engageoit à donner dans ces singularitez.

*Crates.* Si vous vouliez vous ressouvenir de ce pot que vous cachez par honte sous votre manteau, & que je vous cassai pour vous accoutumer à ne point rougir de telles bagatelles, vous connoîtriez que c'est dans le même esprit que je portois ces parures rustiques que vous me reprochez. Mais vous me parlez de la sorte peut-être!

pour me montrer que vous êtes du nombre de ces Sages , qui , selon vous , sont toujours severes , qui ne disent jamais rien pour plaire , mais qui ne parlent que pour profiter.

*Zenon.* Je vous reconnois toujours pour mon maître ; c'est pourquoi je vous fais des demandes afin de m'instruire.

*Crates.* Si j'avois à vous instruire ; je prendrois bien une autre matiere que celle que vous me presentez.

*Zenon.* Comme quoi , par exemple ?

*Crates.* Je vous conseillerois de ne point permettre que ceux de vôtre secte disent que tous les pechez sont égaux ; que les femmes doivent être communes , que les ames sont si corporelles, qu'elles peuvent être écrasées comme les corps ; & de donner une plus raisonnable idée de leur Sage , qu'ils n'en ont donné.

*Zenon.* S'ils avoient crû qu'on eût pû trouver dans le monde un veritable Sage , ils n'en auroient pas fait un si extraordinaire.

*Crates.* C'est-à-dire , qu'ils ont voulu faire un Sage qui fût un monstre

Dans le royaume de la sagesse , pour consoler ceux qui ne le sont pas.

*Zenon.* Le terme de monstre , est trop fort.

*Crates.* N'est-ce pas être monstre que d'avoir comme lui , un doigt si long, que quand il le remuë sagement , tous les Sages qui sont sur la terre , le ressentent ?

*Zenon.* Cela souffre une explication.

*Crates.* Je vous entends. Vos sectateurs veulent dire , que comme il ne peut y avoir de Sage dans le monde, selon le portrait qu'ils en font , leur Sage ne doit pas avoir le doigt plus long qu'un autre. Ils auroient mieux dit, s'ils avoient assuré qu'il n'a ni doigt , ni mains , ni bras , ni pieds , ni tête , enfin qu'il n'a point de corps ; puisqu'il n'avoit de l'existence que dans leur imagination.

## C R A T E S.

Crates étoit de Thebes , & vivoit vers la 113. Olympiade ; il fut Disciple de Diogene le Cynique.

Ayant vû dans une Comedie qu'un nommé Telephas qui tenoit un panier

plein de choses précieuses, quitta tout pour s'addonner à la Philosophie Cynique, il prit aussi ce parti.

Il étoit fort laid, & pour se rendre encore plus hideux, il mit sur son manteau une peau de brebis. Son habit d'été étoit double, & celui d'hiver étoit simple. Quoiqu'il n'eût pour tous biens qu'une besace & une méchante cappe, il ne laissoit pas de passer sa vie avec beaucoup de gayeté.

On l'appella *Thyrepanoïetes*, c'est-à-dire, crocheteur de portes, à cause qu'il étoit bien reçu par tout.

Alexandre lui demandant s'il vouloit qu'on rebâtît sa Patrie : Non, dit-il, car un autre Alexandre viendra peut-être encore la détruire comme vous.

Nicodrome Joueur d'instrumens, lui ayant donné un soufflet qui lui fit enfler la joue, il se contenta pour toute vengeance, de mettre dessus sa joue un écriteau qui contenoit ces mots : *Nicodrome l'a fait.*

Il jetta son argent dans la mer ; d'autres disent qu'il le mit entre les mains d'un Banquier, avec ordre de le rendre à ses enfans, s'ils n'avoient point d'esprit ; ou de le distribuer au peuple,



S'ils devenoient Philosophes , parce qu'il prétendoit qu'étant Philosophes, ils n'auroient besoin de rien.

Il disoit des injures à des Courtisanes , afin qu'elles lui en dissent réciproquement , & qu'ainsi il s'accoutumât à souffrir patiemment toutes sortes d'affronts. Il appelloit le mépris de la gloire & la pauvreté , son païs.

Il disoit, 1°. qu'il est impossible de trouver un homme entierement exempt de vices.

2°. Que nôtre vie est semblable à une pomme de grenade, dont il y a toujours quelque grain pourri.

3°. Qu'il souhaitoit que les fontaines portassent aussi bien du pain que de l'eau.

4°. Que les guerres civiles & les tyrannies s'excitent dans les Villes autant par la superfluité & les delices, que par toute autre cause.

5°. Que s'il lui eût été possible , il eût monté sur le lieu le plus élevé de la Ville , pour crier à pleine tête : O hommes ! quelle est vôtre extravagance , de prendre tant de peines , à amasser des biens , sans avoir soin de l'éducation de vos enfans , à qui vous les devez laisser ?

60. Que ceux qui n'ont pour amis que des flatteurs, sont aussi leurs dans le peril, que les brebis parmi les loups, ( *parce que les flatteurs ne les accompagnent que pour les manger.* )

## DE ZENON.

Zenon étoit de Citie Ville de Chypre.

Il avoit la taille haute, le teint bazzané, & panchoit le cou sur l'un des côtez. Il refrognoit souvent le nez, & se mordoit la lèvre.

Ses mœurs étoient civiles, douces, accommodantes; il mangeoit peu, & sa nourriture ordinaire n'étoit que du pain, du miel, & un peu de bon vin. Son extérieur faisoit paroître beaucoup de gravité.

Un Oracle lui ayant recommandé la couleur des morts, il se mit à étudier avec assiduité, interpretant le conseil de l'Oracle du teint pâle que contractent ordinairement ceux qui s'appliquent à l'étude.

Les Ambassadeurs d'un Roi de Perse voyant qu'il ne disoit mot dans un festin, commencerent à boire à sa santé,

santé, & lui dirent : Seigneur, si vous ne nous dites mot, que voulez-vous que nous disions de vous au Roi, lorsque nous ferons de retour ? Il leur répondit : Dites lui que vous avez vû un vieillard qui sçait bien se taire à table.

Ayant appris qu'un navire, qui contenoit tous ses biens, étoit péri, il en remercia la fortune comme d'un moyen qu'elle lui donnoit de s'addonner entièrement à la Philosophie.

Son Valet s'écriant pendant qu'il le battoit pour un larcin : J'étois prédestiné à dérober ; & à être battu, ajouta Zenon.

Il ne voulut point être citoyen d'Athenes ; & la raison qu'il en donna, c'est qu'il avoit peur, disoit-il, de sembler faire injure à son païs. Les Athéniens lui donnerent une couronne d'or, & lui éleverent une statuë d'airain.

Il étudia la Philosophie sous Crates. Celui-ci le trouvant honteux & timide, lui donna à porter par la Ville d'Athenes un pot plein de lentilles, & voyant qu'il le cachoit sous sa robe, il cassa ce pot d'un coup de bâton ; ce qui donna tant de confusion à Zenon,

qu'il prit la fuite. Dans la suite il fit beaucoup de bien à Crates. Il lui envoyoit tous les jours dans un petit pot ce qui lui étoit nécessaire pour vivre, & mettoit dans le couvercle de ce pot quelque piece d'argent pour son usage.

Quand il vouloit reprendre quelqu'un, il attendoit ordinairement une occasion favorable pour cela. Par exemple, voulant reprendre un jeune homme effeminé qui passoit la journée à se mirer, & à se parer, il différa jusqu'à ce qu'il le vit en grande peine pour monter dans un coche, parce qu'il craignoit de gâter, & de déranger l'ordre de sa parure, & lui dit : Mon  
 „ ami, tu crains la bouë, parce que tu  
 „ ne peux pas si bien te voir en elle,  
 „ qu'en un miroir.

Un autre jeune homme lui faisant des questions au-dessus de la portée de sa jeunesse, il ne lui fit point de réponse, il lui montra seulement un miroir, lui disant : Voi, je te prie, si ton  
 „ visage est digne de telles questions.

Un muguet parfumé s'approchant de lui, il lui demanda, qui sentoit si fort la femme?

Son serment ordinaire étoit par le caprier.

Il disoit 1<sup>o</sup>. que si les Sages n'aimoient point, il n'y auroit rien de plus malheureux que les belles.

2<sup>o</sup>. Que le souverain bien consiste à vivre conformément à la nature selon l'usage de la droite raison.

3<sup>o</sup>. Qu'avec la vertu on peut être heureux au milieu des tourmens & des disgraces de la fortune.

4<sup>o</sup>. Que ceux qui parloient bien, & dont les actions étoient mauvaises, ressembloient à la monnoye d'Alexandrie qui étoit belle, & qui étoit composée de faux métal.

5<sup>o</sup>. Qu'il étoit vrai que Theophraste avoit plus d'écoliers que lui; mais que ce grand nombre prouvoit seulement que la danse de Theophraste étoit plus grande, & que pour la sienne elle étoit mieux réglée.

6<sup>o</sup>. Que quelque severe qu'il fût, il se réjouissoit aux festins; mais que cela ne devoit étonner personne, puisqu'il est que les legumes les plus amers deviennent doux, quand ils ont été trempés.

7<sup>o</sup>. Que la piété est la science du service que nous devons à Dieu.

8<sup>o</sup>. Que les Sages sont toujours se-

veres, & ne disent jamais rien pour plaire ; mais qu'ils ne parlent que pour profiter.

9°. Que ceux qui parlent trop, ont leurs oreilles changées en langue.

10°. Que la nature a donné à l'homme deux oreilles & une seule langue, pour montrer qu'il faut une fois plus entendre que parler.

11°. Que peu de chose donne la perfection à un ouvrage, quoique la perfection ne soit pas peu de chose.

Ayant trouvé un jeune homme qui se promenoit à l'écart, pour éviter un de ses amis qui le vouloit engager par ses prieres à porter un faux témoignage pour lui, il lui dit : Quoi cet homme a la hardiesse de te demander une chose injuste, & tu n'as pas la hardiesse de la lui refuser !


Il fut fondateur de la secte Stoïcienne, ainsi appellée du mot *Stoa* qui signifie en Grec portique, lieu où il donnoit ses leçons.

Selon cette secte, 1°. les femmes & les hommes ne doivent avoir qu'une sorte de vêtement. 2°. Les pechez sont égaux, & les vertus égales. 3°. Les femmes doivent être communes, afin

de détruire les desordres qu'apportent le soupçon & la jalousie. 4°. Il n'y aura qu'un Dieu souverain, qui soit immortel, tout le reste perira. 5°. Le monde a été créé. 6°. Dieu n'est rien autre chose que l'ame du monde, le monde est le corps de cette ame, & tous les deux sont comme un animal, parfait. 7°. Nos ames ne peuvent éviter l'action du feu dans les incendies generales, & se réunissent à Dieu qui est la grande ame de l'Univers. 8°. Nos ames sont si corporelles, que celles des hommes écrasés par quelque ruine inopinée, perissent dès l'heure même. 9°. Le Sage est exempt des passions, est toujours égal à soi-même, trouve tout en soi pour vivre content. Il est seul libre, seul roi véritable, exerce son empire jusques dans les liens, s'il y tombe; n'est redevable de sa félicité qu'à lui-même, & à la force de son esprit; il sçait seul aimer, & merite seul qu'on l'aime, possède seul la beauté, la noblesse, & les sciences en perfection; se prend si bien à ce qu'il fait, qu'on remarque même son adresse à cuire des lentilles; s'il étend son doigt sagement, tous les Sages qui sont sur


la terre le ressentent. Il est seul vrai Magistrat ; vray Prophete , vray Sacrificateur , ne ment jamais , ne pêche jamais , ne peut être offensé ; est sans pitié & sans misericorde , parce qu'il n'est susceptible d'aucune passion ; peut se faire mourir quand il veut , de même qu'on quitte le jeu ou la table quand on le veut , & c'est là le principal point de sa liberté. 10°. La connoissance des arts liberaux est inutile. 11°. Le Soleil se nourrit des vapeurs de l'Ocean ; & la Lune , de celles des eaux douces.

Zenon mourut vers la 129. Olympiade. On dit qu'il s'étrangla lui même après une chute. Ses Disciples se font maintenus dans cette liberté de se donner eux-mêmes la mort. Antigonus le second ayant appris que ce Philosophe avoit fini sa vie , il dit que le Theatre de ses actions lui étoit ôté , comme celui de tous les hommes qu'il desiroit le plus pour sa gloire , & pour spectateur & approbateur de tout ce qu'il faisoit.

 Thesée voyant que le Roi vouloit faire poursuivre Medée pour la punir , lui dit :




C'est assez d'éviter sa haine ;  
 Soyons heureux , Seigneur ,  
 Nôtre parfait bonheur  
 Suffira pour sa peine.

 Devise pour la Mere de Dieu  
 qui a toujours été Vierge. Un Oranger  
 chargé de fruits.

*Florem non adimit fructus.*

Le fruit ne lui fait point perdre sa  
 fleur.


 Le Palet ou le Disque étoit un  
 exercice fort ordinaire aux Romains.  
 Ce Palet étoit de pierre , de fer , ou de  
 cuivre , épais de cinq ou six doigts , un  
 peu en ovale , & long de plus d'un pied.  
 Il étoit entortillé d'une courroye de  
 cuir , qui demeuroit dans la main de  
 celui qui le lançoit. Quelques Sçavans  
 ont prétendu qu'au lieu de cuir , on se  
 servoit quelquefois d'une corde de crin ;  
 mais je croi qu'ils ont été trompez par  
 ce passage.


*Quis melius vibrata puer vertigine  
 molli*

Claudian 1, 2.

*Membra rotet , vertat quis marmora  
 crine supino ?*

Car ce qu'Horace a dit, *gestare brachia*, Claudien l'exprime par, *rotare membra*; & pour mieux exprimer encore le geste & les contorsions de ceux qui lancent, il a ajoûté, *vertat quis marmora crine supino*, parce qu'en flechissant le corps & en renversant la tête, ils renversent aussi leurs cheveux. Je ne doute point que ce ne soit le sens naturel de ce passage.

 En Espagne tous les Grands se couvrent devant la Reine, comme aussi toutes les autres personnes de qualité, lorsqu'en presence de sa Majesté ils entretiennent quelque Dame de la Cour; & pour les excuser de ce manque de respect pour leur Souveraine, on dit qu'ils sont tellement épris de la beauté & du merite de la Dame avec laquelle ils ont lié conversation, que leur incivilité leur est pardonnable.

 Peut-on pousser plus loin l'amitié de Mademoiselle S. lorsqu'elle parle ainsi.


*Quand l'aveugle destin auroit fait une  
Loi*

*Pour me faire vivre sans cesse :*

*F'y renoncerois par tendresse,*

*Si mes amis n'étoient immortels comme*

*moi.*

 Pour M. M. A.

*L'amour parfait n'est pas le plus heureux.*

*Cette grande délicatesse*

*Que les Amans veulent entr'eux ,*

*Rend leur esprit si pointilleux ,*

*Que la moindre chose les blesse.*

*Passe-t-on un jour sans se voir ,*

*On est dans un vrai desespoir ;*


*Ce ne sont que soupçons , que reproches  
sans cesse ;*

*Son devoir , sa fortune , il faut tout ou-  
blier ,*

*Pour ne penser qu'à sa maîtresse.*


*D'une si gênante tendresse*

*Dieu garde mes amis , & moi tout le  
premier.*

 Devise pour la Probité Royale.  
*Le Soleil dans le Zodiaque.*

*Nusquam devius.*


Sans prendre jamais de détours.


 Avis aux Medecins I.


*Exige, dum dolet, post curam Me-  
dicus olet.*


C'est-à dire , faites-vous payer de vôtre  
malade , pendant qu'il souffre ; car après

la guerison, le Medecin sent mauvais, on le fuit.

 La parfaite valeur est de faire sans témoins ce qu'on seroit capable de faire devant tout le monde.

 Caton dit agreablement à une personne qui le consultoit sur ce que les Souris avoient rongé ses Souliers, qu'il n'étoit point surpris de cela, comme il le seroit, si les Souliers avoient rongé les Souris.

 Les premiers Romains ne se faisoient point couper les cheveux, comme il paroît par les anciennes Statuës : c'est pourquoi Ovide les appelle *intonfos*, qui ne sont point tondus. Les Barbiers ne commencerent à être connus à Rome, que du tems de Curius. Car Varron rapporte que par une inscription qui étoit dans Ardée, il paroïssoit qu'un certain P. Ticinius Menas les avoit amenez de la Sicile l'an de Rome CCCCLIV.

 Les vieillards, les femmes, les enfans, & les malades sont plus sujets aux mouvemens de la colere que les autres, parce qu'elle n'est qu'une vraye foiblesse & maladie d'esprit. *Invalidum omne natura sua querulum est.*

✎ Les boucliers des Spartes étoient si grands, qu'ils leur servoient de remparts dans les combats, de barques dans les naufrages, & de tombeaux après leur mort.

✎ Bion surnommé Boristhenite, Plutarq. Poëte & Philosophe Satyrique, dit sur Agamemnon, qui dans son affliction s'arrachoit les cheveux : Ce sot Roi s'arrache les cheveux, comme si pour avoir la tête pelée, on en sentoit moins sa douleur. *Perinde stultissimum Regem in luctu capillum sibi evellere, quasi calvitio mæror levaretur.* Cicero.

✎ Monsieur Pietre ayant défendu par son testament qu'on l'enterrât dans l'Eglise, de peur de nuire à la santé des vivans par les exhalaisons de son corps mort, on lui fit cette Epitaphe qui se voit dans le Cimetière de S. Etienne du Mont.

*Simo Pietrens Doct̄or Medicus Par. vir pius & probus hic sub dio sepeliri voluit, ne mortuus cuiquam noceret, qui vivus omnibus profuerat.*

*Simon Pietre qui fut jadis  
Docteur Medecin de Paris,  
D'une probité singulière ;*

M. Maul.  
1107.


*A voulu que son corps fût mis  
 Au milieu de ce Cimetiere,  
 Craignant ailleurs de faire tort  
 Dans une place mieux choisie,  
 Et qu'ayant fait à tous du bien pendant  
 sa vie  
 Il ne pût nuire après sa mort.*


✂ On faisoit autrefois dans les Discours publics de longues & frequentes citations de Grec & de Latin ; mais cet usage s'est détruit depuis qu'on a dit :


Art de  
 prêcher

*Je ne te puis souffrir, si tu viens en  
 Latin  
 Citant à chaque mot le grand Saint  
 Augustin,  
 Et sur des faits connus alleguant l'E-  
 criture,  
 Te faire un vain honneur d'une longue  
 lecture.*


Les parens sont d'ordinaire peu reconnoissans les uns envers les autres, parce qu'ils croient que le parent qui a assez de biens & de fortune pour obliger son parent, le doit faire, & qu'ainsi quand il le fait, il ne fait que son devoir. J'en ai fait & j'en fais tous les jours l'épreuve.

 Il sort un vent par la fente d'un Rocher à une petite lieuë de Nyons, près d'un Hermitage. On a souvent jetté des pierres dans cette fente, descendu un plomb avec des cordes, sans pouvoir trouver le fonds. Le vent est moins violent dans cet endroit qu'à un quart de lieuë de là. Comme l'ouverture n'est pas bien grande, on la boucha vers la fin du dernier siecle, & elle resta ainsi pendant sept à huit mois : mais on se vit bien-tôt obligé de la r'ouvrir, parce que la terre ne produisoit rien : les Oliviers, les Vignes & les autres Arbres se secherent tellement, que la recolte fut fort sterile, & même les habitans furent frapez de maladies contagieuses qui en firent mourir beaucoup.

 L'Ambassadeur d'Espagne presente tous les ans au Pape au nom de son Maître, comme Vassal de l'Eglise, à cause du Royaume de Naples, le 29. jour de Juin, auquel jour se celebre la Fête de S. Pierre, une haquenée avec une bourse, dans laquelle il y a sept mille écus.

 Quand on commence à être sage & raisonnable, on devient timide.

Nous en avons de frequens exemples dans les enfans.

 Horace tourne parfaitement dans l'Epître premiere du Livre second, en ridicule le prejuge que les Romains avoient en faveur de l'ancienneté. Voici comme il parle.

*Si meliora dies , ut vina , poëmata red-  
dit ,*

*Scire velim , pretium chartis quotus ar-  
roget annus.*

*Scriptor abhinc annos centum qui deci-  
dit , inter*

*Perfectos veteresque referri debet ? an  
inter*

*Viles atque novos ? excludat jurgia  
finis.*

*R. Est verus atque probus , centum qui  
perficit annos.*

*Hor quid ? qui deperit minor uno men-  
se , vel anno ,*

*Inter quos referendus erit ? veteresne  
Poëtas ?*

*An quos & prasens & postera respuet  
etas ?*

*R. Iste quidem veteres interponetur ho-  
neste ,*

*Qui vel mense brevi , vel toto est junior  
anno.*



*Hor. Utor permissis, caudaque pilos ut  
equina*


*Paulatim vello, & demo unum, demo  
etiam unum:*

*Dum cadat elusus ratione ruentis aervi  
Qui redit ad fastos, & virtutem aestimat  
annis,*

*Miraturque nihil nisi quod libitina sa-  
cravit.*

C'est-à-dire : S'il en est des Poëmes comme des Vins , que le temps rend meilleurs ; je voudrois bien sçavoir quel temps précisément peut donner du prix à nos Ouvrages. Un Ecrivain qui est mort depuis cent ans , doit-il être mis au nombre des Anciens , de ces Ecrivains parfaits ? ou n'est-il encore que parmi ces méchans modernes ? Etablissons un point fixe , sur lequel on ne puisse plus disputer. R. Celui qui a cent ans accomplis , est ancien & bon. Hor. Mais celui à qui il ne manque qu'un mois ou qu'une année pour avoir ces cent ans complets , dans quel rang le faudra-t-il mettre ? Le mettra-t-on au rang des anciens , ou du nombre de ceux qui sont le mépris de nôtre siècle , & qui le seront des siècles futurs ? R. Pour celui-là qui n'est plus jeune que

d'un mois ou que d'une année, on pourra encore honnestement le mettre parmi les Anciens. Hor. Je me fers de cette permission : comme celui qui arrache une queuë de cheval en tirant tous les crins un à un, j'ôte une année, j'en ôte encore une autre, jusqu'à ce qu'enfin trompé par cette suite de raisonnement, comme un monceau qui s'éboule, vous soiez réduit à rien, vous qui avez recours aux fastes, qui n'estimez la vertu que par les années, & qui n'admirez que ce que la Déesse Libitine a consacré.

 Porus donne cette idée de l'ambition insatiable d'Alexandre le Grand;

*Quelle étrange valeur, qui ne cherchant  
qu'à nuire,*


*Embrase tout, si tost qu'elle commence  
à luire,*


*Qui n'a que son orgueil pour regle &  
pour raison,*


*Qui veut que l'Univers ne soit qu'une  
prison,*


*Et que Maître absolu de tous tant que  
nous sommes,*


*Ses esclaves en nombre égalent tous les  
hommes!*


 Les


 Les connoisseurs ou ceux qui se croient tels, se donnent voix délibérative & décisive, sur les Spectacles, se cantonnent aussi, & se divisent en partis contraires, dont chacun poussé par un tout autre interest, que par celui du public ou de l'équité, admire un certain Poëme, ou une certaine Musique, & siffle toute autre. Ils nuisent également par cette chaleur à défendre leurs préventions, & à la faction opposée, & à leur propre cabale; ils découragent par mille contradictions les Poëtes & les Musiciens, retardent le progrès des Sciences & des Arts, en leur ôtant le fruit qu'ils pourroient tirer de l'émulation & de la liberté qu'auroient plusieurs excellens Maîtres de faire chacun dans leur genre, & selon leur genie de tres-beaux Ouvrages.

 Un Curé fort ignorant en Latin, ayant entendu à la tête de son Clergé un Discours Latin qu'on lui avoit fait par ceremonie, répondit en cette maniere: *Loquebantur Apostoli variis Linguis*: Monsieur, vous sçavez que les Apôtres parloient plusieurs Langues; vous venez de me parler en Latin, & moi je vais vous répondre en François.


 On a dit d'Aristote, qu'il étoit le Secrétaire de la nature, & qu'il avoit trempé sa plume dans le bon sens. Ce n'est pas un Disciple de D. C. ou de G. qui a parlé ainsi de ce Philosophe.

 Il n'y a point d'Ouvrage si accompli, qui ne fondît tout entier au milieu de la Critique, si son Auteur vouloit en croire tous les Censeurs, qui ôtent chacun l'endroit qui leur plaît le moins.

 On aime à louer Voiture, & on est forcé de louer Balzac. On a dit de Budé & d'Erasme, *Hunc amare possis, illum admirari; huic favere, illi parere; profecto ille me violenter cogit, hic suaviter allicit.*

 Au Roi.

*Ton courage affamé de peril & de gloire,  
Court d'Exploits en Exploits, de Vi-  
ctoire en Victoire :  
Souvent ce qu'un seul jour te voit exe-  
cuter,  
Nous laisse pour un an d'actions à  
compter.*

 Devise pour la Chambre aux deniers. La Manne qui tomboit dans le Camp des Israélites.

*Quod superest fatale fruenti.*

Ce qui en reste est fatal à celui qui en jouit.

☞ On n'a jamais bon marché de ce dont on n'a que faire. *Quod non Caton. opus est, asse carum est.*

☞ Quelque temps après que les Hollandois eurent mis pendant les dernières Guerres un Impost sur les Poulles, on fit cette Epigramme.

*Gallina Batavis veëtigal ferre jubentur.  
Qui matris redimat fœnora Gallus erit.*


C'est-à-dire, il viendra un Coq, un François, ( parce que *Gallus* signifie Coq & François ) qui delivrera les Poulles de l'Impost dont on les a chargées.


☞ Recusation honorable. La voici. Quelques habiles prononcent en faveur des Anciens contre les Modernes; mais ils sont suspects & semblent juger en leur propre cause, tant leurs Ouvrages sont faits sur le goût de l'antiquité. On les refuse.

☞ Que je prens de plaisir à voir

donner des nazardes à Seneque, & à Plutarque sur mon nez ! disoit Montagne, quand il voyoit reprendre quelques-unes des pensées de ces grands Hommes citées dans son Livre des Essais.

Bacon.

 Ceux qui gouvernent sont comme les corps celestes, qui ont beaucoup d'éclat, & qui n'ont point de repos.

 Devise pour montrer la vanité des choses du monde. Un Bucher d'Apotheose, où les Romains brûloient les corps de leurs Empereurs avec des meubles précieux, des dorures & des parfums.

*In cineres hic splendor abit.*

Et tout cela bien-tôt n'est plus qu'un peu de cendres.


 Al. à Cl.

*C'est le destin des belles choses :*

*Ainsi nous voyons tous les jours*

*Les épines avec les roses,*

*Les chagrins avec les amours.*

 Deux Auteurs des plus renommez ont blâmé dans leurs Ouvrages Montagne, que je ne crois pas aussi-bien qu'eux exempt de toute sorte de blâme. Il paroît que tous deux ne l'ont estimé en aucune maniere : l'un ne pen-

soit pas assez pour goûter un Auteur qui pense beaucoup; l'autre pense trop subtilement pour s'accommoder des pensées qui sont naturelles.

☞ On dit que les Portugais ayant perdu une bataille, on trouva quatorze mille guitarres sur la place.

☞ C'est le comble du bonheur que d'être heureux, & d'en estre estimé digne. *Est demum vera felicitas, felicitate dignum videri.* Pline  
Paneg.

☞ Les grands Emplois sont avec justice appelez *Charges*, parce qu'ils chargent plus qu'ils n'honorent. *Onerant plusquam honorant.* Seneg. Les chaînes pour être d'or n'en sont pas moins pesantes.

☞ Fausse devotion que celle qui est sans misericorde pour le prochain! Dites-moi, *Larvias.*

*Des interests du Ciel pourquoi vous chargez-vous?*


*Pour punir le coupable a-t-il besoin de vous?*


*Laissez lui, laissez-lui le soin de ses vengeances,*

*Ne songez qu'au pardon qu'il prescrit des offenses.*

☞ S'il est heureux d'avoir de la


naissance, il ne l'est pas moins d'être tel, qu'on ne s'informe plus si vous en avez.


 Vous fîtes mieux l'année passée, dit un Railleur, à un Abbé qui venoit de prêcher : Comment l'entendez-vous ? dit l'Abbé, je ne prêchay point ; c'est à cause de cela, repliqua le Railleur.

 A un Poète Pensionnaire, difficile à contenter.

*Vous ne dormez ni jour ni nuit,  
Tout vous travaille, tout vous nuit ;  
Vous ne songez rien qui vous plaise,  
L'inquietude vous abbat.*

*Un Rimeur couché sur l'Etat  
Devoit dormir fort à son aise.*


 Sylla qui dépoüilloit les Temples pour payer ses Soldats, fut un jour averti que dans le temps qu'on alloit piller celui qui étoit bâti à Delphes en l'honneur d'Apollon, on y avoit ouï le son de quelques Instrumens : *Tant mieux*, répondit-il, *puisqu'Apollon jouë du Violon, c'est une marque qu'il est de belle humeur, & qu'il n'est point irrité contre nous.*

 L. D. D. peut dire aussi à propos que L. P.

<sup>29</sup> J'ai crû que dans un temps où les



Titres sont à si bon marché ; dans un tems où chaque Gentilhomme a nom Monsieur le Marquis, & chaque Ecclesiastique Monsieur l'Abbé, je pouvois bien aussi m'appeller Monsieur l'Auteur. J'ai crû enfin que dans un País où l'on souffre des Marquis sans Marquisats, & des Abbez sans Abbayes, on pourroit bien aussi souffrir des Auteurs sans autorité.

 Que le sang des Princes est digne d'estime & de respect, s'il est vrai que

*Les Princes ont cela de leur haute naissance,*

*Leur ame dans leur sang prend des impressions*

*Qui dessous leur vertu rangent leurs passions ;*


*Leur generosité soumet tout à leur gloire,*

*Tout est illustre en eux, quand ils daignent se croire ;*

*Et si le Peuple y voit quelques dèreglemens,*


*C'est quand l'avis d'autrui corrompt leurs sentimens.*

C'est Cleopatre qui parle ainsi dans la Tragedie de Pompée par M. Corneille.


 Se contenter de ce qu'on a.  
Maxime pour la félicité.

*Mais de quoi sert le desirer ,  
Sinon pour l'homme martyrer ?  
Le desir n'est rien que martyre.  
Content ne vit le desireux ,  
Et l'homme mort est bienheureux :  
Heureux qui plus rien ne desire.*

Ronsard

 S. P. étoit Poëte , il faisoit cette plainte que B. D. P. pourroient aussi faire à présent.

*Je ne suis plus nourri que par mes  
creanciers ,  
Qui tâchent , pour tirer payment de  
leurs deniers ,  
De me faire survivre à tous ceux dont  
j'herite.  
Que ma misere est grande , & mon sort  
inhumain !  
Les dettes me font vivre , & quand je  
serai quitte  
Je prévoi qu'il faudra que je meure de  
faim.*

 Dorante aimoit il y a quelques jours éperduëment *Celise* ; il vous assùre qu'il ne l'aime plus , parce qu'il sçait que son amour vous déplaît : ne vous y fiez pas , car

*Il n'est pas sûr toujours de croire l'apparence,*

*Un cœur bien pris & bien touché*

*N'est pas aisément détaché,*

*Ni si-tôt guéri que l'on pense,*

*Et l'amour est souvent caché*

*Sous une feinte indifférence.*

☞ Monsieur Pavillon avant que de donner des conseils à une jeune personne luy dit,

*J'ay des conseils à vous donner,*

*Ce n'est pas le moyen de plaire ;*

*Iris, on ne divertit guere,*

*Quand on ne fait que raisonner.*

Si tous les donneurs de conseils parloient avec autant de justesse, de politesse & d'agrément que Monsieur Pavillon, ils ne manqueroient pas de plaire, quelque air serieux qu'ait toujours le discours qui conseille.

☞ L'abomination de la desolation est là où la Coûtume tient la place de la Verité ; là où la Politique est la regle de la Religion ; là où le Libertinage est preferé à la Regularité.

☞ Agamemnon n'osant marquer la douleur qu'il sentoit pour le sacrifice qu'il étoit obligé de faire de sa propre fille Iphigenie, par l'ordre des Dieux,

se plaint de la sorte dans la Tragedie de Monsieur Racine.

*Triste destin des Rois ! Esclaves que nous sommes ,*

*Et des rigneurs du sort , & des discours des hommes ,*

*Nous nous voyons sans cesse assiegez de témoins ,*


*Et les plus malheureux osent pleurer le moins.*


Il dit dans un autre endroit du même Poëme.

*Helas ! en m'imposant une Loi si severe,  
Grands Dieux , me deviez-vous laisser  
un cœur de pere ?*


Y aura-t-il quelqu'un qui pourra me sçavoir mauvais gré , de ce que j'ai mis ici ces six vers ? ce sont des perles qui sont toujourns d'un grand prix , quoiqu'elles ne soient pas enfilées.


Esprit de  
Senec.

 Le Page de Philippe avoit beau l'éveiller tous les matins , pour lui faire souvenir qu'il étoit homme , il l'oublioit souvent ; ce qui obligea Pausanias de lui en graver une dernière fois la verité dans les entrailles à coups de poignards.


 Antiochus parle fort chrétien-  
nement dans la Tragedie de Rodogune

par Monsieur Corneille, quand il dit :  
*Le Ciel par les travaux veut qu'on monte à la gloire,*  
*Pour gagner un triomphe, il faut une victoire.*


 U. J. E. disoit à sa belle-mere qui vouloit absolument paroître jeune à l'âge de quarante-cinq ans :  
*Mais deust pour vous le sort ne changer point de face,*  
*Certain air de devotion,*  
*Lorsque l'on n'est plus jeune, a toujours bonne grace.*

 Avec tous les millions que vous pourrez posséder, vous ne pourrez pas acheter un second corps ; & tandis que vous n'en aurez qu'un, vous n'aurez pas besoin de deux maisons, ni de trois tables, & moins encore de soixante mains pour vous servir.


Conseils  
de la Sa-  
geffe.

 Maynard fait ainsi parler un pere affligé de la mort de sa fille.  
*Hâte ma fin, que ta rigueur differe ;*  
*Je hai le monde, & n'y pretends plus rien.*

*Sur mon tombeau, ma fille devoit faire*  
*Ce que je fais maintenant sur le sien.*


 En vivant dans l'oïfiveté, vous faites injustice à Dieu qui vous donne

le tems pour le faire valoir. Vous faites injustice au prochain qui a besoin que vous travailliez pour lui; vous vous faites injustice à vous-même en perdant de grands merites.


 C'est souvent hazarder un bon mot & vouloir le perdre, que de le donner pour sien.


*Decius* n'ose pas produire ses Ouvrages sous son nom; il a raison. On est si prevenu contre lui, qu'il s'exposeroit plutôt à être méprisé qu'à acquérir de l'estime. On a admiré son Livre aussitôt qu'il a paru, parce qu'il contient en effet de tres-bonnes choses; mais s'il eût porté le nom de *Decius*, on n'auroit songé qu'à le critiquer, & on y auroit enfin trouvé des fautes; (car quel est l'Ouvrage qui n'en ait point?) & tout ce qu'il y a de bon auroit été gâté, par la mauvaise idée qu'on a de son Auteur. Un Auteur de reputation donne presque toujours à ses Ouvrages, en les publiant sous son nom, un certain je ne sçai quoi, qui impose extrêmement à ceux qui les lisent. Les Libraires sont si conyaincus de cette verité, qu'ils s'imaginent avoir fait une grosse fortune, quand ils peuvent attraper un


Ouvrage de certains *Messieurs*, ou du moins de quelques-uns de leurs parens. Nous en avons un exemple dans la nouvelle Traduction de D. Guichotte. Ils ne se trompent presque jamais dans leur esperance, tant la prevention a de force sur l'esprit de l'homme. Quand on a esté assez heureux pour prevenir en sa faveur, on fait bien du chemin en peu de tems; & on n'a pas beaucoup de peine pour venir à bout de tout ce qu'on entreprend, & pour triompher de tous les obstacles qui rendent vains & inutiles tous les desseins des autres.

 Plainte de M. Perrain.

*Dans nos Citez la multitude  
Est un fâcheux empêchement,  
Et ce qu'on nomme compliment  
Une importune servitude:  
Je me plais bien à converser  
Un ami que je puis laisser  
Sans crainte & sans ceremonie  
Mais je hai cette injuste loi  
Qui m'oblige à la compagnie  
De quiconque approche de moi.*

 Phinée dit dans la Tragedie d'Andromede de Monsieur Corneille,  
*Mais souvent le devoir ne donne pas  
le cœur.*

 On dit d'Alexandre, s'il falloit courir, il vouloit que ce fût contre des Rois; s'il aimoit la chasse, c'étoit celle des Lions. Il avoit peine à faire un present qui ne fût pas digne de lui. Jamais si resolu, jamais si gai que dans l'abattement des troupes; jamais si plein de confiance que dans leur desespoir.

 Aux femmes.

*Vous qui pouvez tout vaincre, & n'êtes que foiblesse;  
Peché de la nature, adorable à nos yeux,  
Aimables ennemis, poisons délicieux,  
Tyrans, dont le pouvoir nous rit quand il nous blesse.*


*Objets par qui la terre assujettit les Cieux;  
Sources de nos plaisirs comme de nos tristesses,  
Dont le jaloux orgueil a malgré les Deesses,  
Fait gemir sous les fers le plus puissant des Dieux.*


*Cher espoir de nos cœurs, idole de nos sens,*




Sexe qui bien souvent bravant les plus  
 puissans  
 Par un éclat pipeur t'en es rendu le  
 maître.

Ecueils contre lesquels il est beau de  
 perir ;  
 Femmes pour une fois que vous nous  
 faites naître ,  
 Helas ! combien de fois nous faites-vous  
 mourir ?

 Il faut que les Juges agissent Cicéron.  
 dans le même esprit que les Loix , qui  
 punissent par équité , & non pas par  
 colere. *Judices Legibus similes sint ,  
 que ad puniendum non iracundiâ ,  
 sed equitate ducuntur.*

 Ne craignez point , Messieurs ,  
 que je degrade aucun de nos Heros par  
 des comparaisons , toujourns temeraïres  
 & odieuses. Il y a tant de chemins qui  
 conduisent à la gloire , & tant de traits  
 differens de merite & de valeur , que  
 plusieurs sans s'effacer , & même , sans  
 se ressembler peuvent servir d'objets à  
 l'admiration publique.

 A M. l'Abbé \*\*\* pour mettre  
 dans ses Dialogues de morale , où il pro-  
 Z. iiii

met de faire voir la foiblesse des femmes.


*Souvent ma femme & moi nous entrons  
en devis,*

*Et sur divers propos demande mon avis,  
Je lui dis franchement ce qu'il est bon de  
faire;*

*Mais elle me répond, je ferai le con-  
traire :*

*Me faut à l'avenir être un peu plus  
adroit,*

*Lui parler de travers pour la faire aller  
droit.*

 Monsieur L. P. parle ainsi de  
lui-même.


*Je ne suis pas assez fidele,  
Pour être confident de quelque baga-  
telle,*

*Un secret en mon cœur ne peut se con-  
tenir,*

*( Et je le confesse sans honte )*

*Je revele un mystere alors qu'il peut  
fournir*

*Quelque matiere à plaisant conte.*

 Si j'épouse une femme avare,  
elle ne me ruinera point : si une joyeuse,  
elle pourra s'enrichir : si une sçavante,  
elle sçaura m'instruire : si une prude,  
elle ne sera point emportée : si une em-

portée, elle exercera ma patience : si une coquette, elle voudra me plaire : si une galante, elle le fera peut-être jusqu'à m'aimer : si une fausse devote, elle. . . . . mais que puis-je attendre de bon de celle qui veut tromper Dieu, & qui se trompe elle-même ?

☞ Monsieur D. T. votre Comedie des M. D. T. est trop longue pour la reformer ; il faudroit en retrancher la moitié, & supprimer l'autre.


☞ Les Cours seroient desertes, & les Rois presque seuls, si l'on étoit gueri de la vanité & de l'interest. Les hommes veulent être esclaves quelque part, & puiser là dequoi dominer ailleurs. C'est là le caractère du Courtisan.


☞ Proche de la petite Ville de Barchon de Laye en Castille, on voit un Château qu'on trouva sous terre dans une montagne voisine en 1657. d'une maniere assez singuliere. Un homme rêva toutes les nuits pendant un fort long-tems, qu'il voyoit au haut de cette montagne, un Château dont le Maître & la Maîtresse lui monroient un endroit aux environs où il y avoit quantité d'or & d'argent caché : enfin lassé de faire toujours le même songe, il obtint

Voyage  
Hist.

permission des Magistrats de faire creuser dans l'endroit que la vision lui indiquoit. On arracha les arbres qui s'y trouvoient, & à peine avoit-on creusé douze ou quinze pieds, qu'on commença à trouver des murs. Le Magistrat fit continuer ce pénible ouvrage, & par ce moyen on découvrit ce Château, tel que le songeur l'avoit dépeint, & tel qu'on le voit encore aujourd'hui, composé d'une cour, de deux degrez, de plusieurs chambres, d'un moulin à bras, d'une cave & d'un puits, dans lequel on trouva des os & de grosses lames d'épées.

L. 2. de  
finib.

 Ciceron disoit, laissons aux Grecs cette coûtume de mal-honnêtes gens, qui attaquent avec des paroles injurieuses les personnes contre lesquelles ils disputent, & qui passent de la censure de l'Ouvrage à la satyre contre l'Auteur.

 Avis de Monsieur Pavillon à N.

*N'accoûturez point vôtre cœur  
Seduit par la vertu de l'objet qui le  
tente,  
A s'attendrir par la douceur,  
Même d'une amitié qui peut être inno-  
cente.*

L'honneur dans ce commerce est fort mal assuré ;

Ne vous y laissez pas surprendre :

Un ami si sage & si tendre

Est bien plus dangereux qu'un amant déclaré.

☞ Un bel esprit d'Italie dit à un Voyageur qui cherche Rome au milieu de Rome : Regarde ces masses énormes de pierres, ces vastes amphitheatres démolis & ruinez : voilà ce que c'est que Rome ; voi comme le cadavre d'une Ville si superbe a encore quelque chose d'imperieux & de menaçant.

*Aspice murorum moles præruptaque saxa* Janus vitalis.

*Obrutaque horrenti vasta theatra situ ;*

*Hæc sunt Roma : vident velut ipsa cadavera tanta*

*Urbis adhuc spirent imperiosa minas.*


☞ Properce fait cette imprecation contre son ennemi ; c'est de souhaiter qu'il devienne amoureux.


*Hostis si quis erit nobis , amet ipse puellas.* Propertius  
l. 2. Eleg. 4.

☞ Dans la Tragedie des Freres Ennemis, on dit

Tous les premiers forfaits coûtent quelques efforts ;

Mais, Attale, on commet les seconds  
sans remords.


 L'usage de la Bouffole n'a été  
trouvé qu'en l'année 1330. mais auparavant  
les oiseaux suppléoiēt à ce deffaut; parce  
que les Pilotes qui en faisoient une grande  
provision, s'en servoient en leur donnant  
le vol, & ces guides fideles ne manquoient  
pas de les mener à terre, & de leur  
montrer les Ports.

 La vieillesse est accompagnée  
de beaucoup d'incommoditez. Par exemple,  
elle cherche toujōurs à amasser, & elle  
n'ose se servir de ce qu'elle a.

Hor. art.  
Eccl.

*Multa senem circumveniunt incommoda,  
vel quod*


*Quarit, & inventis miser abstinet, ac  
timet uti.*

 Fuyez celle que vous aimez, si  
vous voulez vous défaire de vōtre  
amour; cette passion s'éloignera autant  
de vōtre cœur, que l'objet aimé de  
vos yeux.

Propert.  
l. 3. Eleg.  
20.

*Unum erit auxilium mutatis, Cynthia,  
terris.*

*Quantum oculis, animo tam procul  
ibit amor.*

 Conseil que donne Horace à  
son ami, pour diminuer ses chagrins;

Sage Plancus, donnez par le vin quelque relâche à vôtre tristesse & à vos ennuis.

*Sic tu, sapiens, finire memento*

Hor. l.

*Tristitiam, vitæque labores*

1. Od. 7.

*Molli, Plance, mero.*

☞ On ne se croit point heureux, si l'on n'est pas reconnu heureux par les autres.

*L'allegresse du cœur s'augmente à la répandre,*

*Et goûtât-on cent fois un bonheur tout parfait,*


*On n'en est pas content, si quelqu'un ne le sçait.*

☞ Chez les Romains quand on vouloit bien être témoin, on ne faisoit que donner son oreille à toucher. Pline dit, *Est in aure ima memoria locus, quem tangentes attestantur*: c'est-à-dire, *Le petit bout de l'oreille est consacré à la mémoire; c'est pourquoi nous le touchons à ceux que nous prenons pour témoins.*


C. 458  
l. 11.

Dans le Persa de Plaute, Dordalus étonné de ce que Saturion l'appelle en Justice sans toutes ces formalitez, lui dit: *Nonne antestaris? Ne prenez-vous pas des témoins auparavant?* Saturion répond: *Tuan' ego causa, carnifex, quoiquam*

*mortali libero aures atteram? C'est-à-dire, Comment, Maraud, pour un Coquin comme toi j'irai user les oreilles à d'honnêtes gens?*


 A un Libraire qui avoit imprimé un Livre qui traitoit de la Conscience.


*Mais quel profit t'a pû mouvoir  
A imprimer la Conscience?  
Ce n'est qu'une folle dépense,  
Car personne n'en veut avoir.*

 Le mot de Blason est un terme de Tournoi qui vient du mot Allemand *Blaten*, qui signifie sonner du Cor; parce qu'autrefois les Chevaliers sonnoient du Cor quand ils se presentoient aux Tournois, & parce qu'on en sonnoit encore avant que de faire la description de leurs armoiries. Les sept émaux des armoiries sont les couleurs dont on s'habilloit aux tournois; le Soleil, les Etoilles, les Lions, &c. sont les figures des choses que les Chevaliers prenoient pour devises, se faisant appeller les Chevaliers du Soleil, du Lion, de l'Aigle, &c. Les bandes, & les fasces sont les écharpes que les Dames leur donnoient; les Pages qui aux Tournois portoient les écus des Chevaliers, étoient déguisez



en Sauvages , en Lions , en Licornes ; & c'est ce qui a donné occasion de mettre aux armories des tenans , & des supports. L'usage des manteaux & des pavillons qu'on met alentour a aussi pris son origine de ce qu'aux Tournois on mettoit l'Ecu sur de riches étoffes & sous des tantes de Chevaliers. Le cimier qui est la piece qui se met sur le sommet du casque ; vient des anciens Chefs de guerre qui portoient sur le haut de leurs casques diverses figures d'animaux, pour donner de la terreur aux ennemis , ou pour se faire connoître des leurs dans la meslée du combat , ou pour paroître d'une taille plus grande. *Vir duplo major* Polybea  
*apparet.*

 Saint Philippe de Neri disoit : *Seigneur gardez-vous de moi ; car je vous trahirai , si vous m'abandonnez à moi-même.*

 Les Poètes donnent la qualité de dixième Muse à toutes les femmes sçavantes qu'ils veulent louer ; & je me souviens d'une Epigramme de l'anthologie , par laquelle je ne sçai quel Poète amoureux , ne met pas seulement une certaine Dercilis d'un merite peu connu , pour une dixième Muse ; il en

fait encore une seconde Venus, & une quatrième Grace. Voici la traduction en nôtre Langue de ce qu'il dit en Grec.


M de la  
Fevrieric.

*Je trouve deux Venus, quatre Graces,  
dix Muses :*


*Mais comment comptes-tu ? sans doute  
tu t'abusés ;*

*Non, puisque Dercilis est peut-être encor  
plus*


*Que Muse, Grace & Venus.*


 Nyons est située dans un fonds sur le bord d'une riviere nommé Egue, où il y a un Pont d'une seule arcade, qui passe pour le plus beau du monde. On prétend que c'est un Ouvrage des Romains, rond comme un O, & que par ainsi il est autant dans la terre que dehors ; & en effet, quoiqu'il soit d'une prodigieuse hauteur, il ne paroît que la moitié du croissant hors de terre. Des gens disent que lorsqu'on a voulu en chercher les fondemens, on n'en a jamais pû trouver aucun ; mais on s'apercevoit qu'à mesure qu'on creusoit la terre, le cercle s'étreussiffoit.

§. Epiph.

 Les Heretiques nommez Cataphrygiens, perçoient de tous côtez un enfant d'un an, & pétriffoient de son sang un pain qu'ils appelloient Eucharistie.

 Un

 Un Medecin parle ainsi dans le Pourceaugnac : C'est signe, puisqu'ayant été saigné quinze fois, il ne guerit point, que la maladie n'est pas dans le sang : nous le ferons purger autant de fois, pour voir si elle n'est pas dans les humeurs ; & si rien ne nous réüffit, nous l'envoyérons aux bains. Regle, raisonnement & conduite de la plupart de nos Medecins.


 De la vengeance.


*Qu'un Heros est content, & qu'il trouve d'appas*

*A se tenir tranquille au dessus des offenses !*


*Pouvoir se bien venger, & ne se venger pas,*


*C'est la plus douce des vengeancees.*

 Si C. S. n'avoit point de défauts, il ne prendroit pas tant de plaisir à en remarquer dans les autres.

 Les Salsidas ou devots de Sechemir, Prince de l'Arabie heureuse, lui sont si fideles & si obéissans, qu'ils se jettent par une fenestre, s'il le commande. Un des Empereurs Turcs retournant de la guerre de Perse, & passant par le país, le Prince pour lui faire voir l'obéissance de ces Salsidas, ne fit

que dire ces mots, *Amiffi barou*, quatre auffi-tôt se jetterent par les fenêtres.

 Deux freres de la Ville de Padouë s'entretenant un jour ensemble; l'un dit qu'il eût bien voulu avoir un Pré auffi grand que le Ciel; & l'autre répondit qu'il eût bien voulu posséder autant de bœufs qu'il y avoit d'étoilles; le premier lui demanda où il les mettroit paître? Dans ton Pré, répondit-il: Oüi, si je l'endurois, repartit l'autre. Je le ferois bien malgré toi, ajoûta celui-ci; enfin des paroles ils en vinrent aux injures, & des injures aux coups, de telle sorte qu'ayant mis l'épée à la main, ils se tuerent tous deux. J. N. S. O. J. P. C. H.

 D. Lope parlant des Grands dans le D. Garcie de Moliere, dit:

*Tout ce qu'on fait ne va qu'à se mettre  
en leur grace,*

*Par la plus courte voye on y cherche  
une place,*

*Et les plus prompts moyens de gagner  
leur faveur,*

*C'est de flatter toûjours le foible de leur  
cœur,*

*D'applaudir en aveugle à ce qu'ils veulent  
faire,*


Et n'appuyer jamais ce qui peut leur déplaire.


 Reflexion.


Faire contre un indigne objet  
Eclater des fureurs inflexibles, farou-  
ches ;

C'est être ce Romain qui dans son ca-  
binet

S'occupoit à percer des mouches.

 On n'aime point à louer, & on ne louë jamais personne sans interest. La louange est une flatterie habile, cachée & délicate, qui satisfait différemment celui qui la donne, & celui qui la reçoit. L'un la prend comme une récompense de son mérite ; l'autre la donne pour faire remarquer son esprit & son discernement.

 Auguste Cesar se faisoit aimer des femmes, & témoignoit les aimer plutôt par politique que par volupté ; c'étoit, dit Suetone, pour s'en servir à découvrir les desseins de ses ennemis. *Quo facilius adversariorum consilia percujusque mulieres exquireret.* Car selon Tacite, *secreta viri corrupta uxore producuntur.* Une femme corrompue n'est point fidelle à garder les secrets de son mari.


 Dans quelque élévation qu'en soit, cruelle condition que de se voir hai de ceux au-dessus de qui on est élevé.


Dans l'Esther de Monsieur Racine,  
Rydaspe dit à Aman,  
*L'heureux Aman a-t-il quelques secrets  
ennuis ?*

Aman lui répond :  
*Peux-tu le demander en l'état où je  
suis ?*


*Hai, craint, envié, souvent plus mi-  
serable*

*Que tous les malheureux que mon pouvoir  
accable.*

 L'admiration est la plus noble & la plus illustre partie de la loüange ; c'est un éloge interieur que nous donnons sans parler, aux choses qui nous surprenent par la rareté de leur merite ; & c'est sans doute par cette raison que l'Ecriture sainte nous apprend dans le chap. 1. l. 1. Machab. que toute la terre garda le silence à la veüe d'Alexandre.  
*Tota terra siluit in conspectu Alexandri.*

 Origine de ce proverbe, *Aquila non capit muscas.* Un Aigle ne prend point de mouches. Un Docteur Espagnol disputant dans l'Ecole de Theolo-

gie de Toulouse, fit un gros solécisme dans la chaleur de la dispute; ce Docteur voyant que tous les assistans le siffoient, dit: *Aquila non capit muscas.* Un jeune homme également ignorant & presomptueux se presentant un jour à l'examen pour les Ordres de Quatre-Mineurs, on lui demanda, *Musa cujus generis?* Le Répondant jugeant cette demande indigne de lui, répondit aussi par *Aquila non capit muscas.* Mais il fut bien étonné, quand l'Examineur le renvoyant, lui repartit, *Nec Ecclesia superbos.* L'Eglise ne reçoit point de superbes.

 Marius faisant bâtir les Temples de l'Honneur & de la Vertu, ordonna qu'ils fussent les plus bas de tous ceux qui étoient dans Rome, pour faire une leçon d'humilité à ceux qui prétendoient y entrer: & nous lisons dans Saint Augustin que ces deux Temples se joignoient, parce que c'est dans la vertu que consiste l'honneur.

 Sur la Medecine.

*Medicina, quid præstas, nisi ut juxta te nemo desperet?* C'est-à-dire, Medecine, à quoi sers-tu, sinon à empêcher qu'on ne desespere de sa vie?

## ✍ EPITAPHE.

*Hic jacet Hugo senex, sed qui prius  
inde recessit,*

*Quàm scisset cur hoc esset in orbe  
natus.*

C'est-à-dire, Ici gît le bon-homme Hugon, qui est sorti de ce monde avant que de sçavoir pourquoi il y avoit été mis.

## ✍ Avis à P. T. L. M.

*Du fourbe qui vous hait redoutez l'ar-  
tifice,*

*Son visage souvent n'est qu'un masque  
trompeur,*

*Il court vous offrir son service,*

*Et voudroit vous manger le cœur.*

*De ces gens qui toujours semblent prests  
à bien faire,*

*Développez l'interieur,*

*Qu'y trouvez-vous ? le contraire.*

*C'est leur propre interest qui conduit tous  
leurs pas,*

*Et plus leur Zele faux affecte*

*Des soins officieux qu'ils ne vous doivent  
pas,*

*Plus leur foi doit être suspecte.*

✍ Epitaphe d'un Medecin, qui eut soin de la santé de trois Rois.

*Vixit sub tribus regibus, aut potius*



*tres Reges sub eo vixere.* C'est-à-dire, il a vécu sous trois Rois, ou plutôt trois Rois ont vécu sous lui.

☞ Ce que dit Galba à Pison dans Tacite, est délicat & plein d'un grand sens. Neron, dit-il, sera toujours regretté de tous les méchans : nous devons avoir soin vous & moi qu'il ne soit pas aussi regretté des gens de bien.

*Nero à pessimo quoque desiderabitur : mihi & tibi providendum, est ne etiam à bonis desideretur.*

☞ A propos du mariage.

*La tête doit être la tête,*

*A qui tout le reste obéit.*


*Tout va mal quand l'époux peche par être bête,*

*Et l'épouse par trop d'esprit,*

☞ Les Suisses dirent à Cesar qu'ils avoient accoûtumé de prendre caution des paroles qu'on leur donnoit, & qu'ils avoient gardé le privilege de n'en jamais donner.

☞ Le Roi Seleucus ayant été vaincu dans une bataille qu'il eût contre les Galcates, s'enfuit & se retira sans vouloir être reconnu ; un Païsan ayant

reconnu que c'étoit le Roi, & ne pouvant retenir sa joye, lui dit après l'avoir conduit jusques à l'adresse du chemin, *adieu, le Roi Seleucus* : ce Prince, qui absolument ne vouloit pas être reconnu, lui tendant la main, & le tirant à lui, comme s'il l'eût voulu baiser, fit signe secretement à un de ses gens qu'il lui coupât la tête avec son épée, ce qui fut aussi-tôt executé.


 A C. Q. V. S. M.

*Informez-vous des mœurs plus que de la  
richesse,*

*Si dans le nœud d'Hymen vous cherchez  
le repos :*


*Qu'a-t-il ? qu'a-t-elle ? sont deux  
mots*

*Qui n'ont jamais produit ni douceur,  
ni tendresse.*


 Les Entretiens d'Ariste & d'Eugene, les Pensées de Pascal, quelques Pièces de Saint Evremont, les Essais de Montagne, la Connoissance de soi-même, les Satyres de Boissieu, les quatre premiers Tomes des Essais de Morale de Monsieur Nicole, & quelques autres Ouvrages de ce merite, ne m'ont pas moins fait de plaisir en les lisant pour la dixième fois que la première fois que  
je

Je les ai lûs , tant il est vrai que c'est le caractère des choses excellentes de ne perdre rien de leur prix à force d'être lûës , & de plaire par le degré de perfection qu'elles ont , si elles ne plaisent plus par la nouveauté.

*Viribus illa suis, non novitate placent.* Ovide;

 A M. D.

Rien ne se montre plus soumis ,  
 Qu'un aspirant au nom de gendre ;  
 Mais dans vôtre maison s'est-il une fois  
 mis ,  
 Quelque soin que vous puissiez prendre ,  
 C'est souvent le plus grand de tous vos  
 ennemis.

 Un gourmand fait consister toute sa force , tout son courage & toute son adresse dans le manger & dans le boire.

G. R. dit à L.

Où , mais un bon repas nous seroit nécessaire  
 Pour s'aller éclaircir , Monsieur , de  
 cette affaire ,  
 Et nôtre cœur sans doute en deviendroit  
 plus fort  
 Pour pouvoir résister aux attaques du  
 sort.

*J'en juge par moi-même, & la moindre  
disgrace*

*Lorsque je suis à jeun me saisit, me  
terrace ;*

*Mais quand j'ai bien mangé, mon ame  
est ferme à tout.*

*Et le plus grand revers n'en viendrait  
pas à bout.*

*Croyez-moi, bornez-vous, & sans re-  
serve aucune,*

*Contre les coups que peut vous porter  
la fortune ;*

*Et pour fermer chez vous l'entrée à la  
douleur,*

*De vingt verres de vin entourez votre  
cœur.*



*Madame D. V. dit :*

*Presque toujours chacun suit son ca-  
price,*

*Heureux est le mortel que les destins amis  
Ont partagé d'un caprice permis,*

*Et de qui le transport devient une justice.*



*Pour l'Huître à l'écaille.*

*Toi qui te ris de la tempête,*

*Vivant rocher, enfant de l'eau,*


*Qui nais captif dans un tombeau,*

*Ou tu vis sans cœur & sans tête,*


*Aveugle esclave de Thetis,*

*Delices de nos appetits,*

*Huître, fuis la plaine liquide,  
Viens dans la pompe d'un festin,  
Quitte cet élément perfide,  
Et puisqu'il faut mourir, meurs plutôt  
dans le vin.*

 J'ai déjà rapporté quelques exemples du style naturel de l'agréable Marot; en voici encore un qui ne fera peut-être pas moins plaisir que les premiers. Ce Poëte ayant demandé de l'argent à François I. lui parle de cette manière :

*A celle fin qu'il n'y ait faite nulle,  
Je vous ferai une belle sedule,  
A vous payer, sans usure, il s'entend,  
Quand on verra tout le monde content,  
Ou, si voulez, à payer ce sera,  
Quand vôtre loz & renom cessera.*

 Adroit pretexte pour souhaiter des richesses.


*Faimerois mieux être riche que pauvre,  
parce qu'il y a plus de miserables  
capables de profiter de mes liberalitez,  
que de sages capables de profiter de ma  
patience.*

 Le Ver à soye.


*Je suis le vrai Phœnix qui renaît de sa  
cendre,*

Et sortant du sepulchre où l'on m'a vu  
descendre ,


Par un étrange sort  
Plus digne de pitié que je ne suis d'envie ;  
Je n'occupe ma vie ,  
Qu'à filer lentement la trame de ma  
mort.


 Au Vin.

Fameux demon de la débauche ,  
Subtil enchanteur de nos sens ,  
Objet des plaisirs innocens ,  
Dont jamais le souci n'approche ;  
Ami de la bouche & du cœur ,  
Aimable & superbe Vainqueur ,  
Enfant d'un Dieu , brasier humide ;  
Foye d'une divinité ,  
Esprit de feu , flamme liquide ,  
Vin rends-nous possesseurs de la félicité.

 Pour V. E.

R. B. ce jeune Damoiseau ,  
Lui qui fait consister son mérite en sa  
peau ,  
Qu'a-t-il besoin de femme ? A le voir  
comme il s'aime ,  
Il se sert de maîtresse & d'amant à lui-  
même ,  
Plus frisé , plus paré que femme de Paris.  
On ne voit rien en lui d'homme que les  
habits.

 Le corps & l'ame sont deux ennemis qui ne se peuvent quitter, & deux amis qui ne se peuvent souffrir.

 Plainte injuste, je ne dis point à quel sujet. Qui est-ce qui l'ignore ?

*Que la fortune a d'artifices*

*Pour faire réussir ce qu'elle a projeté !*

*Qui se seroit jamais douté*

*Qu'on pût manquer à la justice*


*En des lieux où l'on voit regner la charité ?*

*En vain, dit-on pour les défendre,*

*Ces Maisons autrement ne pouvoient subsister.*

*Lorsque l'on n'a pas de quoi rendre,*

*Il n'est pas permis d'emprunter.*


 S. à Q. L. V.

*Je vous ai prise pour une autre,*

*Dieu garde tout homme de bien*

*D'un esprit fait comme le vôtre,*

*Et d'un corps fait comme le mien.*

 Monsieur de Racan dit de Dieu :


*Il voit comme fournis marcher nos Le-*  
*gions*

*Sur ce petit amas de poussiere & de*  
*bonë,*

*Dont nôtre vanité fait tant de Regions.*

*Que ces grandes actions de ces hom-*  
*mes qu'on appelle grands sur la terre,*

paroissent petites aux yeux de Dieu !


 Cleopatre à Charmion dans la Tragedie de Pompée , composée par Monsieur Corneille.

*Apprens qu'une Princesse aimant sa renommée ,*

*Quand elle dit qu'elle aime , est seure d'être aimée ,*

*Et que les plus beaux feux dont son cœur soit épris*

*N'oseroient l'exposer aux hontes d'un mépris.*

 Caractere digne d'estime : mais qu'il est rare !

*Je ne sçai ni tromper , ni feindre , ni mentir ,*

*Et quand je le pourrois , je n'y puis consentir.*

*Je ne sçai point en lâche essuyer les outrages*

*D'un faquin orgueilleux qui vous tient à ses gages ;*

*De mes Sonnets flatteurs laisser tout l'Univers ,*

*Et vendre au plus offrant mon encens & mes vers.*




**DIALOGUE**  
*sur Homere.*

UN DOCTEUR, TIMANTE,  
CLITANDRE.

*Le Docteur.* Quoi, Timante, je vous trouve dans vôtre Cabinet avec un Homere en main; cela est surprenant!

*Timante.* Vous m'avez dit tant de fois qu'il y a mille belles choses dans cet Auteur; qu'on ne sçauroit le lire sans en être charmé; que c'est un enchanteur qu'on ne peut quitter; qu'on y trouve les principes de toutes les sciences; vous m'avez, dis-je, parlé si avantageusement de ce Poëte, que je le relis pour la troisième ou quatrième fois, je me donne beaucoup de peine pour y chercher toutes ces beautés, & je vous avouë que je ne les ai point encore trouvées.

*Le Docteur.* C'est que vous ne le lisez pas en sa langue. Mais que nous veut ce Cavalier qui entre ici?

*Timante.* Ah! c'est Clitandre: Eh bien, nôtre Ami, quelle est la Marquise ou la Comtesse que vous venez de quitter?

*Clitandre.* Je n'ai veu d'aujourd'hui aucune femme; mais je viens de m'en-

nuyer terriblement dans mon Cabinet à lire l'Iliade d'Homere traduite en François par la Valterie : Morbleu , c'est un plaisant conteur de fornnettes que vôtre Homere ; ses Heros me font rire , & me causent de l'indignation tout à la fois ; je ne comprends pas comment des gens raisonnables peuvent se divertir à lire cet Ouvrage.

*Le Docteur.* C'est que les gens raisonnables le lisent en sa langue , comme je viens de dire à Timante.

*Timante.* Eh bien j'ai suivi vôtre conseil , voilà sur ma table trois différentes éditions de ce Poëte en Grec & en Latin ; lorsque je rencontre quelque expression qui me fait de la peine , je consulte ces traductions faites par d'habiles gens , je trouve quelques mots differens dans les unes & les autres ; mais dans le fond tout cela revient ordinairement au même sens , & ne change guere la pensée de l'Auteur ; j'ai de plus une vieille \* traduction Françoisë , & la nouvelle aussi ; après cela vous ne pouvez me reprocher avec justice que je ne veuille

\* Iliade d'Homere de la traduction du Sieur du Souhait 1620. à Paris, in 8

La même traduite par le Sieur de la Valterie. A Paris 1681, in 12.

pas entendre Homere. Il n'est pas vraisemblable que tous ces Auteurs qui ne se sont jamais vûs, soient convenus ensemble de faire dire à Homere une chose à quoi il n'auroit pas pensé.

*Le Docteur.* Ah ! je voudrois que vous eussiez passé une vingtaine d'années à lire les Auteurs Grecs en leur langue, comme j'ai fait ; quelles beautez n'y trouveriez vous pas, & sur tout dans le divin Homere ! quelles expressions ! quelle harmonie dans ces vers merveilleux ! Non, je ne trouve point de termes propres pour vous exprimer les beautez que j'y trouve.

*Timante.* Je voudrois de tout mon cœur pouvoir sentir comme vous ces mêmes beautez, que ce fut sans prévention, & qu'elles fussent si naturelles, que tout homme de bon sens les y pût trouver comme vous. Mais permettez-moi de vous dire que dans un bon Livre on y doit remarquer le bon sens & d'excellentes paroles ; ce sont deux choses différentes, mais qui pourtant ne sont pas incompatibles ; & lorsqu'elles se trouvent ensemble, c'est ce qui fait un Ouvrage accompli. Pour m'expliquer plus clairement, je vous dirai que j'ai lû quelque-

fois des Ouvrages où le sens étoit met-  
veilleux ; l'on y remarquoit par tout  
une droite raison qui contentoit l'esprit ,  
cependant le style n'avoit rien que de  
commun ; mais la beauté des choses que  
l'on y apprenoit faisoit passer aisément  
le Lecteur par dessus. J'en ai vû d'autres  
au contraire où il n'y avoit de bon que  
le style : après avoir lû Homere avec  
quelque exactitude , il m'a paru qu'il de-  
voit être mis dans cette dernière classe ;  
ce sont donc de tres-beaux vers , ou des  
paroles dorées qui servent d'enveloppe à  
un tres-grand nombre de bagatelles, pour  
ne rien dire de pis.

*Clitandre.* Messieurs , je prévois que  
la dispute va s'échauffer, chacun sou-  
tiendra son opinion sans vouloir se ren-  
dre , & la conclusion sera qu'après avoir  
bien crié , l'on ne sçaura à quoi s'en  
tenir ; ne vaudroit-il pas mieux dans  
une conversation voir paisiblement &  
sans prévention, s'il y a dans Homere  
les bagatelles que Timante pretend y  
avoir trouvées ? Nous avons ici tous  
les Livres qu'il faut pour cela ; on  
ne s'accusera point les uns les autres  
que l'on cite faux ou à contre-sens ,  
puisque l'on peut s'éclaircir sur le champ,

il n'y a qu'à lire, si l'on veut être de bonne foi, cela abregera beaucoup la dispute : commençons donc par le premier Livre de l'Iliade, & continuant de suite, en plusieurs conversations nous pourrons connoître par nôtre propre experience quel homme est cet Homere que l'on vante tant ; lorsque cette matiere nous ennuyera nous la quitterons, nous ne sommes point des censeurs publics gagez pour examiner les plus gros Livres d'un bout à l'autre.

*Timante.* J'accepte cette proposition, & Monsieur le Docteur ne la peut refuser. Pour commencer avec quelque ordre, je crois que vous ne pouvez nier qu'Agamemnon ne fût le Chef de la Ligue des Grecs contre les Troyens, & que les Princes dont il étoit le Chef, ne fussent eux-mêmes des Rois ou des Princes Souverains sur leurs terres.

*Le Docteur.* Qui songe à vous nier tout cela ? & qu'en pretendez-vous conclure ?

*Timante.* C'est qu'il me paroît qu'Homere nous donne en la personne d'Agamemnon le portrait d'un Roi injuste, furieux & impie, & cela sans necessité ; puisqu'il étoit le Roi des Rois, il devoit

ne rien faire que ce qui convient à un bon Prince ; vous sçavez que Chryses étoit Prêtre d'Apollon , aimé de ce Dieu ; mais Agamemnon sans y avoir aucun égard , retient sa fille Chryseïde , & en fait son esclave. \* Ce bon Prêtre vient au Camp , supplie ce Roi en des termes fort touchans de lui rendre sa fille , les Princes Grecs s'intéressent pour elle , mais en vain ; le dur Agamemnon maltraite de paroles Chryses , & le renvoie avec menaces , l'assurant qu'il alloit envoyer sa fille en sa ville d'Argos , où la traitant en esclave , il l'obligera à travailler en toile , & à faire son lit. Voila le caractère d'un Roi cruel & impie. Apollon pour venger l'injure faite à son Prêtre , envoie la peste dans le Camp ; les Grecs consultent le Devin Calchas qui leur découvre la véritable cause de leur malheur ; Agamemnon entre en fureur contre lui , & le regardant de travers , les yeux étincelans de colere , lui dit mille injures ; enfin il consent à rendre cette fille qu'il aime , à condition qu'on lui fera sur l'heure un present , ce qui oblige Achille , qui pour lors lui devoit être soumis , à lui dire qu'il est un

\* *Iiad. lib. 1. v. 10. &c.*

homme <sup>1</sup> tres-orgueilleux, & le plus avare de tous. Dans la suite il le traite encore plus mal, en l'appellant impudent <sup>2</sup>, & qui a un esprit fin & artificieux comme un Renard; il lui reproche d'avoir une mine & un regard de Chien <sup>3</sup>. Tu es un yvrogne & un sac à vin, lui dit-il encore; tu as les yeux de Chien, & le cœur d'un Cerf <sup>4</sup>. On ne t'a jamais vû les armes à la main, aller avec les Capitaines Grecs au milieu des dangers, car tu crains trop la mort, &c. Je serois trop long si je vous rapportois toutes les injures que se disent Agamemnon & Achille, qui sont les Heros de vôtre divin Poëte; jugez delà comment il a gardé la bien-seance, si c'est le langage ordinaire des Rois, & si Achille le fils d'une Deesse devoit parler de la sorte à son General. Remarquez encore que le caractere de furieux, d'injuste, d'impie & d'avare que vôtre Homere donne à Agamemnon, ne peut être veritable; il n'est pas vrai-

<sup>1</sup> *Atvide gloriosissime, avarissime omnium.* Ψ. 122.

<sup>2</sup> *Hæc impudentia indute, vulpina mente pradite.* Ψ. 149.

<sup>3</sup> *Canino vir aspectu.* Ψ. 159.

<sup>4</sup> *Vino graevate, Canis oculos habens, cor verò Cora vi,* &c. Ψ. 225.

semblable que les plus grands Princes de la Grece eussent élu pour leur General dans une occasion aussi importante que celle de la Guerre de Troye, un Roi qui auroit eu tous ces defauts, & qui se seroit par là rendu indigne de les commander. Les Grecs étoient trop fins & trop habiles pour commettre une telle faute; il faut au contraire qu'ils ayent reconnu dans ce Prince de grandes qualitez qu'Homere n'a pas sçû faire valoir. Je dirai bien plus: Menelas, à proprement parler, devoit être le Chef de toute l'entreprise; c'est Helcine sa femme que Pâris fils de Priam Roi de Troye avoit enlevée, il n'y avoit que lui qui fût offensé; cependant les Grecs se liguent pour le venger, il ne faut point douter que s'ils eussent trouvé Menelas aussi capable de les commander que son frere Agamemnon, ils ne lui eussent deféré le commandement de l'Armée Grecque preferablement à tout autre, & cela se devoit aussi.

*Clitandre.* Permettez-moi de vous interrompre, pour vous dire que je n'ai point trouvé dans la traduction de Monsieur de la Valterie les injures grossieres que vous venez de rapporter.



*Timante.* C'est que le Traducteur n'a pas voulu donner le vrai Homere ; il vous en a averti \* sur la fin de sa Preface ; il a bien prévû que s'il le montrait tel qu'il est, il paroîtroit ridicule en François ; il est charitable & veut sauver l'honneur d'un Auteur qu'il a peut-être admiré autrefois sans le bien connoître, comme font la plûpart de ses partisans. On peut comparer cette Version à une vieille Coquette de soixante ans , qui a recours au fard & aux ajustemens étrangers qui ne lui conviennent pas , pour se rajeunir aux yeux du monde. La vieille traduction Françoisise , quoi qu'assez desagreable à lire , approche un peu plus de la verité ; mais vous autres Messieurs du bel air , vous vous mettez peu en peine de cela.

\* Pour prevenir néanmoins le degoût que la delicatelle du tems auroit peut-être donné à ma Traduction , j'ai rapproché les mœurs des Anciens autant qu'il m'a été permis. Je n'ai osé faire paroître Achille, Patrocle, Ulyse & Ajax dans la Cuisine , & dire toutes les choses que le Poëte ne fait point difficulté de représenter. Je me suis servi de termes generaux , dont nôtre Langue s'accommode mieux que de tout ce détail , particulièrement à l'égard de certaines choses qui nous paroissent aujourd'hui trop basses , & qui donneroient une idée contraire à celle de l'Auteur , qui ne les consideroit point comme contraires à la raison & à la nature. *Preface de la Valterre.*

*Le Docteur.* Vous reprochez à Agamemnon d'être impie, je ne vois point qu'il le soit.

*Timante.* L'impiété est assez remarquable, en ce qu'il traite d'une manière tres-injurieuse le bon Vieillard Chryses, qu'il sçait fort bien être Prêtre d'Apollon; il en portoit même les marques, puisqu'il tenoit en main la Couronne d'Apollon & le Sceptre d'or 1. C'est pour cela que les autres Princes Grecs eurent beaucoup de respect pour son caractère sacré. Il ne traite guere mieux Calchas, qui étoit le Devin & le Grand Prêtre de l'Armée, pour lequel il devoit avoir du respect. Il l'appelle Prophete 2 de malheur, & lui reproche de ce qu'il n'a jamais que des choses funestes à lui prédire, &c.

Ne trouvez-vous pas le Poëte bien judicieux de faire dire à Agamemnon dans l'Assemblée des Princes Grecs, que la fille de Chryses qu'il retenoit de force, lui étoit 3 plus agreable que la Reine Clytemnestre son épouse; qu'elle

1 *Coronamque habens in manibus longè jaculantis Apollinis, aureo cum sceptro. Iliad. 1. v. 14.*

2 *Vates malorum nunquam gratum mihi dixisti. v. 106.*

3 *Valde cupio ipsam domi habere. Et enim Clytemnestra præposui uxori, &c. v. 112.*

étoit

Étoit auffi belle, qu'elle avoit autant d'esprit, & qu'elle étoit auffi habile qu'elle dans les plus beaux ouvrages. Il donnoit-là un bel exemple aux Grecs de preferer une Efclave à une Reine.

*Clitandre.* Ma foi, Monsieur le Docteur, je ne vois pas ce que vous & vos pareils pourrez répondre à tout cela; il ne s'agit point ici des mots seulement, ce font des choses bien réelles, & vous ne fçauriez nier que cela ne se trouve dans vôtre Auteur, puisque l'on vous marque précifément les vers, il n'y a qu'à mettre le doigt dessus, il ne faut que fçavoir lire.

*Le Docteur.* C'étoient les mœurs de ces tems-là.

*Timante.* Je fçai que c'est la raison que vous alleguez ordinairement; cela est fort bon pour fermer la bouche à quelques ignorans: mais vous me permettez de vous dire, que les Grecs ont de tout tems été reconnus pour des Peuples tres-polis, jusques-là qu'ils traitoient la plûpart des autres Nations de *Barbares*; quelle apparence y a-t-il que leurs principaux Chefs, Agamemnon & Achille, ayent été des brutaux tels qu'Homere nous les décrit: à peine le

croitais-je si c'étoient des Scythes & des Antropophages.

La manière dont il décrit la peste qui étoit dans le Camp des Grecs, a quelque chose de fort singulier ; il dit qu'*Apollon descendit du Ciel, l'arc en main, & le carquois d'argent sur les épaules, où étoient les flèches qui faisoient grand bruit, & que pendant neuf jours il les décocha, premierement sur les Mulets \* & sur les Chiens qui courent vite, & ensuite sur les Grecs mêmes.* Ne voila-t-il pas de belles particularitez ! Il étoit fort nécessaire que l'on sçût qu'il y avoit des Chiens à l'Armée des Grecs ; de quoi pouvoient-ils servir à la prise de Troye ? Pour les Mulets ils étoient nécessaires à porter le bagage de l'Armée ; mais qu'avoient fait ces animaux à Apollon & à son Prêtre Chryses, pour les faire mourir de la sorte ? Ne voila-t-il pas une belle vengeance pour un Dieu, fils du plus puissant des Dieux ? C'est une belle occupation pour lui que de passer neuf jours entiers à leur décocher des flèches, & à les tuer. Pourquoi ne pas punir le seul qui étoit

\* *Mulos quidem primum invasit, & Canes veloces*  
*Gr. v. 52.*

coupable , je veux dire Agamemnon ? Il ne me paroît guere de jugement dans tout cela , & ce petit détail ne doit point entrer dans le Poëme heroïque , où tout est grand & sublime ; en quelque Langue que l'on mette cela , il sera difficile de le faire trouver beau à des gens qui ont un peu de bon sens & de goût pour les belles Lettres.

Le Poëte après nous avoir décrit fort au long le different d'Agamemnon & d'Achille , introduit enfin Nestor qui parle dans l'Assemblée des Grecs. Ce Nestor Chef des Pyliens , étoit un venerable vieillard fort éloquent , & qui parloit avec beaucoup de prudence , à ce que dit l'Auteur : voici le beau compliment qu'il fit à Agamemnon & à Achille : *Laissez-vous \* persuader à ce que je vous dis ; car vous êtes tous deux plus jeunes que moi. J'ai conversé autrefois avec des hommes qui valoient mieux que vous autres , ils ne m'ont jamais méprisé ; je n'ai jamais vu ni ne verrai de tels personnages que Piri-thoüs , Dryas , &c. ils écoutoient mes conseils , & obéissoient à ce que je leur*

\* Sed persuadeamini ; ambo autem juniores estis me ,  
G. v. 199.

*disois, & vous autres obéissez 1 aussi; c'est ce que vous pouvez faire de mieux.*

*Clitandre.* Ou le Vieillard radote, ou Homere ne sçait ce qu'il dit. Quand est-ce que l'on a vû qu'un simple Chef dit à son General de lui obéir? C'est un beau compliment à faire à des Chefs d'armée, que de leur dire en face qu'ils ne valent pas tels & tels; si les Grecs ont souffert cela patiemment, & sans demander reparation d'honneur, je ne sçai ce qu'il faudra faire pour les piquer.

*Timante.* Vous auriez mis aussi-tôt flamberge au vent; mais les Grecs n'étoient pas si sensibles que vous sur l'article; le grand Roi Agamemnon 2 approuva tout ce que le Vieillard avoit dit.

Il me semble qu'Achille en cette occasion se dément de son caractère ordinaire, qui est d'être fort emporté & violent, jusques-là même que dans l'Assemblée des Grecs il ose tirer; l'épée pour tuer Agamemnon; ce qu'il auroit

1 *Sed obedite & vos, quia obedire melius.* ♀ 274.

2 *Ita sanè hæc omnia senex secundum decens dixisti.* ♀. 286.

3 *Traxitque è vagina magnum ensen; venit autem Pallas cælitus, &c.* ♀. 194.

executé, si par un grand miracle, la Deesse Pallas ne fût aussi-tôt descendue du Ciel : prenant donc Achille par ses cheveux blonds, elle lui fit une sage remontrance & l'empêcha de passer outre. Agamemnon pour se venger d'Achille qui étoit cause qu'il avoit rendu Chryseïde à son pere Chryses, dont nous avons parlé, envoie des gens dans les Tentes d'Achille, qui lui enlevent sa chere Briseïs en sa presence ; ce bon Prince ne se souvenant plus de toutes les menaces qu'il avoit faites à Agamemnon, se contente de 1 pleurer la perte de sa chere Maîtresse. Remarquez que ce sont trois femmes qui causent tous ces desordres, Helene, Chryseïde & Briseïs.

*Le Docteur.* Que vouliez-vous que fît Achille ? le moyen de resister à une force majeure ?

*Clitandre.* L'on m'auroit plutôt haché en pieces que de me faire consentir à rendre cette Belle ; elle lui appartenoit legitimement : il me souvient d'avoir lû qu'Achille & les autres Grecs prirent 2 Thebes.

1. Sed Achilles lacrymans à sociis statim sedit scorsim separatus, &c. V. 348.

2. Ivimus in Theben sacram civitatem, hanc diripimus, & adauximus hinc omnia, &c. V. 366.

& Lyrneffe \*, qui étoient des Villes du Royaume de Troye ; qu'ayant été pillées, les Grecs partagerent les dépouilles, Agamemnon eut Chryseïde fille du Prêtre Chryses, & Briseïs fut donnée à Achille ; ces deux Princes n'avoient donc rien à se demander l'un à l'autre : mais ce qui broüilla tout, fut la dureté d'Agamemnon, qui refusa au bon Prêtre Chryses de lui rendre sa fille Chryseïde, dont il lui apportoit la rançon, & le reste que nous avons vû. Voilà comment j'entens toute cette Histoire, quoique je n'aye lû que la nouvelle Traduction Françoisë ; car le Grec & moi sommes terriblement broüillez ensemble, à peine le sçai-je lire.

*Le Docteur.* J'ai bien de la joye de ce que vous avoüez vôtre ignorance ; mais en même-tems je vous plains de ce que vous avez la temerité de critiquer ce merveilleux Ecrivain.

*Clitandre.* L'on vous a déjà dit, & il faut vous le repeter encore, qu'il ne s'agit point ici du tout de la diction ; nous supposons le Grec & les Vers d'Homere comme des choses merveil-

\* *Lib. 2. Iliad. v. 195. Catalogi. lib. 19. v. 60. v. 195.*



leuses, & si vous voulez même sacrées, par rapport aux mots seulement, & à la Grammaire; mais pour le sens, le raisonnement, les mœurs, cela doit être de tous les âges & de toutes les Langues: un grand Roi qui commande par élection à d'autres Rois, doit soutenir noblement son caractère; un vaillant homme, selon l'idée que nous avons d'Achille, ne doit point dire des injures de Crocheteurs, il doit plutôt périr que de rien faire de bas, il est indigne de lui de pleurer comme un lâche, il devoit supporter courageusement & avec fermeté la perte de sa Maîtresse, s'il ne la pouvoit secourir; il ne falloit point que le différent particulier qu'il avoit avec Agamemnon pour une Esclave, quelque belle qu'elle fût, l'empêchât de combattre pour les Grecs, de soutenir l'intérêt de la cause commune de toute la Nation, & de se souvenir toujours qu'il n'avoit quitté son Etat que pour prendre Troye.

*Timante.* Je ne puis m'empêcher de rire, lorsque je lis cet endroit d'Homere, où il nous dit que Jupiter avec les autres Dieux, alla au-delà de l'Océan à un Banquet que lui firent les bons

Ethiopiens , & qu'il y fut douze jours. Il me semble que Jupiter , ou plutôt Homere se connoissoit assez mal en gens : les Ethiopiens de tous temps ont été de vilains Peuples , noirs , laids à faire peur , grossiers , la plupart sans Loix ni Religion , & je ne vois pas pourquoi le Poëte leur donne l'Epithete de \* *Bons* ou de *Justes* qui ne leur convient point ; il y en a beaucoup d'entr'eux qui sont Antropophages ou Mangeurs d'hommes , je ne sçai quel regal de telles gens pouvoient faire à la Cour celeste ; il me semble que les Dieux ne se nourrissent que de Nectar & d'Ambrosie , choses inconnuës à ces Barbares. On ne trouve guere parmi ces Peuples que des Singes , des Autruches , des Elephans , & quelquefois de la poudre d'or ; tout cela peut servir à des Marchands , mais les Dieux n'en ont que faire.

Achille voyant qu'on lui avoit enlevé de force Briseïs sa Maîtresse , ne voulut plus combattre pour les Grecs ; Thetis sa mere demanda en grace à Jupiter pour le venger , de donner cependant de nouvelles forces aux Troyens. Jupiter demeura long-tems assis sans lui répon-

\* *Incolpatos Ethiopas.* Iliad. 1. v. 423.

dre, la Deesse impatiente, en lui embrassant les genoux, lui dit : *Accordez-moi ou refusez tout à'un coup ce que je vous demande, afin que l'on connoisse que je ne suis pas la dernière des Deesses.* Jupiter en poussant un grand soupir, lui répondit : *Vous me demandez une chose fort mauvaise, & vous m'excitez à quereller Junon; elle m'irrite par des paroles outrageantes, elle se plaint toujours à moi & aux autres Dieux, en me reprochant que je favorise les Troyens dans leurs combats; mais allez vous-en au plutôt, de peur que cette Deesse ne sçache que vous êtes venue ici, j'aurai soin que ce que vous demandez soit fait; & afin que vous n'en doutiez pas, je vous ferai un signe de tête, c'est la marque la plus assurée & la plus inviolable des promesses que je fais aux Immortels.* Aussitôt qu'il eut cessé de parler, il fit un signe de ses sourcils noirs<sup>2</sup>, ses cheveux parfumez d'Ambroisie tombèrent sur le devant de sa tête immortelle, & tout le grand Olympe en fut ébranlé.

<sup>1</sup> *Me rixari impellis Junoni, quando me irritat contumeliosis verbis. V. 518.*

<sup>2</sup> *Nigris superciliis annuit, Ambrosie autem comæ defluerunt Regis ex capite immortalis. V. 528.*

Je remarque dans ce qu'il dit de Jupiter beaucoup de bassesse, & en même-tems beaucoup de grandeur; ce sont deux caracteres fort opposez, & qui se contredisent. Peut-on rien de plus bas & de plus petit que de voir Jupiter, le Souverain des Dieux qui craint de fâcher Junon son épouse, & d'en être querellé? Cela a bien de l'air d'un petit Bourgeois, je le pardonne au Monsieur Jourdain de Moliere, dans sa Comedie du Bourgeois Gentilhomme.

Junon ayant appris que Thetis avoit parlé en secret à Jupiter, elle vint aussitôt le gronder, en lui disant: *O trompeur! qui est celui des Dieux qui vous a entretenu en particulier? vous vous faites toujours un grand plaisir de consulter avec les autres Divinitez en secret, sans vouloir jamais me découvrir votre pensée.* Jupiter lui répondit, que quoi-qu'elle fut son épouse, elle ne devoit pas esperer de sçavoir tous ses secrets, &c. La venerable Junon aux yeux de bœuf, lui dit: *O tres-importun fils de Saturne, qu'avez-vous dit? Je crains bien que Thetis aux pieds d'ar-*

*Et cum convitiis Iovem Saturnium allocuta est, &c. V. 439.*

gent, & fille du Vieillard Marin, lorsqu'elle a embrassé vos genoux, ne vous ait séduit en faveur de son fils Achille pour perdre les Grecs..... Jupiter amasseur de nuages, lui repliqua: 1 Méchante, vous êtes toujours soupçonneuse & deffiante, cela ne vous servira qu'à vous rendre 2 plus fâcheuse à mon égard; mais ce qui vous paroîtra encore plus horrible & plus dur, c'est que si j'ai promis quelque chose à Thetis, il me plaît que cela soit ainsi; mais demeurez dans le silence, asseyez-vous, & obéissez, de peur que les autres Dieux ne vous abandonnent quand je mettrai 3 la main sur vous pour vous châtier. Junon eut grand peur, & quoique fiere, elle obéit, les Dieux qui étoient dans le Palais de Jupiter en gemirent.

Clitandre. Voila Jupiter qui parle en Maître, la Traduction de la Valterrie n'est point de cette exacte fidelité; il a eu raison d'en user de la sorte, on ne l'auroit pû lire autrement: je juge delà que plus on approche de l'origi-

1 *Improba, semper quidem suspicaris, &c. V. 561.*

2 *Sed animo ingrata magis eris meo; hoc autem tibi horribilius erit, &c. V. 562.*

3 *Quando tibi invidas manus indecero. V. 567.*


nal, & plus les choses y paroissent dures & sauvages.


Lorsqu'on nous parle du Ciel, on nous dit que c'est un lieu d'un parfait repos, & dont tous les habitans sont dans une grande union, & cela doit être ainsi. Mais le bon Homere n'en avoit pas une si belle idée : son Jupiter n'est à proprement parler qu'un Roi assez galant, qui aime à coquetter de belle en belle; Junon son épouse est ordinairement fort jalouse, & persecute les Maîtresses & les enfans naturels de son époux, qui les lui abandonne aisément, & la laisse faire. Les autres Dieux sont des Princes ou des Courtisans qui s'accordent rarement, & qui ont divers interets particuliers; & je vois que dans cette guerre de Troye, les uns sont pour les Grecs, & les autres pour leurs ennemis; chacun tâche à se tromper l'un l'autre; il ne faut point aller au Ciel pour voir une Cour pareille à celle-là, nous en trouverons plusieurs sur la surface de la Terre. Mais je vois à votre Pendule qu'il est déjà tard, à une autrefois le reste.

*Le Docteur.* Tout ce que vous autres avez dit ne m'a point fait changer de sentiment.

*Timante.* Nous n'avons pas entrepris de vous convertir sur le chapitre des Anciens ; car vous n'êtes pas moins un Docteur *Tuphlos*, qu'un Docteur *Hydrosos*.


*Le Docteur.* C'est que je ne prens point des sophismes pour de bonnes raisons ; si vous avez encore quelque conversation à faire sur Homere, ou sur quelqu'autre Auteur ancien, vous me ferez plaisir de m'en avertir, je suis bien-aïse de sçavoir ce que l'on peut dire pour soutenir une méchante cause. Adieu ; jusqu'au revoir.

 Brusquet Plaisant de la Cour du tems de Henri II. étoit Maître des Postes ; il avoit environ cent chevaux, & pour se donner un titre éclatant, il se disoit Capitaine de cent Chevaux legers.


 Après la mort de Clement IX. ceux qui souhaitoient que le Cardinal Bona fût élu Pape, faisoient courre des vers, des passages de l'Ecriture, & des quolibets pour persuader que c'étoit lui qui devoit être Pape. On disoit ces mots du 15. de l'Ecclesiastique : *Qui timet Deum faciet bona*, & ce Distique.

*Grammaticæ leges plerumque Ecclesiæ spernit,*

*Esset Papa bonus, si bona Papa foret.*

 Le fils aîné d'Angleterre & presomptif heritier de la Couronne, est nommé Prince de Galles. Ce titre est fort ancien, puisqu'il fut donné pour la premiere fois par Edoüard I. à son fils aîné, d'une maniere assez singuliere. Ceux de Galles ne pouvant se résoudre à subir le joug des Anglois, le Roi Edoüard qui leur avoit déclaré la guerre, s'avisa pour les soumettre, de leur proposer un accommodement: il leur demanda s'ils voudroient s'assujettir à un Prince de leur Nation, dont la vie étoit sans reproche, & qui ne parloit pas un mot Anglois; ce Peuple ayant déclaré qu'oüi, le Roi leur presenta son fils, dont la Reine venoit d'accoucher dans le Château de Caernavan, dans la Province de Galles, à qui le Peuple prêta d'abord le serment de fidelité.

Voyage  
hist. t. 4.  
p. 13.

 Ainsi vont les choses parmi les hommes; on voit de grands mouvemens, mais les ressorts en sont d'ordinaire assez ridicules. Il est important pour l'honneur des événemens les plus considérables, que les causes en soient cachées.

 Mitys Argien, ayant été




tué dans une sedition ; quelques années après , le Peuple étant assemblé dans la Place d'Argos pour voir les Jeux , la Statuë de bronze de Mitvs tomba sur le meurtrier , & l'écrasa. Callimaque dit à propos de cet accident : *Un jeune homme couronnoit sur un tombeau une petite Statuë de sa marâtre , se persuadant qu'en perdant la vie , elle avoit aussi perdu toute sa méchanceté ; mais il fut tué de la Statuë qui tomba sur lui. Eloignez-vous toujours de vos marâtres , quand même elles seroient dans le tombeau.*


☞ Une Philosophie trop austere S. Evr. fait peu de sages ; une Politique trop rigoureuse peu de bons sujets ; une Religion trop dure peu d'Ames Religieuses qui le soient long-tems.

☞ Saint Cyprien parlant d'une femme qui va aux spectacles , dit : *Ivit pudica , rediit adultera.* Elle y est allée pudique , elle en est revenue adultere.


☞ Du Fard.


Avec quelle confiance une Chrétienne pourra-t-elle élever au Ciel un visage que celui qui l'a formé ne reconnoît plus ? *Qua fiducia erigit ad calum vultus , quos conditor non agnoscit ?* S. Jérôme.


 Un F. N. C. R. qui d'une petite condition s'étoit élevé à plusieurs dignitez considerables, fit représenter sur une tapisserie la rouë de la Fortune avec differens degrez, qui marquoient ceux de son élévation, & lui étoit sur le plus haut degré assis avec fierté. L. R. L. O. à qui il montra cette tapisserie, lui dit : *Vous deviez avoir arrêté cette rouë avec un bon gros clou de peur qu'elle ne tourne, de telle sorte qu'elle vous remette sur vôtre premier degré.* Le F. N. C. R. ne put trouver ce clou; aussi le vit-on descendre dans la suite bien bas, & avec beaucoup de precipitation.


 Les premiers Fondateurs de Thebes avoient sur leur corps la marque d'une lance; & comme les marques & les seings des peres passent souvent à leurs enfans, on dit que cette lance parut long-tems dans ceux de cette race: jusques-là même, que Plutarque écrit qu'un certain Python de Nisibis, qui passoit pour être de la lignée des Semez, premiers Seigneurs de Thebes, avoit eu son dernier fils qui venoit de mourir, sur le corps duquel on voyoit empreinte la figure de

cette lance, laquelle ayant été long-tems perduë, s'étoit renouvelée en lui.


 Le Cardinal d'Armagnac, Evêque de Rhodés, faisant sa visite l'an 1554. trouva un bon Vieillard en la caducité de son âge qui pleuroit sur le seuil de sa porte; & s'étant enquis de la cause de ses larmes, il répondit que c'étoit de douleur de ce que son pere l'avoit battu. Le Cardinal étonné d'entendre qu'il avoit encore son pere, lui demanda pourquoi il l'avoit battu; c'est, répondit le bon-homme, parce que j'ai passé devant mon grand-pere sans le saluer. A ce mot ce grand Prelat fut si surpris, & en même-tems si touché, qu'il se mit à pleurer, & voulut voir ce prodige. Etant donc monté dans une chambre, il trouva deux Vieillards, dont l'un ne se pouvoit remuer, & l'autre quoiqu'extrêmement vieux, paroïsoit néanmoins être dans sa jeunesse en comparaison de celui qui étoit son pere.

 Quelqu'un disant dans un Bal d'un grand Seigneur qui dansoit de fort mauvaise grace, que s'il dansoit mal, il se battoit bien; Qu'il se batte donc, ce & qu'il ne danse point, répondit un ce de ceux qui étoient presens.

 Quelqu'un sent ici la femme ;  
disoit V. P. en voyant un jeune Muguet  
tout parfumé.

 Dieu ne voit rien en la terre  
qui le puisse plus dignement occuper,  
qu'un homme qui combat avec les af-  
flictions, avec la douleur, ou avec la  
mauvaise fortune ; il considère avec plai-  
sir un homme genereux qui est aux pri-  
ses avec les adversitez, qui voit enlever  
ses richesses sans émotion, & qui con-  
serve son courage en perdant son hon-  
neur & sa liberté. *Ecce spectaculum di-  
gnum ad quod respiciat intus operi suo  
Deus, ecce par Deo dignum, vir for-  
tis cum mala fortuna compositus.*

Senecq de  
Provid.

 Reflexion que doivent faire ces  
grands Conquerans, qui ne cherchent à  
se rendre recommandables que par la  
terreur & l'effroi.

*Invincibles Cefars, Hercules indom-  
ptables,*

*Supe bes Conquerans, Puissances redou-  
tables,*

*Qu'un espoir infidele aux allarmes  
nourrit,*

*En vain vous triomphez des plus fa-  
meuses têtes,*

*Vous ne sçauriez tirer de toutes vos  
conquestes*

*Qu'un rameau de Laurier qui jamais  
ne fleurit.*

*Montrez tout ce que peut un excez de  
courage ,*


*Traînez avecque vous la fureur & la  
rage ,*


*Et portez en vos mains la foudre &  
le trépas ,*


*Enrichissez la mort , peuplez ses rives  
sombres ,*

*Ne pardonnez à rien pour accroître ses  
ombres ,*

*L'ingrate pour cela ne vous pardonne  
pas.*

 J'estime mon ame plus que tout ce que j'ai , parce que c'est le plus grand present que Dieu m'a fait. Je veux travailler incessamment à sa perfection , parce que c'est le plus grand present que je puisse faire à Dieu.

 Une Damoiselle dit dans l'Eglise à un jeune homme qui l'aimoit , & qui lui presentant de l'eau benite , lui demandoit s'il étoit aimé d'elle : Monsieur , vous êtes dans mon esprit , comme le Benitier est dans l'Eglise , près de la porte & loin du cœur.

 Les Predicateurs ne doivent point négliger leur geste.

*C'est en vain qu'un Docteur qui préche l'Evangile*

*Mêle chrétiennement l'agrecable & l'utile :*

*S'il ne joint un beau geste à l'art de bien parler ,*


*Si dans tout son dehors il ne sçait se régler ;*


*Sa voix ne charme plus , sa phrase n'est plus belle ,*

*Dès l'Exorde j'aspire à la gloire éternelle ,*

*Et quelquefois dormant sans interruption ,*

*Je reçois en sursaut la benediction.*

 Un superstitieux menaçant Diogene ; celui-ci lui dit qu'il le feroit trembler , en se mettant seulement à sa main gauche ; ( c'est qu'elle étoit de mauvais augure. )

 Un Roi disant à son Ambassadeur que s'il étoit mal-traité dans la Cour où il l'envoyoit , il feroit couper la tête à tous ceux de cette Cour qui se trouveroient dans son Royaume : Je le crois bien , répondit l'Ambassadeur ; mais de toutes ces têtes , ajouta-t-il en

stant, il n'y en a pas une qui vint si bien sur mon corps que celle-ci. ( Il lui montra la sienne. )

✍ Avis aux Vicillards qui épou- sent de jeunes filles. C'est Syphax qui le donne dans la Sophonisbe de Monsieur Corneille.

*Que c'est un imbecile & severe esclavage,  
Que celui d'un époux sur le penchant  
de l'âge,  
Quand sous un front ridé qu'on a droit  
de haïr,  
Il croit se faire aimer à force d'obéïr!*

✍ Nous imitons les bonnes actions par émulation, & les mauvaises par la malignité de nôtre nature, que la honte retenoit prisonniere, & que l'exemple met en liberté.

✍ A S. A. Gentilhomme Verrier.  
*Vôtre noblesse est mince ;  
Car ce n'est pas d'un Prince,  
Daphnis , que vous sortez.  
Gentilhomme de verre ,  
Si vous tombez à terre ,  
Adieu vos qualitez.*

✍ On a dit du Cardinal du Perron, dont les jambes étoient fort méchantes, que c'étoit la Statuë de Nabu-

chodonosor qui avoit la tête d'or & les pieds d'argile.



Proverbe.

*A la Coûtume de Lory le battu paye l'amende.*

Ce Proverbe est équivoque, il ne signifie pas ce qui le fait ordinairement dire. Lory est une petite Ville de la Province de Gâtinois. Il y a dans cette Ville une Loi contre ceux qui outragent quelqu'un de coups. Cette Loi s'adresse à l'agresseur, en lui disant : *Le bats-tu ? paye l'amende ;* & ainsi lui ordonne de payer l'amende, en même-tems qu'elle le rend convaincu, en lui disant : *Le bats-tu ?*



Priere d'un malade; c'est de Monsieur de B.

*De l'abîme de ma misere ,  
Si ma voix se peut faire entendre jus-  
qu'aux Cieux ,  
Daigne sur moi jeter les yeux ;  
Seigneur , écoute ma priere.*

*Accablé de cent maux qui croissent tous  
les jours ,  
A peine puis-je encore implorer ton se-  
cours.*



Par la brûlante ardeur d'une fièvre  
cruelle,  
Mon corps est alteré, diminuë & chan-  
celle,  
Et depuis quatre mois un excès de dou-  
leurs  
M'a fait plus d'une fois baigner mon lit  
de pleurs.

A tes pieds prosterné je te les sacrifie ;  
Mais au lieu de finir ma languissante  
vie,  
Quoique je l'aye mérité,  
A tant de vœux rends-toi propice,  
Et fais, Seigneur, que ta justice  
Aujourd'hui cede à ta bonté.

Ce n'est point pour goûter de criminels  
plaisirs  
Que je demande encor à vivre.  
Les violens remords où mon ame se li-  
vre,  
La condamnent, hélas ! à d'éternels  
soupirs ;  
Et quand j'implore ta clemence,  
Quand j'ose pour mes jours humblement  
te presser,  
C'est que, si j'ai vécu vingt ans pour  
t'offenser,

*Je n'en voudrois vivre autant pour faire pénitence.*

*Lorsque tu me fais voir les horreurs de la mort,*

*Je ne succombe point aux foiblesses de l'âge,*

*( Quoique mourir si-tôt paroisse un rude sort. )*

*Quand je vois de mes jours le détestable usage,*

*Quand je repasse en moi combien je fus peu sage,*

*Ce souvenir est le plus fort.*

*Il fait que bien loïn de me plaindre*

*Des cuisantes douleurs dont je suis agité,*

*Je vois que j'en dois encor craindre,*

*Et que ce n'est pas tout ce que j'aime-rité.*

*Cependant par pitié reçois mes tristes larmes,*

*Et leur daigne, Seigneur, accorder quelque effet ;*

*Ne fais point finir mes alarmes,*

*Que tu ne sois pleinement satisfait.*

*Mais que le zele qui m'enflame*

*Ne fasse pas aussi d'inutiles efforts.*

*Abi.*

*Ab! Seigneur, fais servir les peines de  
mon corps*

*A la guerison de mon ame.*

Virgile introduit dans ses Eglogues des Bergers qui se défont à expliquer des Enigmes, & à en deviner le sens. *Damete* demande à *Menalque* qu'il lui dise en quel endroit du monde le Ciel n'a que trois aunes d'étendue.


*Dic quibus in terris, & eris mihi magnus Apollo,  
Tres Celi spatium pateat non amplius  
ulnas.*


*Menalque* ne sçachant que répondre à cette question, en propose une autre à *Damete*, pour lui donner le change, en lui demandant en quel endroit du monde naissent les fleurs qui ont les noms des Rois écrits sur leurs feuilles ?

*Dic quibus in terris inscripti nomina  
Regum nascantur flores ?*

*Alciat* explique la premiere de ces Enigmes d'un Four, qui étant rond & convexe comme la moitié du Ciel, n'a qu'une ouverture fort petite ; ce qui paroît une interpretation ridicule, puisqu'un Four n'est pas un Ciel pour être rond & convexe, & que son ouverture n'est pas de trois aunes & de trois brasses.

Servius & tous les autres Interpretes; après ce Jurisconsulte, l'ont interpreté du fond d'un Puits, d'où l'on ne découvre du Ciel qu'autant que le Puits a de largeur en haut. La plûpart interpretent la seconde des Hyacinthes, ou Fleurs d'Ajax, qui semblent avoir sur leurs feuilles les deux premieres lettres du nom d'Ajax en Grec *αι*; quelques-uns l'ont expliqué des monnoyes des Rhodiens, qui ont pour revers une rose ou une fleur, avec l'inscription des noms de leurs Souverains.

 Pensée de Monsieur D. L. S.  
*Que ces Gentilshommes à lièvre,  
 Dont le pauvre timbre a la fièvre;  
 Ont d'insipides entretiens!  
 Quelquefois j'en creve de rire;  
 Car s'ils ne discouroient de chiens,  
 On ne leur entendroit rien dire.*

 A une Bouteille.

Avec une douce violence vous sçavez apprivoiser l'esprit le plus dur; vous seule vous avez l'art d'adoucir les foudris des sages, & de vous rendre en badinant la maîtresse de leurs secrets: vous retablissez l'esperance dans les ames les plus abbattuës; vous donnez de la force & du courage au pauvre, qui après vos

Faveurs ne craint ni la puissance formidable des Rois, ni les armes des Soldats.

*Tu lenè tormentum ingenio admoves  
Plerumque duro : tu sapientium  
Curas & arcanum jocosè  
Consilium retegis lyæo.*

*Tu spem reducis mentibus anxiiis,  
Viresque..... & addis cornua pauperi,  
Post teneque iratos trementi  
Regum apices, neque militum arma.*

Hor. l. 3.  
Od. 21.

✍ Les devots de profession, qui sans une grande nécessité ont commerce dans le monde, doivent être fort suspects.

✍ Quand les Anciens prioient les Dieux celestes, ils levoient leurs mains de maniere que la paume étoit tournée vers le Ciel, & en cet état la main étoit renversée.

*Supinas si tuleris manus.*

Hor. Od.  
25. l. 2.

Mais lorsqu'on prioit les Dieux infernaux, la paume étoit tournée contre terre.

✍ Enfin ( je te l'avois prédit ) mon cher N\*\* te voila amoureux, malgré ta fierté, & tes rodomontades contre cette passion. Te voila vaincu,


& si vaincu, que tu es l'esclave de celle que tu aimes.

*Dicebam tibi venturos, irrisor, amores,  
Nec tibi perpetuò libera verba fore.*

*Ecce jaces, supplexque venis ad jura  
puella,*


*Et tibi nunc quovis imperat emptamodo.*


Propert.  
l. 1. Eleg.  
9.

 A quoi bon Monsieur M. être si obscur dans vos Ouvrages ? si vous ne voulez pas que l'on conçoive ce que vous pensez, vous n'avez qu'à ne point parler.

*Quid juvat obscuris involvere scripta  
latebris?*

*Ne pateant animi sensa, tacere potes.*

 P. aimoit une femme ridée, & pour se sauver des reproches qu'on lui en faisoit, il disoit que l'amour s'étoit caché dans les rides de sa maîtresse.

 Rondeau de Voiture.

*Ma foi, c'est fait de moi, car Isabeau  
M'a conjuré de lui faire un rondeau,  
Cela me met en une peine extrême,  
Quoi treize vers, huit en eau, cinq en  
eme?*

*En voila cinq pourtant en un mon-  
seau,*


*Faisons-en huit en invoquant Brodeau,  
Et puis mettons par quelque stratage-  
me,*

*Ma foi, c'est fait.*

*Si je pouvois encor de mon cerveau  
Tirer cinq vers, l'ouvrage seroit beau.  
Mais cependant je suis dedans l'on-  
zième,*

*Et si je crois que je fais le douzième;  
En voila treize ajustez au niveau;*

*Ma foi, c'est fait.*

 Monsieur de Corneille nâquit à Roüen en 1606. il étoit fils d'un Maître des Eaux & Forests en la Vicomté de Roüen, à qui le Roi Louis XIII. donna des Lettres de Noblesse pour recompense de ses services: il exerça long-tems à Roüen la Charge d'Avocat General à la Table de Marbre; sa Tragedie du Cid fut la Piece qui commença à lui donner une considerable reputation; cet Ouvrage eut des applaudissemens si universels, qu'on disoit en proverbe, *cela est beau comme le Cid.* Il eut pourtant ses Critiques, même par ordre du Cardinal de Richelieu: mais

*En vain contre le Cid un Ministre se  
ligue,*

*Tout Paris pour Chimene a les yeux  
de Rodrigue :*

*L'Academie en Corps a beau le cen-  
surer ,*

*Le public revolté s'ostine à l'admirer.*

Ce furent ces petits chagrins que Monsieur le Cardinal lui avoit donnez en même-tems , qui l'engagerent à faire ces quatre vers après la mort de ce Ministre.

*Qu'on parle mal ou bien du fameux  
Cardinal ,*

*Ma prose ni mes vers n'en diront ja-  
mais rien.*


*Il m'a fait trop de bien pour en dire  
du mal ,*

*Il m'a fait trop de mal pour en dire  
du bien.*

Horace , Cinna & plusieurs autres pieces qui suivirent, augmentèrent de telle sorte la reputation de Corneille , qu'il passe & avec raison , pour le plus grand homme qu'il y ait eu dans ce genre de Poësie ; il mourut Doyen de l'Academie en 1684. âgé de 78. ans. Voici ses Pieces selon l'ordre des tems auxquelles elles ont été composées ; *Melite* Comedie ; *Clitandre* Tragedie ; *la Veuve* Comedie ; *la Galerie du Palais* Comedie ; *la Sui-*




*Sainte Comedie; la Place Royale Comedie; Medée Tragedie; l'Illusion comique Comedie; le Cid Tragedie; la mort de Pompée Tragedie; le Menteur Comedie; la suite du Menteur Comedie; Rodogune Tragedie; Theodore Tragedie; Heraclius Tragedie; Don Sanche d'Aragon Comedie; Andromede Tragedie; Nicomede Tragedie; Percharite Tragedie; Oedipe Tragedie; Sextorius Tragedie; la Toison d'or Tragedie; Sophonisbe Tragedie; Othon Tragedie; Attila Tragedie; Berenice Tragedie; Pulcherie Tragedie; Surena Tragedie.* Il a encore traduit en vers François l'Imitation de JESUS-CHRIST, les sept Pseaumes de la Penitence, les Hymnes du Breviaire Romain.

 Devise pour marquer l'accez facile que le Roi donne auprès de lui. Le Soleil avec ces mots,


*P'atet omnibus.*

Il se fait voir à tous.

 La Sainte Baume est un lieu presque inaccessible, & que l'on ne peut voir sans effroi. C'est un antre dans le milieu d'un rocher, escarpé de plus de


quatre-vingt toises de haut, fait assurément par miracle; car il est bien-aisé de voir que les hommes

*N'y peuvent avoir travaillé,  
Et l'on croit avec apparence,  
Que les saints Esprits ont taillé  
Ce roc, qu'avec tant de constance,  
La Sainte a si long-tems mouillée  
Des larmes de sa penitence;  
Mais si d'une adresse admirable  
L'Ange a taillé ce roc divin,  
Le demon cauteleux & fin,  
En a fait l'abord effroyable,  
Sçachant bien que le Pelerin  
Se donneroit cent fois au diable;  
Et se damneroit en chemin.*

 On a fait ainsi parler des Marques à une belle Princesse.

*Nous cachons un Soleil cachant vôtre  
visage;*

*Mais par un effet merveilleux  
A travers vôtre épais nuage,  
Au lieu d'un, il en paroît deux.*

 Avis d'une grande precaution pour le commerce de la vie civile.


*Non tatum est mente cuivis aperire so-  
dali;*

*Sape inimicus erit, qui modo amicus  
erat.*

*On*

*On n'est jamais en assurance  
Si de son cœur à tous on fait la confi-  
dence.*

*Tel qui dans l'amitié fut le plus affermi  
Devient souvent un ennemi.* M. Maul-  
trot.

 Réponse au parallèle qu'on avoit  
fait du Cardinal Mazarin & du Cardinal  
de Richelieu.

*Vous nous dites que Jule , en calmant nos  
orages ,*


*En nous mettant au port du milieu des  
naufrages ,*

*A plus fait que n'a fait Armand ,  
Et que jamais mortel ne fit rien de si  
grand.*

*Trêve de parallèle , il vous rend ridi-  
cule ,*

*Croyez-moi n'en faites jamais :  
Si Jule a fait la paix , le grand Ar-  
mand fit Jule ,*

*Et quiconque a fait Jule , a plus fait  
que la paix.*

 Caractere D. C. véritablement  
affligé.


*Tristes pensers , noires fureurs ,  
Rages , transports , sombres horreurs ,  
Funestes entretiens , dont mon ame est  
ravie ,*

*Impatiens desirs de courir au trépas ,*

*Dégoût des plaisirs de la vie ,  
Puisque je vous chéris ne m'abandonnez  
pas.*


*Mon mal ne se peut égaler ,  
Je hais qui me veut consoler.  
Où tout le monde rit , c'est-là que je  
sôûpire ;  
Les plus justes conseils me semblent su-  
perflus ,*


*Et pour déclarer mon martyre ,  
C'est trois mots suffiront , D. n'est plus.*

 Rien n'excite plus les hommes,  
que les loüanges, à montrer ce qu'ils  
sçavent faire.

Ovid. de  
art. am.  
l. 1.


*Laudatas ostentat avis Junonia pennas :  
Si tacitus spectes, illa recondit opes.*

 Un Grec mourut de bout, tout  
percé de fleches, à la bataille de Mara-  
thon, & il se tint droit après sa  
mort, scûtenu des fleches qui le per-  
çoient de toutes parts.

 Caractere d'un bon François.  
*Sans jamais y trouver à dire ,  
Aux volontez du Roi nous devons tous  
souffrir ,  
Et pour Loi prendre son desir.  
Et comme il n'eut jamais son pareil en  
nul autre ,*

Dès que ce Prince a dit, tel est nôtre plaisir,

Difons tous après lui, tel est auffi le nôtre.


 Reflexion fur les peines de ceux qui montrent les Sciences aux enfans.

Que l'état des Regens me paroît miferable!

Juvenal  
de M. de  
Sylvec.  
Sat. 7.

Puisqu'un discours si souvent repeté  
Sur un même sujet, fût-il le mieux  
traité,

Cause un dégoût qui les accable.

 Q. V. V. Poëte Satyrique,  
voyant le portrait d'un Fat couronné  
de Laurier, fit cet impromptu.

Graveur, tu devois avoir soin

De mettre sur cette tête,

Voyant qu'elle étoit d'une bête,

Le lien d'une botte de foin.

Réponse du Portrait.

Ce foin, dont on m'eût couronné,

M'eût fait plus d'honneur que d'in-  
jure;

Sur du foin JESUS-CHRIST est né,

Nous l'apprenons de l'Ecriture.

Repartie du Poëte.

Ce foin dont tu fais tant de cas

Pour Dieu n'étoit en cette place;


*Car JÉSUS-CHRIST n'en mangeoit  
pas ;  
Mais pour servir de repas  
Au premier âne de ta race.*

 EPIGRAMME.

*Multa rapit Festus , dat egenis multa ;  
sed esset  
Æquius & melius nil dare , nil  
rapere.*

M. Maul.  
trot.


*Festus qui par tout prend du bien  
Est aux pauvres fort charitable ;  
Mais il seroit plus équitable  
De ne prendre & ne donner rien.*


 Q. fait parler ainsi ces anciens  
Philosophes , qui mettoient leur souve-  
rain bien dans la tranquillité , le repos &  
l'indifference.

*Fuyez ces incertains desirs  
Que l'inquietude vous donne ;  
Suivez les tranquilles plaisirs ,  
Délivrez-vous de soin , n'en donnez à  
personne ;  
Ne soyez défiants , envieux , ni jaloux ;  
Evitez les chagrins , la haine & la co-  
lere ;  
N'ayez d'autre maître que vous ;*

*Coulez vos plus beaux jours, sans avoir  
rien à faire,*

*Et vous vivrez aussi contents que  
nous.*

 La pauvreté rend l'esprit timide, & c'est tres-souvent la timidité que les pauvres font paroître, qui les rend si méprisables. Quand le pauvre *Trimalcion* parle au riche *Cresuraste*, il paroît d'un si petit raisonnement, qu'il fait pitié à ceux qui l'entendent. Il a pourtant beaucoup de bon sens, & une grande étendue d'esprit. Mais pourquoi paroît-il donc si mal raisonner? C'est qu'étant en presence de *Cresuraste*, de qui il dépend, & dont il implore les bienfaits; il aime mieux mal raisonner, que d'apporter de bonnes raisons pour résister aux sentimens de ce riche, & se mettre par cette résistance raisonnée, en danger de se faire un ennemi dangereux de celui qu'il souhaite avoir pour bien-faïcteur obligeant. Rien n'est si ordinaire que cette conduite timide dans le commerce que les pauvres sont obligez d'avoir avec les riches.

 De ceux qui ont l'O. D. B.  
D. A.

*Judas fut nommé pour Apôtre;*

*Mais comme il eût pris sur l'Autel  
Il crut plus à propos d'être Maître  
d'Hôtel.*


*Ce métier valoit mieux que l'autre ,  
Pour s'enrichir il n'en est point de tel.  
C'étoit-là son dessein ; si JESUS & sa  
suite*


*Eussent fait de meilleurs repas ,  
Sa fortune eût été plus vîte :  
Mais le fripon ne s'accommodoit pas  
D'une dépense si petite ;  
Et malgré son adresse à faire argent de  
tout ,  
Il voyoit bien souvent son sçavoir faire  
à bout.*

*Levons le masque , dit le traître ;  
Vivre dans ces emplois , c'est vivre mal-  
heureux ,*

*J'aime bien mieux vendre mon Maî-  
tre ,*


*Que d'être Apôtre , & d'être gueux.*

 T. P. qui avoit coûtume de tourner la bouche en parlant, pressant un jour sa partie de répondre à ses instances, son adversaire lui repartit : Je répondrai aussi-tôt que tu auras cassé la noix que tu as en ta bouche.

 Le Pape benit de sept ans en sept ans les *Agnus Dei* avec le saint



Chrême, dont la distribution appartient à la Charge du Maître de sa Garderobe. Les Cardinaux les reçoivent avec grande reverence dans leurs Mitres. Les Fetiillans ont droit de paître ceux qu'on fait de pâte. Cette ceremonie vient de ce que dans l'ancienne Eglise, on prenoit une partie du Cierge Pascal benit le Samedi Saint; on la distribuoit après la communion au peuple pour en parfumer leurs maisons, leurs champs, leurs vignes, afin d'en chasser les demons, & les preserver des orages & des tempêtes; & à Rome l'Archidiaque benissoit la cire arrosée d'huile, y imprimoit la figure d'un Agneau, & en faisoit ensuite la distribution aux fideles.

 M. de Pinchese à fait ce Sonnet sur la mort de Voiture.

SIRE 81,  
Alphonse Ciccarelli,  
le Pere-  
Labbé,  
Onu-  
phrius,  
Panu-  
nius.


### S O N N E T.

*C'est trop pleurer un mort, à qui les  
destinées  
Firent un si riant, & si tranquille  
cours;  
Qui sçeut si bien user des momens de  
ses jours,  
Et vit de tant d'honneurs ses veilles  
couronnées.*

*Une suite en vivant des graces en-*  
*chainées,*  
*De leurs dons plus exquis ornerent ses*  
*discours,*  
*Et l'art à leurs beautez ajoutant son*  
*secours,*  
*Sur un parfait modele accomplit ses*  
*années.*

*Il est vrai que la mort, par qui tout*  
*est détruit,*  
*Trop tôt du noir bandeau de l'éternelle*  
*nuit*  
*A voilé sa belle ame, & sillé sa pau-*  
*piere.*

*Mais sans plus rien devoir au celebre*  
*flambeau,*  
*Brillant dans ses Ecrits de sa propre lu-*  
*miere,*  
*Ne va-t-il pas revivre en dépit du tom-*  
*beau?*


 Quand on voit le moindre de-  
 faut dans un homme accompli, l'on  
 dit que c'est dommage, parce qu'il ne  
 faut qu'un nuage, pour éclipser tout le  
 Soleil. Ces défauts sont des taches, où  
 l'envie s'attache d'abord pour contrô-  
 ler. Ce seroit un grand coup d'habileté

de les changer en perfections, comme fit Jules Cesar, qui étant chauve couvrit ce défaut de ses Lauriers.

☞ On dit que les Allouëttes mâles deviennent borgnes, si on les nourrit en cage.

☞ M. D. T. lira avec plaisir les Vers suivans, C. J. L. quoiqu'il les ait déjà lûs dans la Tragedie des Freres ennemis de M. Racine.

*Est-ce au peuple, Madame, à se choisir un maître ?*

*Si-tôt qu'il hait un Roi, doit-on cesser de l'être ?*

*Sa haine, ou son amour sont-ce les premiers droits*

*Qui font monter au trône, ou descendre les Rois ?*

*Que le peuple à son gré nous craigne ou nous chérisse,*

*Le sang nous met au trône, & non pas son caprice ;*


*Ce que le sang lui donne, il le doit accepter ;*


*Et s'il n'aime son Prince, il le doit respecter.*


☞ Remarque A. Q. E.


L'Alose aime tant le sel, qu'elle suit les batteaux qui en sont chargez


plus de trois cens lieuës en terre. Les Indiens font grand trafic des œufs de ce poisson ; on voit chez eux grand nombre de grands navires qui en sont chargez.

 Louis XI. ayant entrepris la guerre contre les Venitiens, & quelqu'un disant pour l'en dissuader que ceux de Venise étoient trop prudens & trop sages pour les François, le Roi répondit : *Je leur mettrai tant de foux en tête, qu'ils ne sçauront de quel côté se tourner.*


 Il y en a qui assûrent que les amandes ameres concassées endorment les poules, ou les tuent, & que les Bohemiens s'en servent pour prendre ces animaux.

 *Que vaut vôtre Cure ?* disoit un Evêque à un Curé : *Autant que vôtre E. éché, Monseigneur, c'est-à-dire, l'Enfer ou le Paradis,* répondit le Curé.

 Proverbe usité parmi les Marchands : *Qui fait ses affaires par Procureur, va à l'Hôpital en personne.*

 L. General des L. voyant que ses Soldats n'osoient monter à l'assaut de la Ville de C. qu'il assiegeoit, il prit occasion d'un Lievre qui sortoit des

Fossez de cette Ville, pour les piquer  
d'honneur, en leur disant : *N'avez-*  
*vous pas honte de craindre des ennemis*  
*qui sont si lâches & si paresseux, qu'ils*  
*laissent au pied de leurs murailles dor-*  
*mir les Lièvres en repos ?*

 Des Eaux de Bourbon.

*Toûjours boire sans soif, faire mauvai-*  
*se chere,*  
*Du Medecin Griffet demander le con-*  
*seil,*  
*Voir de mille perclus le funeste appareil,*  
*Et se voir avec eux compagnon de mi-*  
*sere.*


*Si-tôt qu'on a dîné, ne sçavoir plus que*  
*faire,*  
*Eviter avec soin les rayons du Soleil,*  
*Se garder du serain, resister au som-*  
*meil,*  
*Et voir pour tout regal arriver l'ordi-*  
*naire.*


*Quoiqu'on meure de faim n'oser manger*  
*son sou,*  
*Tendre docilement les pieds, les bras,*  
*le cou,*  
*Dessous un robinet aussi chaud que la*  
*braize.*


*Ne manger aucun fruit, ni pâté, ni jambon ;*

*S'ennuyer tout le jour assis dans une chaise ;*

*Voilà, mes chers amis, les plaisirs de Bourbon.*

 Un jour un Etranger dit à Denis en presence de tout le monde, qu'il lui enseigneroit en particulier un moyen infailible pour connoître ceux qui oseroient conspirer contre lui : Denis le pria fort de le lui apprendre ; cet Etranger alla vers lui, & lui dit à l'oreille, donne moi un talent (c'est 600. écus) afin qu'il semble à ton peuple que je t'ai appris le secret, & que tu en es content, & qu'ainsi il n'ose rien entreprendre contre toi ; Denis le crut, & lui donna en presence de tout le peuple ce qu'il demandoit.

 Pendant la guerre des Cimbres quelques-uns se plaignant à Caius Marius, de ce que contre les Loix il avoit donné en une seule fois droit de Bourgeoisie Romaine à mille hommes de Camerin, qui avoient fort bien servi dans cette guerre ; il répondit qu'il n'avoit pû entendre ce que disoient les Loix, à cause du grand bruit des armes.

 *Particularitez extraordinaires  
tirées du septième Livre de Pline.*

En la Scythie septentrionale les Arimaspes, peuples qui n'ont qu'un œil au front, font la guerre aux Griphons, bêtes volantes & furieuses, pour avoir les mines d'or que ces animaux gardent avec beaucoup de cupidité. Par delà les Scythes qui vivent de chair humaine, en une Vallée du Mont Imaüs, il y a des hommes sauvages qui vivent parmi les bêtes brutes, & qui ont le pied tourné s'en devant derriere, & ne laissent pas d'être tres-legers à la course. Isigonus Nicéen dit que quelques Antrophages septentrionaux, qui demeurent dix journées au-delà du Fleuve Niester ou Boristhenes, se servent de têtes de morts au lieu de coupes, & de peaux de têtes d'hommes avec le poil, au lieu de plastrons, pour mettre devant l'estomach. Au pais de Ziuria en Albanie, il y a des gens qui ont les yeux verts, sont chenus dès leur enfance, & voyent mieux de nuit que de jour. Dix journées au-delà le Fleuve Boristhenes, les Sauromates ou Moscovites ne font qu'un repas de trois jours en trois jours. Crates Pergamenien, dit qu'auprés de

Heleſ-  
pont.

Paradiſo, qui eſt au Détroit de Callipo-  
li, les Ophiogenes attirent dehors natu-  
rellement tout le venin de la piqueure  
d'un ſerpent, en touchant ſeulement la  
playe. Varron dit qu'au même lieu il  
y a des gens qui gueriffent de la mor-  
ſure des ſerpens par leur ſeule ſalive.  
Agatharchides dit qu'en Barbarie, les  
Pſylliens, famille ſortie du Roi Pſyllus,  
 faiſoient mourir les ſerpens en leur fai-  
ſant ſentir leur corps; de ſorte que pour  
éprouver la pudicité de leurs femmes,  
ils preſentoient les enfans dont elles ve-  
noient accoucher, aux plus dangereux  
ſerpens, afin de voir ſi le ſerpent fui-  
roit leſdits enfans, ou non, & ainſi  
connoiſſoient ſ'ils étoient de leur race.  
On dit que la ſalive d'un homme à jeun  
fait mourir les ſerpens. Au-delà des  
Nafamoniens & Machyliens on trouve  
les Hermaphrodites, qui ont deux na-  
tures, & ſ'entre-connoiſſent charnelle-  
ment les uns les autres, ſelon Callipha-  
nes. Ariſtote ajoute que ces gens ont la  
mamelles droite comme un homme, &  
la gauche comme la femme. Iſigonus  
& Nymphodorus, diſent qu'en Afri-  
que il y a une race Sorciere, qui fait ſe-  
cher & mourir les arbres, les plantes,



les herbes, les hommes & les enfans. Ifigonus dit qu'en Sclavonie, & à l'entrée de Romanie ou Bulgarie, il y a certains gens qui enforcellent les autres par leur seul regard, & qui étant en colere font mourir ceux qu'ils regardent attentivement, & qu'ils ont en chaque œil deux prunelles. Philarchus dit qu'en la contrée de Burcia, la race des Thybiens ont deux prunelles en un œil, & la figure d'un cheval en l'autre, & ne vont jamais au fonds de l'eau. Cicéron dit que toutes les femmes qui ont la prunelle double, ont le regard venimeux. Prés de Rome, au territoire de Toscane, les Hirpiens, certaine race de gens, tous les ans au Sacrifice qu'on fait à Apollon au Mont S. Sylvestre, marchent par dessus les feux de joye qu'on y fait, sans se brûler aucunement. C'est pourquoi ils furent declarez par Arrest du Senat exempts d'aller à la guerre, & de toutes autres charges & impositions. Le pouce du pied droit du Roi Pyrrhus guerissoit du mal de la ratte, en touchant ceux qui en étoient malades. On dit que ce pouce ne put jamais être brûlé avec le reste du corps; c'est pourquoi on le gardoit dans le Tem-

ple comme une relique. Aux Indes il y a des Figuiers si étendus, qu'un escadron d'hommes armez peut se rafraîchir à l'ombre d'un seul. Il y a des hommes qui passent cinq coudées de hauteur, lesquels ne crachent point. Les Gymnosophistes, Philosophes des Indes, demeurent depuis le matin jusques au soir, regardans fixement le Soleil, tantôt sur un pied, tantôt sur l'autre. Ctesias dit qu'il y a aux Indes des femmes qui n'enfantent qu'une fois en leur vie, & que leurs enfans naissent tous chenus. Le même Ctesias dit qu'il y a des peuples qui n'ont qu'une jambe, & sont fort legers à sauter : on les appelle *Sciopodes*. Au cœur de l'Été, & pendant la plus grande chaleur du Soleil, ils se couchent à l'envers, & se couvrent de leurs pieds qui leur servent d'ombre. Vers le Ponant on trouve des peuples qui n'ont point de col, & qui ont les yeux aux épaules. Tauro dit qu'entre les Choromades il y a certains hommes sauvages qui ne parlent point, mais qui criquent seulement des dents d'une manière hideuse, au lieu de parler. Eudoxus dit qu'aux Indes meridionales les hommes ont les pieds  
longs

longs d'une coudée, & qu'au contraire les femmes les ont petits comme des Passereaux. Megasthenes dit qu'en certain quartier des Nomades Indiens, il y a des gens appellez Syriètes, qui n'ont que deux trous au lieu du nez, & qui ont les jambes recourbées comme la queuë d'un serpent. Dans les Basses-Indes orientales, vers la source du Fleuve Ganges, on trouve des gens qui n'ont point de bouche, & ne vivent que de bonnes odeurs qu'ils respirent par le nez. Dans les montagnes qui sont opposées à la bise, on trouve les Pigmées, peuples qui ne sont hauts que de trois palmes. Homere dit que les grües leur font toujours la guerre. Leurs maisons sont bâties de terre grasse, de plumes d'oiseaux & de coquilles d'œufs. Ceux qui habitent en la côte de Monte-Sancto, se nourrissent de chair de vipere; c'est pourquoi ils ne sont sujets à aucune vermine. Onesicritus dit qu'aux Indes, où il n'y a point d'ombre, les hommes sont hauts de cinq coudées & deux palmes, vivent ordinairement 130. ans, sans devenir pesans & foibles en leur vieillesse. Ctésias dit que la race des Pandoriens aux Indes,

vivent deux cens ans , que leurs cheveux sont blancs en leur jeunesse , & noircissent en leur vieillesse. Le même dit que des peuples voisins des Macrobiens ne vivent que de sauterelles. Clitar-chus & Megasthenes parlant des derniers peuples qu'ils appellent Mandres , disent que leurs femmes portent des enfans à sept ans , & sont vieilles à quarante. Aux Indes les Calingiennes portent des enfans à cinq ans , aussi n'en vivent-elles que huit au plus. Il y a des peuples qui ont les oreilles si grandes , qu'ils s'en peuvent couvrir tout le corps. Les Orites voisins des Indes , font du pain avec le poisson. Dans les Deserts d'Afrique on rencontre souvent des fantômes de figure humaine , qui disparaissent en un moment. Les trois Horaces , & les trois Curïaces étoient chacun jumeaux. Le dernier an du Regne de l'Empereur Auguste , à Ostia la femme d'un Artisan fit deux fils & deux filles. En la Morée il s'est trouvé une femme qui a fait vingt enfans en quatre portées. Trogus dit qu'en Egypte une femme fit sept enfans d'une ventrée. On dit qu'Alcippe enfanta un Elephant. Au commencement de la

guerre des Marfes , une esclave enfanta un serpent. L'Empereur Claudius Cesar dit qu'en Thessalie nâquit un Hippocentaure , c'est-à-dire un enfant à demi homme & à demi cheval ; il ne vécut qu'un jour. L'année qu'Annibal prit Saguntum , un enfant étant sorti du ventre de sa mere , s'en retourna aussitôt dedans. L'an du Consulat de Publius Licinius Crassus , & de Caius Cassius Longinus , une fille de Cursula , Ville du Duché de Spolete , étant encore en puissance de pere & de mere devint garçon ; on l'envoya dans une Isle deserte & inhabitée , par Arrest des Aruspices. Licinius Musianus dit avoir vû à Argos un nommé Arescon , qui fut marié pour femme , & qui dans la suite étant devenu homme épousa une femme. Le même dit qu'à Smyrne il vit une fille changée en garçon. Pline dit, J'ai vû en Afrique Lucius Cossitius , Bourgeois de Tisdrita , qui de femme devint mâle le jour de ses nôces. Les femmes qui mangent ordinairement des choses salées , font leurs enfans sans ongles. Si les femmes ne retiennent leur haleine , elles ont plus de peine à enfanter. Bâiller en travail d'enfant ,

c'est signe de mort. Esterner après la conception est signe d'avortement. L'odeur d'une chandelle éteinte fait souvent avorter & mourir l'enfant au ventre de la mere. Le Poëte Anacreon mourut en avalant un pepin de raisin. Un poil étrangla Fabius Sénateur & Preteur, lorsqu'il beuvoit du lait. Marcus Agrippa & Neron nâquirent les pieds devant. Il fallut faire une incision au ventre de la mere de Scipion l'Africain pour l'en tirer. Manlius qui entra à Carthage avec son armée, nâquit ainsi. Une femme fit d'une ventrée un enfant qui avoit neuf mois, & un autre qui n'en avoit que cinq. Nicæus Luitteur de Constantinople, étant forti d'une bâtarde Ethiopienne, qui étoit blanche comme les autres femmes, nâquit néanmoins noir comme son ayeul. Artemon homme artisan, ressembloit tellement à Antiochus Roi de Surie, que la Reine Laodicée, après qu'Antiochus fut tué, se servit dudit Artemon pour resigner le Royaume à qui bon lui sembleroit, & pour recommander celui qu'elle vouloit au peuple. Vibius Artisan, & Publicius esclave ressembloient fort au grand Pompée. Sera-

pio esclave ressembloit fort à Scipion. Le Roi Masinissa engendra à l'âge de quatre-vingt-six ans Methimathnus. Marcus Curius nâquit avec les dents. Le fils de Prusias Roi de Bithinie n'avoit qu'un os qui lui prenoit toute la machoire au lieu de dents. Avoir plus de trente-deux dents, c'est signe de longue vie. Quand les femmes ont les dents œilleres de dessus du côté droit doubles, c'est signe de bonne fortune. Zoroastre rit en naissant. Il avoit le cerveau si boüillant qu'il repoussoit les mains de ceux qui les lui mettoient sur la tête. On tient qu'à trois ans on a la moitié de sa grandeur. En Candie pendant un tremblement de terre une montagne s'ouvrit, & on y trouva un corps de bout, ayant quarante-six coudées de long. De nôtre tems on amena à l'Empereur Claudius un geant Arabe, nommé Gabara, lequel avoit neuf pieds & neuf doigts de hauteur; ce que je puis assurer comme l'ayant vû. Puffio & Secondilla qui furent du regne de l'Empereur Auguste, étoient demi pied plus grands; leurs corps sont encore gardez au Charnier qui est dans les Jardins des Salustiens. Julia nièce d'Aug.

guste, avoit un nain appellé Conopas, qui n'avoit que deux pieds & une palme de hauteur. Marc Varron dit que Manius Maximus & M. Tullius, hommes d'armes Romains, n'avoient que deux coudées de haut. L'homme est aussi grand depuis la plante des pieds jusques au sommet de la tête, qu'il a de croisée ayant les bras étendus, prenant la mesure depuis le bout du plus grand doigt d'une main, jusques au bout du plus grand doigt de l'autre. Le corps d'un homme mort nage sur l'eau à l'envers; mais la femme morte nage le visage contre-bas. Julius Viator, Chevalier Romain, issu des Vecontiens, étant tombé en son jeune âge en hydropisie, & s'étant abstenu de boire par l'ordonnance des Medecins, s'accoutuma si bien à se passer de boire, que sur ses vieux jours ils ne beuvoit point.

Mettez si vous voulez pour moi à la fin de la plûpart de ces articles E.P.T.Q.C.

 *Remarque tres-curieuse.*

Nos devoirs coulent de la nature, & ne viennent pas uniquement de l'éducation, comme quelques-uns s'imaginent. Il ne faut pour le justifier que supposer



deux principes. Le premier est, que naturellement nous nous aimons nous-mêmes, étant sensibles au plaisir, haïssant le mal, desirant le bien, & ayant soin de nôtre conservation. Le second, qu'avec ce penchant à nous aimer, la nature nous a donné une raison pour nous conduire. Nous nous aimons naturellement nous-mêmes; c'est une vérité de sentiment: nous sommes capables de raison; c'est une vérité de fait. La nature nous porte à faire usage de la raison, pour diriger cet amour de nous-mêmes, cela naît des principes de ce dernier d'une manière tout-à-fait nécessaire, n'étant pas possible que nous nous aimions véritablement, sans employer toutes nos lumières à chercher ce qui nous convient.

Or dès-là que la nature nous ordonne de rechercher nôtre bien, il s'ensuit qu'on ne peut point dire sans une contradiction évidente, que l'homme soit naturellement sans devoir & sans loi. Il faut demeurer d'accord de la différence essentielle qu'il y a entre le bien & le mal-moral; puisque le premier consiste à suivre la loi de la nature raisonnable, & l'autre à la violer.

Cette loi naturelle en general peut se diviser en quatre autres, qui sont les especes particulieres ; la loi de la tempe-  
rance, qui nous fait éviter les excés & les débauchés, qui ruinent nôtre corps, & qui font tort à nôtre ame ; la loi de la justice, qui nous fait rendre à chacun ce qui lui appartient, & le traiter comme nous souhaitterions qu'il nous traitât ; la loi de la moderation qui nous défend de nous venger, sçachant que nous ne le pouvons faire qu'à nos dépens, & que respecter en cela les droits de Dieu, c'est avoir soin de nous-mêmes ; & enfin la loi de la bien-séance, qui nous engage à faire du bien à nos prochains.

Il est certain que l'immortalité de l'homme fait la perfection & l'étendue de ces quatre sortes de loix. Un homme qui se connoît sous l'idée d'un être immortel, ne fera pas sa fin des plaisirs, que l'Auteur de la nature attache à ce qui fait la conservation ou la propagation du corps. Nous ne voudrions point faire tort aux autres, si nous ne craignons pas seulement un retour d'injustice dans cette vie. Mais si de plus nous

mes par-là un préjudice éternel ; celui qui fera occupé, comme il doit l'être, de sa dignité naturelle, qui l'éleve sans doute extrêmement au-dessus des outrages qu'il peut recevoir, bien loin de se vouloir satisfaire aux depens de la gloire de Dieu, concevra à peine quelque ressentiment de quelque maniere qu'on le traite. Enfin si cette communion naturelle & temporelle que nous avons avec les autres hommes dans la société, peut faire naître quelque bien-veillance entre nous, qui s'augmente selon le degré du commerce temporel que nous avons avec eux ; quels motifs d'amour & de beneficence ne trouvons-nous pas dans l'idée de cette société éternelle que nous devons, ou que nous pouvons avoir avec eux. Ainsi la loi naturelle est dans l'homme ; mais la perfection & l'étendue de cette loi est dans l'homme immortel.

Au reste ces quatre sortes de loix font ce que nous appellons la loi naturelle, laquelle est la plus ancienne, la plus generale & la plus essentielle de toutes, & le fondement des autres. C'est la plus ancienne, puisque l'amour de nous-mêmes, & la raison precedent en nous toute sorte de penchans & de loix. C'est

la plus generale ; car il y a bien eu des hommes qui n'ont point oüi parler du droit revelé ; mais il n'y en a point qui soient venus au monde sans cette loi qui les porte à rechercher leur veritable bien. C'est la plus essentielle ; car ce n'est point ici ni la loi du Juif , ni la loi du Chrétien simplement ; c'est la loi de l'homme ; elle n'appartient pas seulement à la loi , ou simplement à l'Evangile , mais à la nature , dans quelque état que celle-ci se trouve. Enfin c'est le fondement de toutes les autres.

Il est aisé de le voir , si l'on considere que toutes les autres loix ne sont autre chose que la loi naturelle renouvelée & accommodée à certains états où les hommes se trouvent. Vous trouvez la loi naturelle dans celle que Dieu donna à nos premiers parens. Le Legislatteur y suppose que l'homme s'aime lui-même , puisque sa Loi est fondée sur des promesses & des menaces. On lui propose le bien & le mal ; on l'éclaire pour connoître l'un & l'autre ; on l'engage à la reconnoissance que la nature elle-même lui prescrit. Dieu lui demande un hommage pour tant de faveurs qu'il lui accorde , & cet hommage

consiste à s'abstenir de manger du fruit d'un seul arbre ; on -lui prescrit le devoir de sa conservation : *Au jour que tu en mangeras , tu mourras de mort ;* comme aussi la loi de la justice : car qu'y a-t-il de plus juste que de céder au Créateur l'empire de ses ouvrages , & de ne vouloir pas user de ses creatures malgré lui ? C'est donc ici la loi naturelle accommodée à l'état où Adam se trouvoit alors.

En effet on ne pouvoit pas lui défendre encore l'usage des idoles qui lui étoient inconnues ; ni de blasphemer le nom du Seigneur, lorsqu'il ne faisoit que commencer de le benir ; ni de se reposer un jour de la semaine, lui qui devoit se reposer toujours ; ni de tuer son prochain, qui n'existoit point encore ; ni de commettre adultere, lorsqu'il n'y avoit qu'une seule femme ; ni de dérober, dans un tems où toutes choses lui appartenoient ; ni de porter faux témoignage, lorsqu'il n'en pouvoit porter, si ce n'est contre lui-même ; ni de convoiter, puisque toutes choses étoient à lui.

Mais lorsque les hommes se furent multipliez sur la terre, comme ils chan-

gerent d'état, Dieu de tems en tems re-  
traça cette loi naturelle, & la donna aux  
hommes sous une autre forme, parce  
qu'elle devoit être proportionnée aux  
circonstances où ils se trouvoient.

C'est pourquoi il ne faut point s'ima-  
giner que lorsqu'on dit que le Decalo-  
gue contient la loi naturelle, il faille  
entendre qu'il n'enferme autre chose que  
ces principes simples & communs de la  
loi naturelle, qui doivent conduire tous  
les hommes. J'avouë bien que le De-  
calogue est la loi naturelle renouvelée  
& retracée aux yeux des Israélites ; mais  
il est certain-aussi, que c'est la loi na-  
turelle accommodée à l'état où les Is-  
raélites se trouvoient alors. Voici les  
remarques qui ne nous permettent point  
d'en douter.

Les Israélites avoient été délivrez de  
la captivité d'Egypte. Cela fait que le  
Legislateur s'enveloppe, pour ainsi dire,  
de ce bienfait, pour les porter à l'obéif-  
sance qu'ils lui doivent. *Je suis le Sei-  
gneur ton Dieu, qui t'ai retiré hors du  
pays d'Egypte, de la maison de servi-  
tude. Tu n'auras point, &c.* On voit  
bien que ce motif n'a pas la même for-  
ce sur le cœur des hommes qui n'ont

point eût de part à cette délivrance. Il ne servira de rien de dire, que s'ils n'ont pas tous leur part à la délivrance temporelle des Israélites, ils ont été délivrés spirituellement de l'Égypte du péché. Les sens mystiques sont bons dans un simple enseignement destiné à instruire; mais ils ne sont point d'usage dans un précepte, qui demandant une obéissance exacte, ne peut-être conçu en des termes trop précis, ni trop propres: & puis combien y a-t-il de peuples à qui certainement Dieu a donné la loi naturelle comme aux autres, qui n'ont jamais ouï parler de la délivrance des Israélites par le ministère de Moïse, & qui par conséquent n'ont pu y trouver un emblème de leur délivrance spirituelle?

2. Les Israélites étant dans un désert, où ils ne pouvoient boire que de l'eau, ni manger que de la manne, ils n'avoient pas besoin d'enseignement ni de précepte qui les portât à la sobriété, en leur faisant fuir l'ivrognerie, & les excès de la bonne chère. C'est la seule raison que l'on peut donner de ce que le Législateur dans le Decalogue n'a point défendu cette espèce d'intempe-

rance, laquelle a toujours passé pour un vice tres-capital.

3. Les Cananéens qui avoient attiré la colere de Dieu par leur idolatrie, & portoient la peine de leur propres pechez, ne laissoient pas de paroître maudits exterieurement, & interpretativement, comme l'on parle dans l'Ecole, à l'occasion du crime de Cam, qui découvrit la honte de son pere, & fut puni par cette malediction prophetique qui présagea la ruine de la posterité de Canaan, fils de cet impie. On ne peut nier que le Decalogue n'y fasse une manifeste allusion dans le cinquième precepte, conçu en ces termes : *Honore ton pere & ta mere, afin que tes jours soient prolongez sur la terre, laquelle le Seigneur ton Dieu te donne.* Il est certain que par la terre il faut entendre non la terre des vivans en general, mais cette terre qui avoit été donnée en partage aux Israélites; ce qui est évident par cette expression, *laquelle le Seigneur ton Dieu te donne.* Et il n'y a point de doute, que le sens de la loi ne soit, qu'ils doivent éviter le crime de Cam, qui devint funeste à sa posterité, & tâcher d'obtenir par une conduite opposée




la bénédiction de Dieu, qui peut les affermir dans leurs possessions.

4. Il est certain que la nature nous enseigne à consacrer au service de Dieu une partie de nôtre vie ; car puisque nous tenons de lui tous les momens de nôtre durée, la reconnoissance & la justice veulent que nous lui en dédions quelques-uns, & même que nous ayons certains tems que nous consacrons particulièrement à la pieté : mais d'observer le septième jour plutôt qu'un autre, & d'en étendre l'observation jusqu'aux Fêtes ; c'est ce qui a du rapport, non plus avec la nature, mais avec l'état où ce peuple se trouvoit ; Dieu ne vouloit point qu'il perdît la memoire du bienfait de la creation, en negligant la pratique d'une Fête qu'il avoit instituée, dans l'intention de perpetuer la memoire de ce grand événement.

On peut connoître à tous ces caracteres que la Loi du Decalogue ne differe pas de la loi naturelle dans son fond & dans ses premiers principes ; mais seulement dans sa maniere & dans l'étendue qu'il a fallu lui donner, pour la proportionner à l'état & aux besoins du peuple d'Israël. Cela est évident par une remarque generale que

l'on peut faire sur ce sujet ; c'est que les grands motifs qui soutiennent les preceptes de cette loi en general , sont les benedictions & les maledictions temporelles , qui sont les motifs que le souverain Legislatateur ait pû employer pour se faire obéir , lui qui pouvoit menacer les hommes des peines éternelles destinées aux méchans , & annoncer à ceux qui observeroient sa loi , une vie éternelle & bienheureuse. D'où vient qu'il supprime ces puissans motifs , ces objets redoutables , ou du moins qu'il ne les fait connoître que d'une maniere confuse ; pendant qu'il prend toute sa force de ses promesses & de ses comminations , de la grandeur des biens & des maux corporels ? c'est qu'il proportionne sa Loi à l'état dans lequel le peuple d'Israël se trouvoit alors , le tems n'étant pas encore venu de reveler clairement la vie & l'immortalité bienheureuse en J E S U S - C H R I S T , qui entr'autres caracteres de sa vocation divine , devoit avoir celui d'une claire & abondante revelation.

 *Avis d'Ovide.*

Aimez la propreté , ne vous inquietez point si le Soleil a obscurci vôtre teint ;

que vôtre habit soit proportionné à vôtre taille, & qu'aucune tâche ne paroisse dessus; ne faites point de grimaces avec la bouche; tenez vos dents nettes; foyez bien chauffé; ayez les cheveux bien coupez, & la barbe bien faite; tenez vos ongles courts, sans ordure, vos narines sans poil, & vôtre bouche sans mauvaise odeur.

*Munditie placeant : fuscetur corpora campo :*

*Sit bene conveniens, & sine labe toga :*

*Linguaque ne rigeat : careant rubigine dentes :*

*Nec vagus in laxa pes tibi pelle natet :*

*Nec malè deformat rigidos tonsura capillos :*


*Sit comæ, sit doctâ barba refecta manu :*


*Ut nihil emineant, & sint sine sordibus unguis :*

*Inque cava nullus stet tibi nare pilus :*

Ovid. de art. am. l. 1.

*Nec malè odorati sit tristis anhelitus oris.*

 Demetrius Phalereus disoit qu'un Centaure étoit à cheval sur lui-même.


 Il y a bien de la différence entre dire du bien de quelqu'un, ou lui faire du bien. Monsieur L. P. l'a connu, quand il a parlé ainsi.


*Tout le monde me veut du bien ;*

*Chacun me dit que j'en merite :*

*Moi même je le dis, sans faire l'hypocrite ;*

*Mais la fortune n'en croit rien.*

 Je sens qu'il y a un Dieu, & je ne sens pas qu'il n'y en ait point ; cela me suffit, tout le raisonnement du monde m'est inutile ; je conclus que Dieu existe : cette conclusion est dans ma nature ; j'en ai reçu les principes trop aisément dans mon enfance, & je les ai conservez depuis trop naturellement dans un âge plus avancé, pour les soupçonner de fausseté : mais il y a des esprits qui se défont de ces principes ; c'est une grande question s'il s'en trouve de tels, & quand il seroit ainsi, cela prouve seulement qu'il y a des monstres.

 On neglige ordinairement ce qu'on possède en commun. *Communiter negligitur quod communiter possidetur*, parce qu'on en remet le soin les uns sur les autres.


*L'âne de la Communauté*

*Est toujours le plus mal bâti.*

✎ Jean Leon dit au second Livre de son Afrique, que les habitans du Mont Semede au Royaume de Maroc, n'ont point d'autres Juges de leurs différens que quelques passans.

✎ Les Gamahez sont des figures qui se trouvent naturellement formées sur des pierres ou métaux; comme l'Agathe du Roi Pyrrhus qui representoit les neuf Muses & Apollon au milieu, tenant une harpe, selon Pline l. 37. c. 1. Majorus assure *tract. de Memorab.* qu'à Venise il y a une autre Agathe, sur laquelle on voit la figure d'un homme naturellement formée. On dit qu'à Pise, dans l'Eglise de saint Jean, il y a une Image de même genre, qui represente un vieil Hermite dans un desert, assis sur le bord d'un ruisseau, & qui tient en sa main une clochette. Dans le Temple de sainte Sophie à Constantinople, il y avoit autrefois sur un marbre blanc l'Image de saint Jean-Baptiste, couvert d'une peau de Chameau; mais avec ce seul défaut, que la nature ne lui avoit fait qu'un pied. A Ravennes dans l'Eglise de saint Vital, on voit un Corde-

lièr naturellement figuré sur une pierre de couleur cendrée. Quelque-tems après la Passion de Nôtre-Seigneur, on trouva en Italie la figure d'un Crucifix si naïvement représenté dans un marbre, qu'on y remarquoit les cloux, les playes, les gouttes de sang, & toutes les particularitez que les plus excellens Peintres y eussent pû figurer. Cette figure est encore à present à saint Georges de Venise, si nous en croyons Gaffarel. On dit que le Marquis de Badé a une pierre precieuse, qui represente touûjours un Crucifix, de quelque côté qu'on la tourne. A Sneiberg en A'lemagne, on a trouvé dans une mine un certain métal non épuré, sur lequel étoit la figure d'un homme qui portoit un enfant sur son dos.

 Encore pour les Medecins.

*Croissez, jeune Esculape, & dans la solitude*

*Meditez ce grand Art digne de vôtre étude :*

*Cet Art si respecté, dont le puissant secours*

*Commande à la douleur & prolonge les jours.*

*Par vos nobles travaux à vous suivre  
excitée*

*Une posterité nombreuse , accreditée ,  
Aux timides mortels imposera des Loix ,  
Et pour premiers sujets pourra compter  
des Rois.*

*On aura foi pour tous ; le trop lent Ga-  
lénique ,*

*Le Chymique trop prompt , l'impudent  
Spagyrique*

*Auront chacun leur dupe , & par di-  
vers chemins*

*Feront experience aux frais des corps  
humains.*

*On verra constamment la crainte & la  
foiblesse*


*Attacher à leur Char l'honneur & la  
richesse ,*

*De l'amour de la vie , ardens à pro-  
fiter ,*

*Ils vendront cette mort qu'on cherche  
d'éviter ;*

*Et quand ils quitteront vos fidelles ma-  
ximes ,*

*La terre dans son sein recelera leurs  
crimes.*

 Y a-t-il quelqu'un qui puisse croire qu'une personne au sortir de la Comedie, intitulée *Avocat pour &*

*contre*, ait retenu par cœur ce qui suit, après l'avoir entendu seulement une fois ?

P A I D O Y E'.

*Le Juge, plusieurs Conseillers.*

*Arlequin sur la sellette.*

*Colombine dans ses habits plaidant sa cause.*

*Colombine.* Messieurs, l'artifice dont se servent les filles pour parvenir au mariage, rend leurs amitez si suspectes, qu'un homme semble courir à sa perte, quand il songe à se marier. Autrefois on se laissoit charmer sur l'esper d'un amour sincere: aujourd'hui on se contente d'un peu de grimaces interessées. L'union des cœurs faisoit par le passé la douceur des ménages: presentement l'opulence en fait tout le bonheur; & s'il arrive par miracle, qu'une femme aime son mari, c'est parce que son mari ne contredit ni sa dépense ni sa conduite. Ce debut, Messieurs, paroîtra violent dans la bouche d'une fille, qui devoit excuser les defauts de son sexe; mais la mauvaise foi des femmes en general,



étouffe tellement la sincérité de quelques-unes en particulier, que je dois convenir, malgré moi, qu'il y en a de rusées & d'artificieuses, pour faire valoir celles qui sont ingenuës & de bonne foi.

*Arlequin.* Voila de méchante Prose.

*Colombine.* Je me trouve, Messieurs, dans le petit nombre des filles qui ne fondent leur fortune que sur la satisfaction du cœur. Je suis de ces malheureuses qui se font une loi de leurs paroles, & un devoir de leurs passions; & de tous mes chagrins le plus cuisant, & si je l'ose dire, le plus honteux, est d'aimer un perfide, que l'argent a rendu volage au prejudice des sermens. Lâche tu me trouvois belle quand tu n'étois qu'un Arlequin. Colombine pouvoit être la femme d'un misérable; mais Colombine fait l'horreur d'un Marquis. Faquin de Marquis, excrement de noblesse, fantôme de qualité; Colombine sans biens & sans fortune, n'a-t-elle pas des ressources pour te mettre à ton aise? Tu sçais, Maraut, que je suis bien vouluë de tout ce qu'il y a de gros Financiers. Un mari manque-t-il d'emplois, quand une jeune femme a d'aussi

bonnes connoissances ? Si l'Emploi te déplaît, ne pouvons-nous pas donner à jouer à la bassette, & vivre honorablement dans Paris, comme une infinité de gens aussi gueux que nous ? Avec tant de moyens de parvenir tu m'abandonnes, malheureux, malgré tes sermens, malgré tes soupirs, &, qui pis est, malgré toute la tendresse que je t'ai jurée. Tu me quittes, infame, pour Isabelle & pour son argent. Tu veux que mon desespoir reclame contre ton infidélité, & que mon cœur outré demande aux Juges l'exécution d'une promesse que l'amour a dictée, & que l'avarice méconnoît. Ingrat, suis-je moins aimable, & faut-il que je doive à la rigueur de la Justice, un mariage que je voudrois tenir de ma constance & de ton amour ? Ah, Messieurs, qu'il en coûte pour aimer de bonne foi ! Mes larmes & ma douleur trahissent mes ressentimens, & vous disent assez que j'oublierois sa perfidie, s'il se repentoit de son changement.

*Colombine s'évanouit ; on l'emmene ; les Juges vont aux opinions , & condamnent Arlequin à être pendu. Arlequin se desespere , & dans ce tems arrive Colombine en habit d'Avocat.*

*Colombine en habit d'Avocat , qui défend la Cause d'Arlequin contre elle-même.*

*Colombine.* Messieurs , de quelque nature que soit son crime , on ne condamne jamais un coupable sans l'entendre : *Quicumque judicat partè inauditâ alterâ , licet æquum statuerit , haud æquus fuit.* Je ne demande que trois paroles pour la défense de l'accusé , & j'ose me promettre qu'il ne m'échappera rien d'inutile.

*Arlequin.* Le Ciel protege toujours les innocens.

*Le Juge.* Parlez.

*Colombine.* Messieurs, il est assez nouveau que l'effronterie d'une jeune fille, secouruë par des larmes obéïssantes, entreprenne d'attendrir les Juges par des mouvemens de compassion , & qu'une

simple Servante avec un chiffon de papier, se propose d'épouser un homme du mérite & de la qualité du Sieur Marquis de Sbroufadel. Une Servante épouser un Marquis comblé des graces & des bontez de son Prince !

*Arlequin.* Cela est vrai : il me fait mille fois plus d'honneur que je n'en mérite.

*Colombine.* Une Servante épouser un Colonel, qui soutient par sa dépense l'éclat & la dignité de son rang !

*Arlequin.* Il a raison. J'ai toujours aimé la dépense.

*Colombine.* Ah ! Messieurs, voudriez-vous avilir la Noblesse, en ordonnant une alliance si disproportionnée ?

*Arlequin.* Fy, c'est se moquer.

*Colombine.* Si le mérite & la qualité de celui pour qui je parle, n'avoient pas porté son nom par toute la terre habitable, je vous dirois, Messieurs, qu'il est impossible de le voir sans l'aimer, que sa présence donne du plaisir, que ses manieres sont inimitables, qu'il charme quand il parle, qu'il plaît quand il ne dit mot, & que la joye est tellement attachée à son humeur, & à son caractère, qu'on ne le quitte qu'à regret. Ja-

mais homme de sa qualité n'a porté la magnificence si loin. Il change quelquefois de dix habits en une après-dînée : tout le monde est bien venu chez lui ; il vit sans façon , on l'aborde sans peine ; & on le verroit toujours pour rien, si son Portier , à l'exemple des autres , ne tiroit pas un droit sur le nom & sur les grandes qualitez de son Maître.

*Arlequin.* Ah ! le bon Peintre.

*Colombine.* Fera-t-on mourir un homme de cette conséquence pour avoir badiné avec une Dariolette , qu'un peu de jeunesse rend supportable ?

*Arlequin.* Fy , il y auroit de la conscience.

*Colombine.* Ne sçait-on pas que ces sortes de creatures mettent tout en usage pour tromper ceux qu'elles se destinent ? On fait agir d'abord la blancheur du teint , le vermeil des levres , la vivacité des yeux. Pour peu qu'un homme se sente piqué , il s'en explique. Une fille dans le commencement n'a point d'oreilles. Il faut des peines étranges pour lui faire agréer l'estime qu'on a pour elle. Ensuite on a de la complaisance , on rend des soins , on marque de l'empressement ; & puis quand les conver-

sations sont un peu familiares , on parle d'amour. La Maîtresse s'en offense : l'Amant répare cela par des sermens , par des soupirs , & par des vœux. Une fille rusée qui voit la dupe mordre à l'hameçon , ne manque pas d'appeller l'ingenuité & la douceur à son secours. Elle paroît tout apprehender de la mauvaise foi des hommes. Un novice là-dessus se rechauffe , entasse sermens sur sermens , trouve l'éternité trop courte pour mesurer sa passion ; & après un fatras de mots qui justifient plus d'égarément que d'amour , il vomit des protestations de fidélité , de soumission , de perseverance , qui ne doivent finir qu'avec sa vie.

*Arlequin.* Comment diable ! il sçait tout ce tracas là par cœur !

*Colombine.* Plus un homme de qualité marque d'ardeur , plus ces sortes de poulettes font les scrupuleuses , se défiant toujours , à ce qu'elles disent , de leur naissance & de leur mérite , & ne pouvant croire qu'on ait pour elles toute la bonne volonté qu'on leur témoigne.

*Arlequin.* Voilà le fin grimoire.

*Colombine.* Cette modestie acheve de

gâter un pauvre amoureux, qui joint le témoignage de la main aux assurances de la voix. On écrit, on fait réponse. On demande, Marquis, m'aimez-vous? Ah! de tout mon cœur, ma chere. Mais, mon Dieu, vous me dites cela d'un ton si general; & je remarque dans vos lettres une secheresse qui cautionne mal toute vôtre ardeur. Pour lors le Marquis piqué au jeu, marchande à quelque Poëte un billet rimé; & pour peu que ces rimes parlent de fidelité ou de perseverance, on produira en Justice ces sortes de bagatelles, comme des promesses serieuses, dont on demandera l'execution. Il n'y a point d'homme en France qui n'eût plus de trente femmes, s'il estoit obligé d'épouser toutes celles à qui il a donné des promesses.

*Arlequin.* Ne voilà-t-il pas un beau sujet pour envoyer un homme en Greve?

*Colombine.* Ah! Messieurs, voudriez-vous qu'une telle mommerie coûtât la vie à un Marquis? Ne voyez-vous pas que ce procez est un stratageme dont se servent les filles qui veulent un mari, ou de l'argent.

*Arlequin.* Le monde n'est rempli que de ces friponnes-là.

*Colombine.* Si les larmes de Colombine n'étoient pas contrefaites, ne seroit-elle pas restée à vôtre audience ? Sa fuite vous marque assez son artifice, & je consens de tout mon cœur que Monsieur le Marquis soit pendu, si elle ose paroître devant vous.

*Arlequin.* Non pas, s'il vous plaît ; que chacun réponde pour soi. S'il s'agissoit de me faire pendre elle reviendroit de cent lieuës.

*Le Juge.* Quoi, cette pleureuse a pris la fuite ? il n'en faut pas davantage pour justifier son artifice.

*Colombine.* Ne sçavez-vous pas de quoi les femmes sont capables, quand il s'agit de se venger ?

## JUGEMENT.

*Le Juge.* Trouvant le Plaidoyé du jeune Avocat meilleur que celui de Colombine, nous avons dépendu le Marquis de Sbroufadel, sauf à le reprendre quand le cas y écherra.

*Arlequin.* Ah le joli homme d'Avocat ! je voudrois qu'il fût femme je l'épouserois pour m'avoir sauvé la vie.


*Colombine.* Monsieur le Marquis, vous vous en dédiriez.



*Arlequin.* Non le diable m'emporte, ce seroit une affaire faite.

*Colombine.* Il seroit difficile qu'un Avocat devint fille : mais si vous vouliez épouser ma sœur, je puis dire sans trop de vanité, qu'elle est en fille ce que je suis en garçon. Monsieur le Marquis, cela vous accommoderoit-il ?


*Arlequin y consent, Colombine se fait connoître, Arlequin la reconnoît, & la Comedie finit.*

 Qui est véritablement riche ?

*Non qui plura tenet, sed qui minus expetit, ille*

*Judicio foelix sit, locuplesque tuo.*

C'est-à-dire, on n'est pas heureux ou riche en possédant beaucoup ; mais en desirant peu.

 Avis.

*Dedecet ingenuos verbis mendacibus uti,*


*In dictis verum luceat usque tuis.*

*Ne temerè jures, per se cum vera patescant,*

*Furanti puero non adhibenda fides.*

C'est-à-dire, c'est une chose honteuse, sur tout à une personne de qualité de mentir ; il faut que la vérité & la bonne foi paroisse en toutes nos paroles.

Ne jurez jamais fans necessité; car la verité paroît assez d'elle-même, & on ne croit gueres un enfant qui jure.

 Bias un des sept Sages de la Grece, faisoit ces demandes & ces réponses.

*Quenam summa boni? mens qua sibi conscia recti.*

*Pernicies homini qua maxima? solus homo alter.*

*Quis dives? qui nihil cupiat; quis pauper? avarus.*

*Quae dos matronae pulcherrima? vita pudica.*

*Quae casta est? de qua mentiri fama veretur.*


*Quod prudentis opus? quum possit, nolle nocere.*

*Quid stulti proprium? non posse, & velle nocere.*

## TRADUCTION.

Quel est le souverain bien? une bonne conscience. Qu'y a-t-il de plus nuisible à l'homme? l'homme même. Quel est le riche? celui qui ne desire rien. Quel est le pauvre? l'avare. Quelle est la plus riche dot d'une femme? une conduite

duite sage & vertueuse. Quelle est la femme chaste? celle dont la médisance même n'ose médire. Quelle est la conduite d'un homme sage? c'est de ne vouloir faire mal à personne en ayant le pouvoir. Quel est le propre d'un sot? c'est de vouloir témoigner qu'on a la volonté de faire mal, n'en ayant pas le pouvoir,


 A un Stoïcien.

*Quod nimium laudas, Cheramon Stoïce, mortem;*

*Vis animum mirer suspiciamque tuum?  
Rebus in angustiis facile est contemnere vitam;*

*Fortiter ille facit, qui miser esse potest.*

C'est-à-dire, vous louiez la mort avec excès, Monsieur le Stoïcien, & vous voulez que je vous en admire; mais il est aisé de mépriser la vie dans une extrême misère & pauvreté, au lieu qu'on seroit bien plus courageux de supporter constamment la misère.

 Ne vous pressez point trop.

*Da spatium tenuemque moram, malè  
cuncta ministrat*

*Impetus.....*

C'est-à-dire, prenez un peu de tems

& de loisir ; car la precipitation fait toutes choses mal.

✎ Epitaphe de l'Imperatrice  
Matilde.

*Ortu magna, viro major, sed maxima  
prole*

*Hic jacet Henrici filia, sponsa, pa-  
rens.*

C'est-à-dire, Cy gît Matilde fille, épouse & mere de Henri, grande par sa naissance, plus grande par son mari, mais tres-grande par son fils. *Fille de Henri I. Roi d'Angleterre, femme de Henri IV. Empereur, mere de Henri II. Roi d'Angleterre.*

✎ Du Jeûne.

*Desinite in medio jejunia quarere luxu ;  
Atque inopem victum dicere mille  
dapes :*


*Ingluvies est & rabies foedissima ventris,  
Sive sit hac calo, seu saturata mari.  
Jejunum non esca facit quesita sub  
undis,*


*Mutant delicias aquora, non pro-  
hibent.*


## TRADUCTION.

Ne cherchez plus le Jeûne au milieu

de la bonne chere ; ne dites plus que vous jeûnez en faisant de si grands feſtins ; vôtre table eſt l'excez même de la gourmandiſe & de la delicateſſe , ſoit qu'elle ſoit couverte de marée ou de gibier ; ce qui fait le jeûne n'eſt pas le poiſſon , c'eſt changer de delices , & non les retrancher.

 Marc Polo dit que les Aſtologues du Grand Kam l'aſſuroient qu'il n'y avoit rien qui fiſt vivre plus long-tems , que de planter beaucoup d'arbres.

 Les Siamois ſe perſuadent que le premier des Juges qui les jugeront à leur mort , appellé Prayomppaban , a un Livre , où la vie de chaque homme eſt écrite en particulier , qu'il relit continuellement , & que lorsqu'il eſt arrivé à la page qui contient l'hiſtoire de cette perſonne , elle ne manque jamais d'éternuer. C'eſt pour cela , diſent-ils , que nous éternuons ſur la terre ; & delà eſt venu la coûtume qu'ils ont de ſouhaiter une heureuſe & longue vie à ceux qui éternuent.

 *DIALOGUE*  
dans les Champs Elifées.

ANACARSIS, DIOGENE.

*Anacarsis.* Hé, fy, fy, Diogene, vous faites deshonneur à la gravité Philosophique avec vos manieres d'agir, qui ne conviennent qu'à un gueux & à un bâteleur.

*Diogene.* Il faut assurément que vous ayez mangé un des seconds raisins que la vigne porte, & qui enyvre selon vous, pour me parler comme vous faites.

*Anacarsis.* Tous les honnêtes gens ont donc mangé de ce raisin; car il n'y en a pas un qui approuve vôtre conduite. Ils avoient qu'il se trouve quelque chose de bon dans quelques-uns de vos principes; mais ils conviennent tous que vous gâtez ce que vous avez de bon par des espèces de bouffonneries & d'extravagances, qui ne ressemblent point du tout à la modestie, à la douceur, & à la gravité de la Sagesse. Par exemple. . .

*Diogene.* Voyons cet exemple.

*Anacarsis.* Par exemple, on vous loue d'avoir dit que la pudeur est la

couleur de la vertu ; mais on ne peut qu'on ne vous ait en abomination , quand on fait reflexion sur ce que vous faisiez de contraire à cette pudeur.

*Diogene.* Lucien ne m'a pas fait appeller pour rien par moi-même le *Heraut de la franchise & de la verité*. J'étois Heraut de la verité , parce que je ne la cachois à personne ; j'étois le Heraut de la franchise , parce que non-seulement je voulois que mes pensées fussent connuës de tout le monde ; mais encore je ne prétendois cacher aucune de mes actions ; & c'est là ce qui s'appelle une *liberté Philosophique*.

*Anacarsis.* Cette liberté sent bien le libertinage. S'il est vrai que la liberté Philosophique n'est autre chose que celle qui franchit hardiment tous les obstacles qu'on lui oppose , pour apprendre aux autres , soit par les exemples , soit par les discours , à regler leurs mœurs. La vôtre , comme vous voyez , a de la hardiesse , il est vrai : mais elle a aussi bien du déreglement.

*Diogene.* Il faut que vous ne songiez pas que j'ai un bâton à la main , quand vous parlez de la forte.

*Anacarsis.* Qu'ai-je à craindre de

vous, quoique vous ayez un bâton, s'il est vrai que vous étiez si patient dans l'autre monde, que quelques jeunes gens vous ayant maltraité dans un festin, vous vous contentâtes, pour toute vengeance, d'écrire leurs noms auprès des playes qu'ils vous avoient faites ?

*Diogene.* Ne comptez point sur cette hilloire.

*Anacarsis.* C'est-à-dire, que comme les reproches que je vous fais ne vous font pas des playes visibles, & qu'ainsi vous ne pourriez écrire nulle part mon nom, comme une inscription glorieuse pour vous, il faut que je vous craigne comme je devois craindre le plus impatient de tous les hommes.

*Diogene.* Vous voulez dire que l'orgueil étoit le motif de ma patience.

*Anacarsis.* Oüi, je le dirai de vôtre patience aussi-bien que de quelques-unes de vos autres vertus, quand même vous devriez me donner un coup de vôtre bâton. J'ai trop d'indignation contre vôtre *liberté Philosophique*, pour me taire.

*Diogene.* Vous avez une liberté de langue qui me desespere.



*Anacarsis.* Ne me reconnoissez-vous point aussi à present pour un *Héran* de *verité & de franchise* ?

*Diogene.* Je vous reconnoîtrai pour ce que vous voudrez, pourvû que vous soyez de mes amis.

*Anacarsis.* Je serai vôtre ami, puis-que vous me témoignez le souhaiter ; mais à condition que vous renoncerez entierement aux *libertez Philosophiques.*

*Diogene.* Ne craignez point que je donne davantage dans cette conduite. Ne sçavez-vous pas que les sentimens que nous avons ici, sont d'ordinaire bien differens de ceux que nous avons dans l'autre monde ?

## A N A C A R S I S.

Anacarsis étoit Scythe de nation. Quelqu'un lui faisant des reproches de ce qu'il étoit de Scythie, païs qui passoit alors pour être barbare, il lui dit : Mon païs me fait deshonneur, & tu fais deshonneur au tien. cc

Il vivoit du tems de Cresus, selon Suidas. On le croyoit Inventeur de l'ancre des navires, & de la rouë des Po-

tiers. Il fit un Traité des moyens de conduire un ménage à petits frais.

Quelqu'un lui demandant s'il y avoit plus de vivans que de morts : En quel rang mettez-vous ceux qui navigent ? dit-il.

Quand on lui demandoit s'il n'y avoit point de musique en son país, il répondoit qu'il n'y avoit pas seulement de vignes, (*pour montrer que la musique est la compagne de la débauche.*)

Il disoit 1°. que la vigne porte trois raisins : le premier, de volupté : le second, d'yvrognerie : le troisième, de tristesse.

2°. Que le moyen le plus efficace pour s'engager à s'abstenir du vin, c'est de se représenter les vilains & les extravagans mouvemens des yvrognes.

3°. Qu'il s'étonnoit de ce que les Grecs punissoient ceux qui se disent des injures, pendant qu'ils faisoient honneur aux Athletes, qui s'entre frappent cruellement.

4°. Que le marché est un lieu destiné pour se tromper l'un l'autre, & pour entretenir l'avarice.

5°. Que les Grecs ne se servoient de leur monnoye qu'à compter & à jeter.

6°. Que la langue est la meilleure & la plus méchante partie de l'homme.

7°. Que le meilleur vaisseau est celui qui est arrivé au port.

8°. Que l'yvrognerie est une leçon de sobriété, (*à cause des maux qu'on en souffre, & de l'infamie qui la suit.*)

9°. Que ceux qui navigent sont à quatre doigts de la mort, (*parce que les vaisseaux n'ont que quatre doigts d'épaisseur.*)

10. Que la place publique est le theatre de l'injustice, (*à cause des tromperies qui se font dans le commerce,*) quelques-uns disent qu'il fut tué à la chasse par son frere; d'autres, qu'il fut mis à mort pour avoir voulu établir des loix étrangères dans la Scythie.

## DE DIOGENE.

Diogene fils d'un Banquier, étoit de Sinope, ville de Paphlagonie dans l'Asie Mineure. Il nâquit vers l'an de Rome 341. ayant été convaincu de faire de la fausse monnoye, il fut chassé de sa patrie, & se retira à Athenes, où il étudia sous Antisthene, fondateur de la secte des Cyniques.

Quelqu'un lui faisant des reproches de ce que les Sinopiens l'avoient banni du  
 „ païs du Pont, il lui dit : Et moi, je  
 „ les ai confinez dans le païs du Pont.

Quand il se presenta à Antisthene pour être son disciple, celui-ci le refusa; & pour l'éloigner de lui, le frapa de son bâton sur la tête; mais Diogene lui  
 „ dit : Quelque dur que soit ton bâton, je  
 „ te viendrai entendre, ou bien il te faudra taire. Antisthene le voyant si opiniâtre à vouloir prendre ses leçons, le reçût dans son Ecole.

Le premier jour que Diogene s'adonna à la Philosophie étoit un jour de Fête celebre chez les Atheniens; ce n'étoit que jeux, que festins, que danses, & autres divertissemens d'éclat; nôtre Philosophe étoit cependant avec un morceau de pain bis dans un coin, d'où il voyoit toutes ces réjouissances. Cette vûë le jeta dans une violente tentation de quitter la maniere de vivre qu'il commençoit à embrasser; les reflexions qu'il faisoit sur la difference qu'il y avoit entre lui & tous les Atheniens, qui ne songeoient qu'à se divertir, affoiblissoient extrêmement sa resolution; enfin dans le tems qu'il sembloit succomber

à la tentation , il remarqua une souris qui mangeoit les miettes qui étoient tombées de son gros pain : la vûë de cet animal qui faisoit bonne chere de ses restes , le fit rentrer en lui-même , & l'encouragea à perseverer dans son entreprise. Il y fut si constant , qu'il passa tout le reste de sa vie dans une pauvreté , dans une indifferance pour les biens du monde , & dans une insensibilité aux injures , & aux traverses de la fortune , de sorte que l'on n'a pû s'empêcher de l'admirer , quelques defauts que l'on ait trouvé dans ses maximes , & dans quelques-unes de ses actions. Un tonneau étoit sa maison ; une besace , un bâton , & une écuelle étoient tous ses meubles ; encore rompit-il l'écuelle après avoir vû un jeune païsan boire dans le creux de sa main. On dit qu'ayant vû aussi un jeune garçon manger des lentilles avec une croute de pain au lieu de cuillere , il rompit sa cuillere.

La secte dont il étoit fut appelée Cynique , à cause du lieu nommé Cynofarges , où Antisthene faisoit ses leçons , & qui étoit fort peu éloigné des portes d'Athenes. On dit encore que c'étoit à cause de la maniere de vivre trop

libre de ces Philosophes.

Il demanda un jour à Alexandre, s'il n'avoit point peur que le chien ne le mordît.

Un Superstitieux le menaçant, il lui dit, qu'il le feroit trembler, en se mettant seulement à sa main gauche, (*c'est qu'elle étoit de mauvaise augure.*)

Il se nommoit Cosmopolyte, c'est-à-dire, Citoyen de tout le monde.

» Un bon Prince lui disant : Tu ne me  
» crains point : Un bon Prince, dit-il,  
» n'est pas à craindre.

Il s'appelle chez Lucien le Heraut de la verité & de la franchise. En effet, il ne déguisoit point ses sentimens, parloit hardiment aux Grands aussi-bien qu'aux petits, n'épargnoit personne dans ses reprimendes; & avoit des reparties également mordantes & subtiles. Voici plusieurs exemples de ses reparties, & ses sentimens les plus particuliers.

» Use de tout ce que tu trouveras, sans  
» te mettre en peine à qui il appartient;  
» parce que, disoit-il, puisque tous les  
» biens de ce monde appartiennent à Dieu,  
» & que l'homme sage est l'ami de Dieu  
» le plus intime, il peut se servir de tout  
» ce qui est au monde comme d'une chose

Qui lui appartient, suivant ce principe, que *toutes choses sont communes entre les amis.*

Il se moquoit des Grammairiens qui recherchent les erreurs d'Ulisse, & négligent les leurs; des Musiciens qui ont soin de mettre un instrument bien d'accord, sans se soucier d'accorder leurs passions; des Astrologues qui ont toujours les yeux dans le Ciel, & qui ne voyent pas ce qui est à leurs pieds; des Orateurs qui s'étudient à bien parler, & non à bien faire; des avares qui ont soin d'acquérir des richesses, & non de s'en servir; des Philosophes qui louënt le mépris des grandeurs, & qui font la cour aux Grands; & de ceux qui sacrifient pour la santé, & qui se tuënt de manger aux sacrifices.

Il entra un jour dans un lieu de spectacles, lorsque tout le monde en sortoit, & dit à ceux qui s'en étonnoient, qu'il pratiqueroit toute sa vie la même chose; c'est-à-dire, qu'il iroit toujours contre le cours de la multitude, sans vouloir s'accorder avec ses opinions.

Quelqu'un lui disant: Tu es vieux, & il est tems que tu te reposes, il repartit: «  
Quoi, si je courois dans une carrière, &

- » faudroit-il m'arrêter quand je me ver-
- » rois proche du but ?

Il souûtenoit que ce qui est bon , est bon par tout , & que par consequent , puisqu'il est bon de boire , de manger , & de faire le reste des actions naturelles , il n'y a point de mal à boire , à manger , & à faire en presence de tout le monde comme le reste des animaux , tout ce que les hommes ne pratiquent ordinairement que dans la solitude ; cette maniere d'argumenter portoit les Cyniques à des saletez abominables. Il ne laissoit pas d'appeller la pudeur , la couleur de la vertu.

- Alexandre ayant envoyé une lettre à Antipater pour les Atheniens , par un homme qu'on nommoit le Miserable :
- » C'est un miserable , dit Diogene , qui
- » porte la lettre d'un miserable à un mis-
- » rable , pour des miserables. (*Il croyoit*
- que tous les hommes étoient des malhe-*
- reux.* )

- Lorsqu'on estimoit Callisthene heureux de ce qu'il mangeoit à la table d'Alexandre : Et moi je le trouve malheureux , disoit Diogene , de ce qu'il ne
- » mange qu'à l'appétit d'autrui.

Un jour ayant été rudement heurté



par un Manœuvre qui portoit une piece de bois , & qui ne lui avoit dit de prendre garde à soi qu'après le coup , il le frapa de son bâton , & ensuite lui dit : *Prends garde à toi.*

Un Banquier l'ayant bien frotté , & lui disant qu'il y avoit trois mille drachmes pour lui à la banque , ( *c'étoit le prix de l'amende.* ) Il le frotta bien à son tour , & lui dit , qu'il reprit son argent. Cette maniere d'agir n'étoit gueres conforme à ce conseil d'Euripide : *Souffre sans te plaindre* , qu'il conseilloit souvent de suivre. Voici une action un peu plus conforme à ce conseil : Quelques jeunes gens l'ayant maltraité dans un festin , il se contenta pour toute vengeance d'écrire leurs noms auprès des playes qu'ils lui avoient faites.

Quelqu'un le menaçant de le faire mourir , il repartit qu'une araignée en pouvoit faire autant.

Il disoit 1°. que l'amour étoit l'occupation des personnes oisives.

2°. Que la plus dangereuse des bêtes farouches , c'est le médifant ; & des bêtes privées , le flatteur.

3°. Qu'il s'opposoit à la fortune par la constance ; à la loi , par la nature ;

& aux passions par la raison.

4°. Qu'on faisoit plus volontiers l'aumône aux pauvres boiteux ou aveugles, qu'aux Philosophes, parce qu'on croyoit pouvoir devenir plutôt boiteux ou aveugle que Philosophe.

5°. Que la Philosophie lui avoit servi à regarder indifferemment la bonne & mauvaise fortune.

6°. Qu'en considerant la Philosophie, la Politique, & la Medecine, il prenoit l'homme pour le plus sage de tous les animaux; mais qu'il le prenoit pour le plus fou, en voyant les Devins, les Astrologues, & les Interpretes des songes.

7°. Que nous devons tâcher d'avoir de bons amis pour nous apprendre à faire le bien, & de méchans ennemis pour nous empêcher de faire le mal.

8°. Que pour se venger de son ennemi, il faut se rendre vertueux & homme réglé.

9°. Que tous les jours sont des jours de fêtes pour les gens de bien.

10°. Que les hommes demandent aux Dieux ce qui leur semble bon, & non pas ce qui leur est véritablement bon.

11°. Que quand nous achetons un  
pot

pôt de terre, nous ne nous contentons pas de le regarder, mais nous le frapons du doigt pour juger de sa bonté par le son qu'il rendra; au lieu que nous nous contentons de l'exterieur des hommes pour en juger.

12°. Qu'il n'est pas honnête de tendre la main aux amis les doigts ployez.

13°. Que Denis usoit de ses amis comme de vaisseaux que l'on conserve quand ils sont pleins, & qu'on rejette quand ils sont vuides.

14°. Que les gens de bien sont les images des Dieux.

15. Qu'un vieillard sans biens est une chose bien miserable.

16°. Que l'or est pâle, parce qu'il craint les embûches qu'on lui dresse.

17°. Que le vin dont il beuvoit le plus volontiers, étoit celui qui ne lui coûtoit rien.

18°. Que le riche dîne quand il veut, & le pauvre quand il peut.

19°. Qu'il y avoit beaucoup de personnes aux jeux Olympiques, mais peu d'hommes.

20°. Que si l'on faisoit des sacrifices aux Dieux, pour avoir des enfans, on en devoit encore faire pour en avoir de bons.

21°. Qu'il entroit dans les mauvais lieux, sans se corrompre; de même que le Soleil entre dans les égoûts, sans se salir.

22°. Qu'il demandoit l'aumône à des statuës pour s'accoûtumer à être refusé sans chagrin.

23°. Que la doctrine sert de refrain aux jeunes gens, de soulagement aux vieillards, de richesses aux pauvres, & d'ornement aux riches.

24°. Que toutes choses appartiennent aux Sages.

25°. Qu'Harpalus Lieutenant d'Alexandre à Babylonne, qui étoit de son tems grand voleur, faisant conjecturer par sa prospérité, ou qu'il n'y avoit point de Dieu, ou que s'il y en avoit quelqu'un, il ne prenoit aucun soin des affaires de ce monde, puisqu'il permettoit qu'un tel homme fût de longue durée: on connoît par ce raisonnement que nôtre Philosophie ne s'élevoit point au-dessus des esprits vulgaires, qui jugent de Dieu par eux-mêmes.

26°. Que la liberté est le plus grand de tous les biens, & le fondement de tous les autres.

27°. Que l'espérance est la dernière

chose qui meure dans l'homme.

28°. Que la convoitise d'avoir, est la metropolitaine de tous les vices.

29°. Que pour haïr les Courtisannes, il les faut voir en particulier.

30°. Que les Grands sont semblables au feu, dont il ne faut ni s'éloigner, ni s'approcher trop.

31°. Que ceux qui disent bien & font mal, sont semblables aux instrumens de musique qui n'entendent pas ce que l'on chante dessus.

32°. Que les Orateurs sont des esclaves du peuple.

33°. Que les couronnes des Athletes sont les ampoules de la gloire.

34°. Que les biens des prodigues sont semblables aux fruits qui naissent dans les precipices, dont il n'y a que les corbeaux, (*les parasites*) qui mangent.

35°. Que les choses nécessaires coûtent peu, & les inutiles beaucoup.

36°. Que ceux-là sont loüables, qui disent toujours qu'ils se marient, & qui ne se marient point; qu'ils navigent, & qui ne s'embarquent point; qu'ils entrent dans les affaires, & qui n'y entrent point.

Quoique Diogene ait eu dans la mo-

rale des opinions contraires à la justice & au bon sens, comme on a pû remarquer ci-devant en quelques endroits, il a cependant eu ses admirateurs; tout le monde ne l'a pas traité, comme le traite un Auteur de ce siecle, qui le compare à Brusquet & à Maître Guillaume; il y en a qui ont prétendu que ce Philosophe se portoit à ces extrémitez vicieuses dont nous avons parlé, exprés pour ramener les autres au milieu de la

» vertu; imitant en cela, disent-ils, les

» Musiciens excellens, qui ne font nulle

» difficulté dans un concert, qu'ils gouvernent, de pousser leur voix un peu

» au-delà du ton où ils veulent ramener

» ceux qui ont discordé. Julien a dit que Diogene ressembloit à ces boëtes peintes de silenes & de grottesques par le dehors, qui ne contiennent rien que de précieux au-dedans. Seneque dit: Si

» quelqu'un n'est pas bien assuré de la félicité de Diogene, celui-là peut encore

» revoquer en doute l'état des Dieux immortels, & ce qu'on croit de leur beatitude. Saint Jérôme le fait expirer au pied d'un arbre avec ces derniers propos, *qu'il donnoit la mort à la fièvre, plutôt qu'il ne la recevoit, comme s'il*

eût été sûr de son immortalité.

Lui & Platon on eu souvent l'un contre l'autre quelques manieres d'agir un peu piquantes. En voici des exemples. Un jour que Platon l'avoit invité à un banquet avec ses amis, & qu'il avoit fait orner proprement la salle d'un festin pour leur faire honneur, Diogene qui ne pouvoit souffrir la propreté de Platon, & qui triomphoit, quand il trouvoit quelque occasion de censurer ses actions, se mit à fouler aux pieds avec mépris le tapis & les autres meubles, disant : *Je foule aux pieds l'orgueil de Platon.* Celui-ci lui répondit tranquillement : *Il est vrai, Diogene ; mais vous le foulez par un plus grand orgueil.* Une autrefois Diogene demeurant un jour volontairement exposé à un grand orage, ceux qui le voyoient ayant pitié de lui, & le plaignant : Si vous voulez montrer à Diogene que vous avez veritablement pitié de lui, dit Platon, vous n'avez qu'à vous retirer ; voulant dire par-là, que Diogene n'agissant de la sorte que pour être admiré, il se retireroit bien-tôt, quand il n'auroit plus de témoins de sa prétendue bravoure. On a dit qu'une autre fois em-

brassant tout nud au cœur de l'hiver une statuë de bronze, un Laconien lui demanda s'il n'avoit pas grand froid; & qu'ayant répondu que non, le Laconien lui repartit, quelle grande merveille fais-tu donc là? Platon ayant défini l'homme, *un animal à deux pieds sans plumes*, Diogene pluma un coq, & le jettant dans l'Academie, il dit: *Voilà l'homme de Platon*. Quand Platon disputant des idées se servoit de termes extraordinaires, pour exprimer leur nature, comme de ces mots, *la tableté, la tasseté*, pour les idées de la table, & de la tasse; Diogene lui disoit: Je vois bien la table & la tasse, mais je ne vois point la *tableté*, ni la *tasseté*: je le croi, repliquoit Platon; car tu as des yeux pour voir la table & la tasse; mais tu n'as point d'entendement pour comprendre la *tableté*, & la *tasseté*. Il pria un jour Platon de lui donner un flacon de vin, & un peu de figues; Platon lui en envoya beaucoup plus qu'il n'avoit demandé: Diogene, au lieu de lui en témoigner sa reconnoissance, prit occasion de ce présent pour l'accuser d'être trop grand parleur, lui disant que de même qu'il donnoit plus qu'on ne lui deman-



doit, aussi répondoit-il toujours au-delà des demandes qu'on lui faisoit. Platon l'ayant un jour appelé Chien, il lui répondit : Je serois véritablement Chien, si je retournois comme toi à la table de ceux qui m'ont maltraité. Il vouloit parler de Denis qui avoit fait vendre Platon dans le premier voyage que celui-ci fit en Sicile.

Voici encore plusieurs autres repar-ties qu'il fit en diverses occasions, & à différentes personnes.

Ayant été mené comme espion à Philippe dans son camp, lorsque ce Prince étoit sur le point de donner bataille aux Grecs, il lui dit hardiment : Oui, je viens pour visiter ton insatiable cupidité de dominer, & ta folie qui te fait hazarder en une heure ta couronne & ta vie.

Quelqu'un lui disant : On se moque de toi, Diogene; & moi je ne me sens point moqué, répondit-il.

Voyant un jeune garçon qui mangeoit goulument, il donna un soufflet à son Maître, en disant : C'est toi qui en es cause, parce que tu ne l'as pas repris de ce défaut.

Ayant dormi un peu avant que de

mourir, il dit que le frere étoit venu au  
devant de sa sœur.

Traitant un jour quelque matiere se-  
rieuse, & personne ne le venant écou-  
ter, il se prit à chanter; on accourut aussitôt  
auprès de lui, pour entendre ses  
chansons; mais au lieu de continuer son  
chant, il dit à ceux qui l'écoutoient,  
qu'ils n'étoient propres qu'à prendre  
plaisir à des folies, & leur fit plusieurs  
reprimandes.

Il cria un jour au milieu de la place :  
» O hommes, venez ici; chacun accou-  
» rant à lui, il prit son bâton, & en les  
» chassant, il leur dit: Allez, canaille,  
» j'ai appelé des hommes, & non pas  
» des ordures.

Quelqu'un l'ayant convié à souper,  
» il refusa d'y aller, parce que, dit-il,  
» j'y allai hier, & on ne m'en remercia  
» pas; c'est qu'il prétendoit que ceux qui  
faisoient des faveurs, étoient obligez à  
ceux qui les recevoient, parce que ceux-  
ci en recevant des bienfaits, donnoient  
à ceux de qui ils les recevoient, occa-  
sion de faire un bien.

Voyant une femme se coucher inci-  
vilement sur sa face pour prier les Dieux,  
» il lui dit: Ne crains-tu pas que Dieu  
dont

dont toutes choses sont pleines, ne te ce voye par derriere en ce vilain état. Il ce consacra à Esculape un homme pour battre à coups de pieds & de poings ceux qui se coucheroient ainsi par terre sur leur face.

Etant sur le point d'achever de lire un livre qui l'avoit beaucoup ennuyé, il dit ( comme les Mariniers sur mer ) en montrant la fin : *Courage mes amis , je vois terre.*

Il se promenoit seulement , pour répondre à un Philosophe qui disoit qu'il n'y avoit point de mouvement dans la nature.

Un Astrologue parlant des choses celestes , il lui demanda de quand il étoit venu du ciel ?

Quelqu'un ayant fait mettre sur la porte de sa maison , cette inscription , *Que rien de mauvais n'entre par ici ;* il demanda par où entroit donc le Maître.

Il mettoit les parfums sur les pieds ; à cause , disoit-il , que l'odeur monte toujours.

On l'a vû aller souvent à midi dans le marché , & dans les places publiques , avec une lanterne allumée , di-

fant : *Je cherche un homme.*

Lorsqu'il avoit besoin d'argent , il en demandoit à ses amis , & leur disoit que ce n'étoit pas du leur , mais du sien qu'ils lui donnoient ; à cause que toutes choses sont communes entre ceux qui sont liez d'amitié.

Quelqu'un lui jettant des os comme à un chien , il alla piffer contre lui ,  
 » disant : Je veux te montrer que je suis  
 » tel que tu crois.

Ayant entendu un tres-mauvais joüeur  
 » de luth, il lui dit: Je te louë beaucoup de  
 » ce qu'étant si ignorant dans la science  
 » de bien toucher cet instrument, tu t'a-  
 » donnes plutôt à en jouer qu'à dérober.

Ayant appris qu'un prodigue vendoit  
 » sa maison , il dit : Je sçavois bien que  
 » cette maison mangeroit , & boiroit tant,  
 » qu'à la fin elle vomiroit son maître  
 » dehors.

Lorsqu'il voyoit une femme dans une litiere , il disoit que la cage ne répondoit point à la ferocité de la bête ; & un jour qu'il vit des femmes penduës à des oliviers , il s'écria : Plût au ciel que tous les arbres fussent chargez de tels fruits !

Comme il n'avoit ni valet , ni ser-

wante, on lui demanda qui prendroit le  
soin de l'ensevelir quand il seroit mort: ce  
Ceux, répondit-il, qui auront besoin du ce  
lieu où sera mon cadavre. ce

Quelques-uns lui conseillant de cher-  
cher un serviteur, appelé Manes, qui  
l'avoit quitté: Quoi, dit-il, si Manes se ce  
peut bien passer de moi, est-ce que je ce  
ne pourray pas aussi me passer de lui? ce

Anaximene disputant un jour dans  
son école en présence de ses disciples;  
Diogene qui s'y étoit trouvé, s'avisa de  
fortir de sa besace un morceau de lard,  
& de le montrer aux Ecoliers qui écou-  
toient Anaximene; ceux-ci aussi-tôt se  
retournerent pour regarder les postures  
de nôtre Philosophe, qui les voyant  
ainsi distraits, & Anaximene en colere  
contr'eux, dit: Je vois bien qu'il ne faut ce  
qu'un morceau de lard pour renverser ce  
la dispute d'un grand Philosophe. ce

Demandant à Euritius quelque chose  
qui étoit difficile d'obtenir, celui-ci lui  
dit: Je te la donnerai, si tu me le peux ce  
persuader: Si j'avois le pouvoir de te ce  
persuader, lui repartit Diogene, la pre- ce  
miere chose que je te persuaderois, ce  
seroit de t'aller pendre. ce

La Courtisane Phriné ayant dédié

au Temple de Delphes une Venus d'or massif, il écrivit sur son pied d'estal cette inscription : *Voici le trophée de l'intemperance des Grecs.*

Alexandre le Grand lui ayant demandé ce qu'il faisoit pour être appelé chien ? Je flatte, répondit-il, ceux qui me donnent ; j'abboye contre ceux qui ne me donnent rien, & je mords les méchans. Une autre fois il dit à Alexandre : Tout ce que je te demande, c'est de me rendre mon Soleil. Ce fut alors que ce Prince dit : Si je n'étois Alexandre, je voudrois être Diogene. Le pere du même Alexandre l'ayant trouvé dans un cimetiére, lui demanda ce qu'il faisoit : Je cherche, lui dit Diogene, les os de ton pere ; mais je ne les puis reconnoître ; car tous les os que je trouve ici sont égaux.

Un jour qu'il mangeoit au milieu de la place, & qu'il vit que ceux qui l'environnoient lui crioient : O le chien ! Vous êtes plus chiens que moi, leur répondit-il, d'être ainsi autour de moi quand je dîne.

Ayant vû qu'un méchant Athlete qui avoit toujours été vaincu aux jeux Olympiques, faisoit profession de me-

decine : Apparemment , lui dit-il , tu t'es fait Medecin pour abbattre ceux qui t'ont autrefois vaincu.

Un pere lui ayant amené son fils , dont il disoit beaucoup de bien , loüant son esprit & ses bonnes mœurs : S'il est tel , qu'a-t-il besoin de moi ? lui dit Diogene.

Entendant un homme de consideration mépriser son pere , il lui fit ce reproche : N'as-tu pas honte de mépriser celui qui t'a donné les moyens de te faire estimer ?

Quand il voyoit quelque beau jeune homme parler incivilement , il lui disoit : Tu devrois rougir de confusion , de tirer d'une guaîne d'yvoire un couteau de plomb.

S'il trouvoit quelqu'un qui fût parfumé : Prends garde , disoit-il , que le parfum de ton corps ne fasse sentir mauvais ta vie.

Il demanda un écu à un prodigue : Pourquoi me demandes-tu tant d'argent , lui dit ce prodigue , puisque tu ne prens jamais des autres plus d'un denier ? C'est , lui répondit Diogene , que j'espere recevoir encore quelque chose des autres à l'avenir ; mais j'ai lieu de craindre que

» pour toi tu n'ayes bien-tôt plus rien  
 » me donner.

Ayant vû un Archer tres-mal adroit à donner au blanc, il s'affit près du but, difant que c'étoit-là où il étoit le plus en feureté.

Xeniade qui l'avoit acheté, lui confia non-feulement la conduite de fes enfans pour les instruire; mais auffi de toute fa maifon: fes amis le voulant racheter, il les appelloit infenfez, & leur difoit que les lions n'étoient point ferviteurs de ceux qui les nourriffoient, mais qu'ils étoient plutôt leurs maîtres.

Voyant un jour Dioxippus qui faifoit fon entrée fur un chariot de triomphe dans la Ville, pour avoir remporté le prix aux jeux Olympiques, & remarquant qu'il avoit toujours les yeux  
 » attachez fur une jeune fille: Voyez,  
 » dit-il, à ceux qui étoient auprès de lui,  
 » nôtre champion victorieux, & triomphant,  
 » qu'une jeune fillette emmeine  
 » par le colet par tout où elle veut.

Trouvant un bain fort fale, Dites-  
 » moi, je vous prie, dit-il, à ceux qui  
 » étoient dans ce bain, où fe va-t-on bai-  
 » gner au fortir d'ici?



Il nommoit un mauvais Musicien *le coq*, à cause que sa voix étoit si désagréable, que quand il chantoit, tout le monde se levoit pour s'en aller.


Etant blâmé d'avoir versé par terre du vin de sa tasse : J'aime mieux le verser, dit-il, que non pas qu'il me verse.


Il dit aux Myndiens qui avoient une petite ville & de grandes portes : Fermez vos portes, Myndiens, de peur que vôtre ville ne sorte.

Quelqu'un lui ayant demandé comment il vouloit être enseveli ? Il témoigna qu'il desiroit qu'on jettât son corps sans l'enterrer. Quoi, lui dit-on, voulez-vous être dévoré par les bêtes ? Non, repartit-il, vous n'aurez qu'à mettre mon bâton près de moi, afin que je les puisse chasser. Comment le feriez-vous, lui ajouta-t-on, puisque vous n'aurez alors aucun sentiment ? Hé bien donc, repliqua-t-il, qu'aurois-je à craindre de leurs morsures ? Ne seroit-ce pas folie à moi de m'en inquiéter à présent ?


Selon quelques-uns, ce fut un poulpe qu'il mangea tout crud qui le fit mourir. On dit qu'il l'avoit mangé crud, pour essayer si les hommes se

pouvoient passer de l'appareil des viandes avec le feu ; & qu'en mourant de cet essai , il dit : *O hommes , voila ce que je fais pour vous !* D'autres prétendent qu'il mourut de la morsure d'un chien qui le mordit au pied , pendant qu'il vouloit partager aux chiens un polype pour leur dîner ; d'autres enfin affûrent qu'il s'étouffa en retenant son souffle. Il a vécu 90. ans. Sa mort arriva le même jour que celle d'Alexandre le Grand. Il ordonna qu'après son trépas , on mît son corps en un certain lieu nommé Elisse , où les chiens se trouvoient ordinairement , afin que ses freres ( c'est ainsi qu'il appelloit les chiens ) en reçûssent quelque profit. On lui éleva une colombe , qui soustenoit un chien taillé du plus beau marbre de Paros.

 Theophraste parle d'un vieillard qui s'étoit fardé , & dit qu'Archidamus Avocat plaidant contre lui devant le Senat de Lacedemone , il dit qu'il ne falloit pas croire un homme qui portoit le mensonge sur le front.

 Un jour que les Soldats de Pyrrhus le surnommoient l'aigle , il leur répondit , je reconnois que je suis un

aigle , parce que vos armes sont les aîles qui m'enlèvent au ciel.

 Sabine à Camille , & à celles qui sont entestées d'un amour qui les tourmente.

*Mais l'Amant qui vous charme , &*


Horace  
Trag. de  
M. Corn.


*pour qui vous brûlez ,  
Ne vous est après tout , que ce que vous  
voulez ;*

*Une mauvaise humeur , un peu de ja-  
lousie ,*

*En fait assez souvent passer la fan-  
taisie.*


*Ce que peut le caprice , osez-le par  
raison.*

 Les Espagnols disent que pour manger & bâtir , il ne faut que s'y mettre.

 Le Proverbe Italien dit que celui qui nous fait des caresses au-delà des bornes , nous a trompez , ou nous veut tromper.

*Chi t'accarazza più che non suole ,*

*O t'ingannato ha , ô ingannar ti vuole.*

 Les Provinces qu'on appelle unies , sont le Duché de Gueldres , les Comtez de Hollande , Zelande & Zutphen , les Seigneuries d'Utrecht , Frise , Overissel , & Groningue , qui étoient


autrefois du nombre des dix-sept Provinces des Pais-Bas, qui obéissoient au Roi d'Espagne. Il est à remarquer que le Duché de Gueldres, & le Comté de Zutphen ne composent qu'un Chef à l'Assemblée des Etats Generaux. Toutes ces Provinces ont eu long-tems leurs Seigneurs particuliers : la plûpart furent unies sous la maison de Bourgogne; mais Marie fille de Charles le Hardi, les porta à la maison d'Autriche, lorsqu'elle épousa Maximilien. Philippe leur fils, qui épousa Jeanne, fille de Ferdinand d'Arragon & d'Isabelle de Castille, les joignit à la Monarchie d'Espagne, qui en joiit assez tranquillement jusqu'au regne de Philippe Second, qui se trouvant un Prince sévere, & naturellement ennemi des privileges de ses Sujets, renversa ceux de ces Provinces. La Duchesse de Parme qui en avoit le Gouvernement & le Cardinal de Granvelle l'Administration des affaires publiques, entreprirent d'y établir le Tribunal de l'Inquisition, & d'y ériger de nouveaux Evêchez. Et comme la Noblesse crût que ces nouveautez tendoient à diminuer leur autorité & leurs privileges, trois cens des plus considerables


Gentilshommes resolurent de s'adresser à la Gouvernante, pour la supplier d'examiner le préjudice que la Noblesse & le Peuple souffriroient de l'établissement de ces nouveautez, afin d'en informer la Cour d'Espagne. Henri de Brederode, descendu des anciens Comtes de Hollande, fut le porteur de la Requête, qu'il presenta à la Duchesse le cinq Avril mil cinq cens soixante-six. Cette Dame fut d'abord surprise de voir tant de Gentilshommes assemblez : mais Charles, Comte de Barlemont son Favori, pour la rassûrer, lui dit : *Que ce n'étoit que des gueux.* Et comme leur Requête n'eut aucun effet, le lendemain les Confederez étant à table, & parlant de donner un nom à leur Confederation, ils s'écrierent tous, *Vive les gueux.* Et Brederode sur la fin du repas, s'étant mis une besace au col, il prit une écuelle de bois pleine de vin, il but à la compagnie, & protesta qu'il étoit prest de perdre ses biens & sa vie pour la défense de la liberté publique. A peine eut-il goûté du vin, qu'il donna l'écuelle & la besace au plus proche, & de main en main la fanté & la protestation fit la ronde, avec des accla-

mations réitérées de *vive les gueux*. Et ce fut-là l'origine *des gueux*, qui ont fait tant de bruit en Europe. Les Confederez s'habillerent tous de bure grise, & pendirent de petites écuelles de bois à leur ceinture, portant au col une médaille qu'ils firent frapper, où l'on voyoit d'un côté la tête de Philippe Second, avec ces mots, *en tout fideles au Roi*. Deux mains jointes tenant une besace, faisoient le revers, avec cette devise, *Jusques à porter la besace*. Cependant Brederode pour faire voir que les gueux dont il étoit le Chef, étoient des gueux illustres, fit faire une bouteille & une écuelle d'or qu'il porta tres long-tems attachée à sa ceinture. On voit encore la bouteille & l'écuelle dans le Cabinet de Monsieur de Brederode à Utrecht. Dans ce tems-là le Calvinisme se glissa dans la Flandre, ce qui avança beaucoup les affaires des Confederez, qui firent valoir le pretexte de Religion, qui a été le motif de presque toutes les guerres qu'on a vûes en Europe depuis deux siècles. Comme le Roi d'Espagne crut que les troubles s'appaiseroient, s'il ôtoit le Gouvernement des mains d'une femme, il le donna à Fer-

Ernest de Toledé, Duc d'Albe. Ce Duc étoit à la vérité grand Capitaine ; mais superbe , avare & cruel au dernier point. Parmi un nombre infini de gens qu'il fit perir par le glaive , le Comte d'Egmont & le Comte de Horne furent du nombre , la mort de ces Seigneurs irrita tellement les Peuples , que cela joint aux subsides extraordinaires qu'on imposa sur eux , obligea la plupart de se soustraire de l'obéissance d'Espagne , & de se donner un Chef , qui fut Guillaume de Nassau Prince d'Orange , qui s'étoit déjà retiré en Allemagne , crainte d'être sacrifié à la colère de Philippe Second , & à la cruauté du Duc d'Albe. Quantité de Religioneux se joignirent à ce Prince , lui faciliterent le moyen d'assembler une armée assez considérable , & de se déclarer ennemi des Espagnols ; & de cette manière la Guerre civile s'alluma dans les Païs-Bas , qui dura quatre-vingt-deux ans , je veux dire jusques en mil six cens quarante-huit , que par le Traité de Paix qui fut signé à Munster , le Roi d'Espagne reconnut la République de Hollande pour un Etat libre & indépendant de sa Couronne.


Voyage  
Hist.

 Il y en a qui prétendent que les figures des Lettres ont été formées sur les images de choses naturelles ou artificielles. L'A, sur la forme d'un niveau. B, sur celle des menottes, ou des fers que l'on met aux mains ou aux pieds des prisonniers. C, d'un croissant ou demi cercle. D, a la figure d'un arc tendu, dont la ligne droite est la corde. E, est un Trident. F, un harpon ou croc. G, un crochet. H, est un banc pour s'asseoir. I, est une règle ou un pieu. L, un équerre. M, une mortaise. N, une traverse entre deux pieux. O, un cercle. P, une quintaine ou but, contre lequel on tiroit des flèches. Q, un lacet à prendre des oiseaux. S, un serpent. T, un marteau, ou une bequille. V, des cornes. X, des ciseaux ouverts. Y, un chemin qui fourche. Z, un zig-zac.

 Lorsque la paix se renouïa en Angleterre avec la France, les principaux Ministres de l'Etat, eurent de fort belles bagues, qui leur furent données par les François en memoire de ce Traité. Quelques jours après le Roi ayant fait appeller le Seigneur Henri Hauvard : D'où vient, lui dit-il, que vous





n'avez point eu de bagues comme les autres ? Sire, répondit Hauvard, *Non sum Gallus, ea de causa non reperi gemmam.*

 Un Poëte pour saluer énigmatiquement un de ses amis, lui envoya ce griphe en un vers Latin.

*Mitto tibi Navem prora puppique  
carentem.*

C'est-à-dire, je vous envoie un Navire, qui n'a ni prouë, ni poupe. Il faut ôter le devant & le derriere du mot *navem*, c'est-à-dire, l'n & l'm, il restera *ave*, qui signifie, je vous saluë.

 Un de nos Ambassadeurs après avoir vû les Bibliothèques de l'Escorial en Espagne, dit au Comte d'Olivarez, qu'en reconnoissance de la bonne chere que Sa Majesté Catholique lui avoit fait faire, il souhaitoit que tous ceux qui manioient ses finances, s'y comportassent comme les Moines de l'Escorial dans la Bibliothèque dont il les avoit rendus gardiens, parce que possédant un si grand tresor, il avoit remarqué qu'aucun d'eux n'eût voulu en faire son profit particulier.

 Un Chevalier d'industrie, qui avoit la reputation de payer fort mal


ses dettes , demanda à emprunter à saint François de Sales vingt écus : *En voila dix , que je vous donne ,* lui dit le saint Evêque , *vous y gagnez , & moi aussi.*


☞ Monsieur de J. qui étoit sorti des Capucins , interpreta ainsi ces quatre Lettres du Crucifix , J. N. R. J. *Je n'y rentrerai jamais.*

☞ Un Sculpteur vouloit vendre à un grand Seigneur un Crucifix mille pistoles : Quoi , dit une personne qui étoit présente , c'est bien cher ! l'Original n'a été vendu que trente deniers : C'est , répondit le Sculpteur , qu'on ne connoissoit pas bien la marchandise en ce tems-là.


☞ Une Princesse à l'âge de 93. ans , étant sur le point de mourir , fit venir son fils , qui lui avoit bien donné du chagrin , & lui dit , Allez , mon fils , je vous pardonne les peines que vous m'avez faites , quoique vous m'avez avancé la moitié de mes jours.

☞ Un Comedien sifflé , dit , pour se venger de celui qui le sifflait , que c'étoit apparemment un Valet d'Ecurie : Oüi , répondit le siffleur ; car je siffle un Cheval.


 Le Crocodile est aquatique & terrestre tout ensemble : de tous les animaux il n'y en a point qui devienne si grand pour avoir été si petit ; car il sort d'un œuf gros comme celui d'un Oye, & croît en longueur jusqu'à dix-sept coudées, & plus. Il est le seul de tous les animaux qui n'a point de langue, & qui ne remuë point la machoire inférieure ; mais il remuë la supérieure. Quand il est dans l'eau, sa gueule se remplit de sangsuës. Il est ennemi de tous les animaux, excepté du Roitelet, à cause du plaisir qu'il en reçoit ; car quand il est sur la terre, il ouvre ordinairement la gueule ; alors le Roitelet entre dedans, & mange toutes les sangsuës qui l'incommodent, sans qu'il fasse jamais aucun mal à ce petit oiseau.

 Psammeticus Roi d'Egypte, ayant fait beaucoup de recherches inutiles, pour découvrir qui étoient les plus anciens peuples, s'avisa de cette invention pour connoître les premiers peuples par le premier langage. Il prit deux petits enfans de basse & de tres-jeune naissance, & les donna à un Berger pour les élever, avec commande-

ment exprés de ne point parler, ni laisser parler devant eux, & que pour cela il les mît à l'écart dans une maison où il n'y auroit personne; que de tems en tems il y amenât une Chevre pour les allaiter, & qu'au reste il ne leur manquât rien des choses nécessaires. Après avoir ainsi gardé deux ans ces enfans, toutes les fois que le Berger avoit ouvert la porte, & qu'il entroit dans leur chambre, ils venoient au-devant de lui, & lui tendant les mains, crioient tous deux, bec, bec. Il en avertit le Roi, lequel ayant oüi la même chose, fit diligemment rechercher s'il y avoit quelques peuples qui appellassent quelque chose du nom de Bec, & enfin il trouva que les Phrygiens se servoient de ce mot pour signifier du pain. De sorte que les Egyptiens convaincus par cette conjecture, cederent la primauté aux Phrygiens, & les jugerent plus anciens qu'eux. Il y en a qui disent que Psammeticus donna ces enfans à nourrir à des femmes à qui il avoit fait couper la langue.


 Sesostris Roi d'Egypte, revenant en Egypte de plusieurs conquestes, emmena avec lui un grand nombre de

peuples qu'il venoit de subjuguier, & étant arrivé à Daphnes de Peluse, son frere, à qui en son absence il avoit donné le Gouvernement d'Egypte, le pria de loger en sa maison avec ses enfans. Quand le Roi y fut entré, ce méchant frere fit environner cette maison de matieres combustibles, qu'il fit allumer ensemble. Sesostris ayant découvert cette perfidie, consulta sa femme pour sçavoir ce qu'ils feroient en cette extrémité. Elle lui conseilla d'étendre deux de ses enfans par dessus le bois qui étoit en feu autour de la maison, & de s'en faire une planche, afin de sortir de ce danger. Il executa ce cruel conseil, & se sauva ainsi avec sa femme, & le reste de ses enfans.


 Cresus Roi de Lydie, avoit deux enfans, dont l'un étoit muet, & l'autre nommé Atys, jeune homme d'un tres-grand merite; il songea une nuit en dormant que ce dernier devoit être tué d'un dard qui lui passeroit au travers du corps. S'étant éveillé, il résolut de marier Atys, & de l'empêcher d'aller à la guerre, & fit serrer toutes les armes dont on se servoit ordinairement dans les armées, afin qu'il ne fût point ex-


posé au danger que lui pronostiquoit le songe qu'il avoit fait. Etant prest de le marier, il arriva dans sa Cour un nommé Adraсте, descendu de sang Royal, fils de Gordius, & petit fils de Midas. Cet Adraсте qui étoit dans la misere & dans le crime pour avoir tué son frere par imprudence, venoit prier Cresus de l'absoudre de son crime selon la coutume. Cresus lui accorda ce qu'il demandoit, le fit rester dans sa Cour, & le traita selon sa qualité. Cependant on vit en Mysie aux environs du Mont Olympe un Sanglier d'une prodigieuse grandeur, qui ravageoit tout le pais. Les Mysiens envoyerent des Ambassadeurs à Cresus, pour le prier d'envoyer son fils avec ses chasseurs & sès chiens, pour délivrer leur pais de cette dangereuse bête. Il refusa d'abord de leur envoyer son fils, à cause de son songe. Mais celui-ci arrivant là-dessus, fit tant par ses sollicitations qu'il obtint de son pere d'aller avec ses chiens & ses chasseurs en Mysie. Cresus fit venir Adraсте & lui donna la conduite d'Atys. Etant arrivez au Mont Olympe, ils se mirent en queste après le Sanglier, & l'ayant trouvé, firent leur enceinte, & lance-

rent de tous côtez leurs dards sur lui. Adraſte voulant lancer comme les autres ſon dard ſur le Sanglier, fut aſſez malheureux pour en frapper le fils de Creſus, auquel il ôta la vie. Les Lydiens porterent le corps du jeune Prince dans le Palais de Creſus; il étoit ſuivi d'Adraſte, qui ſe preſenta au Roi comme un deſeſperé qui veut mourir, & le conjura de le faire tuer ſur le corps de ſon fils. Quoique Creſus ſe fut abandonné à la douleur, & que toute ſa maiſon fût en larmes; cependant après avoir connu l'innocence d'Adraſte, il ne ſongea à en prendre aucune vengeance; mais ſeulement à faire les funeraillles d'Atys ſelon la grandeur de ſa naiſſance. Mais Adraſte qui avoit tué ſon frere, & qui venoit de tuer ſon bien-faiçteur, ne voulant pas ſurvivre à ces meurtres, lors que les funeraillles d'Atys furent achevées, il s'alla tuer lui-même ſur le tombeau de ce jeune Prince.

 Une Damaioſelle curieufe voulut arracher des tablettes des mains d'un jeune homme: Celui-ci écrivit les vers ſuivans, & lui laiſſa prendre ſes tablettes.


*Puisque malgré moi-même  
 Vous voulez sçavoir mon secret ;  
 Vous payrez ce tour indiscret ,  
 En apprenant que je vous aime.*

 Arlequin jouë aux dez avec son camarade pour tirer au fort, & sçavoir lequel des deux fera pendu. Il bat les dez long-tems : Pourquoi es-tu si long-tems à battre les dez ? lui dit son camarade : C'est, répond-il, *que je n'ai jamais joué si gros jeu.*

 Deux Sçavans, l'un Normand, l'autre Picard, se promenant virent un petit arbrisseau ; le Normand dit que c'estoit un Pomier, l'autre soutint que c'étoit un Poirier ; le Jardinier décida en faveur du Picard. Un autre Sçavant fit parler ainsi le Poirier dans une Epigramme.

*Sum, Normane, Pyrus, vis me malè  
 dicere malum :*

*Nil miror ; malum gens mala semper  
 amat.*

 On a dit d'un bel esprit qui se loüoit beaucoup, & qui étoit sujet aux fluxions, qu'elles lui venoient, parce qu'il parloit souvent de soi, & qu'il n'en parloit jamais sans mettre la main au chapeau.




 D I A L O G U E

sur l'Opera des Amours de Momus.

TIMANTE, CLITANDRE.

*Timante.* Je vous perdis hier dans la foule, en sortant de la premiere representation de l'Opera des *Amours de Momus*.

*Clitandre.* Il est vrai, mais nous pouvons aujourd'hui dire en confidence ce qu'il nous en semble.

*Timante.* Je le veux bien, commençons par la Piece, sans avoir égard à la Musique, ni au Spectacle.

*Clitandre.* Quoique j'aye lû avec quelque soin tout ce qui a été écrit sur la Fable ancienne, j'avouë que *Melite Nymphé de la suite d'Hebé*, comme l'Auteur l'appelle dans son Livre, m'est tres-inconnuë.

*Timante.* Je puis vous assurer que cet Auteur en est le pere; si elle ne paroïssoit que comme Suivante, ou Compagne d'Hebé, je n'aurois rien à dire; mais ce qui me fait de la peine, c'est qu'elle est l'Heroïne de la Piece; c'est d'elle que Momus & Palemon song

amoureux. Il me semble que c'est pécher contre les regles du Theatre, que de faire qu'une personne fantastique & imaginaire ait le premier rôle d'une Piece; il devoit plutôt être donné à la Déesse Hebé, qui est tres-connuë dans toute l'antiquité. Le Poëte auroit pû, ce me semble, avec plus de raison faire dire à Hebé ce qu'il met dans la bouche de Melite; cela auroit été dans l'ordre, & la Maîtresse n'auroit point été après la Suivante.

*Clitandre.* Il me paroît que cet Opera est mal intitulé, les *Amours de Momus*; ce Dieu n'est point veritablement amoureux, & s'il l'étoit il fortiroit de son vrai caractère, puisqu'il n'aimoit que la satyre & la raillerie. Il auroit été mieux d'appeller cet Opera les *Amours de Palemon*, puisque ce Dieu y est constamment amoureux de Melite jusqu'à la fin de la Piece.

*Timante.* Ne trouvez-vous point aussi qu'il y ait duplicité d'action; pourquoi Hebé est-elle aimée de Momus? Ne suffisoit-il pas que Melite fût aimée de Momus & de Palemon; c'est l'action principale, tout devoit tendre à cela uniquement.

*Clitandre,*

*Clitandre.* L'Auteur pourroit s'excuser, en disant qu'Hebé est amoureuse de Momus, dont pourtant elle n'est point aimée. Voyez là-dessus les trois premières Scenes du troisième Acte.

*Timante.* Qui est l'Auteur ancien qui lui a appris ces Amours ? pour moi je n'en connois point, de pareilles nouveutez ne sont jamais permises dans les regles du vrai-semblable ; si cela est permis, nous verrons bien-tôt quelque Auteur mettre sur la Scene les Amours de Pluton & de Minerve, ou celles de la Déesse Vesta & de Mercure, qui ne furent jamais.

De plus le Poëte met ensemble deux personnes, dont l'humeur paroît incompatible ; Hebé, la Déesse de la Jeunesse est d'une humeur agreable & enjouée, ne songeant qu'à se divertir : Momus au contraire est sans cesse chagrin, ne trouvant rien de bien ; critiquant tout. Voilà le moyen de faire un tres-mauvais ménage, les Anciens ont eu raison de ne point faire un tel mariage, & des gens faits comme cela ne peuvent jamais s'aimer.

*Clitandre.* Je ne sçai pourquoi cette Piece est nommée *Ballet*, dans le Li-

vre, & sur les Affiches; elle est divisée en trois Actes qui ont chacun plusieurs Scenes, tout cela compose un même sujet; il est vrai qu'il y a des Danses dans chaque Acte, mais cela est commun à tous les Operas, en commençant par celui de Cadmus, jusqu'à celui de Theagene & Cariclée. Un vrai *Ballet*, & qui est nommé de la sorte, est celui du *Triomphe de l'Amour*, représenté en 1681. ce sont plusieurs sujets tous coupez & divisez en vingt & une Entrées différentes. Il n'y a ni Acte ni Scene. Le *Temple de la Paix*, qui fut dansé en 1685. est encore un vrai Ballet divisé en six Entrées sans aucun Acte.

*Timante.* Il auroit mieux fait de dire que c'est une Tragedie.

*Clitandre.* Mais il n'y a point de sang répandu.

*Timante.* J'en conviens, il n'est pas necessaire aussi qu'il y en ait pour faire une Tragedie; selon la définition qu'on en donne ordinairement, c'est un Poëme Dramatique, qui represente sur le Theatre quelque action signalée de personnages illustres; ici presque tous les Acteurs sont des Divinitez, comme Momus,

Hebé, Comus, Palemon, Venus, & Bacchus; il n'y a que Melite qui n'est qu'une simple Nymphé de la suite d'Hebé; mais je n'aurois aucune peine à lui donner des Lettres de Noblesse.

*Clitandre.* Tous ces Dieux ne representent point d'action signalée; ils se separent sans rien conclure; l'on est aussi avancé au premier vers qu'au dernier de la Piece.

*Timante.* Prenez vous-en à l'Auteur qui ne s'est pas mis en peine de bien finir son sujet; ce n'est pas la faute des regles du Theatre. Feu Monsieur Quinault ne seroit pas demeuré court là-dessus, ou bien il auroit pris une autre Fable; c'est un conseil qu'on lui auroit donné.

*Clitandre.* Je n'entens point ces deux vers que dit Momus ( Acte 2. Scene 1. p. 18. )

*Au defaut de l'Amour, l'Hymen & d'autres nœux*

*Qui peuvent combler tous mes vœux.*

*Timante.* Il les faut envoyer à l'Auteur du Mercure Galant, ils lui tiendront lieu d'Enigme pour le mois prochain.

*Clitandre.* Lorsqu'on fait rendre un

Oracle à une Divinité, il a ordinairement un double sens ; mais s'il est vrai en quelque maniere, il n'est jamais permis aux Dieux de tromper ; cependant voici ce que Venus dit à Palemon, qui aimoit éperdument Melite.

*Venus secondera de si tendres Amours :  
Vous Graces, vous Plaisirs qui me sui-  
vez sans cesse,*

*Par vos tendres concerts moderez sa  
tristesse,*

*Qu'il commence par vous d'éprouver  
mon secours.* Acte 2. Scene 5. p.

20. Qui est-ce qui ne croiroit pas après cela que Palemon épouserait sa Maîtresse ? *Du secours de Venus*, dit-il, *je dois tout esperer.* Cependant il n'y a rien de tout cela ; Venus n'est descenduë du Ciel avec les Graces & les Plaisirs que pour dire une menterie ; Melite cette petite Nymphé inconnuë, ose lui résister, & finit la Piece, en disant : ( Acte 3. Scene 7. p. 39. )

*Jouïssons d'une paix profonde,  
L'indifference est le suprême bien ;  
Un cœur qui ne desire rien  
Possède tous les biens du monde.*

Apparemment l'Auteur n'a pas relû sa

Piece, la contradiction est trop grossiere pour n'être pas visible.

*Timante.* L'Auteur & le Machiniste ne sont pas d'accord. Dans le Prologue, la Gloire dit à Melpomene :

*Toi monte dans ce Char, je vais te satisfaire.*

Et plus bas il est remarqué que *Melpomene monte dans le Char de la Gloire, & part avec elle.*

Au lieu d'un Char, je fus surpris de voir que c'étoit tout le Palais même de la Gloire qui descendit jusques sur le Theatre; mais ce qui augmenta mon étonnement, fut de voir que ce Palais s'éleva ensuite, & traversa tout le Theatre jusqu'au ceintre, en tirant vers les spectateurs : je compris bien que le Machiniste nous avoit voulu faire connoître sa capacité ; mais je fus choqué de voir qu'un Palais bien bâti, & qui est même orné de colonnes de lapis fort lourdes, volât ainsi dans les airs comme si ce n'eût été qu'un amas de nuages. Quelques habitans du Badaudois, se contenterent d'admirer & de bâiller en voyant une telle merveille ; mais les gens de bon goût, & qui veulent au moins du vrai-semblable, ne s'accou-

modent point de telles licences. Je vous dirai même qu'à l'égard des Chars des Divinitez, ils doivent être tirez par quelque chose; il y a des Aigles à celui de Jupiter, des Paons à celui de Junon, des Chevaux à ceux du Soleil & de Mars, &c.

*Clitandre.* Il y a quelques beaux endroits pour la Musique: par exemple, celui-ci, où le Sieur Chopelet represente Palemon. Acte 1. Scene 2.

*Lieux charmans, retraites tranquilles, &c.*

Et cet autre de Melite, où Mad. Moreau dit:

*Douce tranquillité que vous êtes charmante, &c.* Acte 2. Scene 1.

Mais on s'appercvra encore long-tems que Monsieur Lully n'est plus.

*Timante.* Rendons aussi justice au Poëte; il a beaucoup de talent pour la versification. Sa Poësie, comme on a déjà dit, est harmonieuse. Quelques Dames du monde ont pretendu qu'il y avoit dans l'Opera de Momus des vers qui salissoient l'imagination. Des Dames d'une solide pieté ont au contraire soutenu en lisant le Livre, qu'elles n'y trouvoient rien de trop libre. Com-



ment accorder des sentimens si contraires, & qui se trouvent dans des personnes si opposées? Pour moi je me range du côté des dernières: & j'ajouterais qu'il y a dans cette Piece des pensées spirituelles qui m'ont fait plaisir, aussi-bien qu'à presque tous ceux qui assistoient à ce spectacle le même jour que j'y étois. Voici quelques-unes de ces pensées: Je les ai marquées dans le Livre.

## M O M U S.

*L'amour est moins fort qu'on ne pense,  
On peut mépriser ses ardeurs:  
Mais la foiblesse de nos cœurs  
Fait la grandeur de sa puissance.*

A. A. I.  
SC. I.

## MOMUS à PALEMÓN.

*Quittez le vain espoir dont vous êtes  
flatté.*

A. A. I.  
SC. 2.

*Peut-on cherir un indigne esclavage?*

*Si nous avions plus de courage,  
Les belles cesseroient d'avoir tant de  
fierté.*

## MOMUS à PALEMÓN.

*Trop d'amour incommode,*

Ibid.

*Ce n'est plus la mode*

*De se laisser tant enflammer:*

*Un Amant trop plaintif devient désa-  
greable,*

*Et bien souvent pour trop aimer ;  
L'on cesse d'être aimable.*

MOMUS à VENUS.

*Vos exemples flatteurs n'ont eu que trop  
de force ,*

*On se rend bien souvent sans avoir com-  
battu :*

*Et vous avez fait naître un terrible  
divorce*

*Entre l'amour & la vertu.*

MELITE à MOMUS.

*Ai-je pû vous lier d'une amoureuse  
chaîne ?*

MOMUS.

*Si vous en étiez moins certaine ,  
Vous ne risqueriez pas de me le de-  
mander.*

MOMUS.

*Je crains trop l'esclavage.*

*La raillerie est mon partage.*

*Ce n'est point à Venus que Momus fait  
sa cour :*

*Qui veut railler doit être sage ,*

*Et rarement on l'est , quand on a de  
l'amour.*

MOMUS.

*Si l'amour triomphoit de mon indiffe-  
rence ,*

*Et qu'une volage beauté*

Act 2.  
Sc. 5.

Act. 2.  
Sc. 7.

Act. 3.  
Sc. 2.

Ibid.

M'outrageât par son inconstance,  
 Son hymen & ma liberté  
 Rempliroient toute ma vengeance.

MOMUS, BACCHUS.

Amans, qui gemissez dans de cruelles *Ibid.*  
 peines,

Cessez d'aimer vos chaînes,  
 Bacchus veut vous en dégager,  
 Vangez-vous du trait qui vous blesse.  
 Le vin fait oublier une ingrate Maî-  
 tresse,  
 Et c'est en l'oubliant que l'on doit s'ex-  
 venger.

MÉLITE à PALEMON.

Vous vous plaignez, mille Amans font *Act. 2.  
 Sc. 2.*  
 de même,

L'on ne voit que malheurs dans l'Em-  
 pire amoureux ;

Si l'amour est un mal si grand, si dan-  
 gereux ;

Pouvez-vous bien m'aimer, & souhai-  
 ter que j'aime ?

MOMUS & COMUS ensemble.

Je ne puis vous croire insensible, *Act. 2.  
 Sc. 1. pre-  
 miers  
 vers.*  
 Vous voulez me cacher vos feux :  
 Vous affecteriez moins de paroître pai-  
 sible,

Si vous n'étiez pas amoureux.

Clitandre. J'ai remarqué toutes ces

pensées aussi-bien que vous ; il ne manque au Poëte , pour nous donner de de bonnes Pieces , que de la conduite dans ses desseins. S'il ne veut pas prendre la peine d'imaginer beaucoup pour cela , il n'a qu'à chercher dans la Fable ou dans l'Histoire des sujets dignes du Theatre ; il en trouvera qui n'ont pas encore été pris , & qui plairont assurément sans qu'il soit obligé de tourmenter son esprit pour inventer : par exemple , cette Histoire tirée d'Hygin Fable 190.


Thestor Prince de Crete eut deux filles , dont l'une étoit nommée Thonoé , & l'autre Leucippé. Thonoé fut enlevée par des Pirates , qui la menerent en Carie , où le Roi l'acheta & l'épousa. Quelque tems après , Thestor resolut d'aller chercher sa fille , & aborda en Carie , où il fut pris pour un espion , parce qu'il ne voulut pas se faire connoître dans un país ennemi. Leucippé y vint ensuite déguisée en Prêtre des faux-Dieux , pour obéir à l'Oracle , qui lui avoit ordonné de prendre cet habit , si elle vouloit trouver son pere & sa sœur. La Reine Thonoé considerant l'air & la bonne grace de Leucippé ,

voulut s'en faire aimer ; mais ne pouvant venir à bout de son dessein , elle l'accusa d'un crime supposé , & la fit condamner à la mort. Cette execution se devoit faire dans le Temple par forme de sacrifice ; & Thestor fut choisi pour en être le Ministre , la vie & la liberté ne lui ayant été promises qu'à cette condition. Il ne reconnoissoit point sa fille sous cet habit déguisé ; mais il avoit de l'aversion pour tremper ses mains dans le sang d'une si belle personne ; & en déplorant son malheur , il fit plusieurs exclamations , parmi lesquelles il prononça son nom , & celui de ses deux filles. La Reine qui étoit présente avec le Roi à ce funeste spectacle , fut émûë lorsqu'elle entendit son nom , & ceux de son pere & de sa sœur. Leucippé ne le fut pas moins , & se considerant attentivement tous trois , ils se reconnurent. Le Roi joignit sa joye à leurs transports ; & après avoir regalé son beau-pere Thestor , & sa belle-sœur Leucippé , il les renvoya chargez de presens dans leur país.

*Timante.* Cette Histoire donne un beau sujet pour le Theatre. Si je connoissois l'Auteur des Amours de Mo-


mus , je l'exciterois à travailler là-dessus.  
Adieu , je vais chercher quelqu'un de ses amis pour lui en parler.

*Clitandre.* Vous me ferez sçavoir , s'il vous plaît , de quelle maniere il aura reçu cet avis.


 Un des plus fameux de nos Poëtes voyant des vers où il y avoit le mot *quoniam* , souûtenoit que ce mot ne valoit rien en vers , & qu'il ne se trouvoit dans aucun bon Ouvrage de Poësie , qu'il n'y avoit que de méchans Poëtes qui s'en étoient servis. Ensuite il déclama contre plusieurs Poëtes qui avoient de la reputation ; mais qui n'étoient pas de ses amis. Une personne de la compagnie lui remontra , que ceux qu'il blâmoit avoient cela de commun avec des Auteurs du siecle d'Auguste qui s'en étoient servi. Cette remontrance redoubla son indignation , & il ne se rendit , que quand on luy montra ce vers d'Ovide.

*Insanire tibi quoniam licet argue quemquam.*

Cela s'appelle *argumentum ad hominem*.

 Ridicule Exorde , & qui a été publiquement prononcé par V. P. C.

*Fembarque ce Discours sur le Galion  
de mes levres pour passer la mer orageu-  
se de vos attentions, & arriver enfin  
au port fortuné de vos oreilles.*

 A une liseuse de Romans.

*Je sçai ce qui vous gâte, & ce qui fait  
ma peine :*

*La Cassandre & Cyrus vous rendent un  
peu vaine,*

*Vous vous imaginez, pour être vôtre  
Amant,*

*Qu'il faut être parfait comme ceux d'un  
Roman,*

*Et qu'on doit vous servir comme on sert  
une Reine.*

*Jugez de vous plus sainement.*

*Ne vous arrêtez pas au premier qui  
vous louë ;*


*Je ne suis point Heros, pour cela je  
l'avouë :*

*Mais mettez-vous à la raison,*

*Vous n'êtes point non plus merveille in-  
comparable,*

*Vous êtes une fille aimable*

*Que l'on appelle Louison.*

 Combien d'une petite boule de Lucien  
cire les enfans font-ils de figures diffe-  
rentes ? & tu t'étonnes que Dieu de

cette masse terrestre fasse des choses qui nous soient inconnuës ?

✍ Les Hebreux appellent les accents *gustus*, parce qu'ils sont comme le goût & la fausse de la prononciation.

✍ Le Pere S. prêchant sur l'emploi qu'on doit faire du tems, prit occasion ( parce qu'il sçavoit que Mad. S. G. E. qui avoit fait un Opera, étoit dans son Auditoire ) de dire qu'il falloit veiller, non pas comme des femmes dans le jeu, non pas comme des femmes à faire des Operas, &c. quelque tems après la Questeuse du Predicateur alla chez Mad. S. pour la prier de donner des marques de sa liberalité en faveur de ce R. Pere: *C'est de l'argent de l'Opera*, dit-elle, *le R. Pere feroit scrupule d'en prendre.*

✍ Un Avocat commença son plaidoyer en cette maniere: *Les Rois nos predecesseurs, &c. Avocat, couvrez-vous*, dit le President, *vous êtes de trop bonne famille.*

✍ Un Barbier qui avoit quitté son emploi pour acheter une charge considerable, se trouva dans une compagnie pendant qu'on assiegeoit Namur; après avoir beaucoup parlé de nouvelles selon



le style de son premier métier, il dit qu'il vouloit voir un Siege en sa vie, & aller à Namur. Un railleur de la compagnie qui étoit le seul qui sçavoit qu'il eût été Barbier, dit: *Si l'on rase la Place, Monsieur pourra y avoir de l'emploi.*


✍ Ajoûtez aux Ouvrages de Monsieur Corneille, dont il est parlé page 335. *Loüanges de la sainte Vierge*, composées en Rimes Latines par saint Bonaventure, & mises en Vers François par Pierre Corneille. Imprimées à Paris chez Quinet 1665.


Il a aussi traduit quelques Livres de la Thebayde de Stace en Vers François, mais ils n'ont point encore été imprimés.


Personne n'a mieux loüé cet excellent Poëte que Monsieur Racine, dans le Discours qu'il fit à l'Academie Françoise le 2. Janvier 1685. lorsque Monsieur Corneille le jeune frere du défunt, & Monsieur de Bergeret, furent reçûs dans cet illustre Corps.

On a fait diverses Editions des Pieces de Theatre de Messieurs Corneille freres; mais il n'y en a point de plus correcte que celle qui parut à Paris l'an 1692. en dix Volumes, celles de Hol-

lande sont pleines de fautes, quoiquè d'ailleurs l'impression en soit belle.

 Jeannion ayant vû un Maréchal cracher sur du fer pour voir s'il étoit encore chaud, cracha à son retour dans sa maison sur son potage, pour voir s'il n'étoit point aussi trop chaud. Sottise, dira-t-on; oui je l'avouë, aussi la rapporterai-je ici comme sottise, pour faire une plus grande diversité.

 Tel a fait une fortune honnête, qui seroit mort de joye il y a vingt ans, s'il avoit sçû indubitablement qu'il en devoit venir là, & qui aujourd'hui meurt de chagrin, parce qu'il ne va pas plus loin.

 Description de la bravoure de ces jeunes Porte-rapieres, qui disputent la nuit le haut du pavé aux Archers du Guet.

*Hier au soir une grande rumeur  
Se fit tout en un coup entendre dans la  
rue;*

*On crioit au voleur, au secours, à moi,  
tuë*

*Lors vôtre fils & moi nous ouvrons nos  
chassis,*

*D'abord il reconnut la voix de ses  
amis,*

*Aussi-tôt*

*Aussi-tôt il descend, malgré ma résistance,*

*Il trouve que c'étoit des gens de connoissance ;*

*Jeunes fous, emportez par les vapeurs du vin,*

*Qui sortant d'un repas de la Pomme de Pin,*

*Insultoient au mépris des libertez publiques,*


*Femmes, filles, garçons, jusques dans les boutiques,*

*Lorsque le Guet parut, pour calmer leurs transports,*

*Gens qui ne craignent rien, quand ils sont les plus forts.*

*A leur aspect on vit mes Badauts disparaître.*

Et le lendemain toute leur occupation fut d'entretenir leurs Camarades & les Grisettes de leur connoissance des coups d'épées qu'ils avoient donnez, & de la terreur qu'ils avoient inspiré dans tout le quartier, qui avoit été leur champ de bataille.

 Les Medecins disent que la fièvre étiqve est facile à guerir, & difficile à connoître, au lieu que dans la suite du tems elle devient facile à connoître,

& difficile à guerir, quand elle n'a pas été conneuë, ni traitée dans son commencement.

✂ Si l'on parloit à L. P. D. F. avec sincerité, après les loüanges qu'on leur a données, on concludroit comme ce Sonnet.

*Assûrément, Cloris, vous me voulez  
séduire,  
Je vous voi depuis peu me faire les yeux  
doux,  
Vous m'avez pris la main entre vos doux  
genoux,  
Si vous continuez, vous m'achevez de  
cuire.*

*Que vous feriez de mal, si vous aimiez  
à nuire!  
Plus de dix mille cœurs sont percez de  
vos coups,  
Dont les uns sont ravis, & les autres  
jaloux  
De l'éclat que l'on voit dans vos beaux  
yeux reluire.*


*Vous avez lû des vers, vous en sçavez  
par cœur;  
Vous chantez, ce dit-on, comme un En-  
fant de chœur;*

*Et lors que vous parlez, vous charmez  
les oreilles.*

*Dieux ! que ne suis-je né pour être vô-  
tre époux :*

*Vous riez, ô Cloris, d'entendre ces mer-  
veilles ;*


*Pleurez, sotté, pleurez, je me moque  
de vous.*

 On avoit accusé L. C. D. d'a-  
voir dérobé quelques pensées aux An-  
ciens ; il répondit à l'accusation en cette  
maniere.

*Si je fais par rencontre une assez bonne  
Piece,*

*L'antiquité me dit, d'un ton appesanti,  
Que je vais là piller jusqu'au País de  
Grece.*


*Sans le respect de sa vieillesse,  
Je dirois qu'elle en a menti.*


 Diseur de bons mots, caractère  
dangereux.

Le Roi Antigonus qui étoit borgne,  
ayant éleyé Eutropion son Cuisinier à  
quelque dignité de guerre, l'envoya  
vers Theocrite pour le voir, puis le ra-  
pella, & le renvoya ensuite plusieurs  
fois : à la dernière Theocrite lui dit :  
*Je vois bien que tu me veux mettre tous*


*crud sur ta table pour me faire manger à ce Cyclope ; reprochant ainsi à l'un qu'il étoit borgne, & à l'autre qu'il avoit été Cuisinier : Ce sera donc sans tête*, lui repliqua sur le champ Eutropion. En effet pour punir ce railleur, il lui fit couper la tête.


Espr. de  
Scn.

 L'on ne peut être heureux, qu'après s'être élevé au-dessus de la fortune, & c'est une place que la vertu seule peut donner.

 Sçavez-vous la raison pourquoi les jeunes gens aiment tant le cabaret ? La voici.


*Les jeunes gens aiment le cabaret ,  
Pour le grand bruit qu'on y peut  
faire ,  
Plûtôt que pour la bonne chere ,  
Et que de sa serviette on s'y fait un  
bonnet.*


 Galien ayant fait un Traité de l'usage des parties du corps humain, dit qu'il avoit fait une Hymne incomparable à la loüange du Createur.


 Amiens ville sur la Somme ; avec Evêché, Presidial, Bailliage, Generalité, & la Capitale de Picardie ; a été prise plusieurs fois dans les guerres précédentes : les Espagnols entr'autres


La prirent à coups de noifettes au mois de Mars 1597. comme nous l'apprend le sçavant M. Hardoiïn de Perefixe, ci-devant Precepteur du Roi, dans son Histoire d'Henri le Grand, & voici comment. Les Espagnols qui étoient pour lors maîtres de l'Artois, sçachant qu'Amiens n'étoit gardée que par des Bourgeois, formèrent le dessein de la surprendre. Dans cette vûë ils firent avancer à la faveur de la nuit quelques troupes qu'ils mirent en embuscade. Lorsque la porte fut ouverte, des soldats travestis en Païsans, conduisant quelques chariots, dont un étoit chargé de noix, ils en épanchèrent un sac à la porte, comme par mégarde, & la Garde s'amusant à les amasser, les Païsans supposez embarassèrent la Porte de la Ville avec leurs charrettes, pendant que les Espagnols qui étoient cachés s'avancèrent, & se saisirent de la Ville par ce stratageme; mais ils ne la garderent pas long-tems. Car Henri IV. la reprit de vive force peu de mois après, & y fit bâtir une Citadelle pour la mettre à couvert de semblables insultes. On voit encore aujourd'hui sur une de ses Portes ce Distique.

*Amiens fut prise en Renard, & reprise  
en Lion.*

 En Sicile, on ne loge point dans les Auberges si l'on n'a point de barbe au menton, à moins qu'on ne soit connu particulièrement de quelque personne de probité du lieu, ou qu'on ne soit muni d'attestation & de certificats authentiques.

 La félicité est dans le goût, & non pas dans les choses; ainsi nôtre félicité dépend beaucoup de nous.


 Jean Leon dit en son Histoire d'Afrique, qu'il a vû long-tems mener en grand triomphe dans le Caire, un homme qui avoit l'adresse d'enchaîner une puce.

 Tout Juge corrompu examine mal la verité.

*Malè verum examinat omnis*

Hor. 1.


2. Sat. 2. *Corruptus Judex.*

 Défiez-vous de la plus petite faute; car elle peut être le premier degré pour vous conduire aux plus grands desordres. On ne devient pas tout d'un coup tres-criminel.

*Nemo repente fuit turpissimus.*


Juven.


Sat. 2.


 Monsieur Costar rapporte dans ses Lettres, qu'un Docteur moderne disoit: *Peste soit des Anciens qui m'ont pris mes pensées, & qui m'ont réduits*




*dans la nécessité d'emprunter d'eux ce qu'ils auroient pris de moi, si j'étois assez heureux que de les avoir devancés.* Balsac son ennemi juré, dit à un de ses amis : *Vous m'avez pris ce que je voulois dire, & tous trois ont pris cela de Seneque.*


 Charles de Duras Duc de Calabre, ayant fait pendre à l'entrée de son Palais une cloche, que tous ceux qui demandoient justice pouvoient sonner : il arriva par hazard qu'un vieux cheval chassé de l'écurie du Chevalier Marc-Capet, à cause qu'il ne pouvoit plus lui rendre service, toucha en passant la corde de cette cloche, & la fit sonner ; le Duc étant descendu & voyant le cheval, il s'informa à qui il appartenoit ; & après l'avoir appris, il envoya querir le Chevalier & le condamna à nourrir ce pauvre animal le reste de ses jours, pour récompense des services qu'il lui avoit rendus pendant sa jeunesse.

 Les Espagnols donnent par civilité le dessous du pavé, entrent & sortent les premiers de leurs maisons.

 Xerxes Roi des Perses ne sçavoit pas fort bien la raison qui lui fit

tourner ses armes contre la Grece. Il s'imagina veritablement que c'étoit pour ses interets qu'il leva une armée de trois cens mille combattans, qu'il coupa les montagnes, qu'il tarit les rivieres & qu'il combla la mer. Cependant ce n'étoit point cela. Un Medecin Grec domestique de la Reine ayant envie de voir le Port de Pyrée, & de manger des figes d'Athenes, mit cette fantaisie de guerre dans la tête de sa Maîtresse, & la porta à y faire refoudre son mari. De sorte que le redoutable Roi Xerxes ne mit le feu dans tant de Provinces, que pour conduire un Charlatan en son pais, qui craignoit d'y aller en une plus petite compagnie.

 Les Maîtres d'Hôtel de Cyrus lui demandant un jour ce qu'il vouloit qu'on lui preparast pour son dîné dans une marche d'armée: *Du pain*, dit-il, *car je camperai près des eaux.*

 Epigramme sur la Venus armée des Lacedemoniens.

*Armatam vidit venerem Lacedemone  
Pallas;  
Nunc pugnemus, ait, Judice vel Pa-  
ride.*

*Cui Venus , armatam tu me , temeraria,  
temnis ,*

*Que , quo te vici tempore , nuda fui.*


*Pallas voyant Venus armée ,  
Combattons , lui dit-elle , & le même  
Pâris*


*A celle qui de nous sera plus estimée  
De ce nouveau combat adjudgera le prix.  
Quoi donc ! répond Venus , n'es-tu pas  
confonduë*

*D'avoir tant de mépris pour moi ,  
Me voyant d'armes revêtuë ?*

M. Maul-  
trot.

*Ne sçais-tu pas que j'étois nuë  
Quand j'eus l'avantage sur toi ?*

 Après la bataille de Pharsale & la fuite de Pompée , un certain Nonius vint dire pour consoler le Peuple Romain , qu'il ne falloit point desespérer , parce qu'ils avoient encore sept aigles , ( qui étoient les enseignes des legions. ) Tes avis seroient bons pour nous réjouir , répondit Cicéron , si nous avions la guerre contre les geais.

 Une de nos Muses , c'est l'illustre Madame Deshoulieres , a donné cet avis à toutes les personnes de son sexe.

*Soyez toujours inexorable :*


*Un Amant bien traité se rend insupportable ,*

*Il neglige l'objet dont son cœur est charmé :*

*De tous les petits soins il se rend incapable :*

*Un Amant seur d'être aimé*

*Cesse toujours d'être aimable.*

 Pourquoi C. A. T. ne fait-il aucun bon usage du credit de ses Patrons pour avancer ses affaires, & pour monter plus haut dans l'empire de la fortune ?


*Réponse.* C'est qu'il est tout occupé de l'amour.


*C'est vouloir ( pour parler en langue un peu commune )*

*Prendre la Lune avec les dents ,*


*Que de vouloir en même tems ,*


*Faire l'amour & sa fortune.*


 La posterité croira-t-elle, dit Pline, que Trajan n'ait point fait d'autre démarche pour être Empereur, que de meriter l'Empire, & d'obéir en le recevant ?

 V. B. dont les yeux étoient rudes & defagreables, se ventant dans une compagnie qu'une personne de la pre-


mière qualité lui avoit fait long-tems les yeux doux : *Avoüez, cela étant, Madame, qu'il y a fort mal réussi,* lui dit un railleur.


 V. C. entendant qu'un de ses gens, qui avoit eu la machoire cassée à coups de poings, prétendoit qu'étant à sa Seigneurie éminentissime, elle-même avoit reçu cette injure, lui dit : *Lorsque nous dînerons tantôt, & que nous mangerons des croûtes, nous verrons qui a été battu de vous ou de moi.*

 Lorsque la Ville de Tarente fut reprise par Fabius Maximus, il y avoit un Romain nommé Marcus Livius qui en avoit été Gouverneur quand Annibal l'avoit prise, & qui en avoit retenu & gardé le Château jusqu'au tems auquel Fabius la reprit. Ce Marcus Livius fâché de ce qu'on louoit Fabius d'avoir repris cette Ville, & transporté d'envie & d'ambition, dit en plein Senat que c'étoit lui, & non pas Fabius qui étoit cause de la prise de Tarente. Fabius se prenant à rire, lui répondit sur le champ : *Tu as dit la vérité ; car si tu ne l'eusses point perdue, je ne l'aurois point reprise.*

 Monsieur du Perron revenant

des Etats de Blois avec Monsieur Bertrand, & étant sur la riviere de Loire, ils se mirent à parler d'Alexandre le Grand, & le loïerent beaucoup de ce qu'aux Indes il avoit passé une grande riviere avec une hardiesse digne d'admiration. Le Battelier s'approcha d'eux, & leur dit, Messieurs, est-ce d'Alexandre le Grand que vous parlez? Oüi, lui répondirent-ils. Oh, ce dit-il, il ne faut pas s'étonner s'il a passé une riviere, puisqu'il étoit si grand.

 Ciceron disant à Laberius, *Recepissem te, nisi anguste sederem*, c'est-à-dire, je vous aurois reçu, si je n'étois logé étroitement: Vous avez pourtant coûtume de vous asséoir sur deux selles, lui repartit Laberius ( lui reprochant par là son peu de résolution dans les affaires d'Etat. )

 Une mere & un fils plaidoient l'un contre l'autre. Le fils demandoit que sa mere eût à le reconnoître. La mere le defavoüoit & souûtenoit qu'il n'étoit point son fils. Les raisons étoient probables de part & d'autre, & l'on ne sçavoit qu'en croire. L'Empereur Claudius condamna la femme à épouser le jeune homme. Cet Arrest de

même que celui de Salomon, fit parler la nature, & cette marâtre se vit à sa confusion, contrainte de confesser la vérité.

✎ Les actions des Princes sont comme les grandes rivières, dont peu ont vû la source & l'origine; mais dont plusieurs voyent le cours & le progrez.

✎ Epigramme de Martial.

*Esse quod hoc dicam, vivis quod fama* Epigr.  
10. l. 5.  
*negatur?*

*Et sua quid rarus tempora lector*  
*amat?*

*Hi sunt invidia nimirum, Regule, mo-*  
*res;*

*Præferat antiquos semper ut illa no-*  
*vis.*

*Sic veterem ingrati Pompeii querimus*  
*umbram:*

*Sic laudant Catuli vilia templa*  
*senes.*

*Ennius est lectus salvo tibi, Roma, Ma-*  
*rone:*

*Et sua riserunt secula Maonidem:*  
*Rara coronato plausere theatra Me-*  
*nandro:*

*Norat Nasonem sola Corinna suum.*

*Vos tamen, ô nostri, ne festinate, libelli:*

*Si post fata venit gloria, non propero.*

## TRADUCTION.

*Pourquoi si peu souvent l'homme tant  
qu'il respire*

*Trouve-t-il qui le louë, ou qui daigne  
le lire?*

*C'est l'humeur de l'envie, ô mon cher  
Regulus,*

*D'aimer moins les vivans que ceux qui  
ne sont plus.*

*Ainsi du grand Pompée on vante le por-  
tique,*

*Et des vieux bâtimens la structure ru-  
stique.*


*En face de Virgile Ennius fut loué,  
Des rieurs de son tems Homere fut  
joué;*

*Rarement le Theatre applaudit à Me-  
nandre;*

*A sa Corinne seule Ovide parut tendre.  
Qu'avez-vous donc, mon Livre, à vous  
hâter si fort,*

*Si la gloire aux Auteurs ne vient qu'a-  
près leur mort?*




 Sur la Pompe funebre de  
Charles-Quint.

*Pro tumulo ponas orbem , pro tegmine  
calum ;*

*Sydera pro facibus , pro lacrymis  
maria.*


## TRADUCTION.

*Que le vaste Univers serve de sepulture  
Dont le Ciel soit la couverture ,  
Prenez les astres pour flambeaux ,  
Et qu'en larmes la mer change toutes ses  
eaux.*

 Losdun , Ville à demi-lieuë de  
la Haye , est celebre par le Monastere  
de Filles nobles que Marguerite Com-  
tesse de Hollande y fonda en 1267. &  
par l'accouchement monstrueux que Ma-  
thilde , fille unique du Comte de Flo-  
rent , & sœur de Guillaume Roi des  
Romains , y fit l'année 1576. l'Histoire  
assûre que cette Princesse refusa l'aumô-  
ne à une femme qui portoit deux en-  
fans jumeaux , lui reprochant que ce  
n'étoit pas du fait d'un seul homme :  
que cette femme fâchée de l'injure qu'el-  
le faisoit à la verité , lui souhaita qu'elle  
en eût d'une couche autant qu'il y avoit

de jours en l'année, qu'au bout de neuf mois elle accoucha de 365. enfans, tous bien formez & ayant vie, gros comme le poing. Ils reçurent tous le baptême par Guy, Suffragant d'Otton Evêque d'Utrecht, qui donna le nom de Jean aux mâles, & celui d'Elisabeth aux femmes. Ils moururent bien-tôt après, aussi-bien que la mere, & furent tous mis dans un même tombeau. On voit encore dans l'Eglise de ce Village les deux bassins d'airain où ces enfans furent baptisez, qui n'ont qu'environ cinq pouces de profondeur. On y voit aussi cette Histoire dans un Tableau, au bas duquel on lit des vers Latins, dont voici la signification.

*Voici un monstrueux & memorable effet, qui n'en a point eu de pareil depuis le commencement du monde. Lecteur après avoir lû cette Histoire, retire toi d'ici, tout confus & étonné.*

 Un homme extrêmement ménager fit servir une Sole gardée, dont il avoit mangé tout le dessous au dernier repas qu'il avoit fait; quand un de ceux, qu'il avoit prié, eut mangé tout le dessus, & qu'en la retournant il vit qu'il n'y avoit rien de l'autre côté, il dit,


*Sunt qui sub comedunt* ; il y en a qui mangent par-dessous ; faisant cette allusion , que les Antipodes avoient mangé le dessous , pendant qu'il mangeoit le dessus. L. F. C. Maître de pension , se servit un jour de ce mot d'une manière aussi plaisante que celle que rapporte Quintilien. Voyant que ses Pensionnaires ne laissoient presque rien dans les plats ( ce que la lezine est cause qu'on met souvent en pratique chez ces sortes de gens ) il leur dit , *Sunt qui sub comedunt* ; il y en a qui mangent ici dessous. Il songeoit à ses gens qui devoient manger dans la cuisine placée sous la Sale , où mangeoient les Pensionnaires.

✍ Regnier fit lui-même son Epitaphe en cette manière.

*J'ai vécu sans nul pensément ,  
Me laissant aller doucement  
A la bonne loi naturelle ;  
Et je m'étonne fort pourquoi  
La mort daigna songer à moi ,  
Qui ne pensai jamais à elle.*

✍ Saint Amant dit un jour à un homme qui avoit les cheveux noirs & la barbe blanche : Apparemment, Mon-

» fleur, vous avez plus travaillé de la  
» machoire que du cerveau.

 Vers faits par D.


*Reverend Pere Confesseur,  
J'ai fait des Vers de médisance.*

D. Contre qui? R. Contre un Professeur.

D. La personne est de consequence!

Contre qui donc? R. Contre Mom-  
mor,


D. Achevez, achevez vôtre Confiteor.

 L. A. Y.

*Sur l'appui du monde  
Que faut-il qu'on fonde  
D'espoir?*

*Cette mer profonde  
En debris feconde  
Fait voir*

*Calme au matin l'onde,  
Et l'orage y gronde  
Le soir.*

 Sur le Sacrifice de la Croix.

*Vous qui pour expier nos ingrates ma-  
lices,*

*Immolez au Seigneur des agneaux in-  
nocens,*


*Et qui sur ses Autels faites fumer l'en-  
cens,*

*Prêtres de l'Eternel, quittez ces saints  
offices.*

Venez voir vôtre Dieu dans de honteux  
 supplices,  
 Qui pousse vers le Ciel d'adorables ac-  
 cens,  
 Et par un sacrifice au-dessus de nos sens,  
 Met une heureuse fin à tous les sacrifices.

Celebrez, ô pecheurs ! en ce merveilleux  
 jour,  
 L'excez de ses bontez, l'ardeur de son  
 amour,  
 Connoissez en ses maux la grandeur de  
 vos crimes.

Mais la Croix où J E S U S meurt pour  
 vôtre peché,  
 Au lieu de vos discours vous veut pour  
 ses victimes,  
 Et l'art de le louer, c'est d'y vivre at-  
 taché.

 Aux Poètes.

Vous qui brûlez d'avoir rang au Par-  
 nasse,  
 N'en croyez pas trop vôtre feu.  
 Phebus demande tout, & nous permet  
 bien peu.

*La licence en nos vers ne trouve plus  
de place.*

*Rimer n'exempte point de parler propre-  
ment,*

*Un barbarisme en vers est une laide  
chose,*

*En vers un faux-brillant est aussi faux  
qu'en prose ;*

*L'on n'extravague plus en vers impuné-  
ment ;*

*Un diseur de rien est un homme incom-  
mode,*

*Et rien n'est moins à la mode,*

*Que le galimatias débité gravement.*


*Aux regles du discours & du raisonne-  
ment*


*Un Poëte est soumis tout comme nous le  
sommes.*


*On n'est plus dispensé comme chez nos  
ayeux*


*De parler le langage des hommes*


*Pour parler la langue des Dieux.*

 Vaugelas disoit de ces Auteurs,  
qui dans leurs citations ont coûtume d'af-  
fûrer qu'ils ont vû chez Plutarque, chez  
Seneque, au lieu de dire dans Plutarque,  
dans Seneque, &c. qu'on le renvoyoit  
chez des Auteurs qui n'avoient plus de  
logis il y a plus de mille ans.


 L'Intendant de Monsieur B. N. avoit un Valet qui étoit sujet à boire, quand il alloit à la cave. Il lui ordonna, pour l'empêcher de boire, de chanter en plein chant le *Pater noster*, quand il seroit à la cave. Le Valet executa l'ordre de son Maître, & quand il eut chanté, & *ne nos inducas in tentationem*, il s'arrêta tout court, & beuvoit cependant. L'Intendant lui dit en colère: Coquin que n'acheves-tu? C'est à vous, Monsieur, à dire, *sed libera nos à malo*, lui repartit le Valet.

 A un Harangueur qui étoit demeuré court. *Monsieur, votre harangue est belle, il n'y manque que la parole.*

 Deux femmes à la Cour de Charles-Quint eurent un démêlé pour le pas; l'Empereur à qui elles s'en étoient rapportées, decida que *la plus folle passât devant.*

 Un Surintendant des Finances ne conduisant que sur le haut de son escalier un homme de qualité qui l'étoit venu voir, lui dit: Vous m'excuserez bien, Monsieur, si je ne descends pas pour vous conduire jusqu'à votre Carrosse; car vous sçavez qu'il est heure

dinatoire. L'homme de qualité, qui étoit naturellement railleur se conformant à son langage : Il est vrai, Monsieur, & de plus la ruë est fort crotatoire.

 Description de l'amitié.

*J'ai le visage long & la mine naïve,  
 Je suis sans finesse & sans art ;  
 Mon teint est fort uni, la couleur assez  
 vive,  
 Et je ne mets jamais de fard.  
 Mon abord est civil, j'ai la bouche  
 riante,  
 Et mes yeux ont mille douceurs ;  
 Mais quoique je sois belle, agreable,  
 & charmante,  
 Je regne sur bien peu de cœurs.  
 On me proteste assez, & presque tous  
 les hommes  
 Se ventent de suivre mes loix,  
 Mais que j'en connois peu dans le siecle  
 où nous sommes  
 Dont le cœur répond à la voix !  
 Ceux que je fais aimer d'une ame tres-  
 fidelle  
 Me font l'objet de tous leurs soins,  
 Et quoique je vieillisse, ils me trouvent  
 fort belle,  
 Et ne m'en estiment pas moins.*





*On m'accuse souvent d'aimer trop à paroître,*


*Où l'on voit la prospérité ;*


*Cependant il est vrai qu'on ne me peut connoître*

*Qu'au milieu de l'adversité.*

 Le genereux Barbare Galgacus, parlant aux gens de sa nation avant que de combattre les Romains, déjà maîtres de l'Angleterre, leur dit allant au combat : Songez à vos ancestres & à vos descendans.

 Un jeune Abbé prêchant la Passion à une grille, dit que nôtre Seigneur qui sua du sang de tout son corps dans le Jardin des Olives, ne devoit point pleurer autrement, parce que Dieu est tout œil; qu'il garda le silence devant Herode, parce que l'agneau perd la voix en voyant le loup; qu'il étoit tout nud sur la croix, parce qu'il étoit tombé entre les mains des voleurs; que pour condamner la vanité des pompes funebres, il ne voulut point de flambeaux à ses funerailles, pas même les flambeaux du ciel; & enfin qu'il voulut être mis dans un sepulchre de pierre, pour nous apprendre que tout mort qu'il étoit il avoit horreur de la mollesse.

 Quelques Auteurs ont crû que le cheval de Troye étoit une machine de guerre, dont on se servoit pour abatre les murailles de la Ville ; d'autres que la porte qu'Antenor ouvrit aux Grecs avoit au-dessus la figure d'un cheval. Il y en a qui ont prétendu que ce cheval n'étoit que le mot que les Grecs donnerent le jour que cette Ville fut prise.

 Du tems de L'Empereur Soliman II. un Chrétien emprunta 500. écus d'un Juif à Constantinople, & ce Juif, pour mieux assûrer son argent & la rente, voulut que le Chrétien s'obligeât à donner à la fin du terme deux onces de sa chair, s'il differoit le paiement. Le terme échû, il se trouva dans l'impuissance de payer, & en même-tems ne voulut pas satisfaire à la peine que le Juif lui avoit imposée. Soliman ayant été averti de ce marché, envoya querir le Chrétien & le Juif, & l'un & l'autre ayant répondu à ses interrogations, conformément à ce qu'il avoit ouï dire, il declara au Chrétien qu'il falloit qu'il satisfît à sa promesse en donnant deux onces de sa chair, & d'un autre côté presenta un rasoir au Juif, en lui disant : Coupez par où il

VOUS

vous plaira ; mais je vous avertis d'une chose, c'est que vous coupez justement deux onces ; car si vous en coupez plus ou moins, je vous ferai pendre aussitôt. Le Juif aima mieux perdre son argent que d'exposer sa vie, & rendit l'obligation au Chrétien.

☞ Les Turcs aiment beaucoup les Chats, parce que Mahomet en ayant un, qui s'étoit endormi sur la manche de sa robe, l'heure de la priere étant venue, il aima mieux couper sa manche, que d'éveiller son Chat.

☞ Un jeune homme regarde la severité de son pere comme un défaut, qu'il a dessein d'éviter s'il a jamais des enfans ; mais qu'il n'évitera pas en effet, s'il est un pere raisonnable, parce qu'il ne sera plus jeune homme.


*Quàm iniqui sunt patres in omnes adolescentes judices,* Terenti:  
Heaut.


*Qui æquum esse censent nos jam à pueris ilico-nasci senes,*

*Neque illarum affines rerum esse, quas fert adolescentia.*


*Mihi si unquam filius erit, ne ille facilis me utetur patre.*


*Nam & cognoscendi, & ignoscendi dabitur peccati locus.*

 Un Vieillard disoit qu'il tiroit trois avantages de la vicillesse ; sçavoir une vûë meilleure , une plus grande force , & un commandement plus étendu ; à l'égard de la vûë , il disoit , qu'il voyoit toutes choses doubles ; que la force étoit plus grande , parce qu'en descendant de dessus sa mule , il tiroit toute la selle après lui ; & que son commandement étoit plus étendu , parce qu'il falloit qu'il commandât une chose dix fois avant qu'il fût obéi.


 Les Poëtes ont feint que l'Hydre de Lerne avoit plusieurs têtes , & qu'on n'en avoit pas plutôt coupé une , qu'il en naissoit deux ou trois. Voici comment on a expliqué cette Fable. Palephatus écrit que dans le territoire d'Argos il y avoit une petite Ville appelée *Hydre* , que Lernus qui en étoit Roi , n'ayant pas voulu se soumettre à Sthenelus Roi de Mycene , Hercule l'alla assiéger ; que ceux de la Ville se défendirent avec tant d'ardeur , que si-tôt qu'on y avoit tué un soldat , deux autres prenoient sa place , & que c'est ce qui donna lieu à la fiction. Servius est d'un autre sentiment ; il dit que Lerne étoit un lieu d'où il sortoit de tems en tems


des torrens d'eaux qui inondoient tous les environs, & qu'on n'avoit pas plutôt fermé une ouverture, qu'il s'en faisoit plusieurs, & qu'Hercule remedia à cette incommodité, en dessechant le lieu qui produisoit ces torrens.

 Si la science de se servir bien des creatures est grande, la science de s'en passer ne l'est pas moins.


 Aux Vindictifs.

*Rien n'est si doux que la vengeance,  
Quand elle suit de près l'offense :  
Mais aussi quand nos ennemis  
Sont humiliez & soumis,  
Et que les trouvant sans défense,  
De leur punition nous pouvons ordonner  
Ah ! qu'il est beau de pardonner.*

 Le grand Constantin ayant appris que ses Statuës avoient été lapidées & souffletées, passa sa main en riant par dessus son visage, & dit : *Ces coups de pierre & ces soufflets ne m'inquietent point, car je ne suis pas blessé.*

 Khenetus Roi d'Escoffe, ayant tué Eruthlich fils de Fenella, cette Princesse fit faire une grande Statuë d'or massif, qui tenoit en sa main une grosse pomme d'or toute brillante de pierreries.


mais si artificiellement faite , que quiconque la touchoit étoit en même-tems percé de mille fleches acérées d'or environné , qui sortoient impétueusement de la pomme ; après quoi elle en fit present au Roi en une petite Ville appelée Festicarium , où voulant manier cette pomme , il se sentit frappé de tant de coups de fléches , qu'après avoir languï quelque-tems , il perdit enfin la vie.

 Devoirs du Chrétien ;  
croire , prier , faire.

*Sunt credenda tibi bis sex , orandaque  
septem ,  
Si salvus fieri vis , facienda decem.*

M. Maul-  
1301.

*De douze points pour se sauver  
La creance est fort necessaire ;  
Sept sont l'objet de la priere ,  
Et dix se doivent observer.*

 Vanité des biens du monde.  
*Quid sudas ? nudus venisti , nudus a-  
bibis ,  
Ipsa dat , ipsa datas terra reposcit  
opes.*

*Que te sert qu'en sueurs ta santé se ré-  
pande ?*

Tu vins nud dans le monde, & n'em-  
porteras rien :

La terre donne & redemande  
A chacun ce qu'il a de bien.

☞ Sur la mort.

Natus inops, morieris inops, mors om-  
nibus aqua est,  
Invenit aut faciet quos rapit illa  
pares.

Tu nâquis & tu dois mourir en pauvreté;  
La mort ne préfere personne,  
Et dans ceux que sa faux moissonne  
Elle trouve toûjours ou met l'égalité.

☞ Avis aux Maîtres.

Qua culpare soles, ea tu ne feceris ipse,  
Turpe est Doctori, cum culpa redarguit  
ipsum.

Ne faites jamais d'action  
Dont vous ayez donné le blâme :  
Un Docteur est un maître infame  
S'il est sujet lui-même à reprehension.


☞ Maxime.

Ut tibi mors felix contingat, vivere  
disce.

Ut felix possis vivere, disce mori.

Des maximes que l'on doit suivre

En voici deux qu'il faut cherir :  
 Pour bien mourir apprendre à vivre ;  
 Pour bien vivre apprendre à mourir.

 Epigramme.

Corpus primò , animam , facta jam car-  
 ne , creavit ,

Cætera fecisset cùm facienda Deus.

Fallor ? an hinc parere animabus inertia  
 nolunt

Corpora , sint animis quod seniores  
 suis ?

Lorsque Dieu par sa voix en merveilles  
 féconde ,

Après tant d'ouvrages divers

Voulut donner un maître à ce grand  
 Univers ,

Il fit d'abord le corps & l'ame la seconde .

N'est-ce point par cette raison

Qu'à l'ame le corps est rebelle ,

Et que comme il est plus vieux qu'elle

Il ne lui veut céder en aucune façon ?

 Sur les Mariages de C. G.

Sic visum Veneri : cui placet impares

Horace

l. 1. Od.

33.

Formas atque animos sub juga ahenea

Sævo mittere cum joco.

C'est ainsi que le Ciel par des loix im-  
 muables



Mêlant le plaisir au chagrin,  
Veut unir sous un joug d'airain  
Des personnes si dissemblables.

☞ Sur la mort de JESUS-CHRIST.  
Pro servis Dominus moritur; pro fontibus  
insons;

Pro aegroto medicus; pro grege pastor  
obit.

Pro populo rex mulctatur; pro milite  
ductor;

Proque opere ipse opifex; proque ho-  
mine ipse Deus.

Quid servus, sons, aegrotus, quid grex;  
populusque,

Quid miles, quid opus, quidve homo  
solvet? amet.

Quoi! pour le Serviteur le Maître veut  
mourir,

Et l'innocent pour le coupable!

Quoi! le Medecin charitable

Pour le malade doit perir,

Et pour le troupeau misérable,

Le bon Pasteur daigne souffrir!

Pour son Peuple un Roi même au sup-  
plice s'engage;


On voit pour le Soldat frapper le Co-  
lonel,

Punir l'Ouvrier pour l'Ouvrage,

*Et pour l'homme à la mort condamner  
l'immortel ;*

*Pour l'obligation extrême  
Que dans tous ces états l'homme en dût  
contracter ,*


*Que rendra-t-il à Dieu ? qu'il l'aime ;  
C'est le moyen de s'acquiter.*

 Quand R. D. est furieux, il pousse les choses aux dernières extrémités ; il s'irrite de la patience de ceux à qui il en veut ; il cherche à perdre ceux qui le veulent empêcher de se perdre lui-même.


 A L. A.


*Les dignitez & les grandeurs  
Qui d'un ambitieux font le desir suprême,  
S'achètent de mille douleurs ;  
Il faut renoncer à soi-même,  
Ne bouger de la Cour, être alerte &  
soûmis,  
Se défier de ses meilleurs amis,  
Et de son protecteur épouser les caprices ;  
Mais dès qu'on les possède, on en est dégoûté,  
Et l'on voit que bien loin d'y trouver  
des delices,*


*Elles ne valent pas ce qu'elles ont coûté.*


 Les Philosophes connoissent Dieu, les Chrétiens le croient, les gens de

de meditation le considerent ; mais les contemplatifs le possèdent , parce qu'ils ne regardent fixement & invariablement que lui.

 Le Cardinal de Granvelle se nommoit l'Alphabet des Benefices , parce qu'il en avoit autant qu'il y a de lettres dans l'Alphabet , ou parce qu'il n'y avoit point de lettre de l'Alphabet qui ne commençât le nom de quelqu'un de ses Benefices.

 Parmi les merveilles dont Grenoble est environnée , on doit mettre la Fontaine brûlante , qui , à travers des eaux , lance des flâmes de la hauteur d'un pied , où la jeunesse par curiosité & par divertissement , va souvent faire des fricassées & des aumelettes. On voit pas loin delà une Tour dans laquelle les animaux venimeux ne sçauroient vivre , & ceux qu'on y a apporté quelquefois n'y ont pas vécu long-tems.

 Le Phebé de la veille des Rois ne signifie pas tant le Soleil sous le nom de Phœbus , que l'enfant de famille qui étoit désigné par ce nom d'*Ephebus* , le faisant presider au sort , pour l'élection du Roi de cette Fête. *Ephebe* signifie jeune homme.


 N'est-ce pas véritablement tur-  
lupiner, que dire qu'il y a des pointes  
dans ces vers, parce qu'il y a des Pyra-  
mides ?

*Les destins les meilleurs sont des charmes  
perfides,*

*L'on n'est pas bien assis dessus, des pyra-  
mides;*

*Sur les lieux les plus hauts sont les plus  
grands hazards,*

*La mort d'un plus grand coup fait tom-  
ber les Cesar.*

 En faveur de la Justice.

*La Justice est des Rois le plus noble  
partage,*

*Elle est de leur grandeur le plus ferme  
soutien:*

*Par elle ils sont de Dieu la véritable  
image,*

*Et leurs autres vertus sans elle ne sont  
rien.*

FIN.



This book is DUE on the last  
date stamped below.

MAY 17 1956

University of California

SOUTHERN REGIONAL LIBRARY FACILITY

305 De Neve Drive - Parking Lot 17 • Box 951388

LOS ANGELES, CALIFORNIA 90095-1388

Return this material to the library from which it was borrowed.

REMINGTON RAND INC. 20

213 (533)

NIA

LOS ANGELES



3 1158 00418 8941

UC SOUTHERN REGIONAL LIBRARY FACILITY



**AA** 000 043 334 2

Uni

S